

a
spanish
learning
grammar

second edition



Pilar Muñoz
Mike Thacker

A Spanish Learning Grammar

Second Edition

PILAR MUÑOZ AND MIKE THACKER

Hodder Arnold

A MEMBER OF THE HODDER HEADLINE GROUP

First published in Great Britain in 2001
This second edition published in 2006 by
Hodder Education, a member of the Hodder Headline Group,
338 Euston Road, London NW1 3BH

www.hoddereducation.co.uk

© 2006 Hodder Education

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronically or mechanically, including photocopying, recording or any information storage or retrieval system, without either prior permission in writing from the publisher or a licence permitting restricted copying. In the United Kingdom such licences are issued by the Copyright Licensing Agency: Saffron House, 6–10 Kirby Street, London, EC1N 8TS.

The advice and information in this book are believed to be true and accurate at the date of going to press, but neither the authors nor the publisher can accept any legal responsibility or liability for any errors or omissions.

British Library Cataloguing in Publication Data

A catalogue entry for this book is available from the British Library

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

A catalog record for this book is available from the Library of Congress

ISBN-10: 0 340 916 877

ISBN-13: 978 0 340 916 872

3 4 5 6 7 8 9 10

Typeset in 10/11pt Garamond by Phoenix Photosetting, Chatham, Kent
Printed and bound in Malta

What do you think about this book? Or any other Hodder Education title?
Please send your comments to the feedback section on www.hoddereducation.co.uk

Any ancillary media packaged with the printed version of this book will not be included in this eBook.

Contents

Acknowledgements	v
Bibliography	v
Introduction	vi
Glossary of Grammatical Terms	vii

PART I

1 Pronunciation, Accents and Spelling	3	9 Possessive Adjectives and Pronouns	53
1.1 The Spanish Alphabet	3	9.1 Possessive Adjectives	54
1.2 Accents	5	9.2 Possessive Pronouns	55
1.3 Changes of Spelling	7	10 Relative Clauses	57
1.4 Punctuation	8	10.1 <i>que</i>	58
2 Articles	12	10.2 <i>el que, la que, los que, las que</i>	58
2.1 The Definite Article	13	10.3 <i>quien(es)</i>	59
2.2 The Indefinite Article	14	10.4 <i>lo que, lo cual</i>	59
3 Nouns	17	11 Interrogatives and Exclamations	61
3.1 Gender	18	11.1 Interrogatives	61
3.2 Number	19	11.2 Exclamations	63
4 Adjectives	22	12 Indefinites	66
4.1 Formation	23	12.1 <i>uno</i>	66
4.2 Position of Adjectives	24	12.2 <i>alguno</i>	67
4.3 Shortening (or 'Apocopation') of Adjectives	24	12.3 <i>alguien</i>	67
5 Comparison	27	12.4 <i>algo</i>	67
5.1 Comparative	28	12.5 <i>cada</i>	67
5.2 Superlative	30	12.6 <i>cualquiera/cualesquiera</i>	68
6 Numerals	33	12.7 <i>demás</i>	68
6.1 Cardinal Numbers	34	12.8 <i>otro</i>	68
6.2 Ordinal Numbers	36	12.9 <i>varios</i>	68
6.3 Collective Numbers	37	12.10 <i>mucho</i> and <i>poco</i>	68
6.4 Expressing the Time, Dates, Years & Telephone Numbers	37	12.11 <i>bastante</i>	69
7 Personal Pronouns	40	12.12 <i>demasiado</i>	69
7.1 Subject Pronouns	42	12.13 <i>todo</i>	69
7.2 Direct Object Pronouns	43	13 Verbs	71
7.3 Indirect Object Pronouns	44	13.1 Present Tense	71
7.4 Pronouns after Prepositions	45	13.2 Future Tense	75
7.5 Reflexive Pronouns	45	13.3 Conditional Tense	78
8 Demonstrative Adjectives and Pronouns	48	13.4 Perfect Tense	81
8.1 Demonstrative Adjectives	50	13.5 Preterite Tense	84
8.2 Demonstrative Pronouns	51	13.6 Imperfect Tense	88
		13.7 The Preterite and Imperfect Tenses Contrasted	91
		13.8 Compound Tenses	92
		13.9 The Subjunctive	96
		13.10 Continuous Forms of the Verb	103
		13.11 If-clauses	105
		13.12 The Imperative	108
		13.13 Spelling Changes in Verbs	113
		13.14 Modal Verbs	121

13.15 <i>Gustar</i> -type and Impersonal Verbs	123	6 Demonstrative Adjectives and Pronouns	204
13.16 <i>Ser</i> and <i>Estar</i>	127	7 Possessive Adjectives and Pronouns	206
13.17 Active and Passive	132	8 Relative Clauses	208
13.18 Pronominal Verbs	134	9 Interrogatives and Exclamations	211
13.19 The Infinitive	136	10 Indefinites	213
13.20 The Past Participle	140	11 Verbs	215
13.21 The Gerund	142	11.1 Present Tense	215
14 Negation	147	11.2 Future Tense	216
14.1 Negative Words	147	11.3 Conditional Tense	217
15 Adverbs	151	11.4 Perfect Tense	218
15.1 Uses of Adverbs	152	11.5 Preterite Tense	220
16 Prepositions	156	11.6 Imperfect Tense	222
16.1 Single-word Prepositions	158	11.7 The Preterite and Imperfect Tenses Contrasted	224
16.2 Prepositional Phrases	158	11.8 Compound Tenses	227
16.3 Uses of Specific Prepositions	159	11.9 The Subjunctive	229
17 Conjunctions	169	11.10 Continuous Forms of the Verb	237
17.1 Co-ordinating Conjunctions	169	11.11 If-clauses	238
17.2 Subordinating Conjunctions	172	11.12 The Imperative	240
18 Diminutives and Augmentatives	175	11.13 Modal Verbs	242
18.1 Formation of Diminutives and Augmentatives	176	11.14 <i>Gustar</i> -type and Impersonal Verbs	244
19 Word Order	177	11.15 <i>Ser</i> and <i>Estar</i>	245
19.1 Guidelines for the Order of Words	178	11.16 Active and Passive	249
		11.17 Pronominal Verbs	251
		11.18 The Infinitive	253
		11.19 The Past Participle	256
		11.20 The Gerund	258
		12 Negation	260
		13 Adverbs	262
		14 Prepositions	264
		15 Conjunctions	269
		16 Diminutives and Augmentatives	271
		17 Word Order	274
		18 Verb Tables	276
		18.1 Names of Tenses	276
		18.2 Regular Verbs	276
		18.3 Irregular Verbs	277
		18.4 Compound Verbs	287
		Key to Part I Exercises	289
		Key to Part II Exercises	309
		Index	322

PART II

1 Articles	183
1.1 The Definite Article	183
1.2 The Indefinite Article	184
1.3 The Neuter Article <i>lo</i>	185
2 Nouns	188
2.1 Gender	188
2.2 Number	190
3 Adjectives	193
3.1 Form of Adjectives	193
3.2 Position of Adjectives	194
3.3 Meaning of Adjectives	195
4 Comparison	198
5 Numerals	201
5.1 Dimensions	201
5.2 Figures and Calculations	201

Acknowledgements

Illustrations by Marta Pérez Muñoz.

The authors would like to express their gratitude to the following readers for suggestions for improvements to the first edition, many of which have been incorporated in this new edition: Barbara Ayling, Bernard Bentley, Noelia Alcarazo and Antonia Moreira Rodríguez. The authors are especially grateful to Eva Martínez and Bianca Knights, of Hodder Education, for their advice and encouragement during the revising of the book.

The publishers would like to thank the following for permission to include copyright material:

Diario El País, S.A. for an extract from *Diez consejos para comprar*, El País Semanal (1993) and an extract from *La tele*, El País Semanal (1993).

Intellect Ltd for permission to reproduce an extract from Paddy Woodworth 'The war against terrorism: the Spanish experience from ETA to al-Qaeda', *International Journal of Iberian Studies*, 17.3, pp.169–182.

Mercedes Casanovas and the author for an extract from © *Corazón tan blanco*, Javier Marías (1992) and an extract from © *Todas las almas*, Javier Marías (1989).

Plaza Janés for an extract from *La casa de los espíritus*, Isabel Allende (1995).

Every effort has been made to trace copyright holders of material reproduced in this book. Any rights not acknowledged here will be acknowledged in subsequent printings if notice is given to the publisher.

Bibliography

The following are useful for more advanced study of Spanish grammar:

R. Batchelor and C.J. Pountain, *Using Spanish: A Guide to Contemporary Usage* (CUP 1992).

J. Butt and C. Benjamin, *A New Reference Grammar of Modern Spanish*, Fourth Edition (Hodder Arnold 2004).

Introduction

A Spanish Learning Grammar has been written in the belief that grammar is the key to real communication. The book has an innovative structure that seeks to encourage a full understanding of grammatical concepts, while at the same time acting as a traditional reference grammar.

A Spanish Learning Grammar is divided into two parts. This division may seem to be an unnatural one since grammar, being an organic system of rules and characteristics, does not obviously lend itself to being split in two. We do believe, however, that this method of presenting the content will provide learners with a means of gaining a secure understanding of the language. They will gradually extend their possibilities of expression, whether spoken or written, through enjoyable and disciplined practice.

Students often have difficulty in grasping grammatical concepts. We refer initially to the concept in English in order to establish the meaning of each grammar point, and then explain how the same idea is understood in Spanish. This method enables students to understand concepts in their own language and to grasp the fact that Spanish, like all languages, has different ways of creating its grammatical rules, which derive from a distinctive cultural and linguistic tradition.

Part I establishes the *concept* and the *particular features* of each of the grammar points, providing the structures needed for *ab-initio* and intermediate courses. Part II is suitable for advanced learners, covering more sophisticated and complex structures. The content of Part II is not, however, dispensable; it will form part of any extensive course in Spanish language.

Part I follows, typically, a set sequence:

- (i) Each point is explained initially by reference to *English grammar*.
- (ii) An *illustration* follows, which shows the concept in visual terms and uses authentic Spanish language.
- (iii) Parallels between English and Spanish are then pointed out in a contrastive way and the key ideas relating to areas of Spanish grammar are systematically set out.
- (iv) The essential *uses* of the grammar area are then explored, with examples.
- (v) Finally, a sequence of *exercises* at the end of each section gives ample *practice*. Part I exercises aim to create good habits and ensure a solid foundation rather than test the creative use of language. A *Key* to Part I exercises is given at the end of the book.

Part II is a second stage, for more advanced learners who are ready to take on the language in its more complex usage. It builds on the concepts established in Part I.

- (i) The learner is reminded of the *essential points* of the grammar areas.
- (ii) The *more complex aspects*, which are met by students when they have grasped the concept properly, are explained and exemplified.
- (iii) More demanding *exercises* are placed at the end of Part II, many of which offer a challenge to the student to use grammar creatively. The exercises tend to be more contextualised than those in Part I. A *Key* to Part II exercises is given at the end of the book.

Learners will find that some key ideas are presented initially, and are then repeated in greater detail, unlike in reference grammars. Similarly, the same grammar point occurs occasionally in two different sections. These points are indicated both by cross-references and in the index. This repetition reflects the *learning* stance of the authors who, while they represent the two distinctive cultural traditions, have a common purpose: to create an effective tool for learning Spanish. Two important symbols are used throughout the book:



Key ideas (the fundamental ideas which inform each grammatical point).



Common errors (errors which persist if not eradicated early in the learning process).

Glossary of Grammatical Terms

Active and passive sentences Sentences are either active or passive. In an active sentence, the subject carries out the action of the verb, e.g. **El fuego destruyó el hotel** (Fire destroyed the hotel). In the passive version of this example, what was the object (hotel) of the active sentence becomes the subject of the passive verb and the *agent* (fire) appears after **por**: **El hotel fue destruido por el fuego** (The hotel was destroyed by fire). Verbs which take a direct object (transitive verbs) can be used in either an active or a passive way.

Adjective Adjectives are words used to identify or describe nouns. In Spanish, adjectives agree with nouns in number and gender, e.g. **Dos caballos blancos** (Two white horses); **blancos** is a masculine plural adjective.

Adverb Adverbs give more information about the action of a verb. Adverbs can tell you how, when, where and to what degree something happens, e.g. **Trabajó bien/tarde/allí/mucho** (He worked well/late/there/a lot).

Affirmative sentence An affirmative or positive sentence is one in which we assert a fact or state agreement to something, as opposed to a *negative* one in which we refuse, deny, or contradict something.

Antecedent In a relative clause the antecedent is the preceding noun to which the relative pronoun or adjective refers. In **La mujer que viste ayer es mi esposa** (The woman that you saw yesterday is my wife), **La mujer** is the antecedent and **que** the relative pronoun.

Augmentative An augmentative is a suffix (e.g. **-ón/ona**), added to the end of a word to convey the meaning of greater size, e.g. **mujer** (woman) > **mujerona** (big woman).

Auxiliary verb An auxiliary verb is a verb which combines with a participle or an infinitive, e.g. to form a compound tense using **haber** plus the past participle, as in **He traído tus discos** (I've brought your disks).

Clause A clause is part of a sentence which contains its own verb, but which does not necessarily make complete sense. There are two types of clause, 'main' and 'subordinate'. A main clause has an independent meaning within the sentence; a subordinate clause cannot function independently without another clause. In **Me desperté antes de que sonara el despertador** (I woke up before the alarm went off), **Me desperté** can stand on its own as the main clause; **antes de que sonara el despertador**, as the subordinate clause, depends on the main clause.

Comparative Comparatives are adjectives and adverbs which emphasise a particular quality by comparing the *degree* to which two nouns possess that quality: **Londres es más grande que Madrid** (London is bigger than Madrid).

Compound tense *See Tense*

Conjugation A conjugation is a grouping of verbs. There are three such groupings in Spanish, which are distinguished by their infinitive endings. These are: **-ar, -er** and **-ir** verbs, eg. **hablar, comer, vivir**.

Conjunction Conjunctions are words, like **y, pero** and **porque**, that link words, phrases or clauses, e.g. **Ha venido porque quiere pasar la noche aquí** (He's come because he wants to stay the night here).

Continuous tense *See Tense*

Definite article The definite article (English 'the') is used to indicate a previously mentioned person, animal, thing or idea, e.g. **el chico** (the boy), **los perros** (the dogs), **la manzana** (the apple), **las ideas** (the ideas).

Demonstrative The demonstratives are used when identifying something, e.g. **este** (this) and **aquel** (that). They can be either adjectives or pronouns.

Diminutive A diminutive is a suffix (e.g. **-ito/a**) added to the end of a word to convey the meaning of smallness, e.g. **casa** (house) > **casita** (little house).

Diphthong A combination of two vowels in the same syllable, eg. **a + i** in **aire**.

Direct object *See* **Object**

Gender Words in Spanish are either masculine or feminine in gender, e.g. **el ordenador** (computer), **la calle** (street).

Gerund The Spanish gerund is a form of the verb ending in **-ando** or **-iendo**, e.g. **hablando** (speaking), **riendo** (laughing). It normally functions as part of continuous tenses in Spanish, e.g. **Están hablando** (They're speaking), or as an adverb, e.g. **Salieron riendo** (They went out laughing).

Imperative mood *See* **Mood**

Impersonal verb Impersonal verbs are verbs whose subject has no particular identity, or whose identity is not revealed, e.g. **Nieva** (It is snowing), **Se dice que Chile es muy hermoso** (It is said that Chile is very beautiful).

Indefinite article The indefinite article (English 'a/an/some') is used to indicate a person, animal, thing or idea that has not been previously mentioned, e.g. **un chico** (a boy), **unos perros** (some dogs), **una manzana** (an apple), **unas ideas** (some ideas).

Indefinites Indefinite nouns and adjectives are words that do not refer to anything or anybody in particular, like **alguno** (some, any), **alguien** (somebody, anybody) and **cualquier** (whatever).

Indicative mood *See* **Mood**

Indirect object *See* **Object**

Infinitive The infinitive is the form of the verb which is not inflected. In English the infinitive consists of the word 'to' plus the verb, e.g. 'to eat'. The Spanish infinitive ends in either **-ar**, **-er** or **-ir**, e.g. **encontrar** (to find), **hacer** (to do/make), **salir** (to go out).

Interrogative Interrogative pronouns and adjectives are words used to introduce questions, like **¿qué?** (what?), **¿cuántos?** (how many) and **¿quiénes?** (who?).

Intransitive verb *See* **Transitive and intransitive verbs**

Irregular verbs *See* **Regular and irregular verbs**

Main clause *See* **Clause**

Modal verb Modal verbs are **auxiliary** verbs, like **poder** (can) and **deber** (must), *which are followed by the infinitive*. Modal verbs communicate a particular mood or intention to the verb which follows. **No puedo ayudarte** (I can't help you); **No debo ayudarte** (I mustn't help you).

Mood There are three moods of the verb, which are used to express ideas and emotions. These are:

- *Indicative*. This mood is used for statements of fact and certainty: **Come yogur cada mañana** (He eats yogurt every morning).
- *Imperative*. This mood is used for giving commands. Commands are made both in the positive: **¡Hazlo!** (Do it!) and the negative: **¡No lo hagas!** (Don't do it!)
- *Subjunctive*. This mood is for uncertainty, unreality, wishes and hopes: **Espero que ganemos el partido** (I hope we win the match).

Negative sentence A negative sentence is one in which we refuse, deny, contradict or say 'no', e.g. **No vamos nunca a la playa** (We never go to the beach).

Nouns A noun is the name that we give to a person, animal, thing or idea. There are two types of noun: **common**, e.g. **mujer** (woman), **libro** (book), **cosa** (thing) and **proper**, which refer to particular persons, places, or objects, e.g. **Juan Carlos**, **los Pirineos** (the Pyrenees).

Number Number refers to words being singular or plural, e.g. **el árbol**, (tree), **los árboles** (trees), **la fiesta** (party), **las fiestas** (parties).

Object A **direct object** is a word which receives the action of the verb directly, e.g. **la pelota** in ¡Cóge la pelota! (Catch the ball!). An **indirect object** is one which receives the action of the verb indirectly. In **Vende caramelos a los niños** (He sells sweets to the children), **los niños** is the indirect object and **caramelos** the direct object.

Orthographic-changing verbs These are verbs which change their spelling in order to maintain the correct sound, e.g. **buscar** (to look for) becomes **busqué** (I looked for) in the preterite.

Passive sentence *See Active and passive sentences*

Past participle The past participle is the form of the verb ending in **-ado** or **-ido**, e.g. **pasado** (passed), **comido** (eaten). It has two main functions: as an adjective, e.g. **la puerta cerrada** (the closed door), and as part of a verb, as in the passive and the perfect tense e.g. **Es bien sabido que ...** (It is well known that ...), **He terminado** (I have finished).

Person Verb endings are always related to a subject, which can be in the first, second or third person, singular or plural:

yo (I) first person singular

tú (you) familiar second person singular

usted (you), formal second person singular

él, ella (he, she, it) third person singular

nosotros (we) first person plural

vosotros (you) familiar second person plural

ustedes (you) formal second person plural

ellos, ellas (they) third person plural

Personal pronoun *See Pronoun*

Positive sentence *See Affirmative sentence*

Possessive Possessive adjectives and pronouns tell us who is the possessor of something or show a relationship between different people, or people and things/ideas, e.g. **mi, su** and **nuestras**, adjectives, in **mi bicicleta** (my bicycle), **su padre** (her father), **nuestras vacaciones** (our holidays); and **mía**, pronoun, in **es mía** (it's mine).

Preposition A preposition links a noun with the rest of the sentence, e.g. **cerca de** in **El museo está cerca de la catedral**. (The museum is near the cathedral). By changing the preposition we change the meaning of the sentence, e.g. by replacing **cerca de** with **lejos de** (far from), **en** (in) or **frente a** (opposite) in the example.

Pronoun Pronouns stand in the place of nouns whenever it is unnecessary to refer to the noun. Personal pronouns appear in four main places in a sentence:

as the subject, **yo** (I); as the direct object, **me** (me); as the indirect object **le** (to him/her/it); after a preposition, **para él** (for him).

Other types of pronouns are demonstrative, e.g. **aqué** (that one); relative, e.g. **que** (what, which, who); interrogative, e.g. **¿cuál?** (which?); reflexive, e.g. **se** (himself, etc.), etc.

Radical-changing verb A feature of the Spanish verb system is that certain verbs change the spelling of the stem of the verb, e.g. **pensar** (to think) becomes **pienso** (I think) in the first person of the present indicative. In the same way, **encontrar** (to find) becomes **encuentro** (I find) and **pedir** (to ask for) becomes **pido** (I ask for).

Pronominal verb These are verbs that are accompanied by the reflexive pronoun, such as **me** (myself), **te** (yourself) and **se** (himself, themselves), where the subject is the same as the object. For example, **Se lavó rápidamente** (He washed himself/got washed quickly).

Regular and irregular verbs Regular verbs conform to predictable models for their formation, e.g. **hablar, comer, vivir**. If you know that a verb is regular you can work out from the model the form that you need. Irregular verbs do not always conform to a predictable model for their formation and so it is important to learn them. Many common verbs, such as **decir, saber** and **ir**, are irregular. Tables of irregular verbs are in Part II, Chapter 18.

Relative clause Relative clauses are subordinate clauses introduced by relative pronouns like **que** (what, who, etc.) and **quien** (who). They refer back to a previous noun, called the antecedent, and they link two clauses together, e.g. **Mi padre, que está en Caracas, llamó ayer** (My father, who is in Caracas, phoned yesterday).

Subject The subject is the word or group of words which determines the verb ending, e.g. in **Los chicos jugaban en la calle** (The children were playing in the street), the subject (**Los chicos**) is plural so the verb is in the plural. In active sentences the subject usually carries out the action of the verb: **Juan me dio un disgusto** (Juan upset me). In passive sentences the subject receives the action of the verb: **El paquete fue traído por Pepe el cartero** (The parcel was brought by Pepe the postman).

Subjunctive mood *See Mood*

Subordinate clause *See Clause*

Superlative The superlative is an adjective or adverb used when we are referring to a quality in its greatest possible degree, e.g. **(el) más rico** in **Los Estados Unidos es el país más rico del mundo**. (The United States is the richest country in the world).

Tense Tense means the relative time the verb refers to, whether present, future or past. Tenses can be simple, i.e. consist of one word, or compound, i.e. consist of more than one word.

- In Spanish the *simple* tenses are: Present, Future, Conditional, Preterite and Imperfect. The Present and Imperfect exist in both the indicative and the subjunctive mood.
- *Compound* tenses consist of the auxiliary verb, e.g. a form of **haber** (to have) or **poder** (to be able), plus a participle or an infinitive, e.g. **Juan había llegado** (Juan had arrived), **No puedo salir esta noche** (I can't go out tonight).
- Spanish has a range of *continuous* tenses. These forms are used to emphasise what is (was, will be, etc.) happening at the moment of the action: **Está cantando en la ducha** (He's singing in the shower).

Transitive and intransitive verbs A verb is called transitive when it normally requires a direct object, as in **necesitamos** (we need). The meaning would be completed with the addition of more information, as in **Necesitamos pan y leche** (We need bread and milk). Verbs can often make complete sense on their own without needing an object to complete their meaning, e.g. **Juana duerme** (Juana is sleeping). Verbs of this kind are called intransitive. Some verbs can be both transitive and intransitive, e.g. **Mira** (Look); **Mira aquel pájaro** (Look at that bird).

Part I

This page intentionally left blank

Pronunciation, accents and spelling

1.1 The Spanish alphabet

Symbol		Symbol		Symbol	
a	a	j	jota	r	ere
b	be	k	ka	rr	erre
c	ce	l	ele	s	ese
ch	che	ll	elle	t	te
d	de	m	eme	u	u
e	e	n	ene	v	uve
f	efe	ñ	eñe	w	uve doble
g	ge	o	o	x	equis
h	hache	p	pe	y	i griega
i	i	q	cu	z	zeta/zeda

Note: Letters of the alphabet (*las letras del abecedario*) are **feminine**:

La segunda letra del alfabeto es la b. The second letter of the alphabet is b.

1.1.1 ch, ll and ñ

- 1 *ch* and *ll* have traditionally been considered to be separate letters of the alphabet, but this does not appear to be true any longer. In dictionaries, *cura* used to come before *cheque* and *lógico* before *llegar*, but recent dictionaries follow the English alphabetical order.
- 2 *ñ* is a separate letter of the alphabet. In dictionaries *niñez* comes after *ninguno*.

1.1.2 k and w

Very few words contain *k* and *w*. Most of them are imported from other languages, e.g. *karate*, *whisky*.

1.1.3 Consonants

Some consonants are pronounced in a markedly different way from their equivalent in English. The most important of these differences are as follows:

- 1 *b* and *v* have the same sound:
bueno barba vino varios
- 2 *c*
 - (i) Before *a*, *o* and *u*: *c* is a hard sound (as in 'come'):
campo arranca coste banco Cuba cuando
 - (ii) Before *e* and *i*: *c* is a soft sound
In Castilian Spanish (spoken mainly in the North and the centre of Spain) this sound is like English 'th' in 'thin'. In much of Spain and Spanish America the sound is 's':
cena acento cine incidente

4 Pronunciation, accents and spelling

3 g

- (i) Before *a*, *o* and *u*: *g* is a hard sound (as in ‘go’):

garaje ganar gordo gol gusto gusano

- (ii) Before *e* or *i*: *g* is a sound made in the throat, like *ch* in Scottish ‘loch’:

gente gerente giro gitano dirige

- (iii) *gu* followed by *a* is pronounced ‘gw’ (as in ‘Gwen’):

guapo agua guardar

- (iv) *gu* followed by *e* or *i* is a hard sound (as in ‘go’); *u* is silent:

guerra llegué guitarra Miguel

- (v) In the combinations *güe* and *güi* a diaeresis is placed over the *u*. This indicates that the sound is ‘gw’ (as in ‘Gwen’):

averigüé vergüenza argüir

4 b

b is always silent: **hombre** is pronounced ‘ombre’, **hotel** ‘otel’, etc.:

5 j

j is a sound made in the throat, like *ch* in Scottish ‘loch’:

hijo jardín Jorge paja Méjico

6 ll

ll is pronounced like *lli* in ‘pillion’:

llave calle llegar hallar

7 r, rr

- (i) A single *r* at the beginning of a word is normally ‘trilled’ or ‘rolled’, eg. the *r* in *el río*. Otherwise it is a single trill or ‘flap’, as in *cara*.

- (ii) *rr*, as in *burro*, *sierra*, is not considered to be a separate letter. It cannot be split to form part of two different syllables. It is always a rolled sound, like a ‘Scottish’ *r*.

The difference between these two sounds can be heard clearly when comparing *pero* (but) and *perro* (dog).

8 x

x is pronounced

- (i) between vowels: can be either ‘ks’ (as in ‘expect’) or ‘gs’ (as in ‘example’):

exento existir éxito

or

- (ii) before a consonant: ‘ks’ or, more usually, ‘s’:

excepto exclamar experiencia

9 z

In Castilian Spanish (spoken mainly in the North and centre of Spain) this sound is pronounced like ‘th’ in ‘thin’. In much of Spain and Spanish America the sound is ‘s’:

zona zigzag zozobra

1.1.4 Vowels

The five vowels are **a**, **e**, **i**, **o** and **u**. Wherever the vowels appear in a word they have the same sound value, unlike in English, where the same vowel can be pronounced in several different ways, and may not even be pronounced at all, e.g. the three ‘e’s in ‘vegetable’. The two ‘a’s in the Spanish word **Sara** have exactly the same sound, whereas in the English ‘Sara’, the two ‘a’s are different sounds.

Spanish vowel sounds are normally shorter than in English. This can be seen by comparing the way in which **sombrero** is pronounced in English and Spanish. In the English word the last two vowels, **e** and **o**, are much longer.

No Spanish vowel sound is exactly the same as the English equivalent. The exact sounds are learned best by listening to native speakers of Spanish.

1	<i>a</i>	similar to <i>a</i> in ‘rather’, but shorter:				
		cara	haba	gato	meta	parada
2	<i>e</i>	similar to the <i>a</i> sound in ‘say’ but without the <i>y</i> sound:				
		feo	pero	comer	real	beneficio
3	<i>i</i>	similar to the <i>ee</i> sound in ‘bee’, but shorter:				
		sino	así	cinco	rico	límite
4	<i>o</i>	similar to the <i>o</i> in ‘lost’:				
		oro	pero	negro	olé	corona
5	<i>u</i>	similar to <i>oo</i> in ‘wood’:				
		puro	ducha	cura	puse	saludo

1.2 Accents

1.2.1 Rules of stress

In both English and Spanish, when saying a word of two or more syllables, it is natural to stress one syllable more than the other(s). When saying **Barcelona**, in both languages the main stress is on the syllable **lo**. Spanish, however, stresses the first syllable in **Cádiz** and the second in **pintor**. In the equivalents of these words in English the stress lies on the second syllable in **Cadiz** and the first in **painter**.

Stress affects the sound of a word. If you try moving the stress from the first to the second syllable, e.g. by pronouncing **disco** or **vegetable** as *disco* or *vegetable*, you will see that the word sounds wrong. The same is true of Spanish. If you do not stress words correctly, you may fail to communicate the meaning, since a Spanish speaker will have to make a special effort to understand you. It is therefore essential to know the rules of stress. In Spanish the basic rules of stress are:

- 1** The stress is on the **penultimate syllable**:
 - (i) in words ending in a vowel:

padre	folleto	chica	corona	puro
-------	---------	-------	--------	------
 - (ii) in words ending in **n** or **s**:

imagen	temen	chicas	solos	duermen
--------	-------	--------	-------	---------

Stress on the penultimate syllable is known as *llana* or *grave*.

- 2** The stress is on the **last syllable** in words ending in a consonant *other than n or s*:

capaz	ciudad	hotel
-------	--------	-------

Stress on the last syllable is known as *aguda*.

- 3** The above two rules are overridden by the presence of a **written accent (´)**:

fácil	águila	inglés	entré	habló	champú
-------	--------	--------	-------	-------	--------

- 4** Words may be stressed on the **antepenultimate**, or third-from-last, syllable. In this case the stressed syllable bears an accent.

fantástico	mágico	kilómetro	pájaro
------------	--------	-----------	--------

Stress on this syllable is known as *esdrújula*.

1.2.2 Notes on the use of the written accent

1 When words form a *plural* they must keep the stress on the same syllable. In order to do this they have, in certain cases, either to lose or gain an accent, in accordance with the rules of stress

(i) Words ending in **-ión**, **-án**, **-én**, **-ín**, **-ón**, **-ún** and **-és** lose their accent in the plural:

singular	plural
intención	intenciones
montón	montones
francés	franceses
jardín	jardines
terraplén	terraplenes

(ii) Words ending in **-en** place the stress on the antepenultimate syllable in the plural:

imagen	imágenes
joven	jóvenes
examen	exámenes

(iii) Note that the following two words are exceptional in that they stress a different syllable in the plural:

carácter	caracteres
régimen	regímenes

2 Words which introduce a question, like **cómo**, **qué**, **quién** and **dónde**, bear an accent, whether the question is direct or indirect:

¿Cómo estás?	How are you?
Le pregunté quién era.	I asked him who he was.

3 Demonstrative pronouns normally bear a written accent on the first **e**, in order to distinguish them from demonstrative adjectives (see Section 8.1).

este libro	this book	éste	this one
esa chica	that girl	ésa	that one
aquella montaña	that mountain	aquélla	that one

4 Monosyllables do not normally bear an accent (but see 5 (ii) below):

fui	vio	de	ya	tan
-----	-----	----	----	-----

5

(i) The written accent can change the meaning of a verb form:

	hablo	I speak	habló	he spoke
	trabajara	he worked (imperfect subjunctive form)	trabajaré	he will work

(ii) The written accent is used to distinguish the meaning of two words which are otherwise spelt the same:

el	the	él	he, him, it
mas	but	más	more
mi	my	mí	me
se	(one) self (reflexive pronoun)	sé	I know, be (imperative)
si	if	sí	yes, (one)self
solo	alone	sólo	only
te	you (object)	té	tea
tu	your	tú	you (subject)

1.2.3 Vowels and stress

The five vowels are divided into two types, strong and weak:

strong vowels:	a , e and o
weak vowels:	i and u

- 1** When *one strong and one weak vowel* or *two weak vowels* are combined they form a *diphthong*. A diphthong counts as **one syllable**:

a (strong) + i (weak)	e.g.	baile
a (strong) + u (weak)	e.g.	Laura
e (strong) + i (weak)	e.g.	seis
e (strong) + u (weak)	e.g.	européo
i (weak) + a (strong)	e.g.	Bolivia
i (weak) + e (strong)	e.g.	cielo
i (weak) + o (strong)	e.g.	biología
i (weak) + u (weak)	e.g.	viuda
o (strong) + i (weak)	e.g.	oiga
u (weak) + a (strong)	e.g.	guapo
u (weak) + e (strong)	e.g.	huevo
u (weak) + i (weak)	e.g.	ruido

- 2** When two strong vowels are combined, they form two separate syllables:

a + e	maestro	(compare English 'maestro')
e + a	Seat	(compare English 'seat')
e + o	peor	
o + e	roer	

- 3** When a weak and a strong vowel are combined, a written accent is required if the stress is on the weak vowel and the two vowels are pronounced as a separate syllable:

i + a	el día
o + i	el oído
u + a	continúa

- 4** When two weak vowels are combined, the emphasis is on the second vowel and no accent is required:

u + i	construido
i + u	ciudad

- 5** **i** is replaced by **y** at the end of words:

muy	hay	soy
------------	------------	------------

1.3 Changes of spelling

In certain circumstances changes of spelling in verbs take place in order to preserve the sound of consonants, e.g. **buscar** (to look for) becomes **busqué** (I looked for), in the first person of the preterite tense (see Part I, 13, 13.2).

1.3.1 Double letters

- 1** Words in Spanish which contain a single consonant will often have a double consonant in the equivalent word in English



Compare:

Spanish
(im)posible
necesario
letra
difícil
burbuja
budista

English
(im)possible
necessary
letter
difficult
bubble
Buddhist

8 Pronunciation, accents and spelling

- 2** The consonants **c** and **n** may be doubled. When this happens they form part of two separate syllables and each consonant is pronounced:
- (i) In words which contain **-cc-** the first **c** is hard, the second soft:
ac|ción introduc|ción
- (ii) Only a handful of words contain **-nn-**. In these words both **ns** are sounded:
in|necesario in|novador
- (iii) **ll** and **rr** are very frequent:
llegar calle barrio carretera

1.3.2 Capital letters

In Spanish capital letters (**mayúsculas**) are used far less than in English. Note that the following have small letters (**minúsculas**):

- 1** Adjectives derived from proper nouns, e.g. adjectives of nationality and those denoting regional identity:

proper noun

Inglaterra	England
Andalucía	Andalusia
Lorca	Lorca (the playwright)

adjective

inglés	English
andaluz	Andalusian
lorquiano	of Lorca

- 2** Nouns and adjectives denoting religious or political groups:
- | | |
|---|---|
| ¿Por qué tuvo el comunismo tanta influencia en Cuba? | Why did Communism have so much influence in Cuba? |
| En el siglo dieciséis Inglaterra se convirtió en un país protestante. | In the sixteenth century England became a Protestant country. |
- 3** Days of the week and months of the year:
- | | |
|------------|-----------|
| lunes | Monday |
| septiembre | September |
- 4** Official titles:
- | | |
|----------------------------------|------------------------------|
| la reina Isabel de Inglaterra | Queen Elizabeth of England |
| el papa Juan Pablo | Pope John-Paul |
| el presidente Rodríguez Zapatero | President Rodríguez Zapatero |
- 5** Titles of books, plays and films:
- | | |
|---|--|
| <i>La vida es sueño</i> , de Calderón. | <i>Life is a Dream</i> , by Calderón. |
| <i>Mujeres al borde de un ataque de nervios</i> , de Pedro Almodóvar. | <i>Women on the Verge of a Nervous Breakdown</i> , by Pedro Almodóvar. |

I.4 Punctuation

The main punctuation marks are:

.	el punto	full stop
,	la coma	comma
:	dos puntos	colon
;	el punto y coma	semicolon
¿ ?	los signos de interrogación	question marks
¡ !	los signos de admiración	exclamation marks
« »	las comillas	quotation marks
()	los paréntesis	brackets
-	el guión	hyphen
—	la raya	dash
...	los puntos suspensivos	dots

1.4.1 Notes on punctuation

- 1** In numbers, the full stop is used like the English comma.
1.415.322 (Spanish) = 1,415,322 (English)
- 2** In decimals, the comma is used where English would use a decimal point.
37,3% (Spanish) = 37.3% (English)
- 3** A feature of Spanish is the placing of interrogation and exclamation marks at the beginning and the end of questions and exclamations respectively. Note that the inverted question or exclamation mark can be in the middle of a sentence:

¡Qué desastre! Mi padre no me deja coger el coche.	What a disaster! My father won't let me take the car.
Dime, ¿qué demonios vamos a hacer ahora?	What on earth are we going to do now?
- 4** The *raya* (–) is used to introduce direct speech where in English there would be inverted commas:

– Si no vuelves antes de las once – dijo Pedro –	'If you don't come back before 11,' said Pedro,
no tendremos tiempo para ir al cine.	'we won't have time to go to the cinema.'
- 5** *Comillas* (« ») are used for quotations within sentences:

El Gobierno español va a comprar 30 películas de Hollywood para inculcar a los jóvenes «la caballeridad, el heroísmo y los ideales por los que luchar».	The Spanish Government is going to buy 30 films from Hollywood in order to instil 'chivalrous behaviour, heroism and ideals worth fighting for' into young people.
---	--

Note: these days English-style inverted commas are often used in journalism instead of *comillas*.
- 6** The *guión* is used less frequently than the English hyphen. Its main uses are:
 - (i)** Word division at the end of a line. When a word is divided in this way the next line must start with a new syllable:

Aquel día, las fuerzas de la República sabían que las tropas del enemigo iban a retirarse.	That day the Republican forces knew that the enemy soldiers were going to retreat.
--	--
 - (ii)** Compound words consisting of two nouns (although the examples can also be written as two separate words):

el coche-bomba	car bomb
la palabra-clave	key word

EXERCISES

Note: Although beginners will find some of these exercises difficult, it is important to attempt them. The first five exercises are especially useful for the sound and stress of the words.

- I** Practise saying the following words out loud:

(i) l and ll

calle cal llamar lamer hallé alarma llego ligar ilegal hallar

(ii) b and v

vino bien vaca barca IVA iba avería haber uva hubo ver

(iii) j

jota hija ojo jamón jardín ejercicio bajo ejército brujo jaleo

(iv) r and rr

pero perro río real cara para parra parar oro barra porro

(v) x

experto existe excepto éxito exponer extra sexo asfixia examen

10 Pronunciation, accents and spelling

- 2** Work with a companion who will read the first half of the following list for you to write down; change roles for the second half of the list:

aquella	corriente	esquema	inquieto	corona	inquisitivo
asqueroso	requiero	encuesta	caracol	quimera	bikini
bacalao	vaquero	etiqueta	requiebro	escueto	anticuado
trinquete	quinqué	maniqueo	acuático	frecuente	pesquisa

- 3** Write separate lists of the words which contain (i) a hard c; (ii) a soft c; and (iii) a hard and a soft c:

cena	calor	ciudad	campo	palacio
destrucción	caramba	cinco	policía	acceso
cerilla	ciencia	bicicleta	cicatriz	conciencia
celos	dice	circunstancia	cubo	obsceno

- 4** Write lists of the words which contain (i) a hard g; (ii) a g which sounds like Spanish *jota*; and (iii) a g which sounds 'gw':

agua	girasol	gerente	gol	guapa
gordo	averiguar	elegante	gitano	Miguel
vergüenza	pegué	liga	orgullo	genial
guardián	guerra	lugar	gimnasta	halagüeño

- 5** Some of the following words contain a diphthong, others do not. Place each word in the appropriate group:

	<i>Diphthong</i>	<i>Yes</i>	<i>No</i>	
Example:		ruina		correo
feo	ruina	variable	miedo	correo
caer	pues	destruido	peatón	poner
cara	chimenea	hacia	pienso	leer
luego	Ceuta	ciudad	neurosis	jaleo

- 6** Of the words in the following list, 15 have a written accent, the other 15 do not. Place each word in the appropriate group:

	<i>Accent</i>	<i>No accent</i>
Example:	también	dijo
aguila	fue	tambien
dijo	ambicion	heroe
encantador	arbol	saludable
destruido	maestra	arroz
jardin	general	autobus
comian	interes	riquísimo
capaz	sofa	visiones
imagenes	examen	bailar
telefono	ausencia	local
subterraneo	espejo	caido

- 7** Classify the following words in three groups according to where the stress goes: on the last syllable, on the penultimate syllable or on the antepenultimate syllable. Add a written accent where necessary:

gato	caramba	critica	renegon
rapaz	apendice	retruecano	alferez
golondrina	Sevilla	cantaro	repique
autobus	acordeon	Luis	coliflor
mantequilla	paella	pozo	antilope
dormitorio	atencion	alberca	Corcega
lucero	reposteria	datiles	altimetro

- 8** There are 15 accents missing from words in the following passage. Put the accents back in the correct places:

Isabel II es la numero 60 de los reyes de Inglaterra, y la sexta reina. Su tío fue Eduardo VIII, quien abdicó en 1936 para casarse con una divorciada. Su padre, Jorge VI, dejó de ser duque de York para convertirse en rey después de aquella abdicación. Durante la dramática segunda guerra mundial la familia real se quedó en Londres, a pesar de la posible invasión alemana de la capital. Un año antes de los Juegos Olímpicos de Londres en 1948, Isabel había contraído matrimonio con el griego Felipe, quien renunció a sus derechos al trono griego. Existe parentesco entre el príncipe Felipe y la reina Sofía de España.

- 9** In Spanish, words frequently begin with lower-case letters where in English they do not. In the following passage pick out the 10 English words beginning with a capital letter which in Spanish begin with a lower-case one. Make a list, as in the example:

	<i>English</i>	<i>Spanish</i>
Example:	Monday	lunes

On Monday 15th March I met my French friend Marie in the Mallorca Bar. We both study Spanish-American Literature in Bogotá. We talked about one of the books we like best, García Márquez's novel *A Hundred Years of Solitude*. This is the story of the life of a Colombian family over 100 years, in which fantasy and reality are mixed. The novel is full of colourful characters and extraordinary events. After a while two of our friends came along. They persuaded us to go to the Odeon to see *Requiem for a Spanish Peasant*, a film based on the novel by Ramón Sender, an Aragonese writer of the middle of the twentieth century.

- 10** Rewrite the following passage with the correct Spanish punctuation, accents and capital letters:

The passage begins:

- ¿Dígame?
- Buenos días. Es ahí ...

digame buenos dias es ahí la embajada americana no señor esto es el restaurante banderas esta ud seguro me han dado este numero para la embajada americana y se trata de un asunto muy urgente mire señor le digo que esto no es la embajada esto es el 91 4617901 un restaurante mejicano y si no tiene intencion de reservar una mesa lo mejor sera que cuelgue ud perdone buenas tardes buenas tardes

Articles

2

What is an article?

An article is a word used before a noun to indicate whether it is *non-specific* (i.e. it has not been mentioned before):

Andrew has bought **a** house

or *specific* (i.e. it has been mentioned before):

Which one?

The pretty one on **the** hill

There are two types of articles in English, **indefinite**, 'a/an/some' and **definite**, 'the'.

There are significant differences between Spanish and English in the way the articles are used.



2.1 The definite article

	singular	plural
masculine	el	los
feminine	la	las



KEY IDEAS

In English there is one form of the definite article, 'the', whereas in Spanish there are four forms. The definite article agrees with the noun in number and gender:

el calor del verano	the summer heat
los jugadores del Liverpool	the Liverpool players
la mejor actriz	the best actress
las mejores notas	the best marks

- **a** and **de**, when followed by **el**, become a single word:

a + el = al

de + el = del

—¿Has visto **al** vecino **del** quinto?

Es guapísimo.

—Claro, es jugador **del** Barça y va **al** campo a entrenarse todos los días.

but

The other forms of the definite article, **la**, **los** and **las**, remain unchanged after **a** and **de**:

Hay un mensaje **de los** padres de Tony en **el** contestador. Le esperan **a las** cuatro **de la** tarde en **la** estación.

'Have you seen the man who lives on the fifth floor? He's very good-looking.'

'Sure, he plays for Barcelona and goes to the ground to train every day.'

There's a message from Tony's parents on the answerphone. They'll be waiting for him at the station at 4 p.m.

- The definite article is used with nouns **in a general sense** or to indicate **a unique person or thing**:

Las casas están carísimas ahora.

El vino en **las** comidas es bueno para el corazón.

Me encanta **el** cine pero no me gustan **las** películas de miedo.

En **los** países fríos todos **los** edificios tienen calefacción.

La inocencia es algo precioso.

Los bienaventurados están en **el** cielo.

Houses are very expensive nowadays.

Wine at mealtimes is good for the heart.

I love cinema but I don't like horror films.

In cold countries all buildings have central heating.

Innocence is a precious thing.

The blessed are in heaven.

2.1.1 The definite article is used in the following circumstances:

- 1 When referring to a person or thing whose identity is known to the speaker:
Vamos a ver **la** película de la que hablamos ayer. Let's go and see **the** film we talked about yesterday.
- 2 With the **names of languages**, except when they follow **hablar**, **saber** and **aprender** directly:
Carlos sabe francés, alemán y ruso. **El** inglés y **el** italiano los está aprendiendo ahora. Tiene mucha facilidad para **las** lenguas. Carlos knows French, German and Russian. He's learning English and Italian now. He has a gift for languages.
but
Juana ha aprendido muy bien **el** japonés. Juana has learned Japanese very well.

- 3 Before **titles**, except when you are addressing the person directly:

–Que pase **la** señora Galindo; **el** doctor Ruiz la espera.

‘Mrs Galindo is next; Dr Ruiz is waiting for her.’

–Buenas tardes, **señora Galindo**. ¿Cómo se encuentra hoy?

‘Good afternoon, Mrs Galindo. How are you today?’

–Mejor, **doctor Ruiz**, mucho mejor, muchas gracias.

‘Better, Dr Ruiz, much better, thank you.’

- 4 With **days of the week**, translating ‘on’ in English:

El Museo de Arte Contemporáneo abre **el** lunes y **el** martes por la mañana; **el** miércoles y **el** jueves por la tarde; **el** viernes y **el** sábado por la mañana y por la tarde. Todos **los** domingos está cerrado.

The Museum of Contemporary Art opens on Monday and Tuesday in the morning; on Wednesday and Thursday in the afternoon; on Friday and Saturday in the morning and afternoon. It is closed on Sundays.

- 5 With a number of common expressions:

a/en la cárcel	to/in prison
a/en la escuela	to/at school
en el espacio	in space
en el hospital	in hospital
en la iglesia	at/in church
en la televisión	on television

2.1.2 The definite article is not used in the following circumstances:

- 1 With roman numbers after the names of monarchs and popes:

Felipe II (segundo) de España y la reina Isabel I (primera) de Inglaterra reinaron en el mismo siglo.

Philip II (the Second) of Spain and Elizabeth I (the First) of England reigned in the same century.

- 2 With **countries**, as in English:



Me gusta pasar las vacaciones en **Europa**. En invierno voy a esquiar a **Suiza** o a **Francia** y en verano voy al sur, a **Grecia** o a **España**.

I like spending my holidays in Europe. In winter I go skiing in Switzerland or France and in the summer I go to the south, to Greece or Spain.

but note that there are some exceptions, e.g. **la India**, **El Salvador**, **el Japón**, **la China**, **el Perú**, **el Reino Unido**, **los Estados Unidos**. However, more often than not, Spanish newspapers now drop the definite article, except for **la India** and **El Salvador**.

The definite article is used if the country is qualified by a phrase or an adjective:

La España de la democracia
La Inglaterra victoriana

Democratic Spain
Victorian England

- 3 When **in apposition**:

A phrase which is in *apposition* gives more information about the preceding noun:

Juan, hijo único de María y Carlos, ...

Juan, the only son of María and Carlos, ...

Eva ‘La Yerbabuena’, famosa bailarina de flamenco, ...

Eva ‘La Yerbabuena’ is a famous flamenco dancer, ...

2.2 The indefinite article

The **indefinite** article refers to a noun that has not been specified (and so is considered ‘indefinite’).

	singular (a/an)	plural (some)
masculine	un	unos
feminine	una	unas



KEY IDEA

In Spanish there are four forms of the indefinite article. The definite article agrees with the noun in number and gender:

un coche rápido	a fast car
una chica colombiana	a Colombian girl
unos niños travessos	some naughty children
unas mujeres del campo	some country women

2.2.1 *The indefinite article is used in the following circumstances:*

- 1** **un/una** are used when the identity of the person or thing you are referring to is not already known:
Un hombre y una mujer entraron en el hotel y pidieron **una habitación con baño**.
A man and a woman went into the hotel and asked for a room with a bath.
- 2** The plural form **unos/unas** is often either not translated at all, or translated more satisfactorily by 'a few', or 'approximately':
Han ido a tomar **unas cervezas** al bar de la esquina. They've gone to have a few beers in the local bar.
- 3** **unos/unas** means 'approximately', 'about', **with numbers**:
Nos quedan **unas** mil euros. We have about a thousand euros left.

2.2.2 *The indefinite article is not used in the following circumstances:*

- 1** With **professions** or **occupations** after *ser*, unless the noun is qualified in some way:
Picasso fue pintor. Fue **un** pintor muy importante porque inició el Cubismo. Picasso was a painter. He was a very important painter because he started the Cubist movement.
Es médico pero no **un** médico cualquiera; es el premio Nobel de este año. He's a doctor, but not any old doctor; he's this year's Nobel Prize winner.
- 2** When the noun is **in apposition**:
Llamó a su amigo Sánchez, médico de mucha fama. He rang his friend Sánchez, a doctor of great renown.



With **otro, tal, medio, qué, cien** and **mil**:

Dame otro ejemplo.	Give me another example.
Nunca pensé que te dijera tal cosa.	I never thought he would say such a thing to you.
Tráiganos media botellita de vino.	Bring us half a bottle of wine.
¡Qué historia tan rara!	What a strange story!
Hace cien años.	A hundred years ago.
Préstame mil euros.	Lend me a thousand euros.

- 4** Omission of 'some':
Tráigame pan y agua. Bring me some bread and water.
Note that in French the 'partitive' article (*du pain, de l'eau*) would be used here.

EXERCISES

1 Place the correct definite article before the following words:

caballo	turistas	diccionario
nariz	deportes	detectives
flor	canciones	belleza
patata	montañas	igualdad
chófer	bolso	semáforos
profesiones	dedos	solución
anuncios	conferencias	luna

2 Choose from the following list of words your favourite ten topics, giving the correct definite article:

artes lectura senderismo música baile traducción televisión teatro
 natación ordenadores tenis política fotografía gastronomía gramática
 rock and roll jazz moda compras artes marciales decoración electrónica
 economía fútbol coleccionismo medio ambiente idiomas viajes deportes

3 Make three columns, saying which characteristics are required for the three professions indicated, placing the appropriate definite article with each word:

<i>deportista</i>		<i>ejecutiva</i>		<i>político</i>
honestidad	control	energía	ambición	constancia
diplomacia	belleza	inteligencia	contactos	práctica
buen corazón	elegancia	formación	rapidez	reflejos
modales	salud	resistencia		

4 Decide whether the nouns in the following sentences need an article or not.

Fill the gaps with the correct article where necessary:

- a** Si eres _____ estudiante, tienes descuento en _____ peluquería.
- b** Ha ido a la tienda a comprar _____ pan y _____ leche.
- c** Ha contraído _____ enfermedad incurable.
- d** Este fin de semana vienen a vernos _____ padres de mi novia.
- e** Esta tarde voy a comprar _____ nevera nueva porque _____ vieja no funciona bien.
- f** Siempre hay _____ ruido en _____ clase 23.
- g** ¿Has oído _____ últimas noticias?
- h** España ha cambiado mucho en _____ últimos tiempos.
- i** En Murcia se cultivan _____ melocotones riquísimos. Hay quien dice que son _____ mejores de España.
- j** El profesor Gómez, _____ físico famoso, murió en diciembre.

Nouns

3

What are nouns?

A noun is the name that we give to a person, animal, thing or idea. We usually distinguish between two types of nouns: **common** nouns like *car*, *island*, *writer* and *country* and **proper** nouns, which refer to particular persons, places, or objects, like *Porsche*, *Minorca*, *Cervantes*, *Spain*.

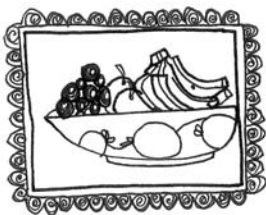


KEY IDEAS

In Spanish, there are two main considerations when dealing with nouns:

- *gender*: all nouns are either **masculine** or **feminine**
- *number*: all nouns are **singular**, i.e. they refer to a single thing, or **plural**, i.e. they refer to more than one thing.

Plurals are normally formed in Spanish by adding **-s** or **-es** to the singular.



Un Cuadro



Guatofreño 2000.

"Las Meninas"

3.1 Gender

- 1** There are no exceptions to the rule that all nouns in Spanish are either masculine or feminine in gender. Nouns are preceded by the definite article: **el** for masculine singular nouns and **la** for feminine singular nouns. It is sometimes possible to determine the gender of a noun according to biological gender.

masculine nouns		feminine nouns	
el hijo	son	la hija	daughter
el tío	uncle	la tía	aunt
el suegro	father-in-law	la suegra	mother-in-law
el profesor	teacher (male)	la profesora	teacher (female)
el león	lion	la leona	lioness

- 2** In most cases there is no obvious reason for a noun being masculine or feminine, and so the gender has to be learned:

el piso	flat	la casa	house
el caballo	horse	la rata	rat
el brazo	arm	la cabeza	head

- 3** In general, nouns ending in **-o** are masculine and nouns ending in **-a** are feminine, but there are too many exceptions to rely on this rule, as these examples show:

	el día	day	la radio	radio
	el mapa	map	la mano	hand
	la moto	motorbike	el planeta	planet
	la modelo	(fashion) model		

- 4** Nouns with the following endings are normally masculine: **-aje**, **-or**, and a **stressed vowel**:

el garaje	garage	el olor	smell
el paisaje	landscape	el jabalí	wild boar
el calor	heat	el plató	(cinema) set

- 5** Nouns with the following endings are normally feminine: **-ión**, **-dad**, **-tad**, **-triz**, **-tud**, **-umbre**, **-nza**, **-cia**, **-ie**:

la solución	solution	la virtud	virtue
la población	population	la incertidumbre	uncertainty
la universidad	university	la esperanza	hope
la libertad	freedom	la experiencia	experience
la cicatriz	scar	la serie	series

Note: the following are exceptions to the above: **el avión** (aeroplane), and **el camión** (lorry).

- 6** Certain categories of noun are normally masculine, as follows:

- (i)** Rivers (**los ríos**), seas (**los mares**), lakes (**los lagos**), mountains (**los montes**, **los picos**) and mountain ranges (**los sistemas montañosos**):

el Tajo	the Tagus
el Támesis	the Thames
el Mediterráneo	the Mediterranean
el lago Titicaca	Lake Titicaca
el Aconcagua	Mt Aconcagua
los Pirineos	the Pyrenees

- (ii)** Fruit trees (**los árboles frutales**):

el almendro	almond tree
el manzano	apple tree

Note that the fruits derived from these trees are normally feminine: **la almendra** (almond), **la manzana** (apple).

- (iii) Cars (**los coches**):
 un viejo Seat an old Seat
 el Peugeot de mi vecino my neighbour's Peugeot
- (iv) Days of the week (**los días de la semana**):
 Llegó el sábado pasado. He arrived last Saturday.
 Solían reunirse los lunes. They used to meet on Mondays.
- (v) Colours (**los colores**):
 El azul es mi color preferido. Blue is my favourite colour.
- (vi) Points of the compass (**los puntos cardinales**):
 el norte the north el este the east el noreste the north-east
 el sur the south el oeste the west el suroeste the south-west
- (vii) Infinitives (**los infinitivos**):
 The infinitive is always masculine when it has the function of a noun (see Part I, 13.19).
 El ir y venir de la gente. The coming and going of people.
- 7** Certain categories of noun are normally feminine:
- (i) Letters of the alphabet (**las letras del abecedario**):
 En castellano la *ce* se pronuncia como la *zeta*. In Spanish the letter *c* is pronounced the same as *z*.
- (ii) Islands, roads (**las islas, las carreteras**):
 Las Islas Canarias The Canary Islands
 La M30 The M30
- 8** The gender of currencies varies:
 el dólar la libra esterlina el yen el euro la peseta

3.2 Number

Nouns in Spanish form their plurals as follows:

- 1** Nouns ending in a vowel add **-s**:
- | | | |
|----------------|------------------|-------------------|
| la hamburguesa | las hamburguesas | hamburger/s |
| la ciruela | las ciruelas | plum/s |
| el pescado | los pescados | fish (on a plate) |
| el pie | los pies | foot/feet |
- 2** Nouns ending in a consonant add **-es**:
- | | | |
|-----------|--------------|--------------|
| el árbol | los árboles | tree/s |
| la ciudad | las ciudades | town/s |
| el color | los colores | colour/s |
| el hotel | los hoteles | hotel/s |
| la ley | las leyes | law/s |
| el país | los países | country/-ies |

Note that:

- (i) Nouns ending in **z** change the ending to **-ces** in the plural:
 la voz las voces voice/s
 el pez los peces fish (live)
- (ii) Nouns which have an accent on the last syllable lose the accent in the plural:
 el inglés los ingleses English person/s
 el pantalón los pantalones trousers
 la razón las razones reason/s
 la región las regiones region/s

- (iii) Nouns ending in **-en** which are stressed on the penultimate syllable add an accent in order to keep the stress on the same syllable:

el examen	los exámenes	examination/s
la imagen	las imágenes	image/s
el origen	los orígenes	origin/s

- (iv) The following two words alter their stress in the plural:

el carácter	los caracteres	character/s
el régimen	los regímenes	regime/s

- 3 In both English and Spanish, nouns can be classified according to whether they can be counted or not. A *count* noun, for example 'apple', is different from a *mass* noun, such as 'salt' or 'vengeance'. We can say 'two apples' but we would not normally say 'two salts' or 'five vengeances'.

Spanish makes plurals of mass nouns more readily than English:

singular		plural	
una noticia	a piece of news	las noticias	news
el pan	bread	los panes	loaves of bread

EXERCISES

- 1 Place each noun in its group, as in the example:

Example:	<i>masculine</i>	<i>feminine</i>	
	color	maldad	
coraje	mano	gripe	tren
maldad	crianza	cerveza	corbata
salud	sensibilidad	foto	biblioteca
color	discusión	estrés	policía
costumbre	mapa	ojo	mercado
tendencia	dolor	televisión	cena

- 2 Write the masculine or feminine form of the following nouns, as appropriate:

el profesor	.....
la prima	.....
el jefe	.....
el escocés	.....
la perra	.....
el cuñado	.....
la madrina	.....
la andaluza	.....
la japonesa	.....
el monje	.....

- 3 Give the plural of the following nouns, as in the example:

el francés	los franceses	la verdad	.....
el huracán	.....	la piel	.....
la madre	.....	la posibilidad	.....
el planeta	.....	el revés	.....
el lápiz	.....	la coz	.....
el rey	.....	el violín	.....
la situación	.....	la nación	.....

- 4** Make two lists of the nouns in this passage, one of the common nouns, the other of the proper nouns:

Ángel tuvo buena suerte. Era el pequeño de siete hermanos y su madre tenía que trabajar y estaba poco en casa. La gente pensaba que acabaría con problemas pero se equivocaron. Le gustaba ir a la escuela y su maestro, don Ricardo, le buscó una beca para ir al Instituto Antonio Machado. Allí resultó que le gustaban mucho el inglés y las matemáticas y por fin fue a la Universidad de Zaragoza para estudiar informática. Ahora tiene un trabajo muy bueno y la esperanza de conseguir un cargo de director en una multinacional como IBM.

- 5** Fill the gaps using the words in the box with either the definite or indefinite article in the correct gender:

mano	día	patente	cliente
traje	tapices	radio	mapa

- a** Mi cumpleaños es 8 de marzo.
b La empresa tiene, así que puede comercializar el producto.
c Cogió la pelota con derecha.
d Si quiere saber el tiempo escuche a las 10.
e Si no sabes donde está Uruguay búscalo en
f Los toreros siempre llevan de luces cuando lidian.
g Antiguamente la gente rica solía colgar en la pared para mostrar su riqueza.
h ¿Qué hacemos cuando se niega a pagar la factura?

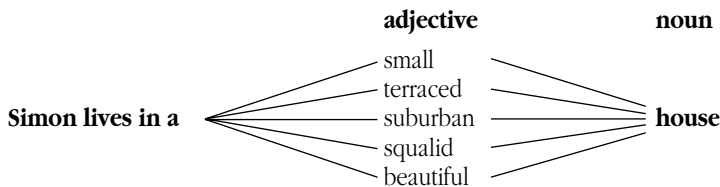
Adjectives

4

What are adjectives?

Adjectives are words used to identify or describe nouns. When we say: 'Simon lives in a house', we communicate no information about his house or his living conditions. One way to give this information is by using adjectives.

If we place an adjective before the noun 'house' – 'Simon lives in a *small* house' – we learn something more about what the house is like.



Each of the adjectives describes or defines the house further, and can even tell us what Simon is like.

In English, adjectives can be placed: **before the noun** (as in the above examples) or **after the verb**, as in 'That house looks *pretty*', etc.

Mis hermanos



Íñaki es el mayor, altísimo, estudioso y casi Calvo.
Imanol tiene el pelo largo, es corto de Vista y le gusta la ropa moderna.
Amaia tiene el pelo rizado, es gordita y muy aficionada a la música.
Garbino es la más pequeña, delgadísima, alegre y deportista.



KEY IDEAS

In Spanish adjectives are generally used in the same way as in English, i.e. next to the nouns they describe and as the complement of the verb, but there are several significant differences:

- Adjectives agree with the noun in *gender*:
La cena resultó **desastrosa** ... la sopa estaba **fría**, el pan **duro**, el vino era **ordinario** y los comensales **aburridos**.
Dinner was disastrous ... the soup was cold, the bread stale, the wine cheap and the guests boring.
- Adjectives agree with the noun in *number*:
En España los meses **fríos** suelen ser enero y febrero. En marzo, generalmente hace un tiempo **fresco** pero **soleado**. En verano las temperaturas son muy **altas** y el sol **ardiente**.
In Spain the cold months are usually January and February. In March it is generally cool but sunny. In summer the temperatures are very high and the sun is hot.
- Adjectives are normally placed *after* the noun:
La mitología **griega** contiene personajes **imaginarios** e historias **increíbles**.
Greek mythology contains imaginary characters and incredible stories.

4.1 Formation

- 1** Many adjectives in Spanish end in **-o** (masculine) or **-a** (feminine); the plural forms are **-os** / **-as**. Thus:

masc. sing.	fem. sing.	masc. plural	fem. plural
bueno	buena	buenos	buenas

- 2** Adjectives which do not end in **-o/-a** usually have the same form for masculine and feminine in the singular:

Lleva un pantalón gris.	He is wearing grey trousers.
Lleva una falda gris.	She is wearing a grey skirt.

In the plural, adjectives which end in **-e** add **-s** and most of those which end in a consonant add **-es**.

masc. sing.	fem. sing.	masc. plural	fem. plural	
dulce	dulce	dulces	dulces	sweet
gris	gris	grises	grises	grey
azul	azul	azules	azules	blue

Me gustan el café y el vino dulces. I like sweet coffee and sweet wine.

- 3** Adjectives ending in **-z** change the **z** to a **c** in the plural:

masc. sing.	fem. sing.	masc. plural	fem. plural	
feliz	feliz	felices	felices	happy
capaz	capaz	capaces	capaces	capable

- 4** Adjectives ending in **-án, -ón, -ín** and **-or** (except comparatives) add **-a/-as** to make the feminine:

masc. sing.	fem. sing.	masc. plural	fem. plural	
holgazán	holgazana	holgazanes	holgazanas	lazy
mandón	mandona	mandones	mandonas	bossy
encantador	encantadora	encantadores	encantadoras	charming

–Sr Antúnez, la Sra. López es una empleada difícil; es un poco holgazana y prefiere dejar el trabajo a las otras empleadas. No le digo más que todas la llaman ‘la mandona’.

–Sí, pero es encantadora con los clientes.

‘Mr Antúnez, Mrs Lopez is a difficult employee; she’s rather lazy and prefers to let others do the work. Everybody calls her “the boss”; I’ll say no more.’

‘Yes, but she’s charming with the clients.’

24 Adjectives

5 Adjectives which denote the region or country that a person comes from add **-a** in the feminine:

masc. sing.	fem. sing.	masc. plural	fem. plural	
español	española	españoles	españolas	Spanish
inglés	inglesa	ingleses	inglesas	English
castellano	castellana	castellanos	castellanas	Castilian
andaluz	andaluza	andaluces	andaluzas	Andalusian

Su padre es alemán y su madre francesa pero sus abuelos, por parte de padre, eran daneses y su otra abuela sueca; es lo que se dice una verdadera europea.

Her father is German and her mother French, but her grandparents, on her father's side, were Danish and her other grandmother Swedish; she's what you'd call a true European.

6 Comparative adjectives do not have a separate feminine form (see Section 5.1):

masc. and fem. sing.	masc. and fem. plural	
mejor	mejores	better
peor	peores	worse
superior	superiores	superior

4.2 Position of adjectives

Adjectives are normally placed after nouns in Spanish, with the following exceptions:

1 A number of common adjectives:

bueno	good
malo	bad
pequeño	small
gran(de)	big, great

–Buenos días, D. Julián.

‘Good day, Don Julian.’

–Buenos no, D. Ricardo, malos días.

‘It's not a good day, Don Ricardo, it's a bad one.’

–¿Qué le pasa, hombre?

‘What's the matter with you?’

–Que tengo un pequeño problema familiar que me está dando un gran dolor de cabeza.

‘I've a small family problem which is giving me a big headache.’

2 Cardinal and ordinal numbers, and **último**:

El primer cuento de *Las mil y una noches* habla de Scheherezade, una princesa árabe que se libró de ser ejecutada en el último minuto, gracias a su habilidad para contar cuentos interesantísimos.

The first tale in *A Thousand and One Nights* is about Scheherezade, an Arabian princess who escaped execution at the last moment, thanks to her ability to tell fascinating stories.

4.3 Shortening (or ‘apocopation’) of adjectives

1 Certain common adjectives lose the final **-o** when they come before a masculine singular noun. This is called ‘apocopation’. These adjectives are:

alguno	>	algún	any	primero	>	primer	first
bueno	>	buen	good	tercero	>	tercer	third
malo	>	mal	bad	uno	>	un	one, a
ninguno	>	ningún	no				

–¿Han dejado **algún** paquete para mí?

‘Has someone left a parcel for me?’

–No, aquí no hay **ningún** paquete.

‘No there's no parcel here.’

–Qué raro, el **primer** paquete llegó muy bien y después nada. Las compras por correo son una buena idea pero como hay tan **mal** servicio de correos resultan muy enojosas.

‘How strange, the first parcel arrived safely and then nothing more. Mail order is a good idea but as the postal service is so bad it gets very annoying.’

2 *grande* shortens to *gran* before masculine and feminine singular nouns:

El gran futbolista, Ronaldo.

The great footballer, Ronaldo.

Acudan a la gran rebaja en los grandes almacenes
'El Corte Inglés'.

Come to the big sale at the department store
'El Corte Inglés'.

EXERCISES

1 Fill the gaps with a suitable adjective from the box:

blancas	traviosos	fácil	negro	moreno
dulce	abierta	rápido	borrachos	franceses

- a el pelo _____
- b unos muchachos _____
- c un coche _____
- d dos sellos _____
- e una música _____
- f el teléfono _____
- g las camisas _____
- h la puerta _____
- i unos hombres _____
- j una tarea _____

2 Change the following phrases into the plural:

Example: un chico inglés chicos ingleses

- a una pequeña mujer _____
- b una ciudad española _____
- c una tarea difícil _____
- d un tren francés _____
- e una profesora feliz _____
- f un museo encantador _____
- g una mañana gris _____
- h una región alemana _____
- i un día hermoso _____
- j un gran artista _____

3 Turn the following phrases into the masculine:

Example: Mi madre es generosa. Mi padre es generoso.

- a Mi tía es muy simpática. _____
- b Su madre era feliz. _____
- c La chica es trabajadora. _____
- d Tu prima es holgazana. _____
- e La perra no estaba enferma. _____
- f Una mujer mandona. _____
- g La niña escocesa. _____
- h Una señora andaluza. _____

4 Write the correct adjective of nationality:

- a La Reina Isabel es (de Inglaterra) _____
- b Han venido mis amigos (de Alemania) _____
- c Igor es (de Rusia) _____
- d Barcelona es una ciudad (de Cataluña) _____
- e Me encanta la cocina (de Portugal) _____

26 Adjectives

- f Mariluz es (de España) _____
 g Umbria es una región (de Italia) _____
 h Gérard es (de Francia) _____

5 Answer the following questions, using one or more adjectives:

- a ¿De qué color son tus zapatos? _____
 b ¿Cómo es tu madre? _____
 c ¿Cómo es tu casa? _____
 d ¿Cómo son tus mejores amigos? _____
 e ¿Cómo es tu pueblo/ciudad? _____
 f ¿De qué color tienes el pelo? _____

6 Pau and Xavier's story is rather sad; on the other hand, Gerardo's and Leo's, although very similar, is much happier. Construct Gerardo's and Leo's story by filling the gaps with the adjectives in the box:

Pau y Xavier son *jóvenes e inteligentes*. Sus padres fueron *inflexibles* con ellos porque sacaban *malas* notas. La verdad es que eran muy *perezosos*. Después de llevar una vida *horrible* en casa decidieron independizarse. Ahora tienen un trabajo *temporal* y viven en una casa *abandonada*. Sus amigos son *pobres* como ellos. *Algunas* veces organizan fiestas *simpáticas* aunque por lo general están bastante *deprimidos*. Es *triste* que hayan tenido tan *mala* suerte.

generosos	ocupados	muchas	fantástico	carísima
guapos y felices	muy protegida	excelentes	muy bien pagado	
buena	importantes	elegantes	aplicados	

Gerardo y Leo son _____. Sus padres fueron _____ con ellos porque sacaban _____ notas. La verdad es que eran _____. Después de llevar una vida _____ en casa decidieron independizarse. Ahora tienen un trabajo _____ y viven en una casa _____. Sus amigos son _____ como ellos. _____ veces organizan fiestas _____ aunque por lo general están bastante _____. Es _____ que hayan tenido tan _____ suerte.

Comparison

5

What is comparison?

There are two important terms used in comparison, *comparative* and *superlative*.

1 Comparative

When we looked at adjectives we said that they were words used to identify or describe nouns, in order to express particular qualities.

Fresh fruit is *good* for you.

Sometimes we want to emphasise a particular quality by comparing the **degree** to which two nouns possess that quality:

Fresh fruit is *better* for you than chocolate.

A comparison takes place when we say that somebody or something possesses a quality to a *greater* degree:

Tony is *more* hard-working *than* Adam.

Or to a *lesser* degree:

Tony is *less* clever *than* Adam.

Or to the *same* degree:

Adam is *as* reliable *as* Tony.

A teacher speaking about these two students might say:

Tony is more hard-working than Adam but Adam is cleverer; the one is as reliable as the other.

In the above example we are using the adjectives *hard-working* and *clever* in their comparative forms.

We frequently link two people, things or ideas in this way to compare them for their size, shape, importance, character, etc. When we do this in English we use *more/less ... (than)*, or we add *-er* to the word if it is short, e.g. 'smaller', 'quicker'.

2 Superlative

The superlative is used when we are referring to a quality **in its greatest possible degree**.

We use *most/least* (the most/least intelligent, stupid, beautiful, etc.), or we add *-est* to the word if it is short ('the busiest', 'the greatest' etc.):

English is the most popular language.

Albania is the poorest country in Europe.

The second part of the comparison is either understood (first example) or the group to which the noun belongs is mentioned, e.g. countries in Europe (second example).

In the above examples we are using 'popular' and 'poor' in their **superlative** forms.

5.1 Comparative



KEY IDEAS

In Spanish comparisons follow the same principles as in English. There are 3 kinds:

- Comparison of superiority
- Comparison of inferiority
- Comparison of equality

5.1.1 Comparison of superiority

When we want to say that one thing possesses a particular quality more than another we use:

más ... que

Inglaterra es más verde que España.

England is greener than Spain.

5.1.2 Comparison of inferiority

When we want to say that one thing possesses a particular quality less than another we use:

menos ... que

En Inglaterra hace menos sol que en España.

It's less sunny in England than in Spain.

5.1.3 Comparison of equality

When the qualities compared are of the same or similar value we use:

tan ... como

El tráfico es tan malo en España como en Inglaterra. The traffic is as bad in Spain as in England.

When the comparison refers to quantity, the adjectival form **tanto/a/os/as** is used, agreeing with the noun to which it refers:

En Barcelona hay tantos coches como en Londres. There are as many cars in Barcelona as in London.

En España se leen tantas revistas como en Inglaterra. As many magazines are read in Spain as in England.



Los españoles se acuestan más tarde que...



5.1.4 Special comparative forms

1 Adjectives of comparison

The most common adjectives we use for comparison have special comparative forms:

adjective	comparative
bueno	mejor
malo	peor
mucho	más
poco	menos
grande	mayor
pequeño	menor

Note: *mayor* and *menor* normally refer to the age rather than the size of a person (for the use of *más grande/más pequeño* instead of *mayor/menor*, see Part II, Section 4.1.2):

Carlos está mejorando: su último examen es **mejor** que el anterior; seguramente ha estudiado con **más** interés que antes. Sin embargo su hermana **menor** ha sacado **peores** notas. Desde que juega al baloncesto trabaja con **menos** frecuencia.

Carlos is improving: his latest exam result is better than the previous one; he's certainly studied with greater interest than before. However, his younger sister has had worse marks. Since she's been playing basketball she's been working less.

2 Adverbs of comparison

(i) The most common adverbs we use for comparison have special comparative forms:

adverb	comparative
bien	mejor
mal	peor
más	más
poco	menos

These forms are **invariable**:

Guisas la paella mejor que cualquier restaurante.

La compañía va de mal en peor.

No puedo decirte más; es un secreto.

Cada día gasto menos.

You cook paella better than any restaurant.

The company is going from bad to worse.

I can't say any more; it's a secret.

Every day I spend less.

- (ii) For comparisons of equality **tanto como** (as much as), is used:

Él no trabaja tanto como ella.

No come tanto como piensas.

He doesn't work as much as her.

She doesn't eat as much as you think.

5.2 Superlative



KEY IDEAS

- In Spanish the superlative expresses a quality in its greatest possible degree, as in English.
- There are **two** ways of expressing the superlative: **el/la más** (*grande*, etc.), and by the addition of **-ísimo**.

5.2.1 Formation

The superlative is formed:

- 1** *either* by placing the definite article before the noun whose quality we are describing and adding the comparative adjective after the noun:

Inmaculada es la persona más simpática de su familia. Inmaculada is the nicest person in her family.

or by placing the definite article before the comparative adjective:

La más simpática de la familia es Inmaculada. The nicest (person) in the family is Inmaculada.

- 2** by adding the suffix **-ísimo/-ísima** to the adjective to intensify its meaning.

When **-ísimo** is added, the final vowel is normally removed:

grande	big	grandísimo	enormous
claro	clear	clarísimo	extremely clear
feo	ugly	feísimo	very ugly

Andalucía es una región hermosísima.

¡Estoy cansadísimo!

Es cierto que aquella chica es guapísima.

Andalusia is an extremely beautiful region.

I'm exhausted.

It's true that that girl is very pretty.

Notes

- (i) Spelling changes occur with certain endings:
adjectives ending in **-co/-ca** and **-go/-ga** become **-quísimo/a** and **-guísimo/a** respectively, in order to preserve the sound:

rico	rich, tasty	riquísimo	very rich, tasty
largo	long	larguísimo	very long

Inmaculada es simpatiquísima. Inmaculada is really nice.

- (ii) Adjectives ending in **-z** change the **z** to **c**:

feliz	happy	felicísimo	very happy
-------	-------	------------	------------

- (iii)



When the superlative follows the noun, **you do not repeat the definite article before the adjective**, as you do in French:

Dicen que Andalucía es la región más hermosa de España.

They say that Andalusia is the most beautiful region of Spain.

(iv)



The English 'in' after a superlative is expressed by **de** in Spanish.

el edificio más alto **del** mundo

the tallest building *in* the world

EXERCISES

1 Make sentences comparing the following:

Example: Inglaterra España
En Inglaterra hace menos sol que en España.

- | | | |
|----------|----------------|---------------|
| a | un elefante | un ratón |
| b | Estados Unidos | Mónaco |
| c | el azúcar | la sal |
| d | los ingleses | los españoles |
| e | un lobo | una oveja |
| f | un coche | una bicicleta |
| g | el sol | la luna |
| h | una naranja | un plátano |
| i | las montañas | las colinas |
| j | un policía | un criminal |

2 Carlos and Charo are two quite different young people. Can you compare them?

Example: Carlos es mayor que Charo.

Carlos

Charo

Tengo 17 años.	Tengo 15 años.
Tengo tres hermanos.	Tengo cinco hermanos.
Vivo en un piso pequeño.	Vivo en un chalet en el campo.
Me gusta mucho mi trabajo.	No me gusta mucho mi trabajo.
Soy un poco perezoso.	Soy muy trabajadora.
Soy aficionado al cine.	Me gusta ver la tele.
No le tengo miedo a nada.	Me gusta la aventura.
Salgo mucho por la noche.	Siempre me acuesto a las once.
Sólo tengo un amigo británico.	Escribo muchas cartas a mis amigos británicos.

3 Fill the gaps using **tan ... como** or **tanto/a/os/as ... como**:

- a** Hoy en día no hay _____ bibliotecas _____ antes.
b Marisol es _____ alta _____ su hermana.
c San Francisco no tiene _____ habitantes _____ Nueva York.
d El río Manzanares no es _____ ancho _____ el Tajo.
e Tu tío bebe _____ cerveza _____ tú.
f Paco es _____ rico _____ su padre.
g Estos zapatos no son _____ elegantes _____ aquéllos.
h El pescado es un alimento _____ natural _____ la carne.
i Yo tengo _____ experiencia laboral _____ tu hermano.

32 Comparison

4 Correct the following sentences using the comparative or the superlative form:

Example: Bilbao es más grande que Madrid.
 No, Madrid es más grande que Bilbao.

- a América del Sur es más rica que Europa.
- b Estados Unidos es el país más pobre del mundo.
- c Holanda es tan montañosa como España.
- d Finlandia es un país tan antiguo como Grecia.
- e La monarquía española tiene más poder que la británica.
- f Alemania es el país más pequeño de Europa.
- g Una copa de vino cuesta menos que un coñac.
- h La moda italiana es tan elegante como la sueca.
- i Los coches franceses son más potentes que los alemanes.
- j Bilbao es la ciudad menos contaminada de España.

5 The following words and phrases are answers to questions. Make up a question for each answer, using a superlative:

Example: El Amazonas ¿Cuál es el río más largo del mundo?

- a El monte Everest
- b William Shakespeare
- c España
- d Estados Unidos
- e Miguel de Cervantes
- f El sol
- g El invierno
- h El verano
- i Los Beatles
- j El SIDA

6 Clara and Elena have been interviewed for the job of air hostess. Which of the two should get the job? Write ten sentences comparing their CVs. Use various ways of comparing them:

Example:	Clara es más joven que Elena.
Clara	Elena
19 años	27 años
habla inglés y español	habla español, francés y alemán
mide 1,60 metros	1,78 metros
diploma de la escuela de azafatas	experiencia de cinco años con IBERIA
soltera	madre de un niño de cinco años
tímida pero sonriente	dio las respuestas correctas

Numerals

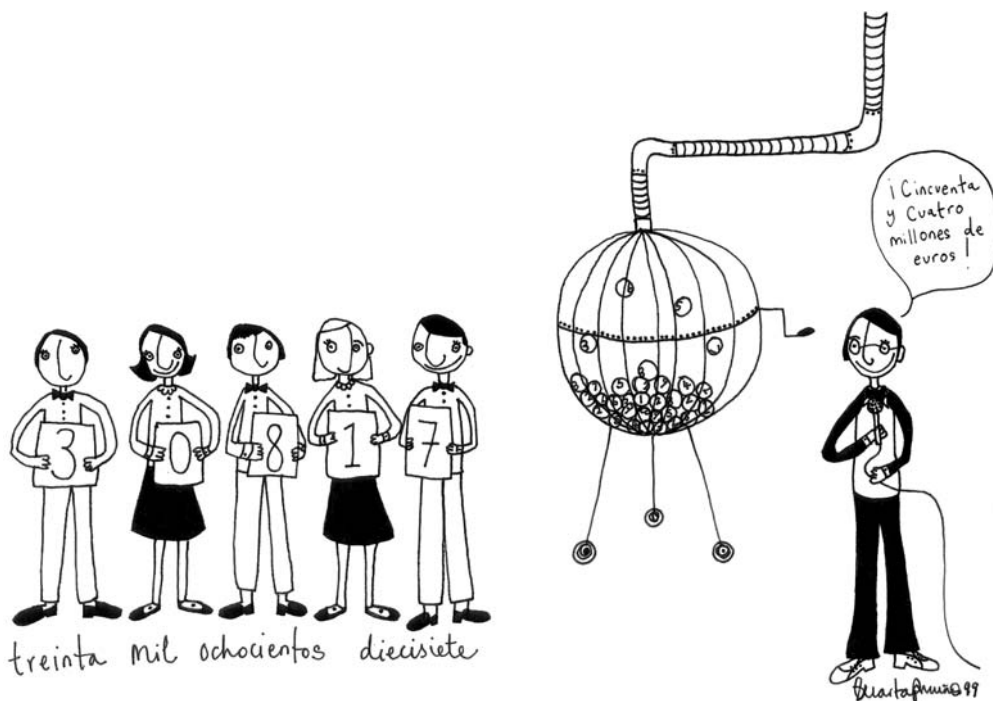
6

We use numbers for counting, doing sums and ordering things. Numbers can be expressed in the international language of figures ($2 + 2 = 4$), in a written form (two plus two equals four) or in a spoken form. You need words, not figures, to deal with the last two forms.

There are three types of numbers:

- those we use for *counting* (1, 2, 25, 101, 1000, etc.), called **cardinal** numbers
- those we use for ordering things in a sequence, called **ordinal** numbers (1st, 2nd, 3rd, 4th, etc.)
- those we use for collections of things, e.g. 'dozen', 'a pair', called **collective** numbers.

Numbers in English and Spanish come as individual words (e.g. 'seven') and in combination (e.g. 'seventy-seven'). In English the first 12 numbers have one component, the next seven are combinations of a number plus ten (thirteen, fourteen, etc.). Comparison with English numbers is useful up to point, but there are many differences between the languages in both the way numbers are formed and in the way they are perceived.





KEY IDEAS

- Spanish, like English, has cardinal, ordinal and collective numbers
- In Spanish numbers are adjectives (except for **un millón** and collective numbers): many of them have masculine and feminine forms
- All Spanish numbers (except **uno/a**) are plural and so are used with the plural form of the verb:

¿Cuánto **es**?**Son** sesenta y cinco euros.

el primer día de la Cuaresma

media docena de huevos

How much is it?

It's sixty-five euros. (cardinal)

the first day of Lent (ordinal)

half a dozen eggs (collective)

6.1 Cardinal numbers

1–15: these numbers have to be learned by heart:

1	uno/una	6	seis	11	once
2	dos	7	siete	12	doce
3	tres	8	ocho	13	trece
4	cuatro	9	nueve	14	catorce
5	cinco	10	diez	15	quince

16–19 are a combination of 10 and another number. Note that the **z** of **diez** changes to **c** and that the two words are linked by **i**:

16	dieciséis	18	dieciocho
17	diecisiete	19	diecinueve

20–29 are formed by a special combination of **veinte** and the other number, linked by **i**:

20	veinte	24	veinticuatro	27	veintisiete
21	veintiuno/una	25	veinticinco	28	veintiocho
22	veintidós	26	veintiséis	29	veintinueve
23	veintitrés				

30–99: the tens have to be learned, but other numbers are formed by a combination of the tens and units:

30	treinta	50	cincuenta	70	setenta*
31	treinta y uno	55	cincuenta y cinco	78	setenta y ocho
32	treinta y dos	56	cincuenta y seis	80	ochenta
40	cuarenta	60	sesenta*	89	ochenta y nueve
43	cuarenta y tres	67	sesenta y siete	90	noventa*
44	cuarenta y cuatro				

* Note the unpredictable nature of the spelling of these three numbers: **seis** (6) > **sesenta**; **siete** (7) > **setenta**; **nueve** (9) > **noventa**.

100–1.000.000

The numbers 100, 1000 and 1,000,000 should be learned by heart; other numbers are combinations of previous numbers:

100	cien(to)	900	novecientos/as
101	ciento uno/una	1000	mil
102	ciento dos	1001	mil uno/una
155	ciento cincuenta y cinco	1347	mil trescientos cuarenta y siete
200	doscientos/as	1999	mil novecientos noventa y nueve
300	trescientos/as	2007	dos mil siete
400	cuatrocientos/as	44.510	cuarenta y cuatro mil quinientos diez
500	quinientos/as	100.000	cien mil
600	seiscientos/as	723.000	setecientos veintitrés mil
700	setecientos/as	1.000.000	un millón
800	ochocientos/as	5.000.000	cinco millones

Notes

1 Numbers up to 30 are written as one word:

dieciséis sixteen
veintinueve twenty-nine

But treinta y cinco thirty-five

2 There are some peculiarities in the spelling of words containing the number 5:

5 cinco 15 quince 50 cincuenta 500 quinientos

3 Long numbers are formed as follows:

125.673:

ciento	veinticinco	mil	seiscientos	setenta	y tres
1(00)	25		6(00)	7(0)	3
a hundred	and twenty-five	thousand	six hundred	and seventy	-three

6.1.1 uno/una

uno becomes **un** before a masculine singular noun. This is true of all numbers which end in **uno**; **una** remains the same before a feminine singular noun:

un chico	one boy (or a boy)
una chica	one girl (or a girl)
cincuenta y un años	fifty-one years
Hay veintiuna alumnas en la clase.	There are twenty-one girls in the class.

Note: uno keeps the final **o** when it stands on its own:

¿Cuántos billetes te quedan?	How many tickets have you got left?
Sólo uno.	Only one.

6.1.2 Masculine and feminine forms

Cardinal numbers containing **un(o)** and multiples of **ciento** have a masculine and a feminine form; other numbers do not:

¿Cuántas personas había? Había cuatro: un hombre, una chica y dos mujeres.	How many people were there? There were four: one man, one girl and two women.
En España se estrenan trescientas cincuenta películas nuevas cada año.	Three hundred and fifty new films are screened in Spain each year.
– ¿Cuánto cuesta tu abono?	How much is your season ticket?
– Mil quinientos euros.	One thousand five hundred euros.
Ha heredado quinientas mil pesetas, que son unos ciento veinticuatro mil euros.	He has inherited five hundred thousand pesetas, which is about one hundred and twenty-four thousand euros.

6.1.3 The position of y



Spanish places **y** between **tens and units** (unlike English, which places 'and' between thousands/hundreds and tens). **y** is never placed after *hundreds* or *thousands* when a zero follows:

doscientos treinta y ocho	238	two hundred and thirty-eight
quinientos noventa y uno	591	five hundred and ninety-one
doscientos ocho	208	two hundred and eight
mil tres	1,003	one thousand and three

6.1.4 ciento, mil and un millón

- 1** **ciento** is shortened to **cien** before a noun or an adjective but not before another number, except **mil**:

cien metros	a hundred metres
las cien mejores películas	the hundred best films
ciento treinta kilómetros para Santillana	a hundred and thirty kilometres to Santillana
ciento cincuenta mil hombres	a hundred and fifty thousand men
cien mil soldados	a hundred thousand soldiers

- 2** **cien** and **mil** are not preceded by the indefinite article, unlike in English:

cien aviones	a hundred aeroplanes
mil litros	a thousand litres

- 3** Multiples of a hundred (spelt as one word) agree in gender and number:

quinientas personas	five hundred people
---------------------	---------------------

4



un millón (a million) is preceded by the indefinite article as in English, but must be followed by **de**:

un millón de habitantes	a million inhabitants
-------------------------	-----------------------

6.2 Ordinal numbers

1st	1º/1ª	primero/a	10th	10º/10ª	décimo/a
2nd	2º/2ª	segundo/a	11th	11º/11ª	undécimo/a
3rd	3º/3ª	tercero/a	12th	12º/12ª	duodécimo/a
4th	4º/4ª	cuarto/a	13th	13º/13ª	decimotercero/a
5th	5º/5ª	quinto/a	20th	20º/20ª	vigésimo/a
6th	6º/6ª	sexto/a	30th	30º/30ª	trigésimo/a
7th	7º/7ª	séptimo/a	100th	100º/100ª	centésimo/a
8th	8º/8ª	octavo/a	1000th	1000º/1000ª	milésimo/a
9th	9º/9ª	noveno/a			

6.2.1 Form

- 1** Ordinal numbers, like cardinal ones, are adjectives and so they agree with the noun in number and gender:

los primeros días de la primavera	the first days of spring
la tercera edad	the third age
el sexto piso	the sixth floor
las tres primeras horas	the first three hours (note the word order here)

- 2** **primero** and **tercero** drop the final **o** before a *masculine* singular noun (see Part I 4.3.1):

el primer paso	the first step
el tercer día	the third day

but

la primera/tercera vez	the first/third time
------------------------	----------------------

- 3** Ordinal numbers are normally used up to ten; subsequently cardinal numbers are used:

Isabel Segunda	Elizabeth II (the second)
el siglo quinto	the fifth century

but

Alfonso trece
el siglo veintiuno

Alfonso XIII (the thirteenth)
the twenty-first century

6.3 Collective numbers

The following nouns are frequently used to express a collective idea:

un centenar/una centena (de)	a hundred
cientos (de)	hundreds of
una decena (de)	ten
una docena (de)	a dozen
un millar (de)	a thousand
miles (de)	thousands of
un millón (de)	a million
un par de	a couple of
una veintena (de)	a score of

Most of these collective numbers usually have the meaning of 'approximately':

una docena de personas	about a dozen people
miles de problemas	thousands of problems
un par de amigos	a couple of friends

6.4 Expressing the time, dates, years and telephone numbers

6.4.1 The time

When telling the time cardinal numbers are used. The singular of **ser** is used with **la una**, the plural with all other times:

¿Qué hora es?	What time is it?
Es la una.	It's one o'clock.
Son las seis y media.	It's half-past six.

Note: the 24-hour clock is used for timetables:

El avión despegó a las 21.30. The aeroplane took off at 21.30/9.30 p.m.

Alternatively 'de la mañana' (a.m.) and 'de la tarde/noche' (p.m.) are placed after the number:

las cinco de la mañana 5 a.m. las diez de la noche 10 p.m.

6.4.2 Dates

Cardinal numbers are used except for the first of the month, where the ordinal number is used:

el siete de mayo	7th May
el primero de enero	1st January

(It is also possible to say **el uno de enero**.)

Note that when writing the date it is usual to insert **de** before the month and year:

el 25 de febrero de 1940 25th February 1940

6.4.3 Years

In Spanish, years are expressed by listing thousands, hundreds, tens and units. In English, on the other hand, years are expressed as two 'blocks': 19|50 = nineteen|fifty:

mil ochocientos ocho	eighteen (hundred and) eight
mil novecientos, noventa y nueve	nineteen (hundred and) ninety-nine
dos mil dos	two thousand and two

6.4.4 Telephone numbers

In Spain telephone numbers are expressed in blocks of two:

Alicante 25 87 59

<i>Alicante</i>	25	87	59
	veinticinco	ochenta y siete	cincuenta y nueve

EXERCISES

- 1** Write the number which corresponds to the word:

veinticuatro	ciento nueve	dieciséis
cincuenta y cuatro	mil novecientos nueve	catorce
setecientos setenta y cinco	treinta y ocho	veintitrés
un millón mil ciento seis	cuarenta y nueve	quinientos siete

- 2** Write the following numbers as words, then say them out loud and check your pronunciation with your teacher:

7	15	21	29	37	53	69	79	103	286	1039
85	48	332	14	8	99	113	500	906	100	1.000.000

- 3** Write the following numbers as words, read them out loud and check your pronunciation with your teacher:

1°	3°	10°	4°	2°	7°
----	----	-----	----	----	----

- 4** Write out the following in words:

16 libros	100 cigarrillos	500 dólares	31 botellas
250 litros	75 niños	1.000.000 de años	900 euros

- 5** Say in Spanish the departure and arrival times of each train and write the answers to the following questions in words. Give the times in two forms, using the 24-hour clock and a.m./p.m.:

	Salida	Llegada
Madrid–Toledo	10.05	11.10
Córdoba–Sevilla	11.15	12.00
Madrid–Bilbao	15.54	19.40
Barcelona–Gerona	20.00	20.35
Alicante–Valencia	22.07	00.15

Example: At what time does the train arrive at Bilbao?

A las diecinueve cuarenta.

A las siete y cuarenta de la tarde.

- a At what time does the train leave Alicante?
- b At what time does the train arrive at Seville?
- c At what time does the train arrive at Valencia?
- d At what time does the train leave Cordoba?
- e At what time does the train arrive at Gerona?

6 Complete the sentences, writing the numbers in words:

LIGA ESPAÑOLA

	Partidos	Ganados	Perdidos	Empatados	Goles +	Goles –	Puntos
Barcelona	38	25	5	8	87	34	58
R. Madrid	38	24	5	9	75	28	57
Deportivo	38	22	6	10	67	33	54
Valencia	38	19	9	10	60	33	48
Tenerife	38	15	9	14	59	47	44
Athletic	38	16	11	11	52	42	43
Sevilla	38	17	12	9	46	44	43

- a El Barcelona terminó en lugar con puntos.
- b El Valencia ganó partidos y marcó goles.
- c El Deportivo terminó en lugar y perdió partidos.
- d El Tenerife perdió partidos y terminó con puntos.
- e El Real Madrid empató partidos y marcó goles.
- f El Sevilla terminó en lugar y terminó con puntos.

7 Answer the questions in Spanish, in figures and in words:

- a your age?
- b the year of your birth?
- c the number of people in your family?
- d the number of questions in this exercise?
- e your telephone number?
- f the number of your house?
- g yesterday's date?
- h the number of days in a year?
- i the number of students in your class?
- j a baker's dozen?

Personal pronouns

7

What are personal pronouns?

Pronouns **stand in the place of nouns** whenever it is unnecessary to mention the noun again. For example, when you are talking about a friend, you might give her name at first :

'Laura came round last night'

in order to identify her, and then use 'she' or 'her' subsequently:

'*She* brought Sophie with *her*'.

We all use pronouns as a kind of shorthand to avoid clumsy or needless repetition. A pronoun does not tell you anything more about the noun it is replacing; it simply acts as a neat and shorter substitute.

Pronouns may appear in four main places in a sentence:

- as the **subject** (English 'I', 'he')
- as the **direct object** (English 'me', 'them')
- as the **indirect object** (English 'you', 'us'), preceded by a preposition like 'to'
- **after a preposition** (English 'after you', 'above it')

The form taken by a pronoun depends on what function it has in the sentence, (subject 'we', direct object 'us', etc.).



KEY IDEAS

- Spanish personal pronouns agree in gender and number with the nouns that they replace
- They are either subject, direct object, indirect object or they follow prepositions, as in English
- Pronouns can also be 'reflexive', i.e. they are object pronouns **which refer back to the subject of the sentence**. In English the reflexive pronouns are 'myself', 'yourself', etc. Note the difference between:

María me compra la leche todas las mañanas.

Maria buys my milk every morning. (not reflexive)

and

María se compra la leche todas las mañanas.

Maria buys her own milk every morning. (reflexive)

Forms of the personal pronoun

	subject	direct object	indirect object	after prepositions
1st person sing.	yo I	me me	me (to) me	mí me
2nd person sing. familiar	tú you	te you	te (to) you	ti you
2nd person sing. formal	usted you	le/lo (masc) la (fem) you	le (to) you	usted you
3rd person sing.	él he/it ella she/it	le/lo him/it la her/it	le (to) him/it le (to) her/it	él him/it ella her/it
1st person plural	nosotros/as we	nos us	nos (to) us	nosotros/as us
2nd person plural familiar	vosotros/as you	os you	os (to) you	vosotros/as you
2nd person plural formal	ustedes you	les/los (masc) las (fem) you	les (to) you	ustedes you
3rd person plural	ellos ellas they	les/los las them	les les (to) them	ellos ellas them

Important note: The **vosotros** form for the 2nd person plural is used **in Spain only**. In parts of Latin America the formal plural form, **ustedes**, is also used for the informal second person plural. Thus the sentence 'And are you coming to the beach then?' will be, in Spain, **Pues vosotros, ¿venís o no a la playa?**, but in Latin America **Pues ustedes, ¿vienen o no a la playa?**



7.1 Subject pronouns



KEY IDEAS

- Subject pronouns stand for the person, thing or idea which is the subject of the verb
- The subject pronoun is normally **implicit in the form of the verb**: thus **voy** means 'I am going/coming'; **comieron** means 'they ate'
- The major difference between English and Spanish lies in the frequency with which subject pronouns are used: in English they are used automatically, in Spanish **they are used in only a limited number of situations**: for *emphasis, contrast, avoidance of ambiguity* and *when they stand on their own*:

–¿Juegas al tenis conmigo?

–No, yo no juego contigo; yo juego con Andrés. Tú juegas con Candela.

–Pero yo prefiero jugar contigo porque juegas mejor.

–Bueno, primero juegas con ella y luego conmigo.

'Will **you** play tennis with me?'

'No, **I**m not playing with you; **I**m playing with Andrés. **You** are playing with Candela.'

'But **I** prefer to play with you because **you** play better.'

'OK, **you** play with her first and then with me.'

7.1.1 The familiar and the formal subject pronoun

- 1 Note that there is a familiar and a formal second person, in the singular and plural:
 - tú and vosotros are the familiar forms
 - usted and ustedes the formal (polite) forms. Usted (Vd.) and ustedes (Vds.) are **always followed by the third person form of the verb**.

- 2 People use the familiar and the formal forms according to status and seniority, as in the following examples, where the person in a subordinate position uses **usted** to address a superior person and a person uses **tú** to address a friend or relative:

Pase Vd., Sr director. Estamos encantados de verle.

Come in, sir. We are delighted to see you.

Pasa, Gloria. ¡Qué contentos estamos de verte!

Come in, Gloria. How pleased we are to see you!

It should be noted that in recent years the use of the familiar form has become more and more prevalent and is now the norm in many situations previously regarded as formal.

7.1.2 Use of the subject pronoun

The subject pronoun is used:

- 1 When the person referred to needs to be emphasised:

Que **yo** sepa ...

As far as *I* know

Y ¿qué crees **tú**?

And what do *you* think?

- 2 For contrast:

Cuando salimos a cenar **yo** como pescado siempre y **ella** nunca.

When we go out to eat I always eat fish and she never does.

- 3 To avoid ambiguity:

Usted se ha equivocado. Me temo que no entiende nada.

You've got it wrong. I'm afraid you don't understand anything.

Here the inclusion of **usted** is justified in order to make it absolutely clear who is being addressed. The third-person form of the verb can mean 'he/she/it' or 'you'. It is unnecessary to repeat **usted** in the second sentence, since there is no further likelihood of ambiguity.

4 As a 'free-standing' pronoun:

- Has ganado la lotería.
- ¿Yo? Me tomas el pelo.

You've won the lottery.
Me? You're pulling my leg.

7.2 Direct object pronouns



KEY IDEAS

- Direct object pronouns stand for a person, thing or idea which is the object of the verb
- Unlike the subject pronouns, the object pronouns in Spanish are used as frequently as in English. The difference is that in Spanish object pronouns **are usually placed before the verb**, whereas in English they come after the verb:

Lo oí todo en la radio. I heard **it** all on the radio.

7.2.1 Position

1 Direct object pronouns are usually placed before the verb in Spanish:

Te vi en la calle.	I saw you in the street.
No la conozco.	I don't know her.

2 Despite the above rule, the direct object pronoun may be added to the end of an **infinitive** or **gerund**. Alternatively, it may be placed before the auxiliary verb that the infinitive or the gerund accompanies:

Vamos a verlos mañana	OR	We are going to see them tomorrow.
Los vamos a ver mañana.		
Estaba mirándola con atención	OR	He was looking at her attentively.
La estaba mirando con atención.		

Note that an accent has to be added in the first version of the second example, in order to preserve the stress (see Part I, 1.2.1).

3 The direct object pronoun must be added to the end of the positive imperative (see Part I, 13.12). It is, however, always placed before a negative imperative:

Ponlo aquí.	Put it here	BUT	No lo pongas aquí.	Don't put it here.
Déjala venir.	Let her come.	BUT	No la dejes venir.	Don't let her come.
Marchaos.	Go away.	BUT	No os marchéis.	Don't go away.

7.2.2 lo/la/le and los/las/les

1 The singular pronouns **lo**, **la** and **le**, and the plural ones **los**, **las** and **les**, have two meanings: they can act as both third person **and** second person formal pronouns:

lo and **le** can mean either 'him' or 'you' (masculine singular)
la can mean either 'her' or 'you' (feminine singular)
los and **les** can mean either 'them' or 'you' (masculine plural)
las can mean either 'them' or 'you' (feminine plural)

2 Note that **lo/los** and **le/les** are **interchangeable** in either meaning:

Lo/Le llamaré a las ocho.	I'll call him/you at eight o'clock.
La veré mañana.	I'll see her/you tomorrow.
Los/Les voy a enseñar a bailar.	I'm going to teach them/you to dance.
Las vi ayer.	I saw them/you yesterday.

- 3 Where it is not clear whether the pronoun refers to ‘him/them’ or ‘you’, Spanish inserts a personal pronoun preceded by **a**:

Le/lo veré **a él** mañana.

I’ll see him tomorrow.

Le/lo veré **a usted** mañana.

I’ll see you tomorrow.

Important note: There is a great deal of variation in the use of **le** and **lo** for the direct object in different parts of the Spanish-speaking world.

7.2.3 ‘Redundant’ direct object pronoun before the verb

When the direct object comes **before** the verb, it is often ‘repeated’ as a pronoun:

Este libro **lo** escribió Muñoz Molina.

Muñoz Molina wrote this book.

Eso no **lo** sé yo.

I don’t know that.

La radio del señor ese, **la** arreglaré otro día.

I’ll fix that man’s radio another day.

Note: This repetition does not happen when the direct object comes after the verb.

7.3 Indirect object pronouns



KEY IDEA

Indirect object pronouns in Spanish correspond to the English pronoun preceded by ‘to’ in sentences like ‘I gave it *to him*’. In this sentence ‘it’ is the *direct object* (because it receives the action of the verb ‘gave’ directly) and ‘him’ is the *indirect object* (because it receives the action of the verb ‘gave’ indirectly).

7.3.1 Position

The rules for the position of indirect object pronouns are identical to those for direct object pronouns: usually they are placed before the verb but they may be added to the end of the infinitive or the gerund. They **must** be added to the end of positive imperatives:

Le mandé una tarjeta.

I sent him (i.e. ‘to him’) a postcard.

Estaba escribiéndole OR Le estaba escribiendo cuando me llamó por teléfono.

I was writing to him when he phoned me.

Van a venderle el piso OR Le van a vender el piso el año que viene.

They’re going to sell (to) him the flat next year.

Dame tu dirección.

Give me (i.e. to me) your address.

7.3.2 Order of object pronouns

Where a sentence contains both a direct and an indirect object pronoun, **the indirect one always comes first in sequence**, whether the two pronouns precede the verb or are added on to the end of it:

Me lo dio ayer.

She gave it to me yesterday.

Mádamelo mañana.

Send it to me tomorrow.

In each of the above sentences **me** is the indirect object pronoun and **lo** the direct object pronoun.

7.3.3 Indirect object pronoun replaced by *se*

In sentences where there is both a direct and indirect object in the third person, the indirect object pronoun becomes **se**, so as to avoid two initial **l**-sounds coming together (**le/lo**, **les/lo**, etc.). This happens in both the singular and the plural:

No **se lo** preguntes.

Don’t ask him (it).

¿**Se lo** mandaste ayer?

Did you send it to them yesterday?

Díselo en seguida.

Tell them (it) at once.

7.3.4 'Redundant' indirect object pronoun before the verb

Spanish often places an indirect object pronoun before the verb even though there is an indirect object noun after it:

Les dije a tus amigos que vinieran mañana.
No **le** importa a mi jefe que te marches.

I told your friends to come tomorrow.
My boss doesn't mind you leaving.

7.4 Pronouns after prepositions



KEY IDEA

Pronouns are commonly used after prepositions, as in English. These pronouns are called 'disjunctive' since, unlike the other pronouns, they are not closely connected to the verb.

- 1 The forms of the prepositional pronouns are the same as the subject pronouns, except for **mí** and **ti**.
- 2 Prepositional pronouns are used after any preposition:

¿Por qué no vas al cine con ellos?	Why don't you go to the cinema with them?
Sin él vamos a perder el partido.	Without him we'll lose the match.
Para mí no hay otra posibilidad.	For me there's no other possibility.
- 3 *con* combines with **mí**, **ti** and **sí** to make the special forms **conmigo** (with me), **contigo** (with you) and **consigo** (with himself, etc.):

¿Por qué no vienes conmigo a la discoteca?	Why don't you come to the disco with me?
Porque contigo nunca lo paso bien.	Because I never have a good time with you.
- 4 The neuter pronoun, **ello**, is frequently used after prepositions to refer to an idea and not to a specific noun:

No estoy de acuerdo con ello.	I don't agree with that.
¿Qué esperas conseguir con ello?	What do you hope to achieve by that?
No voy a contar con ello.	I am not going to count on that.

7.5 Reflexive pronouns



KEY IDEA

Reflexive pronouns are object pronouns which refer back or 'reflect' onto the subject of the sentence. In the sentence 'He cut himself' in English the reflexive pronoun 'himself' reflects back to 'He', the subject. Spanish reflexive pronouns also reflect back to the subject but the construction used is different (see Part I, 13.18).

Forms of the reflexive pronoun

1st person singular	me	myself
2nd person singular familiar	te	yourself
2nd person singular formal	se	yourself
3rd person	se	himself, herself, itself
1st person plural	nos	ourselves
2nd person plural familiar	os	yourselves
2nd person plural formal	se	yourselves
3rd person plural	se	themselves

- 1** The reflexive pronouns are the same as the direct object pronouns **except** in the third person and the formal second person, for which **se** is used.
 Creo que Federico **se ha alegrado de vernos**. I think that Federico was pleased to see us.
- 2** The reflexive pronoun normally precedes the verb:
 Se vio **en el espejo**. She saw herself in the mirror.
 Me pregunté **lo que debía hacer**. I asked myself what I should do.
- 3** After prepositions the third person and second person formal pronoun is **sí**; **sí** combines with **con** to make **consigo**, meaning with (for, to etc) him/her/it/yourself (singular) and with (for, to etc) themselves/your-selves (plural):
 No lo quieren **para sí (mismos)**. They don't want it for themselves.
 Está hablando **consigo (mismo)**. He's talking to himself.

EXERCISES

- 1** Rewrite the sentences, changing the words in brackets into direct object pronouns:
 Example: Subieron (la montaña). *La subieron.*
- a Echamos (el correo) en el buzón.
 - b ¿Has plantado (las flores)?
 - c Compramos (los zapatos).
 - d Vendemos (la casa).
 - e Ha traído (los discos).
 - f Metí (la llave) en la puerta.
 - g No conozco (a tu hija).
 - h No he leído (el folleto).
 - i Han devuelto (la revista).
 - j ¿Has visto (a mis amigas)?
- 2** Rewrite the sentences, changing the words in brackets into indirect object pronouns:
 Example: Conté la historia a mi padre. *Le conté la historia.*
- a Devolveré el libro (a tu profesor).
 - b Diremos la verdad (a Juana y Carmen).
 - c ¿Por qué no damos los caramelos (a los muchachos)?
 - d Pagué el alquiler (al dueño).
 - e Andrés dio los zapatos (a un mendigo).
- 3** Rewrite the sentences, changing the words in brackets into direct and indirect object pronouns:
 Example: Dieron (el dinero a Sara) *Se lo dieron.*
- a Di (el libro a mis amigos).
 - b Carlos devolvió (la llave a María).
 - c Daré (a mis colegas lo que has traído).
 - d Entregaremos (las entradas a tu padre).
 - e He comprado (unos pendientes a mi hija).
- 4** Turn the words in brackets into pronouns:
 Example: Compré un regalo para (tu hermano). *Compré un regalo para él.*
- a Pasamos delante de (la iglesia).
 - b Según (tus padres) el tiempo va a empeorar.
 - c Mi casa nueva está aún sin (cortinas).
 - d Cecilia compró un regalo para (mí y para mi amigo).
 - e Detrás de (las casas) se encontraba el huerto.

5 Answer the question as in the example using an object pronoun:

Example: ¿Conoces a María? *Sí, la conozco.*

- a** ¿Tienes el coche?
- b** ¿Has reparado tu bici?
- c** ¿Le has dado el disco a Conchi?
- d** ¿Les ha contado el cuento a tus hermanos?
- e** ¿Vas a decirle a Alberto lo que tiene que hacer?

6 Answer the questions, using the imperative with object pronouns as in the example, (a) in the positive imperative and (b) in the negative imperative:

Example: ¿Te traigo la revista? (a) *Sí, tráemela* (b) *No, no me la traigas.*

- a** ¿Te doy el dinero?
- b** ¿Te pongo una cerveza?
- c** ¿Le doy el mapa?
- d** ¿Les devuelvo su llave?
- e** ¿Te llevo las zapatillas?

Demonstrative adjectives and pronouns

What are demonstratives?

'I don't like *this* red car. I prefer *that* blue one over there.'

'Do you remember *that* meal we had in Paris? *This one* is even better.'

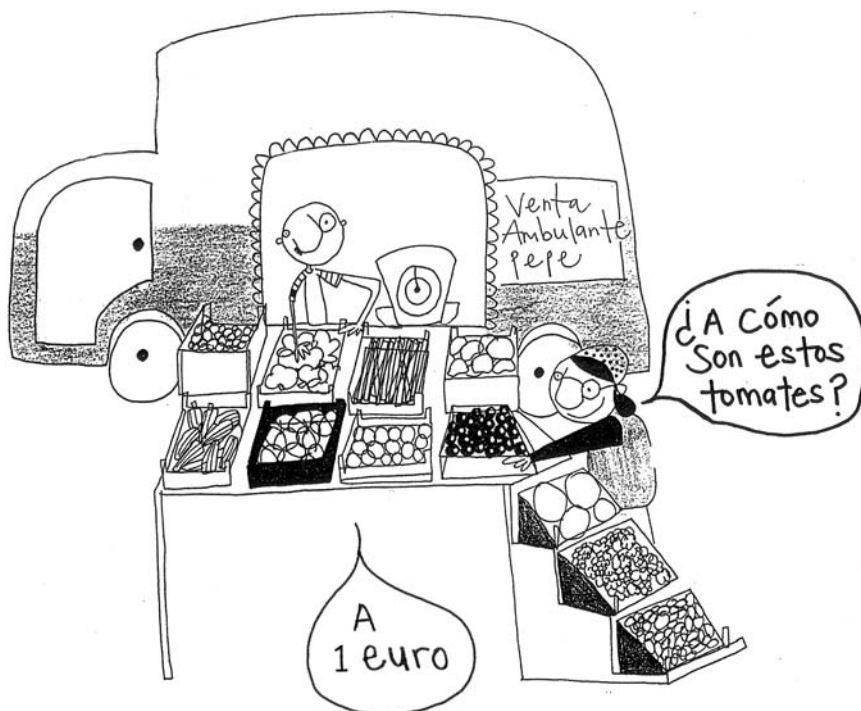
We use the demonstratives *this/that* and *these/those* when we want to identify something. In English we use *this* for objects that are near to us and *that* for objects that are further away from us, in both *space* and *time*.

Demonstratives can be either:

adjectives ('this/these' and 'that/those'), which qualify a noun: 'this car', 'in those days'

or

pronouns ('this (one)/those (ones)', 'that (one)/those (ones)'), which refer back to a noun.





8.1 Demonstrative adjectives



KEY IDEAS

- In Spanish demonstrative adjectives agree in gender and number with the noun they qualify:

este reloj	this watch
esa falda	that skirt
aquellas mujeres	those women
- There are **two** ways of saying 'that/those' in Spanish. You use either **ese**, etc., or **aquel**, etc., depending on the meaning
- The demonstrative adjective is distinguished from the demonstrative pronoun, which has a written accent, e.g. **este**, 'this'; **éste**, 'this one'

masc. sing	fem. sing		masc. pl.	fem. pl.	
este	esta	this	estos	estas	these
ese	esa	that	esos	esas	those
aquel	aquella	that	aquellos	aquellas	those

8.1.1 este, esta, estos/as

este/esta is the equivalent of 'this' in English, referring to something close to the speaker, either in space or time. *estos /estas* is the equivalent of 'these' in English:

Este señor quiere comprar un nuevo televisor.

Esta mañana tendremos que limpiar la casa.

Me gustan mucho estos pasteles.

Estas calles necesitan más luz por la noche.

This gentleman wants to buy a new television.

We'll have to clean the house this morning.

I really like these cakes.

These streets need more light at night.

8.1.2 ese, esa, esos/as and aquel/aquella, aquellos/as

To express the English idea of *that/those* one of two words is used, depending on the meaning:

ese, etc., meaning 'that (thing)' which is *near to the listener*

aquel, etc., meaning 'that (thing)' which is *distant from both the speaker and the listener*

—¿Te gusta esta falda?

—Sí, pero esos pantalones te sientan mejor.

'Do you like this skirt?'

'Yes, but those trousers suit you better.'

esos, and not *aquellos*, is used here because 'those trousers' are nearer to the listener (who asked the question):

Aquel día en la Feria lo pasamos de maravilla.

aquel, and not *ese* (*día*) is used because the day is distant (in time) from the people involved.

Mira, **aquella** montaña todavía tiene nieve en la cumbre.

Look, that mountain still has snow on the top.

aquella, and not *esa* (*montaña*) is used because the mountain is distant (in space) from the people involved.

Note: in written language it is not always possible to determine whether *ese* or *aquel* has to be used, and so in many cases either may be valid.

8.2 Demonstrative pronouns



KEY IDEAS

- In Spanish, demonstrative pronouns agree in gender and number with the noun they refer to
- There are two ways of saying 'that one/those ones' in Spanish: **ése**, etc. and **aquél**, etc.
- The demonstrative pronoun is distinguished from the demonstrative adjective by a written accent, e.g. **ése** = 'that one' and **ese** = 'that'

masc. sing	fem. sing		masc. pl.	fem. pl.	
éste	ésta	this (one)	éstos	éstas	these (ones)
ése	ésa	that (one)	esos	esas	those (ones)
aquél	aquella	that (one)	aquéllos	aquéllas	those (ones)

Notes

- 1 In English demonstrative pronouns are often conveyed by the addition of the word 'one(s)', e.g. 'that one, these ones'.
- 2 The Spanish Academy states that the accent on the first **e** of the demonstrative pronouns is not necessary except in cases of ambiguity. In practice, however, these pronouns normally have a written accent.
- 3 Note: when the demonstrative pronoun precedes a relative clause (*ese/este/aquel que...*) the accent is omitted.

8.2.1 éste/a, éstos/as

This pronoun is used like the English 'this one':

- ¿Cuál de las dos películas prefieres? 'Which of the two films do you prefer?'
– Pues, me gustaría más ver ésta que ésa. 'Well, I'd rather watch this one than that one.'

8.2.2 ése/a, esos/as and aquél/aquella, aquéllos/as

The difference between meanings of 'that/those' in demonstrative adjectives is also true for demonstrative pronouns. Either of two words may express the idea of *that one/those ones*:

ése, meaning 'that one', near to the listener

aquél, meaning 'that one', distant from both the speaker and the listener:

- | | |
|--|---|
| A Pásame ese libro. | A Pass me that book. |
| B ¿Cuál, éste? | B Which, this one? |
| A Sí, ése. | A Yes, that one. |
| B Y pásame aquél en la estantería, el azul. | B And pass me that blue one in the bookcase. |

A is speaking about a book which is close to **B** and so **ese** is used for the demonstrative adjective 'that' (book). **B** refers to the book as 'this one', **éste**, since it is nearer to him. **A** confirms that it is 'that one', **ése** (nearer **B**) and then she asks for a blue book that is not close to either speaker, **aquél**, 'that one'.

8.2.3. Neuter form

A neuter form of the demonstrative pronoun exists:

esto (this) **eso** (that) **aquello** (that)

- 1 The neuter form refers not to a specific object but to an *indeterminate idea*; it is therefore neither masculine nor feminine.

2 The neuter form carries no accent.

Since these pronouns do not refer to a specific noun they are translated by 'this/that (business/affair/thing/matter)':

No me gusta **eso**. I don't like that. (The thing that is disliked is not specified by the speaker.)
 ¿Cómo hiciste **esto**? How did you do this? (The thing that has been done is not specified.)

8.2.4 Accentuation



The incorrect inclusion or omission of an accent often changes the meaning or function of a word. Do not confuse:

esta 'this' – demonstrative adjective, feminine singular
ésta 'this one' – demonstrative pronoun, feminine singular
está '(s)he/it is' – third person singular of **estar**, present tense

EXERCISES

1 Complete with the correct demonstrative from: (a) **este, esta, estos, estas**; (b) **ese, esa, esos, esas**; and (c) **aquel, aquella, aquellos, aquellas**:

_____ botellas	_____ tema	_____ artista
_____ cuello	_____ manos	_____ día
_____ pulmones	_____ hotel	_____ niñas
_____ moto	_____ peces	_____ cárcel
_____ té	_____ foto	_____ rincón

2 Fill the gaps using the correct demonstrative:

- a Dame _____ mapa que está en la estantería.
 b ¿Qué pastel prefieres, _____ o aquél?
 c ¿Qué modelo te gusta más? Pues, _____, el que está a tu lado.
 d ¿Prefieres este coche o _____?
 e ¿Donde pongo _____ CDs?
 f En _____ época vivíamos mejor.

3 Complete the sentence with the correct demonstrative taken from the box:

ese	estos	esta	aquellos	éste
aquella	esto	aquella	esas	aquél

- a Mira _____ carta que tengo en la mano.
 b _____ gamberros siempre buscan líos.
 c _____ billete no vale para el AVE.
 d Hablaron de _____ tormenta años después.
 e Por favor, dame _____ revistas.
 f Tengo que echar _____ zapatos viejos porque ya están rotos.
 g No me gusta este pastel. Prefiero _____.
 h ¿Por qué me dices _____?
 i ¿Cuál es tu casa? Es _____, la de la puerta verde.
 j Aquel reloj, ¿es el tuyo? No, el mío es _____.

Possessive adjectives and pronouns

9

What are possessives?

When we make a statement like 'Sorry, that's *my* pen' or 'This one's *yours*' we are using the possessive adjective ('my') or the possessive pronoun ('yours'). The adjective tells us who is the 'possessor' of the noun which follows; the pronoun takes the place of the noun.

We use possessives in two ways:

- to show **possession or property**
- to show **a relationship between people and (a) things (b) ideas or (c) other people**, as in 'That's *my* favourite record', 'It's *his* duty' or 'He's *their* boss' (*my*, *his* and *their* are possessive adjectives)

In both Spanish and English there are separate forms for possessive adjectives and pronouns.

Forms of the possessive adjective and pronoun

personal pronouns	possessive adjectives singular	plural	possessive pronouns singular	plural
yo I	mi my	mis my	mío/a mine	míos/as mine
tú you singular familiar	tu your	tus your	tuyo/a yours	tuyos/as yours
él he	su his	sus his	suyo/a his	suyos/as his
ella she	su her	sus her	suyo/a hers	suyos/as hers
usted you singular formal	su your	sus your	suyo/a yours	suyos/as yours
nosotros we	nuestro/a our	nuestros/as our	nuestro/a ours	nuestros/as ours
vosotros you plural familiar	vuestro/a your	vuestros/as your	vuestro/a yours	vuestros/as yours
ellos they	su their	sus their	suyo/a theirs	suyos/as theirs
ellas they	su their	sus their	suyo/a theirs	suyos/as theirs
ustedes you plural formal	su your	sus your	suyo/a yours	suyos/as yours



9.1 Possessive adjectives



KEY IDEAS

Spanish possessive adjectives work like English ones:

Me encanta mi perro. I love *my* dog.

but there are **important differences** relating to the agreement of the possessive adjective and noun:

In English the adjective refers to and agrees with **the possessor**:

Jane always collects **her** children from school.

In Spanish, the adjective while referring to the possessor, agrees in number and gender with **the thing possessed**:

Jane siempre recoge a **sus** niños del colegio.

mi casa	my house (singular possessive adjective/singular noun)
mis padres	my parents (plural possessive adjective/plural noun)
vuestras amigas	your (female) friends (feminine possessive adjective + plural noun)

9.1.1 nuestro(s) and vuestro(s)

Note that the equivalents of *our* and *your* (familiar plural) have four forms, depending on whether the following noun is masculine, feminine, singular or plural:

vuestro yerno	your son-in-law	nuestra tortuga	our turtle
vuestros libros	your books	nuestras habitaciones	our rooms

9.1.2 The translation of 'your'

The table on p. 54 shows that the possessive adjective 'your' can be either **tu(s)**, **vuestro/a/os/as** or **su(s)** depending on whether you are referring to the other person(s) using the formal or familiar mode of address (see Part I, 7.1.1. for an explanation of this distinction). Thus, depending on who you are talking to, the question 'Have you got your passport(s)?' could be any of the following:

¿Tienes tu pasaporte? (addressing one friend)

¿Tenéis vuestros pasaportes? (addressing more than one friend)

or

¿Tiene su pasaporte, señor? (addressing a relative stranger)

¿Tienen sus pasaportes, señores? (addressing a group of relative strangers)

9.1.3 The possessive replaced by the definite article

In Spanish the definite article is used with parts of the body, clothing or possessions where in English there would be a possessive adjective:

Le robaron el reloj.

They stole his watch.

¡Nunca te lavas la cara!

You never wash your face!

Me duele la cabeza.

My head aches.

This kind of construction is frequently used with pronominal and impersonal verbs as in the last two examples.

9.2 Possessive pronouns

We use a possessive pronoun to replace a noun, in order to avoid repetition of that noun.

In the sentence 'That car is Juan's', **Aquel coche es de Juan**, the idea of possession is rendered in Spanish by **de** with the noun.

In 'That car is *his*', the possessive pronoun 'his' is used to replace 'Juan's' in English: **Aquel coche es suyo**. We know that the word 'his' is the possessive pronoun (and not the adjective) because it is not followed by a noun.



KEY IDEAS

- As with the possessive adjective, the possessive pronoun agrees in number and gender with the object possessed:

Sus padres viven en Badajoz; los míos viven en Madrid.

His/her/their parents live in Badajoz; mine live in Madrid.

A Laura le gusta más el piso de Juan, porque el suyo es muy pequeño.

Laura prefers Juan's flat because hers is very small.

(In this example, **el suyo** is masculine because it refers to **el piso**, the thing possessed. The fact that the possessor (Laura) is feminine is not relevant.)

- When the pronoun is preceded by the verb 'to be', the definite article is normally omitted:

Este coche es nuestro.

This car is ours.

Un día esta casa será tuya, hijo.

One day this house will be yours, son.

- '**el suyo**', etc., can mean 'his', 'hers', 'yours' or 'theirs'. Where a possible ambiguity arises with the third person Spanish often substitutes **de él/ella/usted**, etc., or the name of the person, for greater clarity:

¿Esta bicicleta es suya/de usted?

Is this bicycle yours?

Aquel piso es suyo/de ella/de Ana.

That flat is hers/Ana's.

EXERCISES

1 Fill the gaps with the correct possessive adjective:

Example: (Yo).....lápiz Mi lápiz

- a (ella)..... gafas
- b (Vd.)..... hijo
- c (nosotros)..... casa
- d (vosotros)..... amigo
- e (ellas)..... coche
- f (tú)..... vecino
- g (él)..... revista
- h (nosotros)..... compañeros
- i (Vds.)..... libros
- j (Vd.)..... documentos

2 Complete the sentences with the correct possessive adjective:

- a Juan no sabía dónde vivía nueva amiga. (*his*)
- b Les dijo a hijos que la cena estaba lista. (*her*)
- c Decidimos no volver a hotel. (*our*)
- d Van a visitar a abuela. (*their*)
- e La mujer había perdido bolso. (*her*)
- f Muchachos, ¿dónde está casa? (*your*)
- g Clara, ¿qué piensa mamá de novio? (*your*)
- h ¿Sabes que pasaportes están caducados? (*our*)
- i Mañana vamos a reunirnos en la oficina de jefe. (*her*)
- j No pude encontrar datos personales. (*their*)

3 Fill the gaps with the correct possessive pronoun:

- a Estas revistas son (de Juan)
- b El futuro es (de nosotros)
- c El sombrero era (de usted)
- d La idea era (de mí)
- e Los vídeos son (de vosotros)
- f Las manzanas son (de ti)
- g Aquella granja es (de ustedes)
- h Este coche es (de ella)
- i El balón es (de él)
- j El ordenador es (de mis hermanos)

Relative clauses



What are relative clauses?

Each of these sentences contains a relative clause:

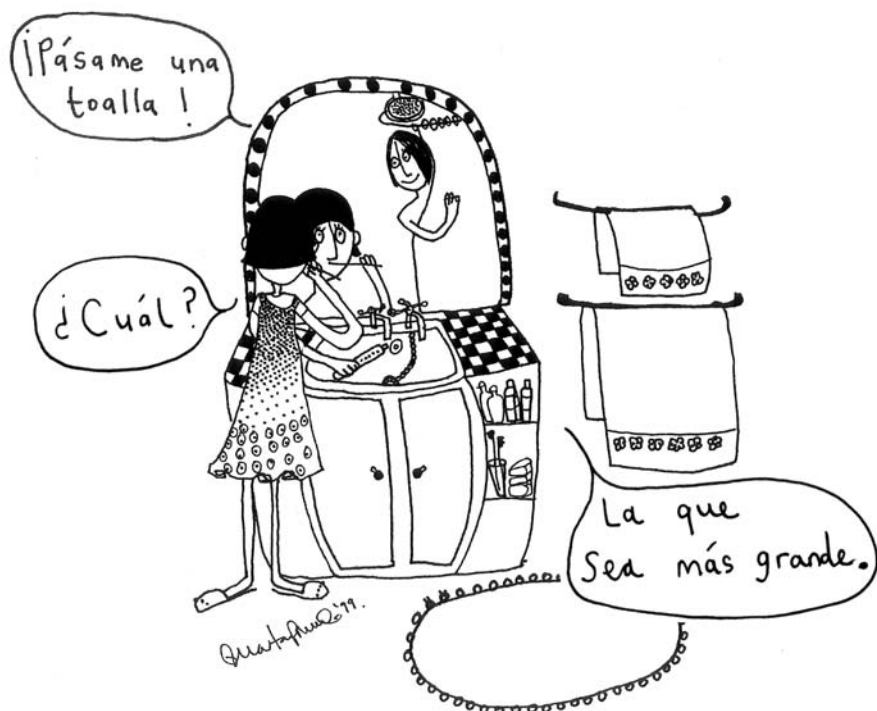
The person *who answered the phone* was very polite.

The film *(that) we watched last night* was violent.

The painting, *which was a Picasso*, was stolen in New York.

Relative clauses are clauses introduced by words like *who*, *that* and *which*. These words are **relative pronouns**. They have two important functions:

- as pronouns, they refer back to a previous noun. In the above sentences the noun that is referred to ('person', 'film', 'painting') stands immediately before the relative pronoun, and is called the **antecedent**
- they link two clauses together. The clause which is introduced by the relative pronoun is called a **sub-ordinate clause**



The most frequently used Spanish relative pronouns are:

que	who, (whom), (which), (that)*
el que, la que, los que, las que	(whom), (which), (that)*
quien(es)	who, whom
lo que, lo cual	what, which

Note: *The English relative pronouns *whom*, *which* and *that* are often 'hidden': the sentence 'The novel I gave you is a masterpiece' could equally well be 'The novel *which/that* I gave you is a masterpiece'. Similarly, 'The girl I saw ...' may be 'The girl *whom/that* I saw ...'.



KEY IDEAS

There are several important differences between the meaning and the use of relatives in English and Spanish:

- In Spanish the relative pronoun is **never omitted**:
*La novela **que** te di es una obra maestra.*
 The novel (that/which) I gave you is a masterpiece.
*Todo **lo que** come le engorda.* Everything (that) he eats makes him fat.
- The relative pronoun is always placed as close as possible after its antecedent.
- **Quien** is used only for people
- When a preposition is used with a relative pronoun, it **always precedes** it:
*El piso en el **que** vivíamos tenía tres dormitorios.*
 The flat (which) we lived in/in which we lived had three bedrooms.

10.1 *que*: who, (whom), (which), (that)

que is by far the most frequently used of the relative pronouns. It is invariable in its form. *que* is used in the following circumstances:

- 1** As a **subject pronoun** for human and non-human antecedents:

<i>Esa chica que acaba de llegar ha traído las pizzas.</i>	That girl who has just come has brought the pizzas.
<i>Mira aquel perro que está debajo de la mesa.</i>	Look at that dog that is under the table.
<i>El castillo del Duque, que era uno de los más antiguos de España, fue destruido por el fuego.</i>	The Duke's castle, which was one of the oldest in Spain, was destroyed by fire.

- 2** As an **object pronoun**, *que* is used for non-human antecedents:

<i>El coche que compré ayer no tiene aire acondicionado.</i>	The car (that/which) I bought yesterday hasn't got air conditioning.
<i>Los libros que has sacado de la biblioteca no me sirven.</i>	The books (that/which) you took out of the library are no use to me.
<i>No corras. El tren que tenías que coger ha salido ya.</i>	Don't run. The train (that) you had to catch has already left.
<i>El abuelo ya ha tomado el café que le hiciste.</i>	Grandpa has already drunk the coffee you made him.

10.2 *el que, la que, los que, las que*: (whom), (which), (that)

This form of the relative is used most frequently **after prepositions**:

<i>La ciudad, de la que había estado ausente diez años, parecía una maravilla.</i>	The town, which he had not returned to for ten years, seemed wonderful.
---	---

- El coche en **el que** iba el general se paró de súbito. The car (that) the general was travelling in stopped suddenly.
- La chica, a **la que** no conocía, parecía reconocerle. The girl, whom he did not know, appeared to recognise him.
- Éstas son las razones por **las que** está enfadada. These are the reasons why (for which) she's angry.

10.3 **quien(es): who, whom**

quien has a plural form **quienes**. It is used **for human antecedents only**, in the following circumstances:

1 As a **subject pronoun**:

Pablo, **quien** está casado con mi hermana, nunca viene a comer con nosotros.
Jorge y Tomás, **quienes** están trabajando en Murcia, me llamaron por teléfono ayer.

Pablo, who is married to my sister, never comes to eat with us.
Jorge and Tomás, who are working in Murcia, phoned me yesterday.

In both of these sentences **que** may be used instead of **quien(es)**.

2 As an **object pronoun**:

Voy a mandar una carta a mis amigos franceses, a **quienes** conozco desde hace mucho tiempo.

I'm going to send a letter to my French friends, whom I have known for a long time.

Note: *que* can also translate the object pronoun for human antecedents *that* or *whom*, if personal *a* is omitted (see Part I, 16.3.1):

La dependienta **que** conocías se ha marchado.

The shop assistant (that) you knew has left.

(In this sentence you could also put 'La dependienta a la que or a quien conocías ...'.)

3 After prepositions:

Mi hermana, para **quien** todos los hombres son unos mentirosos, no creía lo que su jefe le decía.
El hombre con **quien** trabajo es ingeniero electrónico.
La chica a **quien** vimos ayer es sueca.
A **quien** corresponda

My sister, for whom all men are liars, did not believe what her boss was telling her.
The man (that) I work with (i.e. 'with whom I work') is an electronic engineer.
The girl (that) we saw yesterday is Swedish.
To whom it may concern

10.4 **lo que, lo cual: what, which**

lo que and **lo cual** mean *what* or *which*, referring back to a **whole idea**:

¡No hagas caso de **lo que** ha hecho!
Lleva una capa, **lo cual** es raro de ver en Madrid estos días.
¿Has entendido **lo que** he dicho?

Don't take any notice of what he did!
He wears a cloak, which is an unusual thing in Madrid these days.
Did you understand what I said?

EXERCISES

1 Match the phrases in List A with those in List B to make a full sentence:

List A

List B

A Ayer vimos al profesor Morales,	1 que habla cinco idiomas.
B Estoy buscando el paraguas	2 que le invitó a tomar una copa.
C Ayer Nacho se encontró con un colega	3 en el que hemos puesto muchas flores.
D Conozco a una estudiante de traducción	4 quien salía del colegio.
E La casa tiene un balcón	5 que dejé en la tienda.

2 Fill the gaps with *el que*, *la que*, *los que* or *las que*:

- a La casa en _____ vivíamos antes se ha vendido.
- b El colegio en _____ estudiaba Manolo se ha cerrado.
- c Las chicas a _____ conociste en Málaga se han ido a Granada.
- d La mujer con _____ se casó es hija de una amiga de mi juventud.
- e Todos los países en _____ las empresas invierten su dinero ya son ricos.

3 Fill the gaps with the correct relative pronoun:

- a Alfredo buscaba algo _____ había dejado en el coche.
- b No conozco a la mujer _____ te llamó anoche.
- c Las verdaderas amistades son _____ uno escoge.
- d Mi abuelo, _____ tiene en su memoria toda la historia de la familia, vuelve a su ciudad natal.
- e El día en _____ va a tener lugar la huelga de los pilotos tenemos intención de volver a Inglaterra en avión.
- f No le digas a Mario _____ vamos a hacer mañana.
- g La dependienta a _____ viste en el Corte Inglés es vecina nuestra.
- h Fui a ver a Mariana, _____ estaba en la cocina, preparando la cena.
- i Vino a nuestra casa un chico _____ era amigo de mi hermano.
- j _____ tienes que hacer es buscarte un nuevo ordenador.

4 Combine each of the following pairs of sentences with a relative clause to make one sentence:

Example: Juan volvió a la una. Juan había cenado en el restaurante Rialto

Juan, quien había cenado en el Restaurante Rialto, volvió a la una.

- a Vimos llegar al cartero. El cartero traía muchas cartas.
- b Tengo una lavadora nueva. La lavadora funciona bien.
- c Hemos comprado un piso antiguo. El piso nos encanta.
- d La puerta fue reparada. Antes no podíamos abrir la puerta.
- e Carmen es una chica simpática. Carmen canta flamenco los jueves por la noche.
- f Mi sobrino, Enrique, llamó ayer preguntando por el perro. Enrique no sabía que había muerto.

Interrogatives and exclamations

11.1 Interrogatives

What are interrogatives?

Interrogatives are words used to introduce questions. In English these are 'what?', 'where?', 'who?', etc. Interrogatives can be pronouns, adverbs and adjectives.

The interrogatives in Spanish are:

¿qué?	what?
¿cuál? ¿cuáles?	which? what?
¿(de/a) quién/quienes?	who(m) (whose)?
¿cómo?	how? what?
¿(a)dónde?	where?
¿por qué?	why?
¿cuándo?	when?
¿cuánto(a/os/as)? (adverb and adjective)	how much/many?





KEY IDEAS

- Interrogative words **always** bear an accent
- In direct questions interrogatives are preceded by an inverted question mark, as well as being followed by a normal one

11.1.1 ¿qué?

¿qué? means 'what?' ¿qué? acts as both pronoun and adjective.

1 ¿qué? as a pronoun:

¿Qué te parece?

What do you think?

¿Qué es el cricket? Es un deporte inglés.

What is cricket? It's an English sport.

Y ¿qué?

So what?

2 ¿qué? as an adjective:

¿Qué hora es?

What is the time?

¿De qué color son tus zapatos nuevos?

What colour are your new shoes?

¿Qué tipo de película es? Si es de miedo, no me interesa.

What kind of film is it? If it's a horror film I'm not interested.

11.1.2 ¿cuál? ¿cuáles?

¿cuál? can mean both 'which?' and 'what?'

1 ¿cuál? meaning 'which?' implies a choice between two or more alternatives:

¿Cuál de los dos prefieres, el té or el café?

Which of the two do you prefer, tea or coffee?

– ¿Cuál has elegido? –El de Monet.

'Which have you chosen?' 'The one by Monet.'

– He traído los periódicos.

'I've brought the newspapers.'

– ¿Cuáles?

'Which ones?'

– El País y El Mundo.

'El País and El Mundo.'

2 'What?' can be translated by both ¿cuál? and ¿qué? In general, ¿cuál? translates 'what?' with the verb 'to be' when asking for opinions.

¿Cuál es tu opinión sobre este tema?

What do you think about this topic?

11.1.3 ¿quién(es)? and ¿a/de quién(es)?

1 ¿quién(es)? means 'who?' or 'whom?':

– ¿Quién es?

'Who is it?'

– Es tu padre.

'It's your father.'

¿Con quién hablaba tu primo?

To whom was your cousin talking? (Who was your cousin talking to?)

When **quién** is the direct object it must be preceded by personal **a**:

¿A quién te refieres?

Who are you referring to?

2 ¿de quién? means 'whose?', of possession, and 'of/for/about whom?':

¿De quién es esta cartera?

Whose is this wallet?

¿De parte de quién?

Who's calling? (lit. 'on behalf of whom?')

11.1.4 ¿cómo?

¿cómo? usually means 'how?' but may also be translated by 'what?':

¿Cómo conociste a tu mujer?

How did you meet your wife?

¿Cómo es tu amiga, Marisa?

What is your friend Marisa like?

11.1.5 ¿dónde? and ¿adónde?

¿dónde? means 'where?' and ¿adónde? 'where to?':

¿Dónde está mi nueva corbata?

Where is my new tie?

¿Adónde vamos mañana?

Where are we going (to) tomorrow?

11.1.6 ¿por qué?

¿por qué? means 'why?':

¿Por qué duermen los españoles la siesta?

Why do Spaniards have a siesta?

¿Por qué me miras así?

Why are you looking at me like that?



Note: porque (because) is one word; ¿por qué? is two words.

11.1.7 ¿cuándo?

¿cuándo? means 'when?':

¿Cuándo vamos a recibir los resultados de los exámenes?

When will we get our exam results?

Pablo, ¿cuándo tuvo lugar la guerra civil española?

Pablo, when was the Spanish Civil War?

11.1.8 ¿cuánto?

1 As a pronoun ¿cuánto? means 'how much?':

¿Cuánto cuestan las naranjas?

How much are the oranges?

¿Cuánto vas a tardar?

How long are you going to be?

2 As an adjective ¿cuánto/a/os/as? means 'how much?' or 'how many?':

¿Cuántas mujeres hay en el gobierno español?

How many women are there in the Spanish Government?

¿Cuántos habitantes tiene Jaca?

How many inhabitants are there in Jaca?

11.2 Exclamations

What are exclamations?

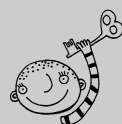
Exclamations are emphatic statements of surprise, anger, delight, pain, etc., introduced by an exclamation word such as 'what!' 'how!'

In Spanish the following words are used to introduce exclamations:

¿cuánto(a/os/as)!, 'how much/many!', used both as an adverb and an adjective

¡qué!, 'what a ... !' 'how!', is used as an adjective only.

¡cómo!, 'how!' 'what!', used as an adverb.



KEY IDEAS

- Exclamation words **always** bear an accent
- Exclamations are preceded by an inverted exclamation mark, as well as being followed by a normal one

11.2.1 ¡cuánto!

(i) as an adverb:

¡Cuánto me duele el pie!

¡Cuánto me alegro!

¡Cuánto siento haberte asustado!

How my foot hurts!

I'm really delighted! (lit. how pleased I am!)

How sorry I am to have given you a shock!

(ii) as an adjective:

¡Cuántas veces te he dicho que no puedes salir!

Mario, ¡cuántos papeles tienes en el suelo!

¡Cuánta alegría me ha dado tu visita!

How many times have I told you you can't go out!

What a lot of papers you have on the floor, Mario!

I'm really happy that you came! (lit. how much pleasure your visit has given me!)

What hot weather we've had in Cordoba!

¡Cuánto calor hemos pasado en Córdoba!

11.2.2 ¡qué!

¡Qué lata!

¡Qué vergüenza!

¡Qué bonita es esa sortija!

¡Qué disparates dices!

What a nuisance!

How shameful!/What a disgrace!/How embarrassing!

How beautiful that ring is!

What nonsense you are talking!

11.2.3 ¡cómo!

¡Cómo habla aquel tío!

¡Cómo va a dormir después de un susto tan gordo!

How that fellow talks!

How is he going to sleep after such a great shock!

EXERCISES

I Match the following questions with a suitable answer:

A	¿Dónde está el restaurante?	1	Soy Jorge.
B	¿Cuándo ocurrió la Reforma?	2	Desde el año pasado.
C	¿Quién eres?	3	De la cultura de los gitanos andaluces.
D	¿Qué significa 'carrera'?	4	Está cerca de la catedral.
E	¿De qué trata el <i>Romancero gitano</i> de Lorca?	5	Los años universitarios.
F	¿Por qué no me llamaste?	6	6 euros el kilo.
G	¿Cuánto valen los pimientos?	7	En el siglo dieciséis.
H	¿Desde cuándo tienes el Peugeot?	8	Porque estaba en Roma.

2 Fill the gaps in the following sentences with a suitable interrogative or exclamatory pronoun.

- a ¿_____ me dices? No te he oído.
 b ¿_____ de los dos suéters te gusta más?
 c –¿_____ es Casilda? – Es mi prima.
 d ¿_____ quiere decir la palabra 'castizo'?
 e ¿_____ de los puntos de vista te ha impresionado más?
 f ¡_____ piso tan pequeño!
 g ¿_____ es su plato preferido?
 h ¿De _____ parte de España es usted?
 i ¿_____ veces he intentado convencerle!
 j ¿Viste a mi hermana? ¿_____ estaba?
 k ¿_____ vas esta noche, al cine o a la discoteca?
 l ¿_____ me preguntas eso? No sé nada.
 m ¿_____ cuesta el alquiler del coche por día?
 n ¿Con _____ sales ahora, con Nuria o con Conchi?
 o ¿En _____ siglo vivió Shakespeare?

3 Invent questions for the answers below, as in the example:

Example: Estaban en el parque. *¿Dónde estaban tus padres?*

- a** 30 euros el kilo.
- b** Estaban hablando con el director.
- c** La una y cuarto.
- d** Vivimos en el Barrio Santa Cruz.
- e** Muy bien, gracias.
- f** Porque fui allí el año pasado.
- g** Soy María.
- h** He dicho que si no comemos me voy a morir de hambre.
- i** Vamos a la piscina.
- j** 17 años.

Indefinites

12

What are indefinites?

In the sentence 'I can't find anybody to lend me some money', *anybody* is an indefinite pronoun and *some* is an indefinite adjective. By definition, '*anybody*' is no one in particular, and the adjective *some* does not indicate a *precise* amount of money. Adjectives, pronouns and adverbs of this kind, which do not refer to a particular person or thing, are called **indefinites**. They usually refer to a vague or imprecise quantity of something. Words like *some*, *any*, *someone*, *whatever*, *few* and *enough* are indefinites.



KEY IDEAS

- In Spanish, indefinites refer to people, places or things that are not specific
- Indefinites can be either pronouns, adjectives or, in some cases, adverbs:

¿Hay alguien dentro de la casa?	Is there <i>anyone</i> in the house?
Algún día iré a Cuba.	<i>Some</i> day I'll go to Cuba.
Habla demasiado.	She talks <i>too much</i> .
- Negative words are indefinites in Spanish (see Part I, 14.1). If the verb is negative in English and Spanish the indefinite will also be negative:

No puedo ver nada.	I can't see <i>anything</i> .
No hay nadie en casa.	There isn't <i>anybody</i> at home.

The following words in Spanish are usually considered to be indefinites:

uno/una/unos/unas	a/some
alguno/a/os/as	some, any
alguien	someone, anyone
algo	something, anything
cada	each, every
cualquiera/cualesquiera	any (adj.); anyone (noun)
demás	other(s)
otro/a/os/as	other
varios/as	several
mucho/a/os/as	much, many
poco/a/os/as	small, few, little
bastante/s	enough
demasiado/a/os/as	too much, too many
todo/a/os/as	all, any, every

12.1 uno/una/unos/unas

- I** For the use of **uno/a** as an indefinite article see Part I, 2.2.

- 2** unos/as means 'some' or 'a few'. **Unos pocos** or **unos cuantos** is frequently used as a variant:
- | | |
|---------------------------------------|--|
| Unos críos estaban jugando al fútbol. | Some/A few kids were playing football. |
| —¿Cuántas entradas tienes? | 'How many tickets have you got?' |
| No sé. Sólo me quedan unas pocas. | 'I don't know. I've only a few left.' |

12.2 *alguno/a/os/as*

- 1** In the masculine singular **alguno** shortens to **algún**, as in **algún día**, 'some day'.
- 2** In the singular, **alguno** usually means 'some' or 'any':
- | | |
|---|--|
| ¿Has visto alguna mejora en su condición? | Have you seen some/any improvement in his condition? |
| Sí, ha hecho algún progreso. | Yes, he's made some progress. |
- 3** The English 'some' or 'any' before 'mass' nouns (see Part I, 3.2) is **not** translated by **alguno**; it may be translated by **un poco**:
- | | |
|--------------------------|------------------------------|
| Tráigame pan. | Bring me some bread. |
| ¿Quieres café? | Do you want some/any coffee? |
| Ponle un poco de romero. | Add some rosemary. |
- 4** In the plural **algunos/as** means the same as **unos/as**:
- | | |
|--|---|
| Te he traído algunas manzanas del huerto de mi vecino. | I've brought you some/a few apples from my neighbour's orchard. |
|--|---|
- 5** **alguno/a/os/as** can also act as pronoun:
- | | |
|---|---|
| Algunos de mis amigos van a salir conmigo esta noche. | Some/A few of my friends are going to go out with me tonight. |
| ¿Conoces a alguna de las chicas que viven en el piso de enfrente? | Do you know any of the girls who live in the flat opposite? |

12.3 *alguien*

alguien, meaning 'somebody' or 'anybody' (in questions), is **invariable**:

- | | |
|--------------------------------------|--|
| Busco a alguien que me pueda ayudar. | I'm looking for someone to help me. |
| ¿Ha contestado alguien al anuncio? | Has anyone answered the advertisement? |

12.4 *algo*

algo, meaning 'something' or 'anything' (in questions) is **invariable**:

- | | |
|---------------------------------------|---|
| ¿Tiene algo que declarar? | Have you anything to declare? |
| Algo bueno va a pasar, te lo prometo. | Something good is going to happen, I promise you. |

12.5 *cada*

- 1** **cada** is an invariable adjective meaning 'each', 'every':
- | | |
|---|---|
| Cada miembro del grupo contribuyó a la tarea. | Each member of the group contributed to the task. |
| Nos reunimos cada tres semanas. | We meet every three weeks. |
- 2** **cada uno/a** is a pronoun and means 'each one', 'every one':
- | | |
|---|---|
| Cada uno de los estudiantes aprobó el examen. | Each/every one of the students passed the exam. |
|---|---|
- 3** The phrase **cada vez más/menos** is used to indicate an increasing or decreasing degree ('more and more'/'less and less'):
- | | |
|--|--|
| Hay cada vez más coches en las carreteras. | There are more and more cars on the roads. |
|--|--|
- Note: 'every' emphasising the meaning of 'all' (together), as opposed to 'each' (individually), is normally rendered by using **todo/a/os/as** (see 12.13):
- | | |
|--|---|
| Aquel invierno, todos los días eran iguales. | That winter, every day was (ie all the days were) the same. |
|--|---|

12.6 *cualquiera/cualesquiera*

- 1 When the adjective *cualquiera* precedes a noun it normally loses the final *a*:
 Hoy día *cualquier* persona puede aspirar a ser Presidente, sin tener en cuenta su origen social. Nowadays anyone can aspire to be President, regardless of their social origin.
- 2 As an adjective *cualquiera* means 'any' in the sense of 'whatever', whoever':
 En *cualquier* momento Juan puede estar aquí. Juan may arrive at any moment.
Cualquier vuelo me conviene. ¡Escógelos tú! Any flight suits me. You choose!
- 3 When it acts as a pronoun *cualquiera* does not drop the final *a*:
Cualquiera puede comprender la situación. Anyone can understand the situation.
 Puede elegir *cualquiera* de los hoteles sin pagar nada por adelantado. You may choose any of the hotels without paying anything in advance.
- 4 The plural *cualesquiera* is little used in speech:
Cualesquiera que fueran sus acciones ... Whatever his actions were ...

12.7 *demás*

demás may act as both an adjective and a pronoun. It means the same as *otro/a/os/as* and is **invariable**:

- | | |
|--|--|
| Dejemos las <i>demás</i> cosas aquí y volvamos a buscarlas mañana. | Let's leave the other things here and come back for them tomorrow. |
| Vinieron sus amigos y <i>demás</i> gente. | Her friends came and some other people too. |
| Los <i>demás</i> se han negado a firmar el contrato. | The others have refused to sign the contract. |

12.8 *otro/a/os/as*



otro, meaning 'other', 'another', varies in gender and number. Note that *otro* is **never** preceded by the indefinite article:

- | | |
|--|---|
| Me serviré otra copa, con tu permiso. | I'll have another drink, if you don't mind. |
| A unos les gusta la gramática, a otros no. | Some people like grammar, others do not. |
| Volveremos otro día. | We'll come back another day. |

12.9 *varios/as*

varios, meaning 'several', may act both as adjective and pronoun:

- | | |
|---|---|
| He intentado ponerme en contacto contigo <i>varias</i> veces, pero sin éxito. | I've tried to contact you several times, but without success. |
| Vino mucha gente a la fiesta. <i>Varios</i> llegaron antes de empezar. | Lots of people came to the party. Several arrived before it was due to start. |

12.10 *mucho/a/os/as* and *poco/a/os/as*

mucho (much, many, great) and *poco* (small, few, little) may act as an adjective or pronoun. They vary in gender and number. *mucho* and *poco* may also act as adverbs, in which case they are **invariable**.

- 1 As an adjective:
 Tu *mucho* experiencia me ayudará a conseguir un empleo. Your great experience will help me to get a job.

Con la poca suerte que tengo, me van a suspender otra vez.
Tiene pocos amigos.

With the bad (i.e. little) luck I have, I'll fail my exams again.
He has few friends.

2 As a pronoun:

Muchos se han atrevido a circunnavegar el mundo; pocos lo han conseguido.
Muchas mujeres reciben todavía un sueldo inferior al de los hombres por el mismo trabajo.

Many have dared to sail round the world; few have succeeded.
Many women still receive a lower salary than men for the same work.

3 As an adverb:

Me importa poco que tu padre no se ponga de acuerdo conmigo.
Andalucía me impresionó mucho.

It matters little to me that your father does not agree with me.
Andalusia impressed me a lot.

12.11 *bastante/s*

bastante meaning 'enough', may act as an adjective or a pronoun. It has a plural form but is **invariable** in gender. **bastante** may also act as an adverb, in which case it is **invariable**.

1 As an adjective:

Si no tenemos bastante cerveza, iré a buscar más.
No hay bastantes sillas para todos.

If we haven't enough beer, I'll go and get some more.
There aren't enough chairs for everybody.

2 As a pronoun:

—¿Te hacen falta más libros?
—No, hay bastantes.

'Do you need any more books?'
'No, there are enough.'

3 As an adverb:

Ha trabajado bastante bien.

He's worked quite well.

12.12 *demasiado/a/los/as*

demasiado meaning 'too much', 'too many', may act as an adjective or pronoun. It varies in gender and number. **demasiado** may also act as an adverb, in which case it is **invariable**.

1 As an adjective:

Hay demasiada gente aquí. Tengo que salir.
En aquella empresa hay demasiados jefes.

There are too many people here. I must get out.
There are too many bosses in that company.

2 As a pronoun:

Alfredo tiene muchos enemigos. En verdad, tiene demasiados.

Alfredo has a lot of enemies. In truth, he has too many.

3 As an adverb:

Bebes demasiado, Lola.

You drink too much, Lola.

12.13 *todo/a/los/as*

todo, meaning 'all', 'any', 'every', may act as an adjective or a pronoun. It varies in number and gender.

1 As an adjective:

Todo sevillano conoce el refrán 'El que se va a Sevilla, pierde su silla'.
De todos modos ...

Every citizen of Seville knows the saying:
'El que se va a Sevilla, pierde su silla'.
In any case ...

Note: When **todo(s)** means 'the whole (of)', 'all', 'every', a following noun is usually preceded by the definite article:

Todos los chicos estaban leyendo.
Pasamos todo el día hablando.
Visitaba París todas las semanas.

Every child was/All the children were reading.
We spent the whole day talking.
He used to visit Paris every week.

2 As a pronoun



todo = everything; todos = everyone:

Me gusta todo lo que veo en Barcelona.
Todos llegaron al mismo tiempo.

I like everything I see in Barcelona.
Everyone arrived at the same time.

EXERCISES

1 Fill the gaps using algo, alguien, alguno/a/os/as or algún:

- a ¿Llamó _____ anoche?
- b ¿Tienes habitaciones? Sí, me quedan _____.
- c ¿Tiene _____ que declarar?
- d ¿Has visto _____ vez un eclipse del sol?
- e Hay _____ raro aquí que no entiendo bien.
- f Estuve con él _____ tiempo antes de marcharme.
- g Conozco a _____ que puede reparar el coche.
- h _____ historias personales son muy tristes.
- i ¿Hay _____ noticia nueva?
- j Los mendigos estaban buscando _____ sitio en donde pedir limosna.

2 Fill the gaps using either bastante/s, demasiado/a/os/as or todo/a/os/as:

- a Estamos cansadísimos. Hemos trabajado _____.
- b No es necesario traer más flores. Ya tenemos _____.
- c _____ lo que ha dicho es un disparate total.
- d En el tercer mundo hay _____ gente pobre.
- e Sabemos _____ que comer fruta te sienta bien.
- f Trabajó mucho para los exámenes y le salieron _____ bien.
- g Puede que no sea bueno pensar _____.
- h _____ las niñas estaban jugando en la calle.
- i Los aviones volaron por encima de la ciudad _____ la noche.
- j Preparábamos lo _____ como para dar de comer a la familia, y no más.

3 Fill the gaps using either otro/a/os/as, mucho/a/os/as or poco/a/os/as:

- a Por favor, ¿no me lo digas _____ vez!
- b Trabajábamos _____ para que pudiéramos terminar temprano.
- c En el verano quedaba _____ agua en los ríos.
- d Es _____ probable que el tren se retrase.
- e _____ gente cree en Dios.
- f Vamos _____ veces al cine porque nos gusta.
- g Adiós. Hasta _____ día.
- h Mis amigos creen que hablo bien el francés, pero de verdad sólo conozco unas _____ palabras.
- i Faltan sólo dos días. Es _____ tiempo.
- j Éramos cinco personas, y entonces vino _____.

Verbs



What are verbs?

The verb is the central part of a sentence: it usually carries several different messages within it.

In the sentence 'She drinks coffee every evening' the verb 'drinks' tells you, first and foremost, the action that takes place. The sentence also carries several pieces of information concerning who is carrying out the action and when it takes place. It tells you three things in particular:

- the drinking is in *present time* (if it were in past time we would say 'she drank')
- the subject of the verb 'she' is *in the third person* (if it had been in another person the verb would not have an *s* on the end, e.g. 'I drink', 'you drink')
- the verb is *in the singular* (if it had been in the plural it would not have had an *s* on the end, e.g. we drink, they drink)

In Spanish the verb carries even more messages within it. For instance, in *Bebe café todas las noches*, the verb *bebe* can mean either 'he or she drinks'. The verb is in the present tense and in the third person. The main difference here between the English and the Spanish is that in English there is a personal pronoun to indicate who is drinking whereas in Spanish there usually is not.

13.1 Present tense

What is the present tense?

The present tense refers to actions that take place in the present time. There are two forms: 'He speaks' and 'He is speaking'.

The first of these forms is used to talk about actions **which are habits** or **which happen all the time**:

'He gets drunk every Friday.'

'They both speak French.'

The second form is usually for actions **which are happening at the time of speaking**:

'You are drinking too quickly.'

'You are not speaking clearly enough.'



Spanish, like English, has two basic forms: the simple present **habla** (he speaks), and the present continuous **está hablando** (he is speaking) (see Section 13.10).



KEY IDEAS

The simple present tense is used:

- to describe a state of affairs which exists at the time of speaking
- to describe a habit
- for statements generally held to be true
- for future intention

13.1.1 Formation of the present tense

1 Regular verbs

-ar verbs: the stem + **-o, -as, -a, -amos, -áis, -an**

-er verbs: the stem + **-o, -es, -e, -emos, -éis, -en**

-ir verbs: the stem + **-o, -es, -e, -imos, -ís, -en**

	hablar to speak	comer to eat	vivir to live
yo	hablo	como	vivo
tú	hablas	comes	vives
él, ella, Vd.	habla	come	vive
nosotros/as	hablamos	comemos	vivimos
vosotros/as	habláis	coméis	vivís
ellos, ellas, Vds.	hablan	comen	viven

2 Irregular verbs

Irregular verbs typically have a special form in the first person singular:

estar (to be): **estoy, estás, está, estamos, estáis, están**

hacer (to do/make): **hago, haces, hace, hacemos, hacéis, hacen**

poner (to put): **pongo, pones, pone, ponemos, ponéis, ponen**

salir (to go out): **salgo, sales, sale, salimos, salís, salen**

For the present tense of irregular verbs see Part II, 18.3.

3 Radical-changing verbs

Many verbs change the spelling of the last syllable of the stem of the verb in the first three persons of the singular and the third person plural.

cerrar (to shut): **cierro, cierras, cierra, cerramos, cerráis, cierran**

volver (to return): **vuelvo, vuelves, vuelve, volvemos, volvéis, vuelven**

pedir (to ask for): **pido, pides, pide, pedimos, pedís, piden**

seguir (to follow): **sigo, sigues, sigue, seguimos, seguís, siguen**

For a full account of radical-changing verbs see Part I, 13.13.1.

4 Orthographic-changing verbs

Some verbs contain other spelling changes in the present tense:

vencer (to conquer): **venzo, vences, vence, vencemos, vencéis, vencen**

coger (to catch): **cojo, coges, coge, cogemos, cogéis, cogen**

conocer (to know): **conozco, conoces, conoce, conocemos, conocéis, conocen**

construir (to build): **construyo, construyes, construye, construimos, construís, construyen**

continuar (to continue): **continúo, continúas, continúa, continuamos, continuáis, continúan**

For a full account of orthographic-changing verbs see Part I, 13.13.2.

13.1.2 Use of present tense

The present tense is used in the following contexts:

1 To state what is happening or what is true now:

Hace sol.

The sun is shining.

Viene en coche.

He's coming by car.

Estoy en forma.

I'm fit and well.

2 To describe something that happens habitually:

Voy al cine todos los sábados.

I go to the cinema every Saturday.

Llueve mucho en Galicia.

It rains a lot in Galicia.

Me levanto a las siete todos los días menos los domingos.

I get up at 7 o'clock every day except on Sundays.

3 To refer to features which are inherent to a person or thing:

Guillermo es serio y tiene muy buen corazón.

Guillermo is serious and very good-hearted.

Mi tío Ramón habla por los codos.

My uncle Ramón talks nineteen to the dozen.

4 To make statements that are generally considered to be true:

El tiempo pasa.

Time passes.

El caviar es carísimo.

Caviar is very expensive.

Todos los gobiernos son corruptos.

All governments are corrupt.

5 To refer to an immediate future action or a future intention (see Part I, 13.2). Note that in this sense English frequently prefers to use the present continuous form:

Salimos a las ocho.

We're going out at 8.

El avión llega a las 21 horas.

The plane gets in/is getting in at 9 p.m.

Me marcho mañana.

I'm going tomorrow.

—¿Qué haces este verano?

'What are you going to do/doing this summer?'

—No estoy segura pero espero pasar tres semanas en Barcelona.

'I'm not sure but I hope/I'm hoping to spend three weeks in Barcelona.'

EXERCISES

1 Create sentences using the words given:

Example: Mis vecinos español hablar
Mis vecinos hablan español.

a	Los niños	por la tarde	comer
b	(Tú)	la carta	escribir
c	(Vosotros)	a las seis	levantarse
d	Tu padre	en pipa	fumar
e	Yo	con Iberia	trabajar
f	La plaza	en el centro	estar
g	Ellos	a las ocho	desayunar
h	(Nosotros)	mucho	correr
i	Maruja	la televisión	ver
j	Jaime y yo	a la piscina	ir

2 Fill the gaps with the correct form of the verb in the present tense:

Me _____ (llamar) Esperanza. _____ (ser) extremeña. _____ (Vivir) con mi familia en un piso grande cerca del centro de Cáceres. _____ (Tener) tres hermanas, que se _____ (llamar) Amelia, Adela y Milagros. Cada domingo _____ (nosotros ir) a hacer una visita a nuestra abuela, que _____ (vivir) en un pueblecito cercano. Para ir allí _____ (coger) el tren de cercanías o un taxi. A veces mi madre nos _____ (llevar) en el coche. La abuela nos _____ (preparar) una comida muy rica, que _____ (comer) a las tres de la tarde. Nos _____ (quedar) con la abuela hasta las 6 de la tarde, cuando _____ (volver) a casa.

3 Match the two halves to make a full sentence:

A Los martes	1 del nuevo tren de alta velocidad?
B En el invierno	2 porque el profesor es malo.
C ¿Qué piensas	3 siempre pido calamares.
D No aprendemos mucho	4 vamos al cine porque venden las entradas con descuento.
E Cuando comemos en el restaurante Torres	5 nos divertimos mucho.
F ¿Quién sabe	6 historias divertidas.
G Los fines de semana	7 nieva mucho en los Pirineos.
H Enrique me cuenta siempre	8 cómo resolver el problema?

4 Fill the gaps with the correct form of the present tense:

- a _____ (ser) de Manchester.
 b _____ (tener) 19 años.
 c Mi amigos y yo _____ (vivir) en un piso grande que _____ (tener) ocho habitaciones.
 d _____ (nosotros ir) a una universidad que _____ (estar) cerca de nuestra casa.
 e Todos los viernes por la noche Juan y yo _____ (salir) para ir al cine. Siempre _____ (volver) tarde a casa.
 f Cada verano mi familia _____ (ir) de vacaciones a Santander, en el norte de España.
 g Cuando _____ (yo estar) en España _____ (yo nadar) en el mar todos los días.
 h _____ (hablar) castellano con un amigo español.

5 All the verbs which appear in the box are radical-changing (see Part I, 13.13.1). Make a list of the infinitives of these verbs, then complete the sentences below using the verbs in the box:

pensamos	cierran	piensas	empieza	se calienta
quiere	vuelvo	prefieres	duerme	me acuesto
se encuentran	tiene	empezamos	tenéis	entiendes

- a Si no _____ lo que debes hacer, llámame.
b Roberto y yo _____ nuestros estudios universitarios en septiembre.
c Le he explicado el problema pero no _____ entender nada.
d La catedral y el castillo _____ en el casco antiguo de la ciudad.
e _____ temprano cuando tengo que trabajar por la mañana.
f La presentación _____ tarde, así que tenemos tiempo para cenar antes.
g ¿_____ el vestido azul o el rojo? ¿Cuál te gusta más?
h Estás muy callada. ¿En qué _____?
i Los bancos _____ a la una de la tarde.
j El mundo _____ poco a poco debido a los gases invernaderos.
k Voy a la Universidad a las 9 de la mañana y _____ a las 5 de la tarde.
l Alfredo _____ siempre un rato durante la siesta.
m Vamos a marcharnos pronto. ¿Todos _____ vuestros pasaportes?
n Ana _____ dos perros, un gato y un canario.
o Eva y yo _____ viajar a la India el año que viene.

6 A Spanish TV presenter, Marta Sánchez, filled in the following questionnaire. On the basis of the answers, write a few simple sentences about her habits using the first person (**yo**). Then rewrite the sentences using the third person (**ella**):

Example: Leo muchos libros pero no escucho música pop.
Marta lee muchos libros pero no escucha música pop.

leer libros	sí
montar a caballo	no
cocinar	sí
ir al campo	no
acostarse temprano los días laborables	sí
escuchar música pop	no
jugar al tenis	no
nadar	sí
divertirse los fines de semana	sí
comer en restaurantes	sí

13.2 Future tense

What is the future tense?

We use the future when **we are predicting or giving information about what is going to happen**, as in 'It will be cold today' and 'We will (or We'll) arrive at 7 p.m.'. In English we place the auxiliary verb 'will' or 'shall' before the verb to form the future. Another way of referring to the future is by using the present continuous of 'to go' plus the infinitive of the verb, as in 'It is going to be cold today' and 'We are going to arrive at 7 p.m.'.

13.2.1 Formation of the future tense

A major difference between English and Spanish is that in English the future is made up of two words (an auxiliary and a verb) whereas in Spanish it is one word, formed by adding the following endings to the infinitive: **-é, -ás, -á, -emos, -éis, -án**. Thus 'I will speak' is **hablar + é = hablaré**; 'you will eat' is **comer + ás = comerás**, etc.

	hablar	comer	vivir
yo	hablaré	comeré	viviré
tú	hablarás	comerás	vivirás
él, ella, Vd.	hablará	comerá	vivirá
nosotros/as	hablaremos	comeremos	viviremos
vosotros/as	hablaréis	comeréis	viviréis
ellos, ellas, Vds.	hablarán	comerán	vivirán



KEY IDEAS

In Spanish there are three principal ways of expressing the future, using:

- The future tense, **to state or predict that something definitely will (or will not) happen:**

El Manchester United **jugará** mañana en Barcelona.

En junio me **examinaré** de gramática.
Mañana **hará** sol en la costa.

Manchester United will play in Barcelona tomorrow.

I'll take my grammar examination in June.
It will be sunny on the coast tomorrow.

- **ir + a** followed by the infinitive, mainly in colloquial speech, especially to indicate **future intention**. This construction is often interchangeable with the future tense:

El Manchester United **va a jugar** mañana en Barcelona. Manchester United will play in Barcelona tomorrow.
 En junio me **voy a examinar** de gramática. I'll take my grammar exam in June.
 Mañana **va a hacer** sol en la costa. It will be sunny on the coast tomorrow.

- The present tense (see Part I, 13.1.2):

Vamos a Méjico este verano. We're going to Mexico this summer.
 ¡Ya **voy**! I'll be right there!
 Nos **vemos** a las dos. We'll meet at 2 o'clock.

13.2.2 Irregular forms of the future

Twelve verbs have an irregular future *stem*. All these verbs have the same endings as the regular verbs.

caber to fit, to be contained	cabré, etc.	poder to be able	podré	salir to go out	saldré
decir to say	diré	poner to put	pondré	tener to have	tendré
haber to have (auxiliary)	habré	querer to want	querré	valer to be worth	valdré
hacer to do, to make	haré	saber to know	sabré	venir to come	vendré

Verbs that derive from these verbs also have an irregular stem (see Part II, 18.4):

deshacer (to undo): **desharé**, etc. suponer (to suppose): **supondré**, etc.
 detener (to stop): **detendré**, etc.

EXERCISES

- 1** Complete the table with the correct form of the verb in the future:

infinitive	yo	tú	él/ella/Vd.	nosotros/as	vosotros/as	ellos/ellas/Vds.
mirar						
escribir						
perder						
tener						
salir						
querer						
hacer						

- 2** Fill the gaps using the future tense of the verbs in the infinitive:

- a ¿Cuándo _____ (tú ir) al médico?
 b _____ (yo escribir) la carta esta noche.
 c En el restaurante Mariquilla _____ (nosotros comer) bien, te lo prometo.
 d ¿_____ (volver vosotros) la semana que viene?
 e No _____ (yo hacer) nada hasta que llegues.
 f A las tres de la tarde _____ (haber) manifestación en la plaza San Antonio.
 g Mario no _____ (levantarse) antes de las once.

- h El fin de semana _____ (hacer) frío en Asturias.
 i Si me escuchas bien te _____ (yo dar) una solución para resolver tu problema.
 j Mariluz, ¿_____ (poder) acompañarme a la agencia de viajes mañana?

3 Fill in the gaps with the verb in the future, as in the example:

Example: ¿Te has limpiado los zapatos? No, los limpiaré mañana.

- | | | |
|---|------------------------------------|--|
| a | ¿Has hablado con tu padre? | No, _____ con él a las ocho de la tarde. |
| b | ¿Han venido tus primos? | No, _____ esta noche. |
| c | ¿Has ido a Menorca? | No, _____ este verano. |
| d | ¿Os habéis examinado ya? | No, nos _____ la semana que viene. |
| e | ¿Ha mandado las cartas? | No, pero las _____ en seguida. |
| f | ¿Le has dicho a Carlos que vuelva? | No, se lo _____ pronto. |
| g | ¿Le ha llamado a María? | No, le _____ mañana por la mañana. |

4 Fill the gaps using *ir* (followed by + a + the infinitive).

Mañana (nosotros) _____ a viajar a Barcelona. Por la mañana (yo) _____ a buscar la calle donde vivía mi padre en su niñez. Mientras tanto, mis amigas _____ a tomar el sol en la playa. Por la tarde Celia _____ a visitar el parque Güell; creo que (yo) _____ a acompañarla. Los demás _____ a tomar un café en las Ramblas. Luego _____ a coger el tren de vuelta a Tarragona.

13.3 Conditional tense

What is the conditional tense?

In the sentence 'If she worked harder she would be the best in her class', the verb 'would be' is *conditional*. The conditional tense, as its name suggests, is mainly used to describe events which would only take place if specific conditions were met. In this case the girl's success as a student depends on how hard she works. The conditional is also used when expressing oneself politely, as in: 'Would you like a Coca Cola?'; and for expressing the future as seen from the past, as in 'He said he would leave'.

In English we place the auxiliary verb 'would' or 'should' before the infinitive to form the conditional.



13.3.1 Formation of the conditional tense

The major difference between English and Spanish is as follows: in English an auxiliary verb is used **before** the verb, whereas in Spanish the conditional is formed by adding an ending to the infinitive.

The verb endings are as follows: *-ía, -ías, -ía, -íamos, -íais, -ían*. Thus, 'I would speak' is *hablar + ía = hablaría*; 'you would write' is *escribir + ías = escribirías*, etc.:

	hablar	comer	vivir
yo	hablar ía	comer ía	vivir ía
tú	hablar ías	comer ías	vivir ías
él, ella, Vd.	hablar ía	comer ía	vivir ía
nosotros/as	hablar íamos	comer íamos	vivir íamos
vosotros/as	hablar íais	comer íais	vivir íais
ellos, ellas, Vds.	hablar ían	comer ían	vivir ían



KEY IDEAS

The conditional tense is used:

- to express oneself politely:
¿Podría decirme la hora, por favor? Could you tell me the time, please?
¿Te molestaría que llegara el jueves?
 Would it be all right if I arrived on Thursday?
¿Qué preferirías hacer, ir al cine o al teatro?
 Which would you rather do, go to the cinema or the theatre?
- after 'if-clauses' (see Part I, 13.11), to describe **events which could happen**:
 Si ganara la lotería **abandonaría** mi empleo.
 If I won the lottery I would give up my job.
 Si fuera menos presumida **sería** muy agradable.
 She would be very nice if she were not so conceited.
- to report past events which were originally expressed in the future tense:
 Raúl dijo que **participaría** en la Copa Mundial.
 Raúl said that he would take part in the World Cup.
 (In direct speech this would have been: Raúl dijo: 'Participaré en la Copa Mundial'.)

13.3.2 Irregular forms of the conditional

As with the future, the same twelve verbs have an irregular future *stem*:

caber to fit, to be contained	cabría, etc.	poder to be able	podría	salir to go out	saldría
decir to say	diría	poner to put	pondría	tener to have	tendría
haber to have (auxiliary)	habría	querer to want	querría	valer to be worth	valdría
hacer to do, to make	haría	saber to know	sabría	venir to come	vendría

Verbs that derive from these verbs have the same stem:

deshacer (to undo): **desharía**, etc.

suponer (to suppose): **supondría**, etc.

sostener (to support): **sostendría**, etc.

Note: The translation of 'would' by the imperfect.



The auxiliary verb 'would' in English can be used to recount an event that took place habitually in the past (in the sense of 'used to'). In this case the correct equivalent tense in Spanish is the imperfect, not the conditional.

Quando vivíamos en Madrid paseábamos por el Retiro cada domingo.

When we lived in Madrid we would go for a walk in the Retiro Park every Sunday.

EXERCISES

1 Complete the table with the correct verb form of the conditional:

infinitive	yo	tú	él/ella/Vd.	nosotros/as	vosotros/as	ellos/ellas/Vds.
cerrar						
pedir						
volver						
tener						
poder						
hacer						
saber						

2 Fill the gaps with the correct form of the conditional:

- a Le preguntó si _____ (tomar) té o café.
- b Nos _____ (encantar) ir a Canarias.
- c No me _____ (molestar) que Mónica nos acompañara al cine.
- d Pedro y Carmen _____ (dar) cualquier cosa por hacerse modelos.
- e Si yo fuera tú, no les _____ (contestar).
- f No sé si _____ (vosotros poder) llegar a tiempo.
- g Les _____ (nosotros aconsejar) que firmaran el contrato cuanto antes.
- h Si tuviera tiempo, _____ (yo hacer) más deporte.
- i Si Jorge me lo pidiera le _____ (yo decir) cómo preparar la paella.
- j Si fuera rica _____ (ella viajar) por todo el mundo.

3 Give advice in response to the following statements, using the conditional, as in the example:

Example: No sé si ir de vacaciones a Italia o Francia
Yo, en tu lugar, iría a Francia.

- a No sé si ponerme el vestido rojo o el azul. ¿Qué piensas?
- b No sé si cambiar de empleo o quedarme en Repsol.
- c No sé qué comprarle a Lucía para su cumpleaños.
- d No sé qué universidad escoger, la Autónoma o la Complutense.
- e No sé si decirle a Elena la verdad.

4 Fill the gaps using the conditional:

¿Qué _____ (yo hacer) si ganara la lotería? Primero, mis amigos y yo _____ (tener) una gran fiesta. Luego _____ (vender) mi piso y _____ (comprar) otro en el barrio Salamanca. Después

_____ (ir) con mis padres a Grecia. Ellos no _____ (poder) rechazar mi invitación si yo lo pagara todo. Finalmente _____ (yo buscar) otro empleo más interesante. ¿ _____ (yo estar) más contenta? No sé, pero si el tener tanta riqueza me cambiara, creo que _____ (acabar) regalando todo el dinero a las sociedades benéficas.

- 5** Rodrigo is a very confident boy. He was making plans as if nothing could change them. Unfortunately he became ill and he could not carry them out. Change the story that follows, adding at the beginning 'Si no estuviera enfermo, este año terminaría ...':

Este año terminaré el curso y obtendré unas notas magníficas. Luego iré a las islas Galápagos y veré todos los animales interesantes que hay allí. Nadaré con los delfines y contemplaré el perfecto cielo azul desde las rocas. De las islas me trasladaré a Costa Rica y pasearé por el parque natural más hermoso de Centro América. A mi vuelta a Tarragona tendré tiempo de disfrutar de mis amigos y también me prepararé para el próximo curso. El año que viene será el último de mi carrera.

13.4 Perfect tense

What is the perfect tense?

In the sentence 'He has broken the window' the verb used is in the perfect tense. This tense combines the *auxiliary verb* (has) and the *past participle* of the verb ('broken'). The perfect tense is used to describe **actions that have begun in the past and carry through to the present**. What we are interested in is that the window is broken *now*.



KEY IDEAS

- In Spanish the perfect tense is used in the same way as in English, to describe past actions that are still 'alive' in the present. If the past action has finished, the perfect cannot be used. Compare:

En el siglo XX hubo dos guerras mundiales pero en el siglo XXI no ha habido ninguna.

In the twentieth century **there were** two world wars but in the twenty-first century there **haven't been** any.

The first verb (**hubo**), which is in the preterite, describes a completely finished past situation; the second, in the perfect tense (**[no] ha habido**), refers to a situation which is still relevant at the time of speaking.

Typically, the perfect tense is used with adverbs related to the present, such as **ahora, esta mañana, todavía no** and **hoy**.

Todavía no ha traído los libros.
Hoy le ha tocado el gordo a don Manuel.

She hasn't brought the books yet.
Today Don Manuel has won the jackpot (in the lottery).

Esta mañana hemos llegado al final de nuestra investigación.

We have got to the end of our research this morning.

- The Spanish perfect may also be used for events that took place in the very recent past (usually that day). As long as the time in the sentence includes the present moment the perfect can be used. In this context Spanish use differs from English, which may use a past simple rather than a perfect tense:

¿Has visto el Palacio Real?
Esta mañana no he desayunado.
Yo no he dicho eso.

Have you seen/Did you see the Royal Palace?
I didn't have breakfast this morning.
I didn't say that/I haven't (ever) said that.

- The auxiliary verb (**haber**) and the past participle may not be split as in English:

Nunca ha estado en Valladolid.

She has never been to Valladolid.

The past participle, when part of the perfect tense, is **invariable** in number and gender.



13.4.1 Formation of the perfect tense

The perfect tense is formed from:

The auxiliary verb **haber** plus the past participle of the verb, either ending in **-ado** (-ar verbs) or **-ido** (-er and -ir verbs): *he hablado, he comido, he vivido*.

	hablar	comer	vivir
yo	he hablado	he comido	he vivido
tú	has hablado	has comido	has vivido
él, ella, Vd.	ha hablado	ha comido	ha vivido
nosotros/as	hemos hablado	hemos comido	hemos vivido
vosotros/as	habéis hablado	habéis comido	habéis vivido
ellos, ellas, Vds.	han hablado	han comido	han vivido

13.4.2 Irregular past participles

The following verbs have irregular past participles:

abrir	to open	abierto	opened
cubrir	to cover	cubierto	covered
decir	to say	dicho	said
escribir	to write	escrito	written
freír	to fry	frito	fried
hacer	to do/make	hecho	done/made
imprimir	to print	impreso	printed
morir	to die	muerto	dead
poner	to put	puesto	put
prender	to catch	preso	caught
resolver	to resolve	resuelto	resolved
romper	to break	roto	broken

satisfacer	to satisfy	satisfecho	satisfied
ver	to see	visto	seen
volver	to return	vuelto	returned

Verbs derived from the above verbs are also irregular:

descubrir (to discover)	descubierto	devolver (to give back)	devuelto
deshacer (to undo)	deshecho	disolver (to dissolve)	disuelto
prever (to foresee)	previsto	suponer (to suppose)	supuesto

¿Todavía no has hecho los deberes?

Haven't you done your homework yet?

El Rey ha muerto.

The King has died.

Todavía no han vuelto de sus vacaciones.

They haven't come back from their holidays yet.

EXERCISES

1 Give the correct form of the perfect tense of the following verbs, as in the example:

Example: mirar (tú) has mirado

a	encontrar (yo)	.....	g	abrir (tú)	.....
b	querer (tú)	.....	h	volver (ella)	.....
c	limpiar (vosotros)	.....	i	absolver (yo)	.....
d	ir (ellos)	.....	j	decir (nosotros)	.....
e	poner (él)	.....	k	traer (él)	.....
f	romper (nosotros)	.....	l	levantarse (ellas)	.....

2 Make sentences from the following words, using the perfect tense:

Example: Conchi ya *resolver* el problema
Conchi ya ha *resuelto* el problema.

- a** todavía no *empezar* las clases
- b** todavía no *despertarse* Aitana
- c** Alberto *decir* la verdad
- d** ya *comenzar* el partido de baloncesto
- e** hoy Charo *acostarse* temprano
- f** el perro *morder* la zapatilla
- g** yo no *ver* las llaves
- h** Paco y José no *tener* vacaciones este año
- i** Mila y yo *escribir* la carta
- j** hasta ahora Juan no *descubrir* la verdad

3 Ask questions using the perfect tense, as in the example:

Example: ver (tú) la foto de Carlos ¿Has visto la foto de Carlos?

- | | | | |
|----------|-------------------------------------|----------|--------------------------|
| a | comenzar (tú) el trabajo | f | hablar (tú) con Leo |
| b | volver (ellos) de París | g | ver (vosotros) al ladrón |
| c | poner (él) la mesa | h | oír (ellos) la noticia |
| d | cenar (vosotros) | i | recibir (Vd.) la carta |
| e | hacer (usted) el viaje a Marruecos. | j | resolver (Vds.) el caso |

4 Change the infinitives into the perfect tense:

En años recientes los españoles _____ (construir) unas obras de ingeniería y unos edificios magníficos. El Museo Guggenheim de Bilbao ya _____ (atraer) a millones de personas y _____ (llevar) a ser la atracción turística más visitada del mundo. También _____ (terminarse) finalmente la autopista de Madrid a Valencia, vínculo simbólico y real entre dos grandes ciudades. Todavía no se _____ (comenzar) la línea de trenes de alta velocidad entre Barcelona y Madrid. Hasta ahora, todos estos proyectos _____ (ser) muy costosos.

13.5 Preterite tense

What is the preterite tense?

In the sentence 'We flew to Barcelona yesterday' the action of the verb is in the past, and we use a single word 'flew' to describe this action. In English this form is known as the 'simple past', or the preterite.



KEY IDEAS

In Spanish the **preterite** tense, as with the simple past in English, consists of a single word indicating a past action which happened at a clearly defined time and which is now over. The preterite tense has to be distinguished from the imperfect tense, which also indicates a past action.

The preterite is used in the following circumstances:

- to recount a completed action in the past. The important thing to remember is that the time period is regarded as over and done with:

La semana pasada escribí a mis amigos españoles.

Last week I wrote to my Spanish friends.

- to narrate a sequence of single events which took place at a well-defined time in the past: this happened, then that, then that, etc.:

Ayer vino mi amiga Juana y fuimos a la piscina. Después tomamos un café en el bar Zurich y luego volvimos a casa.

Yesterday my friend Juana came and we went to the swimming pool. Afterwards we had coffee in the Zurich Bar and then we went back home.

- for actions which took place over a long period in the past, when the beginning and end of that period are clearly defined:

El rey Felipe II reinó de 1556 a 1598. King Philip II reigned from 1556 to 1598.

13.5.1 Formation of the preterite tense

I Regular verbs

-ar verbs: add -é, -aste, -ó, -amos, -asteis, -aron to the stem of the verb

-er and -ir verbs: add -í, -iste, -ió, -imos, -isteis, -ieron to the stem of the verb

	hablar	comer	vivir
yo	hablé	comí	viví
tú	hablaste	comiste	viviste
él, ella, Vd.	habló	comió	vivió
nosotros/as	hablamos	comimos	vivimos
vosotros/as	hablasteis	comisteis	vivisteis
ellos, ellas, Vds.	hablaron	comieron	vivieron

Note: In -ar verbs the first person plural (**hablamos**) has the same form in the preterite as in the present tense:

Hablé con ella ayer pero no encontramos una solución.

Elisa volvió sola de Granada

¿Cuánto tiempo viviste en Sevilla?

I spoke to her yesterday but we did not find a solution.

Elisa came back alone from Granada.

How long did you live in Seville?



2 Irregular preterites



Many of the most commonly used verbs have irregular preterite forms, involving a change in the spelling of the stem of the verb. Once the first person of the verb is learnt there should be little difficulty in learning the remaining persons, since they normally follow a predictable pattern, as for regular *-er* and *-ir* verbs above. For example, the preterite of *dar* is: *di, diste, dio, dimos, disteis, dieron*.

The most common irregular preterites are listed below (For a full list of verb forms, see Verb tables, Part II, 18.3).

As an aid to learning the irregular preterite tenses those with similar forms have been grouped as follows:

	infinitive	first person singular	third person singular	third person plural	
1	<i>dar</i>	<i>di</i>	<i>dio</i>	<i>dieron</i>	to give
	<i>ir</i>	<i>fui</i>	<i>fue</i>	<i>fueron</i>	to go
	<i>oír</i>	<i>oí</i>	<i>oyó</i>	<i>oyeron</i>	to hear
	<i>ser</i>	<i>fui</i>	<i>fue</i>	<i>fueron</i>	to be
	<i>ver</i>	<i>vi</i>	<i>vio</i>	<i>vieron</i>	to see
2	<i>andar</i>	<i>anduve</i>	<i>anduvo</i>	<i>anduvieron</i>	to walk
	<i>estar</i>	<i>estuve</i>	<i>estuvo</i>	<i>estuvieron</i>	to be
3	<i>caber</i>	<i>cupe</i>	<i>cupo</i>	<i>cupieron</i>	to fit, be contained
	<i>haber</i>	<i>hube</i>	<i>hubo</i>	<i>hubieron</i>	to have (auxiliary)
	<i>saber</i>	<i>supe</i>	<i>supo</i>	<i>supieron</i>	to know
	<i>poder</i>	<i>pude</i>	<i>pudo</i>	<i>pudieron</i>	to be able
	<i>poner</i>	<i>puse</i>	<i>puso</i>	<i>pusieron</i>	to put
	<i>tener</i>	<i>tuve</i>	<i>tuvo</i>	<i>tuvieron</i>	to have

4	decir	dije	dijo	dijeron	to say
	hacer	hice	hizo	hicieron	to do/make
	querer	quise	quiso	quisieron	to want, wish
	traer	traje	trajo	trajeron	to bring
	venir	vine	vino	vinieron	to come

5 Another common group, ending in **-ucir** has **-j-** as the final consonant:

conducir	conduje	condujo	condujeron	to drive
----------	---------	---------	------------	----------

Other verbs which follow this pattern are:

introducir	to introduce	producir	to produce
reducir	to reduce	traducir	to translate

Notes

- 1 The verbs **ir** and **ser** have exactly the same form in the preterite.
- 2 The third person singular of **hacer** is **hizo**.
- 3 The first and third person singular of **dar**, **ir**, **ser** and **ver** are single syllables. No accent is needed.
- 4 Any verb with a preterite stem ending in **-j**, as in **decir** > **dije**, **traer** > **traje**, 'loses' the following **i** in the third person plural: **dijeron**, **trajeron**.
- 5 Verbs derived from the above verbs have the same irregularities in the stem, e.g. **proponer** (to propose): **proponer**, **propuso**, **propusieron**; **detener** (to stop): **detuve**, **detuvo**, **detuvieron** (for a full list of these verbs see Part II, 18.4):

Fue a Lima para ver a su hija.

Me fue imposible viajar a Madrid.

Ayer fuimos a Barcelona en avión.

No hice nada.

¿Qué dijiste?

Miguel estuvo en Tarragona durante tres días.

Vieron a Tomás en febrero.

Estudí toda la noche y aproveché mucho el tiempo.

He went to Lima to see his daughter.

It was impossible for me to travel to Madrid.

We flew to Barcelona yesterday.

I didn't do anything

What did you say?

Miguel was in Tarragona for three days.

They saw Tomás in February.

I studied all night and I made good use of the time.

13.5.2 The preterite and time references

The preterite is used when a specific time in the past is clearly defined, i.e. the beginning and the end of the period are known. It is therefore used with words which indicate a definite time period, such as **durante**, **ayer**, **el año pasado**, **hace dos días**, etc. More often than not, however, the time reference is understood, not stated:

Durante más de veinte años fui periodista.

Aquella noche, después de cenar en el restaurante, de repente me sentí enferma.

Cuando salí de casa, vi a un tipo sospechoso.

Le pasé de largo y me metí por la primera calle a la izquierda.

(Here it is understood that the actions took place in the past, but the writer does not state when.)

I was a journalist for more than twenty years.

That night, after dining in the restaurant, I suddenly felt ill.

When I went out of the house, I saw a suspicious-looking person. I went straight past him and turned down the first road on the left.

13.5.3 The use of the Spanish preterite and the French perfect



It is important for students of both Spanish and French to distinguish between the uses of the perfect tense in these two languages. Students who take up Spanish after they have learned French frequently use the Spanish perfect where they should use the preterite. In general the French perfect tense has a similar use to the preterite in Spanish. Thus 'I said' would normally be **dije** (and not **he dicho**) in Spanish but **j'ai dit** in French. Similarly, 'They spoke' would be **hablaron** (and not **han hablado**) but **Ils ont parlé** in French.

EXERCISES

1 Fill the gaps in the table with the correct forms:

infinitive	yo	tú	él/ella/Vd.	nosotros/as	vosotros/as	ellos/ellas/Vds.
llevar	llevé			llevamos		
volver		volviste			volvisteis	
ocurrir			ocurrió			ocurrieron
mirar		miraste				miraron
coger	cogí			cogimos		
hacer			hizo		hicisteis	
salir	salí		salió			
querer		quisiste				quisieron
poner			puso	pusimos		
venir	vine				vinisteis	vinieron
ver		viste				
ir	fui			fuimos		
ser			fue		fuisteis	
saber			supo			supieron
comprar		compraste	compró			
llamar	llamé				llamasteis	
traer	traje		trajo			
tener				tuvimos		tuvieron
romper	rompí				rompisteis	
irse		te fuiste				se fueron

2 Give the preterite form of the following:

- | | | | |
|----------|----------------|----------|------------------|
| a | compro | f | obtenéis |
| b | va | g | pasas |
| c | llamamos | h | escondemos |
| d | corre | i | deshago |
| e | hacen | j | parece |

3 Fill the gaps with the correct form of the preterite:

- a** Ayer _____ (nosotros ir) al parque con Marta.
b El mes pasado _____ (yo conseguir) un empleo en el Bar Roque.
c Anoche _____ (ellos beber) demasiado.
d _____ (nosotros hablar) castellano durante dos horas.
e El sábado _____ (yo salir) a ver una película de Julio Medem.
f ¿ _____ (tú trabajar) con la agencia el verano pasado?
g ¿ _____ (vosotros recibir) el paquete?
h No _____ (ellos responder) porque no tenían tu dirección.
i No _____ (haber) manifestación el martes pasado.
j Cristina _____ (decir) que no iba a venir en coche.

4 Fill the gaps using one of the verbs in the box in the correct form of the preterite:

reconocer	traer	robar	contestar	dar
empezar	aburrir	aprobar	perder	estar

- a La Segunda Guerra Mundial _____ en 1939.
 b Fuimos al cine para disfrutar, pero la película nos _____.
 c Los ladrones _____ a mi padre en la calle.
 d Llamé dos veces pero nadie me _____.
 e Cuando Juan _____ los exámenes sus padres le _____ una bicicleta nueva.
 f En 1999 Mercedes y yo _____ mucho dinero en la Bolsa.
 g Emilio, ¿ _____ en París con María la semana pasada?
 h Los amigos de Pablo _____ que no tenían razón.
 i Pilar _____ dos botellas de vino a la fiesta.

5

Armando tells a story to his little sister to send her to sleep. Fill the gaps with the correct form of the preterite of the verb in brackets:

Cuando la hormiga _____ (descubrir) aquel grano de trigo tan enorme, _____ (ir) a llamar a sus compañeras. Entre todas _____ (conseguir) transportarlo a su hormiguero pero aquel grano gigante no _____ (poder) pasar por la entrada. La hormiga jefe _____ (tomar) el mando de la operación y _____ (llamar) a una hormiga forzuda con patas muy fuertes y la _____ (ordenar) cavar con una pala una entrada más grande. Después de trabajar toda la noche el grano _____ (entrar) en el hormiguero y las hormigas _____ (celebrar) con una gran fiesta el hecho de que ya no pasarían hambre en todo el invierno.

13.6 Imperfect tense

What is the imperfect tense?

When we talk about the past in English we choose between several different forms of the verb. For example, if we want to stress the *continuous* nature of past action like 'playing tennis' we might say 'We *were playing* tennis in the park'. If we want to convey the idea that the same action was being *repeated* or was *habitual* we use the auxiliary verb 'used to': 'We *used to play* tennis in the park'. Both forms can have a different meaning from the simple past 'we played tennis'.





KEY IDEAS

In Spanish the imperfect tense is used for continuous or habitual actions in the past. This is a different tense from the preterite (see Part I, 13.5)

The imperfect tense is used:

- when the speaker has **no particular interest in when the action started or when it was going to finish**, i.e. the beginning and the end of the action are not clearly defined:

Juan **jugaba** al tenis. Juan was playing tennis. (We are not told when he started or when he finished.)

No **sabíamos** qué hacer. We did not know what to do.

- to indicate **habits or repeated events in the past**:

Todos los días **íbamos** a la biblioteca, y **volvíamos** a casa con un montón de libros. We used to go to the library every day and we would come back home with a big pile of books.

- for **descriptions rather than events in the past**:

Era un hombre alto y **llevaba** una chaqueta azul. He was a tall man and was wearing a blue jacket.

- to say **what was happening when a particular event in the preterite occurred**:

Estábamos todos en la cocina cuando oímos la explosión. We were all in the kitchen when we heard the explosion.

13.6.1 Formation of the imperfect tense

1 Regular verbs

-ar verbs: add -aba, -abas, -aba, -ábamos, -abais, -aban to the stem of the verb.

-er and -ir verbs: add -ía, -ías, -ía, -íamos, -íais, -ían to the stem of the verb.

	hablar	comer	vivir
yo	habl aba	com ía	viv ía
tú	habl abas	com ías	viv ías
él, ella, Vd.	habl aba	com ía	viv ía
nosotros/as	habl ábamos	com íamos	viv íamos
vosotros/as	habl abais	com íais	viv íais
ellos, ellas, Vds.	habl aban	com ían	viv ían

2 Irregular imperfects

Only three verbs have irregular forms: **ir** (to go), **ser** (to be), **ver** (to see), and their compounds, as follows:

ir	ser	ver
iba	era	veía
ibas	eras	veías
iba	era	veía
íbamos	éramos	veíamos
ibais	erais	veíais
iban	eran	veían

No sabía que hablabas francés.
 Desde la ventana se veía la Sierra Morena.
 Escuchábamos la radio mientras desayunábamos.
 Todos los días iban a la estación para coger el tren de las 8 de la mañana.
 Éramos tres: Juan, Carlos y yo.

I didn't know you spoke French.
 The Sierra Morena could be seen from the window.
 We listened to the radio while we ate breakfast.
 Every day they used to go to the station to catch the 8 a.m. train.
 There were three of us: Juan, Carlos and me.

EXERCISES

1 Fill the gaps in the following table with the correct form of the imperfect tense:

infinitive	yo	tú	él/ella/Vd.	nosotros/as	vosotros/as	ellos/ellas/Vds.
encontrar	encontraba		encontraba			
saber		sabías		sabíamos		
escribir			escribía		escribáis	
decir			decía			decían
ver	veía			veíamos		
ser		eras			erais	
pasar			pasaba			pasaban
querer	quería			queríamos		
dar		dabas				daban
salir			salía		salíais	

2 Fill the gaps with the correct form of the imperfect tense, as in the example:

Example: Hoy mis padres viven en Cádiz pero antes *vivían* en Córdoba.

- a Ahora vivimos en Zamora pero antes _____ (vivir) en Valencia.
 b Hoy hay muchos partidos políticos en España pero antes sólo _____ (haber) uno.
 c Los pescadores españoles pueden pescar en las aguas comunitarias, pero antes no _____ (tener) derecho.
 d Mientras _____ (nosotros pasear) por la Calle Alcalá hubo un accidente cerca del semáforo.
 e Cuando _____ (yo ser) niño, mis padres se _____ (mudar) de casa cada tres años.
 f Desde la ventana de la habitación donde _____ (nosotros alojarse), _____ (verse) las montañas.
 g Cuando _____ (él viajar) en avión (siempre) _____ (leer) el periódico o _____ (dormirse).

3 Fill the gaps using the verbs in the box in the imperfect tense:

salir	ser	estudiar	charlar	visitar	estar
tener	llevar	ganar	trabajar	acercarse	

- a Los dos hombres _____ abrigos idénticos de color negro.
 b Mi anterior jefe _____ un hombre con grandes dotes de mando.
 c Cuando _____ 15 años fui a Francia.
 d Mientras mis amigos y yo _____ a la fiesta un mendigo se nos acercó pidiendo limosna.
 e Siempre que Carmen _____ a Laura, _____ con la abuela.
 f No fui al colegio ayer porque _____ enfermo.
 g Cuando Juan _____ en Alemania _____ muchísimo dinero.
 h Cuando _____ los exámenes, los estudiantes _____ mucho por la noche.

4 Complete the sentences placing the verbs in brackets in the correct form of the imperfect:

Example: Ahora me gustan mucho los toros pero antes no me gustaban nada.

- a Desde que me compré el coche nuevo salgo de excursión todos los fines de semana; antes no _____ (poder) porque el coche _____ (estropearse) cada dos por tres.
- b Hoy en día hay que tener cuidado y poner alarmas antirrobo; antiguamente casi no _____ (haber) delincuencia.
- c Actualmente las comunicaciones son excelentes; en el pasado, con sólo el correo no _____ (ser) fácil estar en contacto.
- d Mi pobre abuela casi no puede andar ahora; ella dice que cuando _____ (ser) joven _____ (correr) como una gacela.
- e Ahora es riquísimo pero su familia _____ (trabajar) en el campo y no _____ (tener) ni casa propia.
- f En la universidad me cuesta entender a los profesores pero cuando _____ (estar) en el colegio lo _____ (entender) todo perfectamente.
- g Hace tiempo que no veo a Carmina. Cuando _____ (nosotros vivir) cerca _____ (ir) a merendar juntas todas las tardes.
- h Hay que ver lo contenta que está Montse estos días. Antes de romper con Josep no _____ (reírse) nunca y _____ (tener) mala cara.
- i Hoy los días son muy cortos. Cuando era pequeña cada día _____ (parecer) una eternidad.
- j Mi profesor de gimnasia _____ (jugar) en el Athletic de Bilbao; dicen que _____ (ser) el delantero centro.

13.7 The preterite and imperfect tenses contrasted

How do we distinguish between the preterite and the imperfect tenses?

The imperfect and the preterite are frequently contrasted in the same context, to describe something *that was going on* (imperfect) at the time that *something specific happened* (preterite). In these cases, the preterite often expresses a completed action, whereas the imperfect is a 'background' descriptive tense (for the basic uses of these two tenses see Part I, 13.5 and 13.6). In Spanish you often have to choose which of these two tenses to use when referring to the past. The contrast can be seen clearly in storytelling, where it is possible to express subtle differences in perspective and so give more interest to the narrative.

imperfect

preterite

Cuando tenía 14 años, When I was 14,	heredé una fortuna de mi tío de Argentina. I inherited a fortune from my uncle in Argentina.
Mientras trabajaba en McDonald's While he worked in McDonald's	Carlos conoció a su primera novia. Carlos met his first girlfriend.
Cuando vivía en Sevilla When I lived in Seville	me saqué el carnet de conducir. I got my driving licence.

EXERCISES

1 Read the following passage and identify the past tenses used. In each instance decide why the writer has used the preterite or the imperfect tense:

Cuando salí de la peluquería, sabía que no tenía ganas de volver a casa. Caminaba entre la gente de la ciudad sin saber adónde iba. Hacía muchísimo calor. Decidí tomar una bocacalle a la izquierda. De repente vi a una mendiga sentada en la acera. Me acerqué y me detuve delante de ella. La mendiga estaba a la sombra. Pensé que, a pesar de ello, debía tener calor. Le miré a la cara a la mendiga y noté que se parecía mucho a una vecina mía que había desaparecido unos meses antes.

2 Underline the correct verb in the following sentences:

- a Mientras se acercó/acercaba la moto los policías esperaron/esperaban en su coche.
- b Hubo/Había un ruido enorme muy cerca, al que siguió/seguía un silencio profundo.
- c Se bebió/bebía el vaso de un trago y se marchó/marchaba.
- d Todos los días me levanté/levantaba a las ocho y me marché/me marchaba a las nueve.
- e Cuando se oyó/oyó la noticia estuvimos/estábamos todos sentados en la sala de estar.
- f Me puse/ponía de pie en seguida; ya no aguanté/aguantaba más.
- g El viernes salimos/salíamos de compras, pero las tiendas fueron/estaban cerradas.
- h Conocí/Conocía a Sara en Londres, cuando los dos asistimos/asistíamos al estreno de una película de Sam Mendes.
- i La semana pasada llamó/llamaba a la puerta de Conchi pero no estuvo/estaba.
- j El chico se cayó/caía del muro y se rompió/rompía el brazo.

3 Fill the gaps using either the preterite or the imperfect tense:

- a Cuando _____ (ellos viajar) por Méjico _____ (descubrir) unos restos aztecas.
- b Mientras Manolo _____ (dormir) los ladrones le _____ (robar) el coche del garaje.
- c En el año 2000 se _____ (construir) una nueva torre de telecomunicaciones en Valencia.
- d ¿Qué _____ (hacer) cuando el jefe te _____ (decir) que _____ (ir) a despedirte?
- e El lunes pasado Javier _____ (comerse) todo el chocolate que _____ (haber) en casa.
- f De pronto _____ (sentirse) cansadísima y _____ (tener) que descansar.
- g _____ (Hacer) mucho tiempo que le _____ (nosotros esperar) en el aeropuerto.
- h Cuando mi tío _____ (venir) a casa, siempre _____ (yo jugar) al ajedrez con él.
- i Los domingos siempre le _____ (yo invitar) a Pablo a tomar una copa.
- j En 1999 _____ (nosotros estar) dos veces en Santiago de Chile.

4 The following story is written in the preterite. Place sentences **a** to **g** in the correct place in the story so as to give background information:

El ladrón entró por la puerta, subió al piso de arriba y cogió todas las joyas. El ladrón lo dejó todo en orden y salió. Los dueños tardaron mucho tiempo en darse cuenta del robo.

- a ya que se trataba de un ladrón muy considerado
- b porque a Doña Luisa no le gustaba ponerse joyas
- c que estaba abierta
- d y que tenían un valor sentimental incalculable
- e mientras D. Benito y Dña Luisa charlaban tranquilamente en el salón
- f que había en una caja en el armario

13.8 Compound tenses

What are compound tenses?

If we compare the sentences 'She *went* to the party' with 'She *has gone* to the party' we see that in the first sentence the verb consists of one word, whereas in the second the verb consists of two words. The second type is known as a **compound verb**, so called because it consists of two or more parts. In the example, 'has' is the *auxiliary verb*, and 'gone' the *past participle*. This section deals with compound perfect tenses of this kind.



KEY IDEAS

- In Spanish, as in English, perfect compound tenses are made up of two or more parts, e.g. the auxiliary verb **haber** and the past participle, e.g. **hablado, venido, sabido, roto** etc. (see Part I, 13.20).
- In a compound perfect tense the past participle is **invariable**.
- In a compound tense **haber** should **never** be split from the past participle, as can happen in English: 'I had always believed that' is **Siempre había creído esto**.
- There are five compound tenses using **haber** in Spanish, as follows:
 - perfect
 - pluperfect
 - future perfect
 - conditional perfect
 - past anterior
- The perfect and pluperfect forms exist in both the indicative and the subjunctive; the other three tenses have only an indicative form



Whereas the past participle with **haber** is invariable, a past participle with the auxiliary verbs **ser** and **estar** **always agrees in number and gender with the subject**, e.g. **Estamos casados** (We are married); **La casa fue destruida** (The house was destroyed).

13.8.1 Perfect tense

This tense and its formation are dealt with in Part I, 13.4 (general use) and in Part I, 13.9 (subjunctive use). It is formed from the **present tense** of **haber** and the past participle:

he	}	hablado/comido/vivido
has		
ha		
hemos		
habéis		
han		

Dile que no **han llegado** todavía.
¿Has terminado el trabajo?

Tell him they have not arrived yet.
 Have you finished the job?

13.8.2 *Pluperfect tense*

This tense is used to indicate an action which occurred *before another action in the past*. The English equivalent is 'I *had* (spoken, etc.)'.

The pluperfect is formed from the **imperfect tense** of **haber** and the past participle of the verb:

había	}	hablado/comido/vivido
habías		
había		
habíamos		
habíais		
habían		

Cuando volvimos al garaje el mecánico ya **había terminado** la reparación.
 Las encuestas confirmaron lo que los políticos **habían dicho**.

When we got back to the garage the mechanic had already carried out the repair.
 The polls confirmed what the politicians had said.

13.8.3 *Future perfect tense*

This tense indicates a future action which will have happened.

The future perfect is formed from the **future tense** of **haber** and the past participle of the verb:

habré	}	hablado/comido/vivido
habrás		
habrá		
habremos		
habréis		
habrán		

Tus amigos se **habrán marchado** antes de que llegues.
 Cuando nos vayamos de vacaciones el colegio ya **habrá cerrado**.

Your friends will have gone before you arrive.
 When we go on holiday school will have finished.

13.8.4 *Conditional perfect tense*

This tense indicates a past action which would have happened

The conditional perfect is formed from the **conditional tense** of **haber** and the past participle of the verb:

habría	}	hablado/comido/vivido
habrías		
habría		
habríamos		
habríais		
habrían		

Habría sido preferible que lo hubieras confesado en seguida.

Según algunos periodistas la manifestación **habría empezado** aunque hubiera llegado la policía.

It would have been better if you'd admitted it straight away.

According to some journalists the demonstration would have begun even if the police had come.

EXERCISES

1a Supply the missing parts of the following verbs:

infinitive	yo	tú	él/ella/Vd.	nosotros/as	vosotros/as	ellos/ellas/Vds.
hablar	he hablado			hemos hablado		
conocer		has conocido			habéis conocido	
ir			ha ido			han ido
poner	he puesto			hemos puesto		
vivir		has vivido			habéis vivido	

1b Supply the missing parts of the following verbs:

infinitive	yo	tú	él/ella/Vd.	nosotros/as	vosotros/as	ellos/ellas/Vds.
mirar		habías mirado			habíais mirado	
poder	había podido			habíamos podido		
volver			había vuelto			habían vuelto
escribir	había escrito				habíais escrito	
romper		habías roto		habíamos roto		

1c Supply the missing parts of the following verbs:

infinitive	yo	tú	él/ella/Vd.	nosotros/as	vosotros/as	ellos/ellas/Vds.
cerrar	habré cerrado					habrán cerrado
venir		habrás venido			habréis venido	
beber			habrá bebido	habremos bebido		
abrir	habré abierto				habréis abierto	
decir		habrás dicho		habremos dicho		

1d Supply the missing parts of the following verbs:

infinitive	yo	tú	él/ella/Vd.	nosotros/as	vosotros/as	ellos/ellas/Vds.
comer	habría comido			habríamos comido		
sacar		habrías sacado			habríais sacado	
hacer			habría hecho			habrían hecho
ver	habría visto			habríamos visto		
cubrir		habrías cubierto			habríais cubierto	

2 Underline the correct tense:

- a Mi padre se enojó conmigo porque no *he hecho/había hecho* los deberes.
- b Hoy me *he despertado/había despertado* a las seis.
- c Cuando llegamos al aeropuerto el avión *ha aterrizado/había aterrizado* hacía cinco minutos.
- d El jefe tuvo que cambiar la decisión que *ha hecho/había tomado* media hora antes.
- e Cuando llegué al aparcamiento no pude encontrar el coche que *he dejado/había dejado* allí por la mañana.

3 Fill the gaps with the correct form of the pluperfect:

Ayer Consuelo me contó lo de su viaje a Italia. Parece que su marido y ella _____ (ir) al aeropuerto en un coche alquilado. Luego ella descubrió que _____ (perder) su pasaporte. Lo _____ (poner) sobre la mesa del vestíbulo antes de marcharse y se le _____ (olvidar). La pareja _____ (tener) que volver a casa para buscarlo. Cuando llegaron a casa el coche se _____ (averiar). Finalmente, _____ (volver) al aeropuerto en tren y _____ (coger) el avión cinco minutos antes de la salida.

4 Complete with the correct form of the future perfect as in the example.

Example: Carmen come siempre a las dos. Ya son las tres, entonces *habrá terminado* de comer.

- a Mercedes suele ir a la oficina a las nueve. Son las nueve y diez, así que _____ (llegar) ya.
- b Vas a ver la película a las diez de la noche, así que a la una, ya _____ (salir) del cine.
- c Como en febrero van a despedir a 200 empleados, para marzo _____ (crearse) más paro en la ciudad.
- d En abril pagamos los impuestos. En mayo ya los _____ (pagar).
- e Están avanzando mucho con la nueva carretera. Dentro de tres meses _____ (abrir) otro tramo.

13.9 The subjunctive

What is the subjunctive?

In English when we say 'If I *were* you', 'I wish it *were* possible' we are using the verb 'to be' in the English subjunctive. The subjunctive is one of the three *moods* of the verb, the other two being the indicative and the imperative. The moods are differentiated by their use: broadly speaking, the imperative is used for *commands*, the indicative for statements of *fact* or *certainty* and the subjunctive for *unreality* or *uncertainty*.

Of the three moods of the verb the subjunctive is without doubt the one which poses the greatest challenge for the student of Spanish, since its uses are often subtle and do not have recognisable equivalents in English. The subjunctive is a robust form in Spanish, unlike in French, where its use is limited, or in English, where it is barely alive.

KEY IDEAS



In Spanish the subjunctive is used to communicate meanings which are often subjective or less 'secure' than those communicated by the indicative mood. The meaning can vary according to whether the speaker chooses the indicative or the subjunctive. For example after **aunque** ('although', 'even if') either the indicative or the subjunctive may be used, depending on the degree of uncertainty. Compare:

Aunque llueve a cántaros, me voy.
Aunque llueva a cántaros, me iré.

Although it's raining cats and dogs, I'm going.
Even if it's raining cats and dogs, I'll go.

In the first case, *it is a fact* that it is raining therefore we use the indicative. In the second case *it is uncertain* whether it is going to rain or not, and so (although the person will go in any case) the subjunctive is used.

13.9.1 Characteristics of the subjunctive

- 1 The subjunctive is in principle used in **subordinate** clauses. It is occasionally also found in main clauses (see Part II, 11.9.3)
- 2 If the subject of the infinitive is not the same as the subject of the main verb, **que** + subjunctive is used. **Quiero que me vea.** I want him to see me. (different subjects, therefore subjunctive construction)
- 3 While the indicative is used for actions that are *real, factual, and that actually take place*, the subjunctive is associated with, for example:
 - (i) possibility and impossibility
 Es (im)posible que nos veamos mañana en el concierto. It's (im)possible for us to meet tomorrow at the concert.



(ii) hopes and desires

Espero que Emilio vuelva pronto.

I hope Emilio will come back soon

Me apetece que nos veamos mañana en el concierto.

I'd like us to meet at the concert tomorrow.

(iii) necessity

Es importante que nos veamos mañana antes del concierto.

It's important for us to meet before the concert tomorrow.

4 The subjunctive is also used after conjunctions like **cuando** ('when'), indicating future actions:

Ya hablaremos mañana cuando nos veamos.

We'll speak when we meet tomorrow.

5 The subjunctive is obligatory after some conjunctions, such **como si** (as if), always with a past tense, and **para que** (in order that):

Se comportaba como si fuera el jefe.

He was behaving as if he was the boss.

Voy a darme prisa en terminar para que no lleguemos tarde al concierto.

I'll finish quickly so that we won't be late for the concert.

13.9.2 Formation of the subjunctive

There are four subjunctive tenses, the **present**, the **perfect**, the **imperfect** and the **pluperfect**. They are formed as follows:

I Present subjunctive

(i) Regular verbs

Add the following endings to the stem of the infinitive:

-ar verbs: -e, -es, -e, -emos, -éis, -en

-er and -ir verbs: -a, -as, -a, -amos, -áis, -an

Thus the **endings** of -ar verbs look like the present indicative endings of -er verbs, and those of -er and -ir verbs look like the present indicative endings of -ar verbs, with the exception of the first person singular (**yo**).

hablar	comer	vivir
hable	coma	viva
hables	comas	vivas
hable	coma	viva
hablemos	comamos	vivamos
habléis	comáis	viváis
hablen	coman	vivan

(ii) Radical-changing and irregular verbs

The present subjunctive of radical-changing and irregular verbs is formed by removing the **o** from the end of the stem of the first person singular of the present indicative and adding the endings listed above. Irregular verbs keep the final consonant of the first person singular stem for all persons. Radical-changing verbs follow the pattern of the present indicative. Thus the present subjunctive of:

(a) the irregular verb **tener** is **tenga, tengas, tenga**, etc.(b) the -ar verb **cerrar** is **cierre, cierres, cierre**, etc.(c) the -er verb **volver** is **vuelva, vuelvas, vuelva**, etc.(d) the -ir verb **mentir** is **mienta, mientas, mienta**, etc..

There are some important exceptions to this rule, as follows:

dar (to give)	estar (to be)	haber (to have [aux.])	ir (to go)	saber (to know)	ser (to be)
dé	esté	haya	vaya	sepa	sea
des	estés	hayas	vayas	sepas	seas
dé	esté	haya	vaya	sepa	sea
demos	estemos	hayamos	vayamos	sepamos	seamos
deis	estéis	hayáis	vayáis	sepáis	seáis
den	estén	hayan	vayan	sepan	sean

For a more complete list of forms see Verb tables (see Part II, 18.1).

2 Perfect subjunctive

The perfect subjunctive is formed from the present subjunctive of **haber** plus the past participle.

hablar	comer	vivir
haya hablado	haya comido	haya vivido
hayas hablado	hayas comido	hayas vivido
haya hablado	haya comido	haya vivido
hayamos hablado	hayamos comido	hayamos vivido
hayáis hablado	hayáis comido	hayáis vivido
hayan hablado	hayan comido	hayan vivido

3 Imperfect subjunctive

The imperfect subjunctive is formed for all verbs, regular and irregular, by taking the stem of the third person plural of the preterite tense and adding the following endings:

-ar verbs:	either	-ara, -aras, -ara, áramos, -arais, -aran
	or	-ase, -ases, -ase, -ásemos, -aseis, -asen
-er and -ir verbs:	either	-iera, -ieras, -iera, -iéramos, -ierais, -ieran
	or	-iese, -ieses, -iese, -iésemos, -ieseis, -iesen

The -ara/-ase and -iera/-iese endings are **interchangeable**.

hablar	comer	vivir
hablara/ase	comiera/iese	viviera/iese
hablaras/ases	comieras/ieses	vivieras/ieses
hablara/ase	comiera/iese	viviera/iese
habláramos/ásemos	comiéramos/iésemos	viviéramos/iésemos
hablarais/aseis	comierais/ieseis	vivierais/ieseis
hablaran/asen	comieran/iesen	vivieran/iesen

Note that irregular verbs conform to the same rule.

infinitive	third person plural of preterite	imperfect subjunctive
hacer (to do/make)	hicieron	hiciera/ese, hicieras, etc.
estar (to be)	estuvieron	estuviera/ese, estuvieras, etc.
decir (to say)	dijeron	dijera/ese, dijeras, etc.

4 Pluperfect subjunctive

The pluperfect subjunctive is formed from the imperfect subjunctive of **haber** plus the past participle

hablar	comer	vivir
hubiera/iese hablado	hubiera/iese comido	hubiera/iese vivido
hubieras/ieses hablado	hubieras/ieses comido	hubieras/ieses vivido
hubiera/iese hablado	hubiera/iese comido	hubiera/iese vivido
hubiéramos/iésemos hablado	hubiéramos/iésemos comido	hubiéramos/iésemos vivido
hubierais/ieseis hablado	hubierais/ieseis comido	hubierais/ieseis vivido
hubieran/iesen hablado	hubieran/iesen comido	hubieran/iesen vivido

13.9.3 Four uses of the subjunctive

The subjunctive is used in four main ways:

1 To form the imperative (negative and formal affirmative)

The subjunctive is used to form the familiar (**tú**) negative imperative and the formal (**usted**) affirmative and negative imperatives, as in ¡No mires! (Don't look!); ¡No lo haga! (Don't do it!); Que vengan mañana (Come tomorrow) (see Part I, 13.12).

2 In subordinate clauses introduced by *que*

This section explains the most common and straightforward uses of the subjunctive in **que** clauses.

Subordinate **que** clauses frequently contain the subjunctive, for example:

main clause	subordinate clause
No me gusta I don't like	que siempre hablen francés. them speaking French all the time.
Quiero I want	que comas conmigo. you to eat with me.
No creo I don't believe	que vivan en Bilbao. that they live in Bilbao.

The subjunctive is used:

- (i) After impersonal expressions of **possibility** and **probability**, such as **es posible que** and **es probable que**:
- No es posible que te acompañemos. It's not possible for us to go with you.
Es probable que triunfen los conservadores. The Conservatives will probably win.

- (ii) After verbs and expressions indicating an **emotion** such as **querer** (to want), **desear** (to want/wish), **esperar** (to hope), **temer** (to fear), **alegrarse de** (to be pleased), **es una pena** (it's a pity).
- Esperamos que Pedro consiga el empleo. We hope Pedro will get the job.
Me alegro de que hayas venido. I'm pleased you have come.
Es una pena que hayan perdido el vuelo. It's a pity they have missed their flight.

Note that the subjunctive construction is not used when the subject of the main verb is the same as the subject of the subordinate clause:

Quiero que leas esta carta. I want you to read this letter.

but

Quiero leer esta carta. I want to read this letter.

- (iii) After verbs and expressions of **influence**, **requests** and **necessity**, such as **es importante que** (it is important that), **será mejor que** (it will be better that), **hacer** (to make), **pedir** (to ask), **es necesario que** (it is necessary that), **decir** (to tell):

Es muy importante que cumplas tu promesa.
Los diplomáticos se ocuparon de que todo
estuviera preparado para la visita del Rey.
Será mejor que salgas inmediatamente.

It's very important that you keep your promise.
The diplomats got everything ready for the King's
visit.
It will be better for you to leave at once.

Le pedí que me diera su dirección. I asked him to give me his address.
 No es necesario que tu hermano traiga los discos. It's not necessary for your brother to bring the discs.

- (iv) Verbs of **permitting** and **prohibiting** such as **dejar** (to let/allow), **permitir** (to permit), **prohibir** (to forbid):

Deja que le acompañe. Let me go with him.
 El juez permitió que el padre visitara a sus hijas cada semana. The judge permitted the father to visit his daughters each week.
 El médico le ha prohibido que trabaje. The doctor has forbidden him to work.

- (v) With verbs of **saying** and **thinking, used in the negative**, such as **no decir** (not to say), **no creer** (not to think), **no parecer** (not to appear):

No digo que ella no sea simpática. I'm not saying that she's not nice.
 El director del banco no cree que tenga yo suficiente dinero como para comprar un piso. The bank manager does not believe that I have sufficient money to buy a flat.
 No me parece que se equivoque. I don't think that he is wrong.

3 After conjunctions

The most common conjunctions which are used with the subjunctive are those indicating time, like **cuando**, and purpose, like **para que** (in order that).

(i) Conjunctions of time

The subjunctive is used in clauses introduced by a 'time' conjunction, such as **cuando**, **hasta que** (until), **en cuanto** (as soon as), **mientras** (while), provided these conjunctions communicate **a future meaning**:

Cuando vengas mañana iremos al parque con los niños. When you come tomorrow we'll go to the park with the children.
 Estaré contenta mientras sigas siendo tan considerado. I'll be happy as long as you keep taking me into account.
 Llámame en cuanto sepas el resultado de tu examen. Ring me as soon as you know your exam result.

Notes:

- (a) If the meaning after the time conjunction is not a future one, the indicative is used:
 Cuando va al cine le acompaña su hermano. When (i.e. every time that) she goes to the cinema her brother goes with her.
- (b) The indicative is always used when **cuando** introduces a question:
 ¿Cuándo nos vas a visitar? When are you going to visit us?
 ¿Cuándo va a llegar esa maldita pizza? When is that wretched pizza going to come?

(ii) Conjunctions of purpose

Para que, meaning 'so that', 'in order to' or simply 'to', is the most frequently used conjunction of purpose:

Te doy la llave para que puedas entrar en la casa. I'm giving you the key so you can get into the house.
 Le presté a Juan mi coche para que pudiera llevar a su abuelo al hospital. I lent Juan my car so that he could take his grandfather to hospital.
 Estoy echándole una mano a mi madre para que no se canse tanto. I'm giving my mother a hand so that she doesn't get so tired.
 He traído fresas para que nos las comamos de postre. I've brought some strawberries so that we can have them for pudding.

4 In main clauses

The subjunctive is used principally after words meaning 'perhaps':

Quizás se marchen mañana. Perhaps they'll go tomorrow.

EXERCISES

1 Supply the missing parts of the following verbs in the present subjunctive:

infinitive	yo	tú	él/ella/Vd.	nosotros/as	vosotros/as	ellos/ellas/Vds.
mirar	mire			miremos		
creer		creas			creáis	
escribir			escriba			escriban
saber		sepas		sepamos		
ir	vaya					vayan
poner			ponga		pongáis	
querer		quieras		queramos		
encontrar			encuentre		encontréis	
pedir	pida			pidamos		
ser		seas			seáis	
poder	pueda			podamos		
abrir		abras			abráis	
dar			dé			den
preferir		prefieras			preferáis	
venir	venga			vengamos		

2 Supply the missing parts of the following verbs in the imperfect subjunctive:

infinitive	yo	tú	él/ella/Vd.	nosotros/as	vosotros/as	ellos/ellas/Vds.
dar		dieras		diéramos		
desear	deseara				desearais	
tener			tuviera	tuviéramos		
necesitar		necesitaras				necesitaran
decir	dijera				dijerais	
beber			bebiera			bebieran
poner		pusieras		pusiéramos		
poder	pudiera				pudierais	
haber			hubiera			hubieran
estar		estuvieras				estuvieran
hacer	hiciera			hiciéramos		
llamar		llamaras			llamarais	
conocer			conociera			conocieran
traer		trajeras		trajéramos		
parecer	pareciera					parecieran

3 Fill the gaps in the following sentences using the present subjunctive of the verb in brackets:

- a No quiero que _____ (tú salir) ahora.
- b No creemos que nos _____ (ellos decir) la verdad.
- c Me alegro de que _____ (tú estar) contenta con el nuevo piso.
- d ¡Deja que Pedro y yo _____ (ir) al baile!
- e Cuando _____ (venir) Raquel dile que estamos en el bar.

- f Abre la ventana para que _____ (entrar) un poco de aire.
 g Juana, espero que mañana te _____ (ir) bien en el examen.
 h Es necesario que _____ (ellos volver) antes de las ocho.
 i ¡Qué pena que Alberto no _____ (saber) nadar!
 j Es importante que _____ (nosotros comer) mucha fruta.

4 Match the phrases in List A with the most suitable ones from List B:

List A

- a Quiero que me
 b Ana no cree que
 c Cuando llegue el verano
 d Es muy importante que no
 e Temo que un desastre ecológico
 f Es probable que Juan

List B

- g Paco le haya devuelto el dinero.
 h gastemos los recursos de la tierra.
 i ocurra si los gobiernos no hacen nada.
 j sea de Córdoba.
 k iremos de vacaciones a Santander.
 l traigas las gafas.

5 Fill the gaps in the following sentences using the imperfect subjunctive:

- a Quería que mis hermanos _____ (ir) a la fiesta conmigo.
 b Estaba en la calle, esperando que alguien _____ (abrir) la puerta.
 c Cuando el padre fue despedido fue necesario que toda la familia _____ (hacer) sacrificios.
 d Era necesario que Laura _____ (trabajar) para pagar la hipoteca.
 e Le enseñó el ordenador para que _____ (poder) ver cómo funcionaba.

6 Complete the sentences using a present subjunctive

- a Es importante que ...
 b Queremos que ...
 c Es probable que ...
 d No es necesario que ...
 e No me gusta que ...
- f Mis padres no creen que ...
 g Me alegro de que ...
 h Le he dado la llave para que ...
 i Deseo que ...
 j Deja que ...

13.10 Continuous forms of the verb

What are continuous forms of the verb?

Compare the two sentences 'She's eating an apple' and 'She eats an apple every day.' Each sentence describes the same action, but the two sentences look at present time in a different way. The first one stresses that the eating is happening **now**; the second that the action is **a habit**, which is not necessarily happening now.

The first sentence is an example of the *continuous* (or *progressive*) form. We choose this form of the verb when we are interested in the fact that that action is continuing.



KEY IDEAS

In Spanish the continuous forms are used:

- only for actions which are/were/will be, etc., *actually in progress*
- with all tenses, but mainly with the present and the imperfect

13.10.1 Formation of continuous tenses

Continuous tenses are formed from the verb **estar** followed by the gerund (see Part I, 13.21):

Está trabajando.

Los chicos estaban comiendo.

She is working.

The children were eating.



13.10.2 Uses of the continuous tenses

- 1 To convey the idea of an action that is/was/will be, etc., going on at the time of speaking:

En este momento están hablando con el jefe. Estamos esperando que volváis pronto. Lo estoy pensando. Ya se estaba haciendo tarde. Aquel día estaban pasando cosas sorprendentes.	At this moment they're talking to the boss. We're hoping you will come back soon. I'm thinking about it. It was already getting late. Surprising things were happening that day.
---	---
- 2 To denote an action that is being repeated over a period of time:

¿Está escribiendo una novela? Yo estaba esperando que llegara de un momento a otro ...	Is he writing a novel? I was hoping that she would arrive from one moment to the next ...
--	---
- 3 The verbs **estar**, **ir**, **ser**, **tener**, **venir**, **volver** are **not** normally used in the continuous form:

Ahora viene. ¿Adónde vamos? Volvían del aeropuerto cuando se encontraron con sus amigos.	He's coming now. Where are we going? They were returning from the airport when they met their friends.
---	---
- 4



The continuous form is **not** used to indicate a future tense, as in English:

¿Qué haces la semana que viene?
 Vamos a Francia en octubre.
 Llegan a las ocho.
 ¡Ya voy!

What are you doing next week?
 We'll be going to France in October.
 They're arriving at eight.
 I'm coming.

EXERCISES

1 Put the following verbs into the continuous form:

Example: *hablamos* > *estamos hablando*

anda	comen	escribes
hago	bebemos	lee
se levanta	miráis	hablaba
estudiábamos	cae	jugabas
pide	destruyen	abrimos

2 Underline which is the more suitable of the two verbs:

- a Actualmente Jorge *pinta/está pintando* un retrato de su novia.
- b El niño *duerme/está durmiendo* todos los días hasta las seis de la mañana.
- c Te *hablo/estoy hablando* de lo que pasó hace ocho días.
- d *Trabaja/Está trabajando* en Nueva York desde junio.
- e ¿Qué *hacéis/estáis haciendo* en agosto?
- f Mientras *estábamos* en el teatro algunos ladrones *robaban/estaban robando* la casa.
- g Montse llegó cuando me *duchaba/estaba duchando*.
- h El cartero *viene/está viniendo* a las ocho de la mañana.
- i *Desayunábamos/Estábamos desayunando* en la cocina cuando alguien llamó a la puerta.
- j Todas las semanas mi hija me *llama/está llamando* por teléfono.

3 The following narrative describes what happens every day before a concert. Rewrite the description as if it is happening now. Start like this: *Los músicos se están preparando ...*:

Todos los días los músicos se preparan para el concierto. El pianista practica unas escalas y los miembros de la orquesta le escuchan. Como siempre, todos esperan la llegada del director, un señor muy distraído. Mientras tanto éste busca en vano dónde aparcar el coche. Se pone furioso pero no puede hacer nada. Piensa que cuando termine el concierto va a volver a casa pronto para tomar una taza de té.

13.11 If-clauses

What are 'if-clauses'?

In the sentence 'If the company wins the contract we'll all keep our jobs' there are two parts, or clauses. The first part, beginning with 'if', expresses a condition for the second part of the sentence to happen.

There are three kinds of condition:

Open, i.e. it might or might not happen but, if it does, the result is certain:

If Matty comes, we'll have a party.

Unlikely or impossible:

If I won the lottery I'd buy a fantastic villa in Spain.

This condition expresses a wish rather than a real possibility.

'Missed opportunity' in the past:

If I'd been wearing my watch, I wouldn't have missed her.

This condition expresses a wish that has not been fulfilled and so is contrary to fact.



KEY IDEA

In Spanish the *degree of possibility* is important when choosing the verb for a conditional sentence. There are predictable rules for the use of verbs with the three types of if-clause listed above:



I Open conditions

An open condition is one which might or might not be fulfilled. The action in the main clause will take place in the future.

(i) *si* + present indicative



The most common type of open condition points forward to the future, but the tense we use in the if-clause is the **present indicative**. In the main clause we use either the **present** or **future indicative** or the **imperative**.

NEVER use the present subjunctive after *si*

SI + PRESENT INDICATIVE Si hace calor If it's hot	PRESENT INDICATIVE podemos dormir la siesta. we can have a siesta.
SI + PRESENT INDICATIVE Si Juan necesita los documentos If Juan needs the documents	FUTURE INDICATIVE tendrás que ir a buscarlos. you'll have to go and get them.
SI + PRESENT INDICATIVE Si no te gusta la comida If you don't like the food	IMPERATIVE déjala. leave it.

(ii) *si* with a past tense in the indicative

We use *si* with a past tense in the indicative, followed by a present or future tense in the main clause, in order to indicate doubt.

SI + PERFECT Si han llegado ya If they've arrived	FUTURE INDICATIVE empezaremos la reunión we'll begin the meeting
SI + PRETERITE Si el presidente firmó el acuerdo ayer If the president signed the agreement yesterday	PRESENT INDICATIVE podemos cerrar el contrato. we can finalise the contract.

2 unlikely or impossible conditions

Spanish uses the same structure for (a) conditions which are unlikely to be fulfilled and (b) conditions which may be impossible. For this type of sentence we use the **imperfect subjunctive** in the if-clause and the **conditional** in the main clause.

SI + IMPERFECT SUBJUNCTIVE Si tuviera mucho dinero If I had a lot of money	CONDITIONAL te compraría un coche. I'd buy you a car.
Si fueras mayor If you were older	me casaría contigo. I'd marry you.

There is some possibility that the first condition may be fulfilled, but it seems unlikely to the speaker. In the second example, the condition cannot be fulfilled since the person cannot be any older than he is.

Note: the **-ra** and **-se** endings of the imperfect subjunctive are interchangeable (see Part I, 13.9.2).

3 Missed opportunity

These are conditions which have not been fulfilled. For this type of sentence we use the **pluperfect subjunctive** in the if-clause and the **conditional perfect** in the main clause.

SI + PLUPERFECT SUBJUNCTIVE Si me hubieran dado el empleo If I had got the job	CONDITIONAL PERFECT habría organizado una fiesta. I'd have thrown a party.
Si hubieras participado en la carrera If you'd taken part in the race	habrías ganado. you'd have won.

EXERCISES

1 Fill the gap with the correct form of the present tense of the verb in brackets:

Example: Si te _____ (molestar) la tele, apágala.
Si te molesta la tele, apágala.

- a Si te _____ (escribir) desde Granada, contéstame.
- b Si no te _____ (gustar) la verdura, no te la comas.
- c Si os _____ (invitar) a cenar, aceptad.
- d Si _____ (ser) impertinente, no le hagas caso.
- e Si _____ (estar) cansadas, sentaos.
- f Si te _____ (gustar) estos zapatos, pónelos.
- g Si no _____ (yo llegar) a las ocho, idos solas.
- h Si _____ (hacer) mucho sol, cubrámonos la cabeza.
- i Si _____ (estar) enfermo, cuídale.
- j Si ya _____ (ser) las once, no pongas música.

2 Give the correct form of the verb in brackets:

Example: Si Carmen ha terminado los exámenes, *pasaremos* unos días con ella.

- a Si no han dado las noticias, no _____ (ser) aún las nueve y media.
- b Si el PSOE ha ganado las elecciones, tu padre _____ (estar) de buen humor.
- c Si ha salido con esta lluvia, _____ (mojarse) de arriba abajo.
- d Si te has gastado todo el dinero que te di, _____ (tener) que esperar hasta la próxima semana.
- e Si te has entrenado lo suficiente, _____ (correr) el maratón sin problemas.

- f Si has estado en los Picos de Europa, _____ (saber) que es uno de los paisajes más bellos de España.
 g Si has hablado con Carmina, te _____ (haber) contado la verdad.
 h Si ya ha salido el tren, _____ (nosotros coger) el próximo.
 i Si no han terminado de usar la internet, no _____ (tú poder) llamar a Joaquín por teléfono.
 j Si le has prestado dos mil euros, _____ (devolvértelas) mañana.

3 Change the tenses of the verbs in exercise 2, as in the example:

Example: Si Carmen hubiera terminado los exámenes, habríamos pasado unos días con ella.

4 Fill the gaps with the correct form of the verb in brackets:

- a Si _____ (nosotros tener) más tiempo, podríamos terminar el juego de ajedrez.
 b Si pudiera, ¡_____ (dar) mi vida por la suya!
 c ¿Qué harías tú, si alguien te _____ (regalar) flores por la calle?
 d Si yo fuera tú, _____ (cambiar) el coche cuanto antes.
 e Si estuvieras en Madrid, _____ (tú poder) cenar con nosotros en el restaurante peruano.
 f Si ustedes no _____ (vivir) en la ciudad, saldríamos al campo los domingos.
 g Si fuéramos ricos, _____ (comprar) una casa para nuestro hijo.
 h ¿Qué contestaría usted si le _____ (ellos pedir) su opinión sobre la eutanasia?
 i Si supieras que el precio de los pisos iba a subir, ¿qué _____ (hacer)?
 j No ocurriría tanto crimen en la costa si _____ (haber) más vigilancia policial.

13.12 The imperative

What is the imperative?

'Look at that!' and 'Don't move!' are examples of imperatives or commands.

The first example is a *positive* command, the second a *negative* one. The mood that is used for commands is called *imperative*. In English we recognise the written imperative in two ways: there is not normally a subject pronoun and there is often an exclamation mark at the end of the sentence. The spoken imperative is recognised by the tone of the voice.

First person plural commands are less direct and seem more like an attempt to persuade than to give an order. 'Let's go out tonight', 'Let's not argue!' are imperatives of this type.





KEY IDEAS

Spanish speakers use the imperative more than English speakers, who tend to use less direct language.

- in order to choose the correct form for the person(s) being addressed we have to differentiate between
 - *familiar* and *formal* modes of address, (*tú/vosotros* and *usted/ustedes*)
 - *positive* and *negative* forms
- all imperatives, except the positive forms for **tú** and **vosotros**, are taken from the relevant person of the *present subjunctive*:
Pase, pase, don Ramón. Come in now, Don Ramon.
- the positive imperatives of **tú** and **vosotros** have their own independent forms:
Tú también Ramoncín, pasa, pasa. And you, come in too, young Ramon.

The forms of the imperative are as follows:

	positive	negative
tú	imperative	no + present subjunctive
vosotros	imperative	no + present subjunctive
usted	present subjunctive	no + present subjunctive
ustedes	present subjunctive	no + present subjunctive

13.12.1 *tú and vosotros: positive commands*

1 **tú**

This form is used to address a person with whom you are on familiar terms (see Part I, 7.1.1), e.g. a friend, a close relative, someone younger than yourself:

¡Pepe! ¡Coge el paraguas, que va a llover! Pepe! Get the umbrella; it's going to rain.

To form the **tú** positive command, remove the last letter from the **second person singular of the present indicative**:

present indicative (second person singular)	imperative
hablas	habla
comes	come
vives	vive
cierras	cierra
mientes	miente

Nine verbs have irregular forms, as follows:

irregular verb		imperative
decir	to say	di
hacer	to do, make	haz
ir	to go	ve
oír	to hear	oye
poner	to put	pon
salir	to go out	sal
ser	to be	sé
tener	to have	ten
venir	to come	ven

Note: verbs derived from the above verbs are also irregular in their form, e.g. **deshacer** (to undo) > **des-haz**; **disponer** (to dispose) > **dispón**; **detener** (to stop) > **detén** (for a list of these compound verbs see Verb tables, Part II, 18.4).

2 **vosotros**

This form is used to address more than one person with whom you are on familiar terms, e.g. your family as a group, your friends, your fellow-students.

¡Brindad por los novios! (Drink) to the bride and groom!

To form the **vosotros** positive command, **replace the final -r of the infinitive with -d**. Note that the final -d is omitted from reflexive forms:

infinitive	imperative
hablar	hablad
comer	comed
escribir	escribid
cerrar	cerrad
mentir	mentid
hacer	haced
acordarse	acordaos
ponerse	poneos

Note: the only exception to the rule for reflexive verbs is **irse**, which becomes **idos** in the imperative.

In the singular:

Habla conmigo.

Come rápido porque tenemos prisa.

Speak to me.

Eat quickly because we are in a hurry.

¡Levántate!
Haz el favor de volver mañana.
¡Dímelo ahora mismo!

Get up!
Come back tomorrow please.
Tell me right now!

In the plural:

Hablad sin quejaros.
¡Escribid en seguida!
¡Acostaos!

Speak without complaining.
Write straight away!
Go to bed!

13.12.2 *tú and vosotros: negative commands*

1 **tú**

The formation of the familiar negative imperative is very different from that of the positive imperative. Singular form: **no + the second person singular of the present subjunctive**: (see Part I, 13.9):

¡No hables tan alto!
¡No comas tan deprisa!
No le escribas todavía.
No salgas con ella.
¡No me digas!

Don't speak so loudly!
Don't eat so quickly!
Don't write to him yet.
Don't go out with her.
You don't say!

2 **vosotros**

Plural form: **no + the second person plural of the present subjunctive**:

¡No habléis todos a la vez!
¡No comáis con los dedos!
No os acostéis tarde.
No pidáis nada.

Don't speak all at once!
Don't eat with your fingers!
Don't go to bed late.
Don't ask for anything.

13.12.3 *usted and ustedes: positive commands*

This form is used to address people with whom you are on formal terms, e.g. a person in authority, such as a policeman, a judge, somebody older than yourself, people you don't know.

The singular and plural are formed from **the third person (usted/ustedes) of the present subjunctive** (see Part I, 13.9.2).

In the singular:

¡Mire!
Por favor, firme aquí.
Por favor, espere un momento.
Dígame su nombre por favor.

Look!
Sign here please.
Wait a moment please.
Tell me your name please.

In the plural:

¡Miren!
Por favor, firmen aquí.
Por favor, esperen un momento
Díganme sus nombres, por favor.

Look!
Sign here please
Wait a moment please.
Tell me your names please.

It is common to use polite expressions, as a sign of respect, like **por favor**, **si es Vd.** **tan amable** with the formal imperatives, both positive and negative.

Disculpe, señor/caballero.
¡Tenga cuidado!
Reciban un atento saludo
Por favor, no dejen los abrigos en el guardarropa.

Excuse me, sir.
Be careful!
Yours sincerely
Please don't leave your coats in the cloakroom.

13.12.4 usted and ustedes: negative commands

The singular and plural are formed from **no + the third person of the present subjunctive**.

In the singular:

No me llame mañana.
 ¡No coma demasiado!
 ¡No beba el agua!
 No se preocupe, Sr Director.
 No se moleste, por favor.
 ¡No lo ponga allí!

Don't call me tomorrow.
 Don't eat too much!
 Don't drink the water!
 Don't worry, sir.
 Please don't worry.
 Don't put it there!

In the plural:

¡No miren!
 ¡No beban!
 ¡No se muevan! ¡Esto es un atraco!
 ¡No pisen el césped!
 ¡No se rían!

Don't look!
 Don't drink!
 Don't move! This is a hold-up!
 Don't walk on the grass.
 Don't laugh!

13.12.5 The position of object pronouns (see Part I, 7.2.1)

1 Positive commands: pronouns are added to the imperative:

¡Vete!
 ¡Váyase!
 Háblame en voz baja.
 ¡Diviértete!
 Acuérdate de mí.
 ¡Dénmelos!

Go away! (tú)
 Go away! (usted)
 Talk to me quietly.
 Enjoy yourself!
 Remember me.
 Give me them!

2 Negative commands: pronouns precede the verb:

¡No te vayas!
 ¡No se vaya!
 ¡No me hables así!
 No te levantes.
 No se olvide de mí.
 No me los den.

Don't go away! (tú)
 Don't go away! (usted)
 Don't talk to me like that!
 Don't get up.
 Don't forget me.
 Don't give me them.

EXERCISES

1 Turn the following verbs into the positive form of (a) the familiar imperative singular (tú); and (b) the formal imperative singular (usted):

- | | tú | usted |
|---|-------------------------------|-------|
| a | mirar el avión | |
| b | hablar con tu madre | |
| c | subir la escalera | |
| d | poner las cebollas en la mesa | |
| e | beber la Coca-Cola | |
| f | acostarse temprano | |
| g | dormir | |
| h | salir | |
| i | levantarse | |
| j | callarse | |
| k | poner la mesa | |
| l | vestirse rápidamente | |
| m | venir acá | |

- 2** Turn the following verbs into the positive form of (a) the familiar imperative plural (**vosotros**); and (b) the formal imperative plural (**ustedes**):

		vosotros	ustedes
a	Llamar a la puerta		
b	Escribir la carta		
c	Meter la moneda		
d	Decir la verdad		
e	Despertarse		
f	Cerrar la puerta		
g	Ponerse el abrigo		
h	Ir a la fiesta		
i	Venir cuanto antes		
j	Divertirse		

- 3** Put the following positive familiar commands into the negative, as in the examples:

Example: Corre > *No corras* Hablad en voz baja > *No habléis en voz baja*

a	Mira la pintura	.....	k	Id al colegio	.....
b	Escribe la tarjeta	.....	l	Pon la tele	.....
c	Lee el periódico	.....	m	Pide agua	.....
d	Decid lo que pensáis	.....	n	Vuelve pronto	.....
e	Escuchad la música	.....	o	Haz la cama	.....
f	Detén al ladrón	.....	p	Huye	.....
g	Sal a la calle	.....	q	Echa la piedra	.....
h	Cierra la ventana	.....	r	Abre la puerta	.....
i	Coge la pelota	.....	s	Buscad la llave	.....
j	Saca la foto	.....	t	Limpia el suelo	.....

- 4** Put the following commands into the negative, as in the example:

Example: Dame el libro > *No me des el libro*

a	Dime la verdad	.....	f	Démelo mañana	.....
b	Ábrala ahora	.....	g	Acuéstese	.....
c	Págalo en seguida	.....	h	Olvídate de él	.....
d	Levántaos	.....	i	Divértíos	.....
e	Despidete	.....	j	Vete ya	.....

- 5** You meet a tourist in a street in Granada, who is looking for the Alhambra Hotel. In order to get there, she has to do the following: continue (**seguir**) walking along the street she is in, take (**tomar**) the second on the right, turn (**torcer**) left at the petrol station, go down (**bajar**) a hill, go up (**subir**) a flight of steps, then turn right. She will see the hotel in front of her. Write down what you told her in Spanish, remembering to use the **usted** form.

13.13 Spelling changes in verbs

This section describes where and how particular spelling changes occur in verbs. There are two principal types of spelling changes: **radical** and **orthographic**. Most of the verbs listed in this chapter are in other respects regular. Irregular verbs are listed in Part II, 18.3.

13.13.1 Radical-changing verbs

'Radical'-changing verbs are verbs in which the spelling of the *stem* (i.e. the verb minus the **-ar**, **-er** or **-ir** ending) varies in certain circumstances. The last vowel in the stem is always the part affected: thus in **cerrar** the **e** in **cerr-** 'splits' into **ie**: **cierr-**, but only in certain persons of the verb.

Radical changes affect **-ar**, **-er** and **-ir** verbs. It is not easy to predict whether a given verb undergoes a radical change or not.

I -ar and -er verbs

- (i) In the **present indicative tense** of these verbs the single vowel of the stem splits into two. The change from **e > ie** and **o > ue** takes place in the first, second and third persons singular and the third person plural:

cerrar	encontrar	perder	volver
to close	to find	to lose	to return
cierra	encuentro	pierdo	vuelvo
cierras	encuentras	pierdes	vuelves
cierra	encuentra	pierde	vuelve
cerramos	encontramos	perdemos	volvemos
cerráis	encontráis	perdéis	volvéis
cierran	encuentran	pierden	vuelven

- (ii) In the **present subjunctive** of these verbs changes take place in the same persons of the verb:

cierra	encuentre	pierda	vuelva
cierres	encuentres	pierdas	vuelvas
cierra	encuentre	pierda	vuelva
cerremos	encontremos	perdamos	volvamos
cerréis	encontréis	perdáis	volváis
cierren	encuentren	pierdan	vuelvan

- (iii) The stem also changes in the **tú** (familiar) form of the **imperative**:

cierra	encuentra	pierde	vuelve
--------	-----------	--------	--------

- (iv) Other common **-ar** and **-er** verbs which follow the same pattern are:

e > ie**-ar verbs**

atravesar	to cross
calentar	to heat
comenzar	to begin
despertar	to wake
empezar	to begin
gobernar	to govern
*helar	to freeze
manifestar	to demonstrate
negar	to deny
*nevar	to snow
pensar	to think
quebrar	to break
recomendar	to recommend
sentar	to sit down
temblar	to tremble

*these verbs are used only in the third person singular

-er verbs

atender	to attend to, see to
defender	to defend
encender	to switch on, light
entender	to understand
querer	to wish, want
verter	to pour

o > ue**-ar verbs**

acordarse de	to remember
acostarse	to go to bed
avergonzar	to put to shame
colgar	to hang
contar	to count, tell
costar	to cost

-er verbs

cocer	to cook, to boil
disolver	to dissolve
doler	to hurt
*llover	to rain
morder	to bite
mover	to move

forzar	to force	oler	to smell
mostrar	to show	poder	to be able
probar	to prove, taste	resolver	to resolve
recordar	to remember	soler	to do habitually
renovar	to renew	torcer	to twist
rogar	to ask		
soltar	to release		
sonar	to sound		
soñar	to dream		
volar	to fly		

*lover is used only in the third person singular

- (v) Exceptionally, **jugar** (to play), with a stem vowel **u**, follows the same pattern as verbs with a stem vowel **o**:

juego, juegas, juega, jugamos, jugáis, juegan.

2 -ir verbs

There are three types of radical-changing -ir verbs. Each has a distinctive pattern in the present tense, but in other tenses they sometimes follow the same pattern:

- verbs which change the stem vowel in the present tense from **e** to **i**, such as **pedir** (to ask for)
- verbs which change the stem vowel in the present tense from **e** to **ie**, such as **sentir** (to regret)
- verbs which change the stem vowel in the present tense from **o** to **ue**, such as **dormir** (to sleep)

- (i) In the **present indicative** the changes take place in the first, second and third persons singular and the third person plural, when the stress falls on the stem:

e > i	e > ie	u > ue
pedir	sentir	dormir
to ask for	to regret	to sleep
pido	siento	duermo
pides	sientes	duermes
pide	siente	duerme
pedimos	sentimos	dormimos
pedís	sentís	dormís
piden	sienten	duermen

- (ii) In the **present subjunctive** of these verbs the change of spelling in the stem takes place in *all* persons of the verb. Note especially the change in the **nosotros** and the **vosotros** forms: verbs that change from **e > ie** in the other persons change from **e > i** in these two persons, and verbs that change from **o** to **ue** change from **o > u** in these two persons:

pida	sienta	duerma
pidas	sientas	duermas
pida	sienta	duerma
pidamos	sintamos	durmamos
pidáis	sintáis	durmáis
pidan	sientan	duerman

- (iii) In the stem of the **preterite** in the third persons singular and plural, **e** changes to **i**; **o** changes to **u** in the same places:

pedí	sentí	dormí
pediste	sentiste	dormiste
pidió	sintió	durmió
pedimos	sentimos	dormimos
pedisteis	sentisteis	dormisteis
pidieron	sintieron	durmieron

(iv) Since the **imperfect subjunctive** is formed from the third-person plural of the preterite, the **i** and **u** of the stem is present in every person of the verb: **pidiera** (or **pidiese**), **pidieras**, **pidiera**, **pidiéramos**, **pidierais**, **pidieran**; **sintiera** (or **sintiese**), **sintieras**, etc.; **durmiera** (or **durmiese**), **durmieras**, etc.

(v) The stem also changes in the **tú** (familiar) form of the **imperative**, following the pattern of the present indicative:

pide	siente	duerme
-------------	---------------	---------------

(vi) The gerund makes the spelling change from **e > i** and **o > u**:

pidiendo	sintiendo	durmiendo
-----------------	------------------	------------------

(vii) Other common verbs which follow the **e > i** pattern are:

conseguir	to succeed	medir	to measure
corregir	to correct	reñir	to quarrel
despedir	to dismiss	repetir	to repeat
elegir	to choose	seguir	to follow
vestir	to dress	impedir	to prevent

(viii) Other common verbs which follow the **e > ie** pattern are:

advertir	to warn	invertir	to invest
concernir	to concern	mentir	to lie
convertir	to convert	preferir	to prefer
divertir	to entertain	requerir	to require
herir	to wound	referir	to refer
hervir	to boil	sugerir	to suggest

(ix) The only verbs to follow the **o > ue** pattern are:

dormir	to sleep
morir	to die

3 **-eír** verbs

Note the spelling of verbs ending in **-eír**:

reír (to laugh)

present indicative:	río, ríes, ríe, reímos, reís, ríen
present subjunctive:	ría, rías, ría, ríamos, riáis, rían
preterite:	reí, reíste, rió, reímos, reísteis, rieron
imperative:	ríe, reíd
gerund:	riendo

Two other common verbs follow this pattern:

sonreír (to smile)	freír (to fry)
---------------------------	-----------------------

13.13.2 **Orthographic changes in verbs**

Two further types of spelling change affect:

- the consonant before the verb ending, in order to maintain the correct sound
- the use of the accent, in order to maintain the required stress on a vowel

Changes made to maintain the correct sound

1 **-ar** verbs:

These changes occur before the vowel **e**, in the present subjunctive and the first person singular of the preterite:

(i) **c > qu**

buscar:	present subjunctive:	busque, busques, busque , etc.
to look for	preterite:	busqué, buscaste , etc.

(ii) g > gu

llegar: to arrive	present subjunctive: preterite:	llegue, llegues, llegue, etc. llegué, llegaste, etc.
-----------------------------	------------------------------------	---

(iii) z > c

empezar to begin	present subjunctive: preterite:	empiece, empieces, empiece, etc. empecé, empezaste, etc.
----------------------------	------------------------------------	---

(iv) gu > gü

averiguar to verify	present subjunctive: preterite:	averigüe, averigües, averigüe, etc. averigüé, averiguaste, etc.
-------------------------------	------------------------------------	--

2 -er and -ir verbs

These changes occur before the vowel **o**, in the first person singular of the present indicative and before **a** in the present subjunctive:

(i) c > z

vencer to conquer	present indicative: present subjunctive:	venzo, vences, etc. venza, venzas, venza, etc.
-----------------------------	---	---

(ii) g > j

coger to conquer	present indicative: present subjunctive:	cojo, coges, etc. coja, cojas, etc.
----------------------------	---	--

(iii) gu > g

seguir to follow	present indicative: present subjunctive:	sigo, sigues, etc. siga, sigas, siga, etc.
----------------------------	---	---

(iv) qu > c

delinquir to break the law	present indicative: present subjunctive:	delinco, delinques, etc. delinca, delincas, delinca, etc.
---	---	--

(v) -er and -ir verbs where a vowel precedes the ending of the infinitive

Examples of these verbs are **leer** (to read) and **caer** (to fall). These verbs insert **y** rather than **i** in the third persons of the preterite, the imperfect subjunctive and the gerund:

preterite		imperfect subjunctive	
leí	caí	leyera/se	cayera/ese
leíste	caíste	leyeras	cayeras
leyó	cayó	leyera	cayera
leímos	caímos	leyéramos	cayerámos
leísteis	caísteis	leyerais	cayerais
leyeron:	cayeron	leyeran	cayeran
gerund			
leyendo	cayendo		

3 Verbs ending in -uir insert y in the following circumstances:

In the first, second and third person singular and in the third person plural of the present indicative and throughout the present subjunctive:

huir to flee	present indicative	present subjunctive
	huy o	huy a
	huy es	huy as
	huy e	huy a
	huimos	huyamos
	huís	huyáis
	huyen	huyan

In the third persons singular and plural of the preterite and throughout the imperfect subjunctive:

preterite	present subjunctive
huí	huy era/ huy ese
huiste	huy eras
huy ó	huy era
huimos	huy éramos
huisteis	huy erais
huy eron	huy eran

In the **tú** form of the imperative and the gerund:

imperative	huy e
gerund	huy endo

Other common **-uir** verbs are: **destruir** (to destroy) and **construir** (to build).

4 Verbs ending in **-cer** and **-cir**

This large group of common verbs has an irregular first person singular of the present indicative. It follows that the present subjunctive, since it takes its form from the first person singular of the indicative, has the same irregularity.

parecer :	present indicative: parezco , pareces , parece , etc.
to appear	present subjunctive: parezca , parezcas , parezca , etc.
conocer	present indicative: conozco , conoces , conoce , etc.
to know	present subjunctive: conozca , conozcas , conozca , etc.
conducir	present indicative: conduzco , conduces , conduce , etc.
to drive	present subjunctive: conduzca , conduzcas , conduzca , etc.

Other common verbs which follow this pattern are:

agradecer	to thank	ofrecer	to offer
aparecer	to appear	nacer	to be born
apetecer	to crave	padecer	to suffer
compadecer	to pity	permanecer	to stay
desaparecer	to disappear	pertenecer	to belong
enriquecer	to enrich	producir	to produce
establecer	to establish	reconocer	to recognise
favorecer	to favour	reducir	to reduce
merecer	to deserve	traducir	to translate
obedecer	to obey		

5 Verbs ending in **-ñir**, **-ñer** and **-llir**

These verbs drop the **i** in the gerund, the third persons singular and plural of the preterite and the imperfect subjunctive, e.g. **reñir** (to quarrel), **zambullirse** (to dive), **tañer** (to strum).

gerund:	riñendo
preterite:	riñó, riñeron
imperfect subjunctive	riñera/ese, riñeras, riñera, etc.

6 Addition of an accent in order to maintain the correct stress

(i) Verbs ending in **-uar** and **-iar**

These verbs do not have an accent in their infinitive form but they add an accent in the first, second and third persons singular and in the third person plural of the present indicative, the subjunctive and in the **tú** form of the imperative:

continuar	enviar
to continue	to send

present indicative

continúo	envío
continúas	envías
continúa	envía
continuamos	enviamos
continuáis	enviáis
continúan	envían

present subjunctive

continúe	envíe
continúes	envíes
continúe	envíe
continuemos	enviemos
continuéis	enviéis
continúen	envíen

imperative (second person singular)

continúa	envía
-----------------	--------------

Other verbs that add an accent in this way are:

actuar	to act	habituár	to accustom
efectuar	to carry out	situár	to situate
evaluar	to evaluate		
confiar	to entrust	fiar	to trust
criar	to bring up	guiar	to guide
desafiar	to challenge	vaciar	to empty
desviar	to divert	variar	to vary

Note: The following common **-iar** verbs do not add an accent to keep the stress: **cambiar** (to change), **limpiar** (to clean).

(ii) One or two verbs, of which **reunir** (to meet) is the best known, add an accent in the same circumstances as **-uar** and **-iar** verbs.

present indicative: **reúno, reúnes, reúne, reunimos, reunís, reúnen**

present subjunctive: **reúna, reúnas, reúna, reunamos, reunáis, reúnan**

imperative: **reúne**

EXERCISES

I Give the first-person singular, first-person plural and third-person plural of the present indicative of the following verbs:

	infinitive	first-person singular	first-person plural	third-person plural
a	empezar			
b	poder			
c	despertar			
d	soñar			

	infinitive	first-person singular	first-person plural	third-person plural
e	querer			
f	dormir			
g	verter			
h	torcer			
i	sentir			
j	conseguir			
k	reír			
l	conocer			
m	coger			
n	leer			
o	satisfacer			
p	destruir			
q	poner			
r	caer			
s	conducir			
t	actuar			

- 2** Give the first-person singular, first-person plural and third-person plural of the preterite of the following verbs.

	infinitive	first-person singular	first-person plural	third-person plural
a	sentir			
b	caer			
c	reír			
d	seguir			
e	buscar			
f	pagar			
g	comenzar			
h	preferir			
i	traducir			
j	reñir			
k	hacer			
l	decir			
m	ver			
n	saber			
o	poner			

- 3** Put the verbs in brackets in the correct form of the present indicative:

- a Pablo no _____ (tener) coche.
 b Mis hermanos nunca _____ (cerrar) la puerta cuando salen.
 c Enrique _____ (perder) siempre el tren de las 7.30.
 d No _____ (yo acordarse) de tu dirección.
 e Mi abuelo _____ (dormir) por la tarde.
 f Mis amigos _____ (venir) a verme mañana.
 g No _____ (encontrar) mis gafas.
 h ¿Por qué no _____ (tú volver) a casa conmigo?
 i Lo _____ (yo sentir), pero no te puedo ayudar.
 j Este mendigo siempre _____ (pedir) en la esquina.

- 4** Put the verbs in brackets into the correct form of the preterite:

- a Le _____ (yo pedir) a mi padre que me comprara una bicicleta.
 b El euro _____ (caer) bruscamente en la bolsa.
 c Anoche no _____ (ella dormir) nada.
 d _____ (ellos divertirse) mucho durante el carnaval.

- e Ayer _____ (ella medir) las ventanas para comprar la nueva cortina.
 f La semana pasada _____ (él corregir) todos los exámenes.
 g Hace dos días que _____ (yo llegar) al pueblo.
 h Le _____ (yo buscar) por todas partes.
 i Cervantes _____ (nacer) en 1547.
 j Mis hermanos _____ (traer) los documentos ayer.

13.14 Modal verbs

What are modal verbs?

In the sentence 'I can play tennis' there are two verbs: 'can' and 'play'. 'Can' is known as a 'modal verb'. As an auxiliary, it is always followed by a main verb and communicates attitude and intention, affecting the meaning of the verb which follows it. In this case 'can' has two possible meanings, either 'I am able to play tennis' or 'I have permission to play tennis'.



KEY IDEAS

- Modal verbs are auxiliary verbs followed by an infinitive.
- Modal verbs colour the relationship between the subject of the sentence and the infinitive.
- The main modal verbs in Spanish are as follows:

verb	meaning	translation
deber (de)	obligation, supposition	} must, have to
tener que	obligation	
haber de	obligation	
hay que	obligation	
poder	ability, permission, possibility	can, could, may, is able to, might

For the conjugations of these verbs see Verb tables, Part II, 18.3.

The four verbs which are used for obligation overlap considerably in their meaning and so are, to a certain extent, interchangeable.

13.14.1 deber

deber is used for:

- 1** obligation, whether we like it or not (especially in a legal or moral sense):

Debemos obedecer la ley.	We must/have to obey the law.
¿Crees que deberías decírselo?	Do you think you should tell him?
Debí haber invitado a Ana también.	I should have invited Ana too.

- 2** supposition (**deber de**):

Debe de volver mañana porque va a asistir a la reunión.	He must be coming back tomorrow because he's going to attend the meeting. (i.e. this is my supposition).
---	--

Con todas las joyas que tiene **debe de ser** muy rica. With all those jewels she must be pretty rich.

Note: the distinction between **deber** and **deber de** is not always adhered to by native speakers in modern Spanish. **Deber** on its own is also used in the sense of supposition:

Ese hombre debe ser su padre.	That man must be his father.
--------------------------------------	------------------------------



13.14.2 tener que

tener que often overlaps in meaning with **deber**, but the obligation felt has more of a sense of necessity imposed on the person or group.

Tenemos que ir a la universidad para cursar estudios superiores.

El año pasado tuve que viajar a Rusia.

We have to go to university to study at a more advanced level.

Last year I had to travel to Russia.

13.14.3 haber de

haber de has the same meaning as **tener que** but is less strong.

He de limpiar los cristales.

Los estudiantes de tercero han de hacer un esfuerzo para sacar mejores notas.

Hemos de salir pronto.

I have to clean the windows.

The third-year students must make an effort to improve their marks.

We must leave soon.

13.14.4 hay que

hay que does not refer to a specific person. It is used for general, impersonal obligations, in the third person singular only: **hay que**, **había que**, etc.

Hay que estudiar mucho para tener éxito en la vida.

En la España de Franco había que ir a otro país para ver películas interesantes.

One has to study a lot to be successful in life.

In Franco's Spain people had to go abroad to see interesting films.

13.14.5 poder

poder is used for:

I ability

No puedo entender este problema.

Pudo reparar el coche.

I cannot understand this problem (I am mentally unable to understand it)

He managed to fix the car. (He was able to do it)

2 permission

¿Puedo ir a la fiesta?
 ¿Podría utilizar tu coche?
 ¿Se puede?

Can/May I go to the party? (Will you give me permission?)
 Could I use your car?
 May I come in?

3 possibility

Eso no puede ser verdad.
 Podrías trabajar con Raúl.

That cannot be true. (That cannot possibly be so)
 You could work with Raúl. (It would be possible for you to work with him.)

EXERCISES

1 Write the correct form of the present tense of **tener que** in the gaps.

- a No _____ (tú) ir al colegio mañana.
- b ¿Por qué _____ (nosotros) ir a misa, mamá?
- c Mis padres _____ trabajar durante todo el verano.
- d No _____ (yo) volver a la oficina hasta el martes.
- e ¿_____ (vosotros) ir al dentista?
- f Sara _____ estudiar mucho para aprobar los exámenes.

2 Write the correct form of either **deber** or **poder** in the following sentences.

- a No se _____ visitar el museo porque está cerrado.
- b Juan, está lloviendo. No _____ salir a la calle porque tienes un fuerte catarro.
- c No se _____ fumar en los aviones durante los vuelos cortos.
- d Papá, por favor, ¿_____ ir a la fiesta?
- e Hijos, _____ respetar la ley.
- f María _____ de haber llegado, porque el tren no llevaba retraso.
- g ¡Estoy cansadísimo! No _____ subir la escalera.
- h _____ ceder el paso cuando lleguemos a un cruce.
- i Se _____ llevar el pasaporte cuando se va al extranjero.
- j Este coche _____ ir a 160 kilómetros por hora.

3 Write 5 sentences using **deber** or **tener que** indicating things that you or your friends must or must not do:

Example: No debemos escribir en las paredes de la casa/del colegio/de la oficina.

4 Write 5 sentences using **poder** stating things that you or your friends can do or are not allowed to do.

Example: La casa de mi abuela está cerca, así que puedo ir a pie.

13.15 *Gustar*-type and impersonal verbs

This section describes two groups of verbs which behave in a special way: **gustar**-type verbs and impersonal verbs.

13.15.1 *Gustar*-type verbs

What are gustar-type verbs?

Gustar-type verbs have the same structure as the English 'It hurts me', 'That surprises me'. In this type of sentence the person who is having the experience ('me' in this case) is the direct object. Although these verbs sometimes appear to be used 'impersonally', the subject of the verb is usually identifiable.



KEY IDEA

gustar-type verbs usually involve the *reversal* of the English subject and object:

Me gusta viajar. I like travelling (lit, 'travelling pleases me').



The construction used with verbs like **gustar** often gives rise to difficulty. The reason for this difficulty is that learners do not 'turn the sentence round'. It is important to (a) identify the subject; (b) make the verb agree; and (c) use the correct personal pronoun.

- I** The Spanish construction in the sentence **Me gusta tu reloj** (I like your watch) is the reverse of the English. This construction can be broken down as follows:

indirect object pronoun	verb	subject
Me To me	gusta is pleasing	tu reloj your watch

Remember that if the subject is plural *the verb must also be plural*, as in the translation of 'I like children':

Me To me	gustan are pleasing	los niños children
--------------------	-------------------------------	------------------------------

If the person is someone other than 'me' *the indirect object pronoun changes*, as in the translation of 'He likes your house' (your house is pleasing to him):

Le To him	gusta is pleasing	tu casa your house
---------------------	-----------------------------	------------------------------

- 2** In this construction Spanish frequently emphasises the person by placing **a mí, a ti**, etc. before the indirect object pronoun:

A mí me gusta tu reloj

I like your watch.

A ellos les encanta el cine.

They love going to the cinema.

A Lucía le gustan las cerezas

Lucía likes cherries.

Note: As in the last example, it is often necessary to use the person's name (Lucía) to clarify who we are referring to.

- 3** The infinitive is frequently the subject used in this construction:

¿A ti te gusta nadar?

Do you like swimming?

No le gusta mucho ir a clase.

He doesn't like going to class very much.

Les encanta ver las películas de Kubrick.

They love seeing Kubrick's films.

- 4** Other common verbs of the **gustar** type are:

alegrar	to please
apetecer	to appeal to, to feel like
bastar	to be enough
convenir	to be fitting, desirable
costar	to be an effort
cumplir	to behave, to be one's place to
doler	to ache, hurt
encantar	to be delighted
extrañar	to surprise
faltar	to be lacking, missing

fastidiar	to annoy
hacer falta	to be necessary
importar	to matter to
interesar	to interest
molestar	to bother
parecer	to seem, appear
sentar	to suit
sobrar	to be superfluous
tocar	to concern

Me encantan las catedrales góticas.

I love Gothic cathedrals.

A mis vecinos les hace falta dinero.

My neighbours need some money.

Faltan dos cosas.

Two things are missing.

A Pedro le basta con una cerveza.

One beer is enough for Pedro.

A mí me duele la cabeza.

I've got a headache.

Les conviene quedarse en Barcelona

It suits them to stay in Barcelona.

A Lorena no le importa nada que España gane la Copa Mundial.

It doesn't matter at all to Lorena whether or not Spain wins the World Cup.

¿Te gustaría saber lo que pasó?

Would you like to know what happened?

No me apetece nada ir a Benidorm.

I don't like the idea of going to Benidorm at all.

13.15.2 Impersonal verbs

What are impersonal verbs?

In the sentences 'It is snowing', 'It's your turn' the word 'it', which is the subject, has no identity. Therefore the verb that follows is called 'impersonal'. In another type of sentence, such as 'one never knows' and 'it is said that ...' the subject is not revealed or cannot be given a specific identity. This type of sentence is also commonly called impersonal.



KEY IDEAS

In Spanish the use of impersonal constructions is widespread. They occur:

- in 'true' impersonal sentences, where the verb is normally in the third person (translated into English by 'it'):

Llueve.

It's raining.

Es posible que vuelva.

It is possible that she'll return.

- with **hay**, expressing 'there is' and 'there are':

¿Hay pan?

Is there any bread?

- where the reflexive pronoun **se** is used, which is translated as 'one', 'you' or 'they' in English:

Se puede entender esto.

One/You can understand that.

Siempre se debe empezar por el principio. One/You should always begin at the beginning.

I Verbs indicating the weather

Many of the verbs which are truly impersonal are associated with the weather. They are used only in the third person singular. The most common ones are:

llover	to rain
nevar	to snow
hacer buen/mal tiempo	to be good/bad weather
hacer sol	to be sunny
hacer calor/frío	to be hot/cold

Estaba lloviendo a cántaros.

It was raining cats and dogs.

En Málaga hace buen tiempo todo el año.

In Malaga the weather is good all year round.

Nevó toda la noche.

It snowed all night.

- 2** **Hay**, the third person singular of **haber**, is used impersonally, in the meaning of 'there is', 'there are'. **Hay** may be followed by the singular or the plural. This impersonal expression is available in all tenses: **ha habido** (perfect), 'there has/have been'; **habrá** (future), 'there will be'; **habría** (conditional), 'there would be'; **había** (imperfect) and **hubo** (preterite), 'there was/were', **había habido** (pluperfect), 'there had been'. The subjunctive forms are: **haya** (present); **haya habido** (perfect); **hubiera** (imperfect) and **hubiera habido** (pluperfect).

Cuando **hay** conflictos, es mejor intentar resolverlos.

When there are conflicts it's best to try to resolve them.

¿**Hay** algo para beber? Sí, algo **habrá**.

Is there anything to drink? Yes, there'll be something.

No **había** nadie en la parada de autobús.

There was nobody at the bus-stop.

En julio **hubo** fiestas en mi pueblo.

There were fiestas in my town in July.

No creo que **haya** gente en la calle.

I don't think there are any people in the street.

Si **hubiera** vuelos baratos a Argentina no dudaría en ir a Buenos Aires.

If there were cheap flights to Argentina I wouldn't hesitate to go to Buenos Aires.

Note: in Latin-American Spanish the plural form of the verb is normally used when the object is plural.

No **habían** demasiados problemas.

There weren't too many problems.

3 Other types of impersonal verbs

In Spanish expressions of the type (no) **es necesario (que)**, etc., are considered to be impersonal. They are often followed by the infinitive or the subjunctive (see Part I, 13.9):

The most common of these expressions are:

es fácil/difícil (que)	it's easy/difficult (to)
es importante (que)	it's important (that)
es (im)posible (que)	it's (im)possible (that)
es (im)probable (que)	it's (im)probable (that)
es necesario/preciso (que)	it's necessary (that)

No es necesario acompañarnos si no quieres.

It's not necessary to come with us if you don't want to.

Es importante que termines el trabajo hoy.

It's important that you finish the work today.

4 The use of **se** in 'impersonal' constructions (see Part II, 11.16.1).

EXERCISES

- I** Fill the gaps with the correct form of the present tense of the verb in brackets:

- A Pedro no le _____ (gustar) el baloncesto.
- A mí me _____ (encantar) las pinturas de Goya.
- Le _____ (doler) la pierna.

- d _____ (faltar) una mesa.
 e Nos _____ (hacer) falta dos platos.
 f ¿Te _____ (molestar) que fume?
 g El que tenga tu padre un Mercedes no me _____ (interesar) nada.
 h Les _____ (gustar) cenar en un restaurante los sábados.
 i ¿Por qué te _____ (importar) los resultados del examen?
 j ¿Te _____ (doler) las muelas?

2 Fill the gap with the correct pronoun.

- a A _____ les gustan los viejos automóviles.
 b A _____ me encanta el paisaje de Castilla.
 c ¿A _____ te interesa saber la noticia?
 d A Jesús, ¿ _____ importa la política?
 e A sus abuelos, ¿ _____ conviene viajar mañana?
 f A vosotros, ¿ _____ gusta el chocolate?
 g A _____ nos faltan tres jugadores.
 h A Juana _____ duele la espalda.
 i A _____ no me molesta que me acompañes.
 j A _____ no te gusta la cerveza.

3 Answer the questions using the *gustar* construction, as in the example:

Example: ¿A ti te gustan las patatas fritas? *Sí, me gustan* or *No, no me gustan*.

- a ¿A tu profesor le gusta la música?
 b ¿A tu hermano le gusta el fútbol?
 c ¿A tus padres, les molesta que salgas mucho?
 d ¿A vosotros, os gusta ir al cine?
 e ¿A ti te gusta el vino?
 f ¿A tu amigo le gusta la tele?

13.16 Ser and Estar

What is the difference between ser and estar?



KEY IDEAS

The idea of 'being' is viewed in different ways by Spaniards, according to the context. In the sentence 'I am English', 'I am' refers to national identity, a **permanent characteristic** of the person. The verb **ser** must be used here.

In the sentence 'I am drunk', 'I am' refers to **my temporary state**, which will change when I return to sobriety. The verb **estar** must be used here.

The two ideas – 'permanent characteristic' and 'temporary state' – help to define the different ways of looking at 'being', but no description of how these two verbs are used is entirely satisfactory. Some 'rules of thumb', however, can be given which should help the learner to understand the differences between them.

13.16.1 Forms: present tense

ser	estar	
soy	estoy	I am
eres	estás	you are
es	está	he/she/it is, you are (formal)
somos	estamos	we are
sois	estáis	you are
son	están	they are, you are (formal)

13.16.2 *ser*

ser is used:

1 With a **noun, pronoun** or **infinitive**:

No era verdad.

No fue ella la que estaba hablando.

Lo importante es firmar el contrato.

It was not true.

She wasn't the one who was speaking.

The important thing is to sign the contract.

2 To **identify or define** a person or thing, in order to say:

what something/somebody is, or is not: 'She's a woman'

what something/somebody is like, or not like: 'She's intelligent'

Ser acts as a kind of 'equals sign':

Laura es una chica española; no es inglesa.

(Laura = chica española; no = inglesa.)

Laura is a Spanish girl; she's not English.

(By contrast, Laura **está** relajada; no **está** nerviosa [Laura is relaxed; she is not feeling nervous] describes the state Laura is in/is not in.)

Ser must be used when referring to:

identity (*mujer*)

intrinsic qualities and physical characteristics (*rubia/inteligente*)

profession/occupation (*estudiante*)

nationality (*española*)

3 To indicate **the ownership and origin of someone or something, and the material something is made of**. In all these cases the intrinsic nature of the person or object is stressed:

Este coche es mío.

¿De dónde eres? Soy de Granada.

La puerta es de madera.

This car is mine.

Where do you come from? I'm from Granada.

The door is made of wood.

4 When speaking of **time**:

Mañana es jueves.

Son las siete y cuarto.

Ya es tarde.

Tomorrow is Thursday.

It's a quarter past seven.

It's already late.



es

Mujer

Joven

rubia

estudiosa

española.

está

en el suelo

escribiendo

relajada

sola

Contenta.

13.16.3 *estar*

estar is used mainly in the following contexts:

- 1** To indicate **where** somebody or something is, that is, for location or position. The location can be permanent or temporary:
- | | |
|-------------------------------------|---|
| Vigo está en Galicia. | Vigo is (situated) in Galicia. |
| ¿Dónde estamos ? | Where are we? (temporarily) |
| Mis gafas están en el coche. | My glasses are in the car (a temporary location). |
- By contrast, **Vigo es una ciudad gallega. Somos italianos. Mis gafas son muy caras.** Vigo is a city in Galicia. We are Italian. My glasses are very expensive.
- 2** To indicate a **temporary state of affairs**, such as an illness, state of mind or mood:
- | | |
|--------------------------------------|--|
| Estoy enferma. | I'm ill (but I expect to get better). |
| Marta estaba enfadada con su marido. | Marta was angry with her husband (temporarily). |
| Juan está cansado. | Juan is tired (a temporary state). |
| La botella no está llena. | The bottle is not full (but it can be filled up again). |
| ¿Estás contenta? | Are you happy? (not 'Are you a happy sort of person?', but 'Are you feeling happy?') |
| ¿Por qué estás tan triste? | Why are you so sad? (looking sad at this moment, not a sad person). |
- 3** To convey **the idea of an action that is/was in progress** you use **estar** with the gerund, forming the continuous tense (see Part I, 13.10). **Estar** is used in this way with all tenses of the verb:
- | | |
|---|--|
| Está lloviendo. | It's raining. |
| Estaba escribiendo una carta cuando llegó su madre. | She was writing a letter when her mother arrived |

13.16.4 *Test*

Check your understanding of **ser** and **estar** by filling in the gaps using the correct form:

Los elefantes _____ enormes.	Elephants are big (they cannot be small).
Juan _____ un buen chico.	Juan is a good fellow (it is his nature).
Nosotros _____ atletas.	We're athletes (this is our occupation).
Mi amigo y yo _____ aburridos.	My friend and I are bored (it's our present state).
Su piso _____ a la venta.	His flat is for sale (this will change when the flat is sold).
Mi novio y yo _____ muy enamorados.	My boyfriend and I are very much in love (but this could change).

13.16.5 *ser and estar with adjectives*

- 1** Some adjectives are invariably used with **ser**, others with **estar**, as listed below:

ser	estar
(in)justo	bien/mal/fatal
(in)necesario	casado
(in)conveniente	de buen/mal humor
importante	enamorado
increíble	enfadado
inocente	enfermo
inteligente	harto
lógico	lleno
trabajador	(pre)ocupado
	prohibido
	roto
	vacio

Es importante saber la respuesta.
¡Qué inocente eres!

It's important to know the answer.
How innocent you are!

Están casados desde hace tres años.
 Siempre está de mal humor los viernes.
 Eso está muy bien.

They've been married for three years.
 He's always ill-tempered on Fridays.
 That's very good.

- 2** Certain adjectives can be used with either **ser** or **estar**, but with different meanings. The **ser** meanings always reflect **permanent** characteristics; the **estar** meanings refer to **temporary** states. The most common of these adjectives are:

	ser meaning:	estar meaning:
aburrido	boring	bored
bueno	good (character)	delicious (food)
cansado	tiring	tired
listo	clever	ready
maduro	mature	ripe
malo	bad, evil	ill
nervioso	nervous (disposition)	nervous (temporarily)
tranquilo	calm (disposition)	calm (temporarily)

Ahora ya está tranquilo.
 Es muy tranquilo.
 Aquella chica es lista, y guapísima.
 ¿Estás lista, cariño?
 Ese chico cree que el fútbol es muy aburrido.
 ¿Por qué estáis tan aburridos hoy?

He's calm now.
 He's a very calm person.
 That girl's clever, and very pretty.
 Are you ready, dear?
 That boy thinks football is very boring.
 Why are you so bored today?

EXERCISES

- 1** Fill the gaps using either **ser** or **estar**:

- a Barcelona _____ en el noreste de España.
- b ¿Por qué no _____ morena, como tu madre?
- c Mi mujer y yo _____ profesores.
- d ¿Por qué _____ tan triste hoy, Pedro?
- e Los catalanes _____ gente mediterránea.
- f Tu idea _____ buena, pero va a costar demasiado.
- g Los pisos nuevos _____ lejos, fuera de la ciudad.
- h Dicen que _____ argentinos pero no me lo creo.
- i Créeme, Jorge; no _____ así.
- j Javier y Rosa viven juntos, pero no _____ casados.
- k Mi reloj _____ roto.
- l _____ prohibido fijar carteles.
- m Sara _____ harta de estudiar y no aprobar los exámenes.
- n ¿_____ ustedes franceses o alemanes?
- o Hijos, ¿no _____ listos todavía?
- p _____ cierto que Juan no viene hoy.
- q Montse _____ la chica más lista de la clase.
- r Después del examen las chicas no _____ nada contentas.
- s Mi jefa _____ tan enfadada conmigo que no quiere verme.
- t Las puertas _____ de hierro.

- 2** Make sentences with **ser** or **estar**, linking the words in column A with those in column B. There are several possible combinations:

A
 los perros
 caminar
 las películas
 el Rey

B
 de familia muy antigua
 atrasado
 malísimo
 feroces

nosotros	aburridas
la silla	optimistas
este tren	hambrientos
Clara	felices
los jóvenes	cansadísima
el tiempo	de mal humor
tú	de madera
su hija	un periódico español
las noticias	soltera
el Mundo	agradable

3 Make up sentences using **ser** or **estar** with the following adjectives:

a	ocupada	f	enamorados
b	italiano	g	muerto
c	malo	h	guapa
d	abiertos	i	mejor
e	importante	j	goloso

4 Here are two lists of adjectives describing two famous people. Complete each sentence with the correct form of **ser** or **estar**, and try to guess who the people are:

A	B
_____ inglés	_____ inglés
_____ casado	_____ casado
_____ muy aventurero	_____ tímido
_____ rubio	_____ moreno
_____ al tanto de la moda	_____ tradicional
_____ siempre volando	_____ a veces pintando
_____ muy extrovertido	_____ reservado
_____ millonario	_____ heredero de un trono
_____ interesado en los negocios	_____ interesado en el medio ambiente

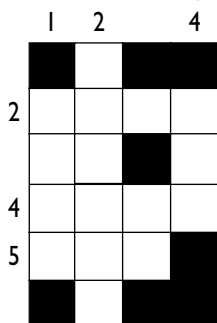
5 Do the crossword, using forms of **ser** or **estar**:

Horizontales

- (2) Antes _____ más estudioso
 (4) Mi pueblo _____ de fiesta
 (5) Sí, yo _____ de Málaga

Verticales

- (1) Me han dicho que _____ el hermano de Ángel
 (2) (a) Lo siento no me acordaba que _____ tu cumpleaños.
 (b) ¡Dios mío, ya _____ las doce!
 (4) Lllaman al teléfono, espero que _____ mi madre.



(Solution on p. 304.)

13.17 Active and passive

What are active and passive sentences?

The following sentence is an *active* one:

Your friend took my brother's bike.

The subject ('your friend'), who carried out the action, is placed first; the verb ('took') is *active*. The object of the action ('the bike') comes after the verb.

The following sentence has the same meaning but is a *passive* one:

My brother's bike was taken by your friend

In this sentence the structure is reversed: the object of the action (the bike) becomes the subject of the verb, which changes to a *passive* one (was taken). The doer of the action 'your friend', is known as the *agent*. The agent comes after the verb, preceded by the preposition *by*.

Verbs which take a direct object (transitive verbs) can be used in either the active or the passive *voice* (i.e. used in either an active or a passive way).



KEY IDEAS

- Spanish, like English, makes use of active and passive sentences, although Spanish has more varied ways of expressing a 'passive' idea and uses the construction described above less than English.
- **ser**, followed by the past participle of the verb, is used to form passive sentences.
- In the passive voice, the past participle after **ser** agrees in number and gender with the subject of the sentence.
- The agent of the action which has been carried out is normally preceded by the preposition **por**.

Este periódico es publicado por el grupo Prisa.

This newspaper is published by the Prisa group.

Los políticos fueron criticados por el pueblo.

The politicians were criticised by the people.

La guerra ha sido declarada por el Presidente.

War has been declared by the President.



13.17.1 Uses of the active and passive

- 1** All passive sentences have an agent, normally preceded by **por**. If the agent is an unknown or a general one it can be omitted from the sentence:

La casa fue destruida (por el fuego).	The house was destroyed (by fire).
Los niños habían sido abandonados.	The children had been abandoned.

In the second example we do not know what or who were the agent(s) of the abandonment, but it is known that an agent existed. We might have chosen to express the same ideas in the active voice:

El fuego destruyó la casa.	Fire destroyed the house.
Habían abandonado a los niños.	'They' (i.e. someone) had abandoned the children.

- 2** The passive with **ser** is usually known as the *true* passive. **Estar** is also used with the past participle, but not strictly in a passive sense, to describe the state which results from an action (see Part II, 11.15.2).

Compare:

Los exámenes estaban ya corregidos.	The examinations were marked already.
Los exámenes fueron corregidos por D. Alberto.	The examinations were marked by D. Alberto.

In the first example we are interested in *the state that resulted from the marking of the examinations*; in the second example we are interested in *the action which had been carried out by D. Alberto*.

Similarly:

El trabajo está terminado, así que podemos marcharnos.	The job is finished, so we can go.
El trabajo había sido dejado sin terminar por los obreros.	The job had been left unfinished by the workmen.

In the first case the result of the work is what matters and the agent is irrelevant, whereas in the second case the focus is on the action that had been carried out by the agents, the workmen. Note that **estar** + past participle is hardly ever accompanied by an explicit agent.

EXERCISES

- 1** Put the verb in the infinitive into the passive:

- a La ciudad fue _____ (destruir) por las tropas del enemigo.
- b El embajador ha sido _____ (trasladar) a Inglaterra.
- c El edificio fue _____ (construir) por una compañía japonesa.
- d El agua mineral fue _____ (derramar) por el camarero.
- e El ordenador ha sido _____ (arreglar) rápidamente.
- f Las llaves habían sido _____ (poner) en la mesa.
- g El pastel ha sido _____ (devorar) por el chico con gafas.
- h El dinero ha sido ya _____ (devolver).
- i Este libro fue _____ (imprimir) en Argentina.

- 2** Change the sentences from passive to active, as in the example:

Example: El terreno fue excavado en los años 90. Excavaron el terreno en los años 90.

- a Las imágenes fueron captadas por la cámara.
- b El embajador ha sido secuestrado por los terroristas.
- c Las casas fueron construidas con ladrillos fabricados cerca de Madrid.
- d Los restos de una iglesia visigótica fueron hallados por un grupo de arqueólogos.
- e La iglesia será dedicada a la Virgen.
- f El autobús fue revisado por el mecánico.
- g Un millón de euros fue pagado para liberar al embajador.
- h Ayer el conflicto fue resuelto por los diplomáticos.

- i Las armas fueron destruidas por una empresa británica.
- j Los residuos son almacenados en depósitos de seguridad.

3 Change the sentences from active to passive, as in the example:

Example: Javier Marías publicó una nueva novela el año pasado. El año pasado una nueva novela fue publicada por Javier Marías.

- a La policía detuvo al delincuente.
- b Han nombrado al señor Ramos presidente del club.
- c Mi padre compró el coche blanco.
- d Enterrarán al actor en el cementerio del municipio.
- e El jefe cerró la oficina a las seis.
- f Vendieron los pisos en febrero.
- g El perro mordió al chico.
- h Los jóvenes han hecho gimnasia.
- i Construyeron el puente en 1995.
- j Todos esperaban la llegada del Rey.
- k El lobo devoró a la abuela.

4 Translate into English:

Romero era un detective privado que había sido expulsado de la policía. Sus ex-compañeros sentían respeto por él ya que su mujer había sido asesinada por un psicópata y como consecuencia él se había prometido a sí mismo el dedicarse a defender a la gente inocente que era amenazada por desaprensivos. Aquella mañana, mientras se dejaba llevar por sus pensamientos, llamó a la puerta un cliente. Al decir 'adelante' entró una mujer alta, de pelo rubio largo y sedoso, exquisitamente vestida que preguntó: '¿Es Vd. el detective Romero?' Romero sintió que su vida iba a ser transformada por ese breve encuentro.

13.18 Pronominal verbs

What are pronominal verbs?

Pronominal verbs are verbs that are accompanied by a reflexive pronoun. These verbs frequently communicate a 'reflexive' meaning. In the sentences 'I hurt myself' and 'They blamed themselves', the subject



and the object of the verb are the same person (I/myself; they/themselves) and so the meaning is reflexive. The action is turned back on to the subject of the sentence, i.e. it is 'reflected' in it, as in a mirror. In English these pronouns are *myself*, *yourself*, *himself*, etc.



KEY IDEAS

- In Spanish, pronominal verbs are always accompanied by a reflexive pronoun. Verbs can be made pronominal by the addition of the reflexive pronoun (see Part I, 7.5).

odiar to hate (someone)

divertir to amuse (someone)

odiarse to hate oneself or each other

divertirse to be amused, to enjoy oneself, to amuse one another

Note that the reflexive pronoun can also have a reciprocal meaning ('each other', 'one another'). See Part II, 11.17.2 for this use.

- The reflexive pronoun changes according to the subject of the verb, as in the present tense of **levantarse** (to get up):

me levanto	I get up	nos levantamos	we get up
te levantas	you get up	os levantáis	you get up
se levanta	(s)he/it/you get(s) up	se levantan	they/you get up

13.18.1 Uses of pronominal verbs

- The pronominal verb in Spanish translates the English reflexive idea of 'self':

¡Lávate en seguida!
Se cortó.

Wash yourself/Get washed at once!
He cut himself.

- The pronominal forms of verbs in Spanish frequently have the meaning of the English 'get', 'become', 'grow', as in the following examples:

aburrir to bore
arreglar to fix, arrange
asustar to frighten, shock
enfadar to annoy
entristecer to sadden
molestar to upset
poner to put

aburrirse to get bored
arreglarse to get ready
asustarse to become frightened, to be shocked
enfadarse to get angry
entristecerse to grow sad
molestarse to get cross, trouble oneself, bother
ponerse to become, get, turn, put on (clothes)

¡No te asustes!
Si te enfadas con él se molesta.
Ángela se puso pálida.
¡Arréglate pronto!
Me puse enferma.

Don't be frightened!
If you're cross with him he gets upset.
Angela turned pale.
Get ready soon!
I became ill.

EXERCISES

1 Fill the gaps in the table with the correct forms of the present tense:

infinitive	yo	tú	él/ella./Vd.	nosotros/as	vosotros/as	ellos/ellas/Vds.
levantarse	me levanto			nos levantamos		
acostarse		te acuestas			os acostáis	
entenderse			se entiende			se entienden
vestirse		te vistes				se visten
hacerse	me hago			nos hacemos		
ponerse			se pone		os ponéis	
encontrarse	me encuentro		se encuentra			
sentirse		te sientes				se sienten
sentarse			se sienta	nos sentamos		
divertirse	me divierto				os divertís	

2 Fill the gaps with the correct form of the present tense of the verb in brackets:

- a Siempre _____ (yo acostarse) a medianoche.
 b ¿Por qué no _____ (tú bañarse) en el mar?
 c _____ (nosotros verse) a las diez en el Corte Inglés.
 d ¿_____ (vosotros levantarse) o no?
 e Pedro _____ (sentirse) mal porque riñó con su hermano.
 f Mi madre siempre _____ (despertarse) temprano.
 g Mis colegas _____ (reunirse) en el bar a la misma hora.
 h _____ (yo ruborizarse) cuando recuerdo el bochorno de ayer.
 i ¿No _____ (tú acordarse) de lo que pasó cuando despidieron al jefe?
 j Mi novia nunca _____ (enfadarse) conmigo.

3 Write five sentences describing your typical routine in the morning up to the time you leave home. Use at least five of the following pronominal verbs: **despertarse**, **levantarse**, **lavarse**, **ducharse**, **afeitarse**, **vestirse**, **sentarse**. When you have done this, write five more sentences using pronominal verbs to describe the morning routine of a friend or a member of your family.

13.19 The infinitive

What is the infinitive?

The infinitive is the form of the verb which is not inflected. In English the infinitive consists of two words, the first of which is always 'to' and the second of which is the verb, e.g. 'to catch', 'to laugh'.



KEY IDEAS

In Spanish the infinitive:

- consists of one word: **cantar** (to sing), **coger** (to catch), **reír** (to laugh)
- ends in either -ar, -er or -ir: **hablar**, **comer**, **vivir**:
No sabe leer ni escribir. He does not know how to read or write.
- is invariable in form.

- can also function as a noun:
Vivir en Málaga es un encanto. Living in Malaga is wonderful.
 - is frequently found after prepositions:
Después de **volver** a casa, se duchó. After returning home he had a shower.
- The perfect infinitive is formed from the infinitive of **haber** and the past participle:
Recuerdo haberlo visto. I remember having seen him.

13.19.1 Uses of the infinitive

- 1** As a **noun** the infinitive is always masculine and is sometimes preceded by the definite article. It can be either the subject or object of a verb:

El tomar drogas puede destruir tu vida.
Odio trabajar por la noche.
Me gusta viajar por Méjico.

Taking drugs can destroy your life.
I hate working at night.
I like travelling in Mexico.

Note that the infinitive is often translated by the English **-ing** form (see Part I, 13.21).

Some verbs are nouns in their own right, retaining their infinitive form, e.g. **los deberes** (homework), **el parecer** (opinion), **el pesar** (grief), **el anochecer** (nightfall).

- 2** The infinitive acts as the first component of the perfect infinitive and the passive infinitive:

Lamento haberle ofendido.
Quería ser conducido al centro de la ciudad.

I am sorry to have offended you.
He wanted to be driven to the town centre.



3 After prepositions.

- (i) Prepositions, e.g. **a, de, sin, para** and **por**, are often followed by the infinitive:

Vamos a jugar al póquer.	We're going to play poker.
El modo de vivir de los españoles.	The Spanish way of life.
Se marchó sin decir nada.	He left without saying anything.
Está en París para buscar trabajo.	She is in Paris to look for work.
Por ser mi amigo, me ayudó.	He helped me because he was my friend.
Le pasó por ser tan despistada.	It happened to her because she is so forgetful.

- (ii) The construction **al** plus the infinitive is frequently used to convey the meaning 'when ...'. It refers to an action which is (almost) simultaneous with that of the main verb:

Al llegar a la estación vio que había perdido el tren.	When he arrived at the station he saw that he had missed the train.
Al levantarse Alicia no se dio cuenta de la hora.	Alicia did not realise what time it was when she got up.
Se alegró al ver que le habían preparado una sorpresa.	She was happy when she saw that they had prepared a surprise for her.

- (iii) After verbs of motion, **bajar, ir, salir, subir, venir, volver** etc., the preposition **a** plus the infinitive is used:

Fui a Córdoba a ver la corrida.	I went to Cordoba to see the bullfight.
Vinieron a hablar con nosotros sobre el futuro.	They came to speak to us about the future.

4 The infinitive often follows an active verb:

- (i) Directly, without the intervention of a preposition. This happens when the subject of the main verb is also the subject of the infinitive.

Tengo que limpiarme los zapatos.	I've got to clean my shoes.
Pensaba hacerlo mañana.	I intended to do it tomorrow.

- (ii) With certain verbs the infinitive can be used even if the subjects of the main verb and the infinitive are not the same (see Part II, 11.9.40):

Le mandó volver a casa.	He ordered him to go back home.
No me deja salir.	She will not let me go out.

- (iii) Preceded by a preposition, especially **a, de** and **en**:

a	Verb + a (+ infinitive), e.g. empezar a (to begin to), atreverse a (to dare):	
	Pueden empezar a escribir el examen.	You can begin (to do) the examination.
	No me atrevía a cruzar la calle por el tráfico.	I didn't dare cross the street because of the traffic.
b	Verb + de (+ infinitive), e.g. parar de, dejar de (to stop [doing]); acordarse de (to remember):	
	Por favor, deja de gritar.	Please stop shouting.
	No paro de pensar en España.	I never stop thinking about Spain.
c	Verb + en (+ infinitive), e.g. tardar en (to delay, be late); pensar en (to think about):	
	La pobre tardó mucho en darse cuenta ...	The poor thing took a long time to realise ...
	Sólo piensa en jugar al fútbol	He only thinks about playing football.

Note: A more extensive list of these verb constructions is given in Part II (Part II, 11.18.5)

5 The following constructions with the infinitive are very frequent:

- (i) **tener que** (to have to) (see Part I, 13.14.2):

No tiene que saberlo.	He does not have to know it.
Tenéis que ordenar la casa.	You have to tidy up the house.

- (ii) **hay que** (it is necessary to, we/one must/have to) (see Part I, 13.14.4):

Hay que reírse un poco todos los días.	You have to laugh a little every day.
--	---------------------------------------

(iii) acabar de + infinitive (to have just + past participle):

Acaba de escribir un libro.

She has just written a book

Acababan de terminar la cena cuando se escapó el perro.

They had just finished the meal when the dog got out.

(iv) volver a (to do something again):

No han vuelto a verla.

They haven't seen her again.

Tenemos que volver a empezar.

We have to start again.

6 Object pronouns are normally added to the infinitive:

Quisiera verla en seguida.

I'd like to see her straight away.

Esperamos reunirnos mañana.

We are hoping to meet tomorrow.

Note: Alternatively, the pronoun may be placed before the main verb in these sentences:

La quisiera ver en seguida.

I would like to see her at once.

Nos esperamos reunir mañana.

We hope to meet tomorrow.

EXERCISES

1 Fill the gaps in the sentences with an infinitive from the box:

resolver	llegar	divertirse	amanecer	poner
volver	leer	ir	ver	viajar

- a Después de _____ las revistas en la mesa del vestíbulo, entró en la cocina.
 b No vimos toda la isla, así que tenemos que _____ a visitarla el año que viene.
 c No pensamos _____ a Grecia este año.
 d Al _____ al estadio nos encontramos con Paco.
 e Fuimos a Bilbao a _____ el famoso Museo Guggenheim.
 f Queremos _____ el problema pronto.
 g Antes de _____ por Francia compramos un buen mapa de carreteras.
 h No deja de pensar en _____.
 i Acabó de _____ y todos los pájaros empezaron a cantar.
 j No tengo tiempo de _____ este libro.

2 Complete the following sentences using a suitable infinitive:

- a A mi padre le gusta.....
 b Mañana a las dos de la tarde vamos a.....
 c El tren tardó una hora en.....
 d Iremos a la piscina después de.....
 e Beber demasiado puede.....
 f Espero.....
 g Aunque no quieras, tienes que
 h Cuando le vimos, acababa de.....

3 Write a description of what you intend to do this weekend using the following verbs/verb constructions with the infinitive: ir, a, querer, gustar. You could begin like this: Esta noche vamos a ir al polideportivo porque nos gusta ...

4 Fill the gaps in the paragraph overleaf with the infinitives in the box:

recuperar	invertir	equipar	interesar	financiar	convencer
estudiar	llegar	visitar	ser	llegar	
pedir	ser	aumentar	vender	traer	

Después de _____ todas las teorías de su tiempo, Cristóbal Colón dedujo que al _____ la tierra redonda, sería posible _____ a las Indias por el Océano Atlántico. En aquel momento lo que necesitaba era que alguien quisiera _____ su aventura. Colón se dedicó a _____ todas las Cortes europeas para _____ ayuda económica y tras _____ rechazado por los italianos y los portugueses, llegó a Castilla. Los Reyes Católicos estaban en plena política de expansión. Intentaban _____ el reino de Granada de manos de los musulmanes y esperaban _____ sus territorios en el Norte de África. Colón no pudo _____ al rey Fernando, pero Isabel se llegó a _____ por la propuesta del marino genovés. Como las arcas del reino estaban vacías Isabel decidió _____ sus joyas e _____ el dinero en una aventura que podría _____ grandes beneficios a Castilla. Cristóbal Colón utilizó el dinero para _____ tres carabelas que, después de muchas peripecias, consiguieron _____ a las costas americanas el 12 de octubre de 1492.

13.20 The past participle

What is the past participle?

The past participle is a special form of the verb which can act as an adjective, a part of a compound verb and a noun. The past participle in English is usually formed by adding *-(e)d* to the verb: *start > started*, *like > liked*, etc. There are many irregular past participles in English: *find > found*, *go > gone*, *make > made*, etc.

The past participle is an *adjective*, as in the phrase 'the broken window', where 'broken' is the past participle, describing the noun.

The same word acts as a *verb* in the sentence 'Dawn has broken'. Here the auxiliary verb 'has' combines with 'broken' to form the perfect tense.

A few *nouns*, such as 'a drunk' and 'the dead' are derived from past participles.





KEY IDEAS

In Spanish the past participle, **hablado**, **comido** etc.:

- is an essential part of compound tenses, such as the perfect (**haber** + past participle), and the passive voice (**ser** + past participle)
- can act as an adjective, describing and defining a noun
- can sometimes become a noun.

Formation

The past participle is formed by replacing:

the -r of -ar infinitives by -do:

the -er of -er infinitives by -ido:

the -r of -ir infinitives by -do:

hablar (to speak) > **hablado** (spoken)

comer (to eat) > **comido** (eaten)

vivir (to live) > **vivido** (lived)

Irregular forms

A list of irregular past participles, eg. **decir** (to say) > **dicho** (said), **hacer** (to do/make) > **hecho** (done/made) etc. is given in Part I, 13.4.2).

13.20.1 Uses of the past participle

- 1 As an adjective** the past participle modifies the noun and agrees in number and gender with it.

la semana **pasada**

un árbol **caído**

unos clientes **satisfechos**

last week

a fallen tree

satisfied customers

- 2 As part of a verb** the past participle is used for:

- (i) Compound perfect tenses of the verb: **haber** + the past participle is used to form the perfect, the pluperfect, etc. (Part I, 13.8):

No había **dicho** nada.

¿Has **visto** la exposición?

Ya lo has **hecho**.

He hadn't said anything.

Have you seen the exhibition?

You have done it now.

- (ii) **ser** + the past participle forms the passive voice (Section 13.17.1).

La ciudad fue **destruida**.

Los cambios han sido **autorizados** por el gobierno.

The town was destroyed.

The changes have been authorised by the government.

Note: the past participle remains **invariable** when it is part of a compound tense, whereas in the passive voice the past participle **agrees in gender and number** with the subject of the sentence.

- (iii) **estar** is frequently used with the past participle to express the state resulting from an action (see Part II, 11.15.2).

Los bancos estaban abiertos.

La entrada está prohibida.

The banks were open.

Entry is forbidden.

EXERCISES

1 Give the past participles of the following verbs.

a	parar	k	caer
b	querer	l	decir
c	conseguir	m	permitir
d	ir	n	descubrir
e	escribir	o	ver
f	romper	p	hacer
g	abrir	q	detener
h	construir	r	llamar
i	oír	s	componer
j	leer	t	resolver

2 Fill the gaps in the following sentences with a past participle from the box.

roto	encontrado	cerrada	interpretada	despedido
hecha	visto	apagadas	traído	casada

- a** La puerta está _____ de madera.
b La tienda fue _____ a la una por el dueño.
c La hija _____ volvió a la casa de sus padres para el fin de semana.
d Las luces del salón estaban _____.
e Nos habíamos _____ en el bar por casualidad.
f —¿Has _____ a mi madre? — preguntó la niña.
g El obrero _____ se quejó ante el tribunal.
h El ascensor estaba _____.
i La música fue _____ por la orquesta de Barcelona.
j ¿No me has _____ ningún regalo?

13.21 The gerund

What is the gerund?

The term 'gerund' comes from Latin, and in English its rough equivalent is the **-ing** form (*speaking, eating, etc.*). This form is called the *present participle* in English. It is frequently used and very versatile: it can act as part of a verb, 'we were *dreaming*', as an adjective, 'a *parking* meter' or as a noun, '*jogging* is good for you'. In Spanish the term 'gerund' is used by Spanish grammars to describe a special form ending in **-ando** or **-iendo**.



KEY IDEAS

The term **gerund** will be used to describe the Spanish verb form ending in **-ando** or **-iendo** (*hablando, comiendo*). There are similarities in the use of the **-ing** form in English and the gerund in Spanish but major differences also exist.

The Spanish gerund:

- is normally the equivalent of an **adverb**, giving more information about the action of the verb:

Salimos corriendo de la discoteca. We ran out of the disco. (lit. 'We went out running ...')

The gerund **corriendo** tells you about the **way** we went out.

- describes an action that is taking place *simultaneously* (or almost) with the action of the main verb:
Se pasa todo el día hablando por teléfono. She spends the whole day talking on the phone.
- emphasises the **duration** of a verbal action:
Estaba mirando al vacío. She was staring into space.

13.21.1 Formation of the gerund

- 1 The gerund is formed by adding **-ando** to the stem of **-ar** verbs and **-iendo** to the stem of **-er** and **-ir** verbs. The gerund is **invariable** in form:

hablar > hablando comer > comiendo vivir > viviendo

- 2 Most irregular verbs conform to the rule for regular verbs:

poner > poniendo saber > sabiendo salir > saliendo

There are three exceptions:

decir > diciendo poder > pudiendo venir > viniendo

3



The ending of **-er** and **-ir** verbs changes to **y** when the stem of the verb ends in a vowel:

construir > construyendo ir > yendo caer > cayendo



- 4 The spelling of the stem of the gerund changes for those **-ir** verbs which change the spelling of the stem in the third persons of the preterite: (see Part I, 13.13)

dormir > durmieron > durmiendo
pedir > pidieron > pidiendo

morir > murieron > muriendo
sentir > sintieron > sintiendo

- 5 There is a past form of the gerund, which is composed of the gerund of **haber** and the past participle (having spoken, etc.):

habiendo hablado

habiendo comido

habiendo vivido

No sé por qué te quejas, habiendo comido tan bien.

I don't know why you're complaining, having eaten so well.

- 6 Pronouns are frequently added to the gerund (see Part I, 7.2.1 and 7.3.1). When this happens it is necessary to place an accent on the penultimate syllable of the gerund:

Estaba mirándoles.

He was looking at them.

Entró en el cuarto de estar quitándose la chaqueta.

Taking off his jacket, he went into the sitting room.

13.21.2 Uses of the gerund

- 1 To form **the continuous tense**: **estar** plus the gerund (see Part I, 13.10):

Estuvieron bailando toda la noche.

They were dancing all night.

En este momento estamos trabajando en el jardín.

At the moment we are working in the garden.

- 2 To indicate **how an action is being carried out**:

Fuimos andando al cine.

We walked to the cinema (lit., 'We went walking').

Siempre entraba sonriendo a la oficina.

He always went into the office smiling.

Ganó un dinerillo tocando la guitarra por los bares.

He earned pin money playing the guitar in bars.

- 3 To translate the idea of **by + -ing**:

Se ganaba la vida vendiendo objetos de cuero en la calle.

He earned a living by selling leather articles in the street.

Nos entretuvimos jugando al fútbol con la pandilla.

We amused ourselves by playing football with the gang.

Se libró de la multa hablando con el policía.

By talking to the policeman he got off without paying a fine.

- 4 After **seguir** and **continuar** meaning 'to continue doing/to do', the gerund **must** be used:

Continuó leyendo.

He continued reading/to read.

¿Por qué sigues discutiendo?

Why do you keep on arguing?

- 5 **Some differences between the gerund in Spanish and the -ing form (present participle) in English:**

- (i) When the **-ing** form acts as a verbal noun it is normally translated by the Spanish infinitive:

Ver es creer.

Seeing is believing.

No le gusta ni bailar ni pasear; sólo le gusta leer y escuchar música.

He doesn't like dancing or going for walks; all he likes is reading and listening to music.

- (ii) After prepositions the **-ing** form is also translated by the infinitive in Spanish:

Después de escribir la carta, salió para echarla al correo.

After writing the letter she went out to post it.

¿Antes de sentarte podrías sacar la basura?

Could you take out the rubbish before sitting down?

- (iii) Strictly speaking, the Spanish gerund cannot be an adjective (see Part II, 11.20.2), whereas in English the **-ing** form can:

el policía sonriente/que sonríe

the smiling policeman

un traje de novia

a wedding dress

la sartén

frying pan

agua potable

drinking water

El futuro del AVE es prometedor.

The future of the AVE (high-speed train) is promising.

13.21.3 The gerund and adjectives ending -nte

- 1 It is important not to confuse the Spanish adjective which ends in **-ante**, **-ente** or **-iente** with the Spanish gerund. This form, which is derived from the verb, is often called the present participle in Spanish. Unlike the English present participle ending in **-ing**, it does **not** function as part of a verb.

- 2 This type of adjective is formed by replacing the final syllable of the infinitive of **-ar** verbs by **-ante** and the final syllable of the infinitive of **-er** and **-ir** verbs by either **-iente** or **-ente**. There is no reliable way of knowing which of the latter two endings applies. It is therefore necessary to learn the forms:

hablar (to speak) > **hablante** (speaking)

crecer (to grow) > **creciente** (growing)

sorprender (to surprise) > **sorprendente** (surprising)

dormir (to sleep) > **durmiente** (sleeping)

- 3 The **-nte** form corresponds to English **-ing** (burning, changing), in its function as an adjective:

agua corriente

running water

una necesidad creciente

a growing need

un crimen escalofriante

a horrifying crime

un estudiante sobresaliente

an outstanding student



Note: 'running', 'growing', etc., in the examples are English present participles which function as adjectives and are **not to be translated by the gerunds** corriendo, creciendo, etc., in Spanish.

- 4 There is a large group of nouns ending **-nte** with, in some cases, a feminine form **-nta**:

un amante

a lover

un hispanohablante

a Spanish speaker

un presidente

a president

un/una dependiente/a

a shop assistant

un/una sirviente/sirvienta

a servant

EXERCISES

- 1 Give the gerund of the following verbs:

a	esperar	f	poner	k	pedir
b	conocer	g	poder	l	correr
c	cumplir	h	creer	m	ir
d	venir	i	elegir	n	destruir
e	amanecer	j	herir	o	vestir

- 2 Fill the gaps using the gerund of the verbs in the box:

hundir
leer

trabajar
mejorar

decir
hacer

subir
divulgar

fingir
avanzar

- a Estaba _____ el periódico cuando su amigo entró en el bar.
- b Algunas emisoras continúan _____ noticias falsas.
- c Los soldados iban _____ por la selva.
- d Manuel lleva mucho tiempo _____ en la fábrica de zapatos.
- e Tu salud va _____ cada día más.
- f En las bolsas mundiales el dólar sigue _____.
- g El barco se estaba _____ sin que nadie pudiera hacer nada.
- h Me encuentro dentro de una pesadilla, _____ mentiras y _____ pasiones que no siento.
- i Se está _____ de noche y se nos viene la tormenta encima.

3

Translate into English:

- a La saludamos al llegar.
- b Tuvo un accidente cuando cruzaba la calle.
- c Éste es el mejor centro comercial de la zona.
- d Estaba leyendo tranquilamente cuando llegó Ana llorando.
- e Suspendió el examen porque le vieron copiando.
- f ¿Qué dices?
- g Fumar, beber y comer demasiado es malo.
- h A Carol le gusta cantar en la ducha.
- i ¡Que suena el teléfono!

Negation

14

What are negative sentences?

The statements 'I want to go out tonight' and 'I don't want to go out tonight' exemplify two basic types of sentences: those in which we say 'yes', called **affirmative**, and those in which we say 'no', called **negative**.

There is a wide range of words which express a negative meaning. In English these are words like *not*, *nothing*, *never*, *nobody*. Negative words are used when, for example, we wish to refuse, deny, contradict, or say the opposite, as in 'I'm *not* going', '*Nothing* will change my mind', '*Nobody* knows the answer'.

14.1 Negative words

The most common negative words in Spanish are:

no	no, not	ni ... ni...	neither ... nor ...
nunca	never	nada	nothing, not anything
jamás	never (emphatic)	nadie	nobody, not anybody
tampoco	neither, nor, not either	ninguno	no, not any, none
ni	nor, not even	ni siquiera	not even





KEY IDEAS

In Spanish, negation is grammatically more varied than in English:

- To express a simple negative one negative word is placed before the verb:

No viene.	He is not coming.
Nadie sabe la verdad.	Nobody knows the truth.
Nunca la volveremos a ver.	We shall never see her again.
- With the exception of **no**, meaning 'not', negative meaning can be expressed by either **one word** or **two words**. Thus 'nobody' can be expressed as either **nadie** or **no ... nadie**. Where the negative consists of two words, one of them goes before the verb and the other after it:

Nunca voy a la playa OR No voy nunca a la playa.	I never go to the beach.
Nadie podía creerlo OR No podía creerlo nadie .	Nobody could believe it.
- When the verb is preceded by an object pronoun, the latter must be placed between the negative word and the verb:

Nunca les manda nada .	He never sends them anything.
No me digas.	You don't say.
- In Spanish the use of **no** as the answer to a direct question is usual, whereas in English the response is often more elaborate because of the greater need for politeness. Thus a Spaniard might answer: **¿Quieres cenar conmigo esta noche?** with a simple **No**. The same question in English, 'Would you like to have dinner with me tonight?', might elicit 'No, thank you' or 'No, I'm doing something else'. Similarly:

–¿Ha venido el cartero?	Has the postman come?
–No.	No, he hasn't.

14.1.1 'double negatives'

A 'double negative' is formed where there are two or more negative words in a sentence, one of which comes before the verb. It is not correct to translate a double negative in Spanish by a double negative in English. For example, **no ... nada** is not correctly translated by 'not ... nothing', **no ... nunca** by 'not ... never'. Correctly, the equivalents are, respectively, 'not ... anything' and 'not ... ever'.

The following examples show some possible combinations of negative words:

Nunca hace **nada**.

Carmen **no** sale **jamás** con **nadie**.

Nadie pudo darme **ninguna** idea de lo que pasaba.

He *never* does *anything*.

Carmen *doesn't ever* go out with *anyone*/Carmen *never* goes out with *anyone*.

No one could give me *any* idea of what was happening.

14.1.2 **no**

- 1** **no** can be used on its own, to avoid repetition of the verb:

Pedro nos acompaña, pero Juana **no**.
¡Racismo **no**!

Pedro's going with us, but Juana isn't.
Down with racism!

- 2** **no** is used as a 'question tag', when the speaker is expecting confirmation of a statement he believes to be true. **¿no?** corresponds to a multiplicity of question tags in English, such as 'isn't he?', 'didn't you?', 'doesn't it?', etc.:

Vais a ir a Cuba este verano, ¿no?
El tren sale a las cinco, ¿no?
Tienes los billetes, ¿no?

You're going to Cuba this summer, aren't you?
The train leaves at 5, doesn't it?
You've got the tickets, haven't you?

14.1.3 ni ... (ni ...)

1 ni followed by a second ni means 'neither ... nor':

No estaba ni con Montse ni con Angela; estaba con Paz.

She was with neither Montse nor Angela; she was with Paz.

No me gusta ni la tele ni el cine; me gusta el fútbol.

I like neither television nor cinema; I like football.

2 By itself ni can also mean 'not even'; alternatively, ni siquiera (see Part II, 15.1.1) may be used:

No voy a quedarme aquí ni un día más.

I'm not going to stay here even one more day.

Ni (siquiera) sus padres sabían la verdad.

Not even her parents knew the truth.

14.1.4 ninguno

Ninguno/a/os/as means 'no one', 'none', 'not ... any', 'no', and may be used both as an adjective and a pronoun.

1 As an adjective:

(i) It agrees in number and gender with the noun:

Era domingo y no había ninguna tienda abierta.

It was Sunday and there were no shops open.

(ii) ninguno shortens to ningún before a masculine singular noun (see Part I, 4.3):

Nunca ha tenido ningún problema.

He's never had any problem.

No había ninguna chica en la fiesta.

There were no girls at the party.

(iii) Note that the plural ningunos/as is rarely used as an adjective.

2 As a pronoun:

ninguno is often followed by de with a personal pronoun: ninguno de ellos = 'none of them':

Ninguno de los chicos respondió.

None of the boys answered.

—¿Cuál de estos vestidos me está mejor?

'Which of these dresses suits me best?'

—Ninguno.

'None of them.'

14.1.5 nunca and jamás

These two words both mean 'never', 'not ... ever'. When there is another negative word in the sentence the translation is usually 'ever':

Nunca va al partido los sábados.

He doesn't ever/He never goes to the match on Saturdays.

Aquí nunca ocurre nada.

Nothing ever happens here.

Nunca lavas los platos.

You never wash the dishes.

jamás is a stronger form of negation than nunca:

No quiero volver a verte jamás.

I don't ever want to see you again.

Note:

jamás is not used in comparisons:

Más vale tarde que nunca.

Better late than never.

Trabaja más que nunca.

He is working harder than ever.

14.1.6 tampoco

tampoco means 'neither', 'nor' and 'not ... either' and it replaces **también** (also) when the sentence is negative:

No me digas que tampoco vas a aprobar este año.

Don't tell me that you are not going to pass this year either.

—No sé dónde está la llave, ¿y tú?

'I don't know where the key is. Do you?'

—Yo tampoco.

'No, I don't either/Neither/Nor do I'.

EXERCISES

1 The following sentences use a one-word negative. Rewrite each sentence using a double negative:

Example: Nadie le acompañó al cine. *No le acompañó nadie al cine.*

- a Nunca viene a vernos.
- b Nada saben de la cultura del sur de España.
- c Nadie ha querido ir de compras conmigo.
- d Tampoco creo que vamos a ganar la copa.
- e Ni Fernando ni Sofía van al mercado.

2 The following sentences use a double negative. Rewrite each sentence using a one-word negative:

Example: No viajo nunca en tren. *Nunca viajo en tren.*

- a No sabe nadie lo que acabo de decirte.
- b No me molesta nunca que fumes.
- c Yo no creo tampoco que los exámenes vayan a salir bien.
- d No han robado nada que tenga mucho valor.

3 Make the following sentences negative by using an appropriate negative expression:

Example: Siempre vamos a la discoteca los viernes. *Nunca vamos a la discoteca los viernes.*

- a Federico habla siempre del pasado.
- b Los domingos doy algo a los mendigos de la puerta de la iglesia.
- c Algunos de mis amigos van a Segovia conmigo mañana.
- d ¿Por qué me das siempre un bocadillo de jamón para la merienda?
- e Yo también me marchó.

4 Translate into English:

- a Nunca le digo nada.
- b No habrá nada que hacer cuando volvamos a casa.
- c Nunca le había dado nadie un regalo tan bonito.
- d Vi la película anoche y no me gustó tampoco.
- e No creo en nada.

Adverbs

15

What are adverbs?

Adverbs give more information about the action of a verb. In the sentence 'Peter moved out' we have very limited information about the move. In 'Peter moved out *yesterday*', we find out *when* the move took place. If still more information is given, as in 'Peter moved out *unexpectedly yesterday evening*', we learn more about the *manner* and *time* of the move. The additional words are all adverbs, giving us more information about the verb.

There are four main ways in which an adverb gives extra meaning to a verb, by saying:

- **how** something is done or happens:
She acts *beautifully*. The train stopped *suddenly*.
- **when** something is done or happens:
They are coming *tomorrow*. See you *soon*.
- **where** something is done or happens:
Don't eat *here*. Please step *outside*.
- **how much** something is done or happens:
You should go out *more*. We don't earn *enough*.

In the above examples the adverb is a single word. Adverbs can also consist of groups of words, usually with a preposition followed by a noun or noun phrase. These are called 'adverbial phrases':

They acted *in a discourteous manner*.

They are coming *at one o'clock*.

We saw her *in the distance*.



KEY IDEAS

In Spanish, adverbs usually have the same function as in English. They affect the verb in four particular ways: *manner*, *time*, *place* and *degree*:

- **manner** **¿cómo?** (how?):
¿Cómo habla? Habla **rápidamente**. He speaks quickly.
How does he speak? Habla **sin pensar**. He speaks without thinking
- **time** **¿cuándo?** (when?):
¿Cuándo llega? Llega **mañana**. She's arriving tomorrow.
When is she arriving? Llega **a las dos de la mañana**. She's arriving at 2 a.m.
- **place** **¿dónde?** (where?):
¿Dónde están tus hermanos? Están **adentro**. They're inside.
Where are your brothers? Están **fuera de casa**. They are away from home.

- **degree** **¿cuánto?** (how much?):

¿Cuánto bebe tu padre?
How much does your
father drink?

No mucho. Not much.

Bebe sólo en las comidas. He only drinks with his meals.

Bastante. Quite a bit.

In these examples the adverbs and adverbial phrases all modify the meaning of the verb, telling you about how, when, where or the degree to which something is done or happens.



15.1 Uses of adverbs

15.1.1 Adverbs ending in -mente

These adverbs consist of the feminine singular form of the adjective plus the suffix **-mente**. This form corresponds to the English adverbial ending **-ly**:

Adjective

Masculine singular

claro

estupendo

fácil

feliz

simultáneo

triste

Feminine singular

clara

estupenda

fácil

feliz

simultánea

triste

Adverb

claramente

estupendamente

fácilmente

felizmente

simultáneamente

tristemente

clearly

wonderfully

easily

happily

simultaneously

sadly

Note: if there is a stress accent on the adjective, this must be maintained in the adverb:

El inglés es una lengua fácil.	English is an easy language.
Lo vamos a aprender fácilmente.	We'll learn it easily.
Fue una cena muy rica.	It was a splendid meal.
Hemos cenado muy ricamente.	We've dined splendidly.
En ese hotel la atención al cliente es fantástica.	In this hotel customer service is fantastic.
Nos atendieron fantásticamente.	They looked after us really well.
Es un señor muy elegante.	He's a very elegant gentleman.
Siempre viste elegantemente.	He always dresses fashionably.

15.1.2 Common adverbs and adverbial phrases

The most common adverbs and adverbial phrases are listed below. Note that there is an overlap of meaning occasionally between adverbs of manner and those of degree.

1 Manner

así	in this way, thus
bien	well
de costumbre	usually
de la misma manera	in the same way

de memoria	by heart
de repente	suddenly
despacio	slowly
mal	badly

Habla bien el inglés, pero lo escribe mal.
 ¡Hay que aprenderse de memoria!
 La puerta se abrió de repente y apareció ...
 Por favor habla más despacio, que no te entiendo nada.

She speaks English well, but writes it badly.
 You have to learn it by heart!
 The door opened suddenly and there appeared ...
 Please speak more slowly because I can't understand you at all.

2 Time

ahora	now
a menudo	frequently
antes	before
a veces	sometimes
ayer	yesterday
después	later, afterwards
enseguida	immediately
entonces	at that time, then
hoy	today

luego	then, later
mañana	tomorrow
nunca	never
pronto	soon
siempre	always
tarde	late
temprano	early
todavía	still
ya	already, now

A veces nada en el río.
 Tráigame una cerveza ... ¡En seguida!
 Tarde o temprano, da igual.
 Mañana por la mañana sin falta iré a reparar su lavadora.
 Dice Andrés que pasará luego.
 Luisa, cada día estás más guapa.

She sometimes swims in the river.
 Bring me a beer ... Immediately!
 Early or late, it makes no difference.
 Tomorrow morning I'll be there without fail to repair your washing machine.
 Andrés says he'll call by soon.
 Luisa, you look more and more beautiful each day.

3 Place

abajo	down, below
adelante	forward(s)
adentro	inside (with motion)
afuera	outside (with motion)
allí	there
a lo lejos/en la lejanía	in the distance
aquí	here
arriba	above
atrás	back(wards)

cerca	near(by)
debajo	underneath
delante	in front
dentro	inside
detrás	behind
encima	above, on top
en todas partes	everywhere
fuera	outside
lejos	far

¿Vamos afuera a pasear por el parque?
 Caminaron arriba hacia la iglesia, y cuando
 llegaron allí, miraron atrás y vieron un paisaje
 precioso en la lejanía.
 –¿Puedo pasar?
 –Adelante, adelante.

Shall we go out for a walk in the park?
 They walked up towards the church, and when they
 got there, they looked back and saw a beautiful
 landscape in the distance.
 ‘Can I come in?’
 ‘Come in, come in.’

4 Degree

bastante	enough	mucho	(very) much
casi	almost	muy	very
demasiado	too much	(un) poco	(a) little
más	more	tanto	as much
menos	less		

–¿Hablas portugués?
 –No mucho; sólo un poco.
 –Yo lo hablo bastante bien, pero mi marido casi
 nada.
 El vino es mucho más barato en España.
 Creo que no comen bastante. Están demasiado
 delgadas.

‘Do you speak Portuguese?’
 ‘Not very well; just a little.’
 ‘I speak fairly well, but my husband hardly speaks
 a word.’
 Wine is a lot cheaper in Spain.
 I don’t think they eat enough. They are too thin.

15.1.3 Adverbial phrases with *con* or *de* (una) manera/*de* (un) modo

In preference to using the adjective with the suffix *-mente* Spanish often uses an adverbial phrase with *con* or *de* (una) manera/*de* (un) modo:

Carlos vino a nuestra casa con frecuencia
 en verano.

Carlos frequently came to our house in the
 summer.

En caso de peligro se debe actuar con tranquilidad.
 Se comportaba de modo muy dramático.

In a dangerous situation you must always act calmly.
 He behaved in a very dramatic way.

Tiene un gran sentido práctico pero también
 puede actuar de una manera apasionada, aunque
 raramente lo hace.

She has a great practical sense but she can also act
 emotionally, although she rarely does so.

Tenemos que terminar el edificio con la mayor
 rapidez posible.

We have to finish the building as soon as possible.

EXERCISES

1 Make adverbs ending in *-mente* from the following adjectives:

a	evidente	_____
b	regular	_____
c	seco	_____
d	rico	_____
e	dulce	_____
f	difícil	_____
g	abierto	_____
h	leal	_____
i	electrónico	_____
j	último	_____

2 Fill the gaps with an appropriate adverb of time from those in the box:

frecuentemente	hoy	después	enseguida	nunca	tarde
ayer	a veces	pronto	antes	siempre	

- a Son muy simpáticos pero _____ están de mal humor.
- b Amelia va _____ al gimnasio.
- c Trajo la cena _____.
- d _____ me quito el maquillaje _____ de ir a la cama.
- e Vuelve _____, que necesito el aceite.
- f _____ te vi charlando con Loles.
- g José María ha llevado a Rocío a la ópera porque ella no había ido _____.
- h Nos encanta tomar un café _____ de comer.
- i El tren de Galicia siempre llega _____.
- j _____ hay un recital de guitarra en el casino.

3 Fill the gaps with adverbs of place from the list given in this chapter. Sometimes more than one adverb can be used:

Example: El gato está _____. *El gato está dentro/fuera/aquí/arriba.*

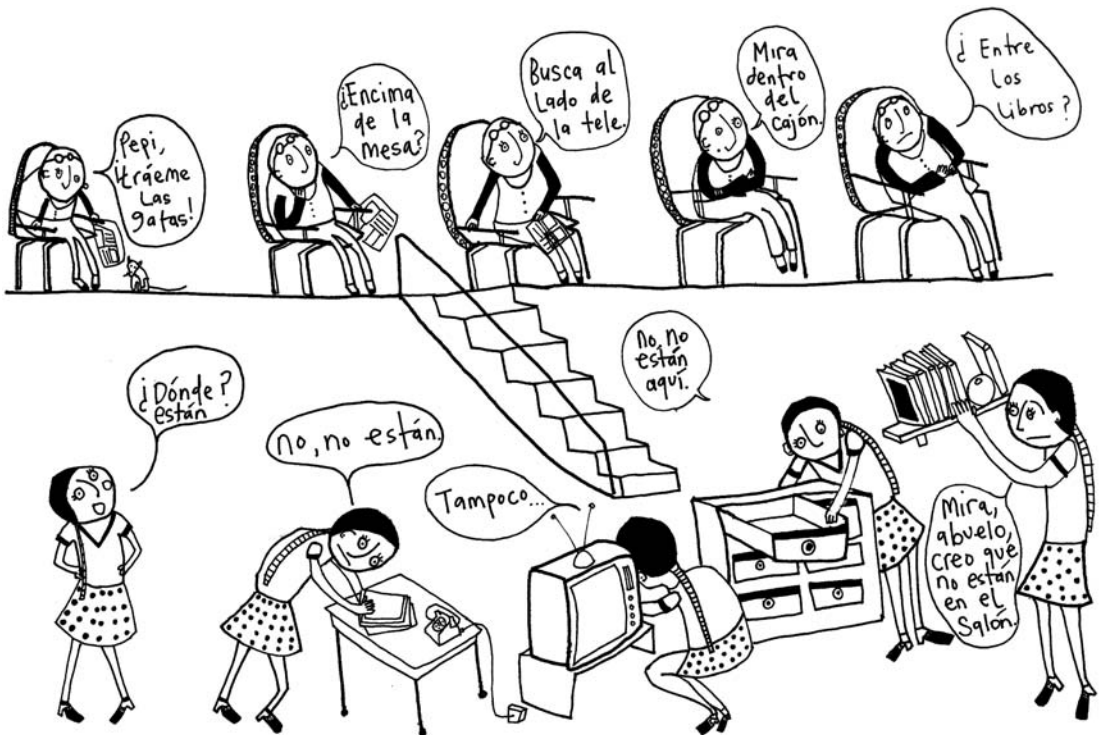
- a Ve siempre _____ y no mires _____.
- b Las zapatillas están _____.
- c Me gusta la casa porque se ve el mar _____.
- d Venid un poco más _____ para que os saque una foto.
- e Sube _____ Toni. Alejandro está escuchando música en su habitación.
- f ¡Ven _____, Leal!
- g En Benidorm había turistas _____.
- h Deja el periódico _____.
- i El Sr y la Sra Gorostiza han venido a pasar las vacaciones _____.

Prepositions

16

What are prepositions?

Prepositions are words used to link a noun, noun phrase or pronoun with the rest of the sentence. In the sentence 'We went with Kevin', the preposition 'with' provides the link between the verb 'went' and the noun 'Kevin'. We could change the preposition to 'without' and the meaning would change: 'We went *without* Kevin'. Substitute other prepositions and the meaning changes again: 'We went *after* Kevin', 'We went *before* Kevin', etc.





KEY IDEAS

In Spanish prepositions function in a similar way to English. The following aspects should be noted:

- When a verb follows a preposition, it must be in the **infinitive** and **not** the gerund form (the **-ing** form in English; see Part I, 13.21):

Después de **llegar** a Lima, buscaron un hotel. After *arriving* in Lima, they looked for a hotel.

Llegaron sin **conocer** a nadie. They arrived without *knowing* anyone.

Tras **saltar** la valla descubrieron un magnífico campo de naranjos. After *jumping* over the fence they discovered a splendid orange grove.

- The prepositions **a** and **de** combine with the masculine singular definite article to form **al** and **del** (see Part I, 2.1):

La catedral está cerca **del** río. (**de + el**) The cathedral is near the river.

Sin querer he molestado **al** profesor. (**a + el**) I've annoyed the teacher unintentionally.

- the preposition **con** combines with **mí**, **ti** and **sí** to make **conmigo**, **contigo** and **consigo** (see Part I, 7.4.3)

¿Por qué no vienes **conmigo** al concierto? Why don't you come with me to the concert?

Bueno, la verdad es que **contigo** no lo paso muy bien. Well, the fact is that I don't enjoy myself very much when I'm with you.

- Some verbs are always followed by prepositions (see Part II, 11.18.5). Some of these verbs change their meaning according to the preposition which follows:

acabar **con** to end with

acabar **de** to have just

dar **a** to give on to

dar **con** to bump into, to discover

empezar **a** to begin to

empezar **por** to begin by

Después de este examen he acabado con las matemáticas.	After this exam I've finished with maths.
Acaban de descubrir que su avión saldrá con retraso.	They have just learned that their aeroplane will be late departing.
El balcón daba a la playa.	The balcony looked on to the beach.
Di con Pedro en el Rastro y tomamos una copa.	I ran into Pedro in the Rastro and we had a drink.
No pases, que han empezado a discutir.	Don't go in, they've begun to argue.
Empecemos por analizar los resultados de la encuesta.	Let's begin by analysing the results of the survey.

16.1 Single-word prepositions

The single-word prepositions are as follows:

a	to, at	hacia	towards
ante	before	hasta	until, as far as
bajo	under, beneath	mediante	by means of
con	with	para	for
contra	against	por	by, through, for
de	of, from	según	according to
desde	since, from	sin	without
durante	during, for	sobre	on, about, concerning
en	in, at	tras	behind, after
entre	between, among		

16.2 Prepositional phrases

Spanish prepositions often consist of two or more words, the last of which is **de** or, less frequently, **a**. The most common of these prepositions are:

1 Prepositional phrases with **de**

a diferencia de	unlike	delante de	in front of
a pesar de	despite	dentro de	within
a raíz de	as a result of	después de	after
a través de	across	detrás de	behind
acerca de	about	encima de	on top of, over
además de	as well as	enfrente de	opposite
al final de	at the end of	en lugar de	instead of
al lado de	next to	en medio de	in the middle of
a lo largo de	along	en vez de	instead of
alrededor de	around	fuera de	outside
antes de	before	lejos de	far from
cerca de	near	más allá de	beyond
debajo de	under, beneath	por medio de	by means of

2 Prepositional phrases with **a**

con relación a	in relation to	en torno a	around
con respecto a	with reference to	frente a	opposite, faced with
debido a	owing to	gracias a	thanks to
en cuanto a	concerning	junto a	next to

16.3 Uses of specific prepositions

16.3.1 a

I Personal a



The direct object of the verb is preceded by the preposition **a** in the following circumstances:

- (i) when the direct object is an actual person:

Vi **a** María ayer.

I saw Maria yesterday.

¿Conoce usted **a** mi madre?

Do you know my mother?

Es **a** ella **a** quien estoy esperando.

She is the person I am waiting for.

Note: the direct object does not become an indirect object when this occurs.

Personal **a** is less likely to be used if the direct object has less 'individuality':

Buscamos camareros.

We are looking for waiters.

Quiero alguien que pueda ayudarme.

I want someone to help me.

Un ascensor que puede llevar 11 personas.

A lift which takes 11 people.

- (ii) When referring affectionately to an animal:

Tengo que sacar al perro.

I have to walk the dog.

Lo siento, no puedo ir porque no tengo con quien dejar al gato.

I'm sorry, I can't go because I haven't got anyone to leave the cat with.

- (iii) When referring to a noun which indicates a group of people, large or small:

Voy a ver a la pandilla esta noche.

I'm going to see the gang tonight.

2 a is used to introduce the indirect object:

¡Dale el libro a tu hermano en seguida!

Give the book to your brother at once!

A mí no me gusta viajar en avión.

I don't like flying.

Pregúntale a Adela lo que quiere.

Ask Adela what she wants.

3 a expresses motion towards, normally translated by 'to':

Vamos a la playa a tomar el sol.

We're going to the beach to sunbathe.

Viajamos a Venezuela cada verano.

We travel to Venezuela every summer.

Van de compras al mercado.

They are going shopping in the market.

Salimos a la terraza a tomar el aire fresco.

We went on to the balcony to get some fresh air.

¡Corre a la tienda, que van a cerrar!

Run to the shop before it closes!

4 Translating English 'at'

'At' indicating **location** is usually translated by **en** in Spanish:

Están esperando en la estación.

They are waiting at the station.

En este momento mis hermanos están en casa.

My brothers are at home at the moment.

In order to express time and rate, **a** is used for 'at' and 'per':

- (i) Time

a las dos y media

at half-past two

a(l) mediodía

at midday

a los diecisiete años

at seventeen years of age

(ii) Rate

El tren viajó a 300 kilómetros por hora.
Viene tres veces al mes.
Los tomates se venden a 3 euros el kilo.
¿A cuánto están los melones hoy?

The train travelled at 300 km an hour.
He comes three times per/a month.
Tomatoes are selling at 3 euros a kilo.
How much are melons today?

5 Verb constructions with a: *empezar a* (to begin to), *ayudar a* (to help); see Part II, 11.18.5.

6 Expressions with a

a caballo on horseback
a ciegas blindly
a fines de at the end of
a lo lejos in the distance
al fin y al cabo after all
a mediados de in the middle of

a mi juicio in my opinion
a oscuras in the dark
a pie on foot
a principios de at the beginning of
al día siguiente on the next day
volver a casa to return home

16.3.2 *ante, antes de and antes que*

ante means 'before' 'in the presence of' 'faced with' (e.g. a problem). It is often interchangeable with *delante de*.

1 *ante*

El muchacho apareció ante el director de la escuela.
Ante esta dificultad ¿qué podemos hacer?
Ante todo no te pierdas.

The boy appeared before the head teacher.
Faced with this difficulty, what can we do?
Above all, don't get lost.

2 *antes de*

antes de, which means before **in time**, must not be confused with *ante*:

Puso música antes de arrancar.
Voy a cerrar la puerta con llave antes de sentarme.

She put on some music before starting the car.
I am going to lock the door before I sit down.

3 *antes que*

antes que is normally used with the names of people or personal pronouns when a following verb is understood:

Mónica llegó antes que Paco y decidió comprar las entradas.

Monica arrived before Paco (arrived) and decided to buy the tickets.

16.3.3 *bajo and debajo de*

Of the two words for 'under' and 'beneath', *debajo de* and *bajo*, *debajo de* is used more literally. *Bajo* is more figurative and is used in set phrases:

El perro estaba escondido debajo de la mesa.
Los libros están bajo llave.
Bajo cero.
Bajo los Reyes Católicos.

The dog was hiding under the table.
The books are under lock and key.
Below zero.
Under the Catholic Monarchs.

16.3.4 *con*

con is the equivalent of 'with'; it is used with euros and cents:

Habla español con acento inglés.
Siempre me he llevado fatal con mis padres.
Tres euros con cincuenta

She speaks Spanish with an English accent.
I have always got on badly with my parents.
Three euros fifty cents.

16.3.5 *contra* and *en contra de*

- 1 **contra** means 'against' in both a literal and a figurative sense:

No tengo nada *contra* él.

I have nothing against him.

A los gatos les gusta frotarse *contra* las piernas de las personas.

Cats like rubbing themselves against people's legs.

- 2 **en contra de**, for views and feelings:

Mucha gente está *en contra de* la despenalización de la droga.

Many people are against the legalisation of drugs.

16.3.6 *de*

de is the equivalent of the English 'of', indicating possession. Additionally, *de* has a wide variety of possible translations, including 'from' and 'by'.

- 1 **possession**

de is normally for **possession**, replacing the English apostrophe s; *de* indicates a relationship between two nouns. This relationship is sometimes expressed in English by a compound noun:

el hijo *de* mi amiga

my friend's son

el palacio *de* l Rey

the King's palace

una barra *de* pan

a loaf of bread

un diccionario *de* uso del español actual

a dictionary of current Spanish usage

un hombre *de* 88 años

an 88-year-old man

el camino *de* Santiago

the road to Santiago

un hotel *de* La Habana

a hotel in Havana

un libro *de* cocina

a cookery book

un hombre *de* negocios

a businessman

- 2 **origin**

de is also used when saying:

- (i) Where someone/something comes from:

Hay una postal *de* Marisa.

There's a postcard from Marisa.

Es *de* una buena familia andaluza.

She's from a good Andalusian family.

Soy *de* Alicante.

I'm from Alicante (i.e. it is my native town).

Vengo *de* Alicante.

I've come from Alicante (i.e. 'just arrived from').

Don Quijote *de* la Mancha.

Don Quixote of La Mancha.

- (ii) What things are made of:

una puerta *de* madera

a wooden door

dos tigres *de* bronce

two bronze tigers

una camisa *de* hilo

a linen shirt

un edificio *de* ladrillo

a brick building

- 3 ***de* = 'about'**

Estaban hablando *de* l tiempo.

They were speaking about the weather.

No saben nada *de* eso.

They know nothing about that.

–¿De qué se trata?

What's it about?

–Se trata *de* l origen *de* l hombre.

It's about the origin of mankind.

- 4 ***de* in comparisons.** For the use of *más de* and *menos de* see Part II, 4.1.1.

- 5 **Dates**

Note the use of *de* in writing dates:

21 *de* enero *de* 2002

21 January 2002

6 With **time expressions followed by parts of the day** (mañana, tarde, etc.) **de** translates 'in':

a las cinco de la tarde

At five o'clock in the afternoon

la una y cuarto de la madrugada

1.15 a.m.

7 **Expressions with *de***

de buena/mala gana

willingly/unwillingly

de repente

suddenly

de día

by day

de todas formas

in any case

de golpe

suddenly

de una vez

all at once

de nada

don't mention it

de un trago

in one gulp

de noche

by night

de vacaciones

on holiday

de nuevo

again

de vez en cuando

from time to time

de paso

in passing

16.3.7 delante de

delante de means 'in front of':

Los hombres estaban parados delante de un escaparate.

The men were standing in front of a shop window.

16.3.8 dentro de

dentro de has two meanings: 'inside' a space, physically, and 'within' a time limit:

1 **Inside**

Miraba dentro del bolso buscando un chicle.

She was looking for chewing-gum inside her bag.

2 **Within**

Dentro de unos días salimos para Bilbao.

We will leave for Bilbao in a few days.

16.3.9 desde**desde** means 'from' and 'since'. There is some overlap with **de**, but **desde** tends to be used to insist on the starting point or origin in time or space.**1** **From**

Han viajado desde Buenos Aires para verte.

They've come from Buenos Aires to see you.

Desde mi ventana veo los árboles del parque.

I can see the trees in the park from my window.

Aprendí desde edad muy temprana a cantar y a bailar bien.

I learned to sing and dance well from a very early age.

2 **Since**

Me rompí la pierna el año pasado y desde entonces ando cojeando.

I broke my leg last year and since then I've walked with a limp.

Vivía en Zaragoza desde el 2001.

He had lived in Zaragoza since 2001.

Desde que tuve un accidente en la piscina no hay quien me meta en el agua.

Since my accident in the swimming pool no one can persuade me to go in the water.

Note that in the first and second examples above there is a change of tense in the translation. In the first example the Spanish present tense becomes the English perfect tense; in the second example the Spanish imperfect tense becomes the English pluperfect tense.

16.3.10 detrás de

detrás de means 'behind':

El niño se escondió detrás de la silla.

The child hid behind the chair.

16.3.11 durante

Durante, meaning 'during', 'for', refers to the period of time for which an action went on.

1 During

Durante el siglo diecinueve España perdió todas sus colonias.

During the nineteenth century Spain lost all her colonies.

2 For

Estuve en Colombia durante tres años.
Durante un rato el gato se mantuvo inmóvil.

I was in Colombia for three years.
The cat kept still for a while.

16.3.12 en

1 en = sobre, encima de, meaning 'on'

Ponlo en el suelo.
Puedes comprar los billetes en internet.
en la acera de enfrente

Put it on the floor.
You can order your tickets on the Internet.
on the opposite pavement

2 en for location, literally and figuratively, meaning 'in' and 'at':

Estamos en el museo Picasso.
En este colegio un 25 por ciento de estudiantes son pobres.
Déjame en paz
En el Parlamento Europeo ...
Después del accidente se quedaron en el hospital unos días.
Se hacen las reservas en la estación.
Terminó su carrera en la Universidad de Salamanca.

We are in the Picasso Museum.
In this school at least 25 per cent of the students are poor.
Leave me alone/in peace.
In the European Parliament ...
After the accident they stayed in hospital for a few days.
You make the reservations at the station.
He finished his degree at the University of Salamanca.

3 entrar en

The verb **entrar** (to enter/go into) is followed by **en**

Según la policía los ladrones entraron en la casa por la ventana.

According to the police the robbers got into the house through the window.

Note: in Latin-American Spanish **entrar a** is used.

4 Expressions with en

en absoluto	not at all
en aquel momento	at that moment
en avión	by air/aeroplane
en bicicleta	by bicycle
en broma	jokingly
en cambio	on the other hand
en casa	at home
en cierto modo	in a way
en coche	by car
en la actualidad	at the present time

en mi opinión	in my opinion
en ninguna parte	nowhere
en resumen	in short
en seguida	at once
en todo caso	in any case
en tren	by train
en voz alta/baja	in a loud/low voice
estar en huelga	to be on strike
tomar en serio	to take seriously

16.3.13 encima de

encima de means 'on top of', 'above', 'on'. There is some overlap between **encima de**, **sobre** and **en**

Encima del edificio había dos grúas enormes.
Puse el libro en la mesa, encima de otro.

There were two enormous cranes above the building.
I put the book on the table, on top of another one.

encima de is also used figuratively

Encima de ser pobre tiene mala salud.

As well as being poor, his health is bad.

16.3.14 enfrente de *and* frente a

1 opposite

both prepositions mean 'opposite'

Volvió a sentarse en frente de mí.

Vivimos frente a Correos.

He sat down again opposite me.

We live opposite the Post Office.

2 in opposition to, facing

frente a is also used more figuratively, in the sense of 'in opposition to/contrary to', 'facing'

Frente a la opinión pública, estoy de acuerdo con la legalización del cannabis.

Frente al peligro hay que lanzarse a la acción.

Contrary to public opinion, I agree with the legalising of cannabis.

In face of danger we must throw ourselves into action.

16.3.15 entre

entre means 'between' and 'among(st)'

1 Between

Estaba dudando entre llamar por teléfono o presentarme sin más.

Entre tú y yo siempre habrá una buena amistad.

I was hesitating between telephoning or just turning up.

You and I will always be friends (lit., There will always be a good friendship between you and me).

2 Among(st)

El español se cuenta entre las lenguas mundiales más importantes.

Me encanta pasear entre los árboles.

Spanish is among the most important world languages.

I love walking in amongst the trees.

3 Expression

entre semana

on weekdays

16.3.16 hacia

hacia means 'towards' and 'around'

1 Towards

Hacia el año 2010.

Miró hacia arriba.

Andrés tiene una actitud muy rara hacia los extranjeros.

Towards the year 2010.

She looked upwards.

Andrés has a very strange attitude to foreigners.

2 Around in time expressions:

Van a llegar hacia las siete de la tarde.

They will arrive around 7 p.m.

16.3.17 hasta

hasta means 'until', 'as far as', 'up to':

La calle se extendía hasta el río.

Podéis jugar fuera hasta las siete.

The street stretched as far as the river.

You can play outside until seven.

Note: hasta, as an **adverb**, means 'even', and should not be confused with the prepositional use:

Toda mi familia, hasta el abuelo, se interesa por la informática.

All my family, even my grandfather, is interested in IT.

1 Expressions with hasta

hasta luego see you later
 hasta mañana see you/till tomorrow

hasta la vista so long
 hasta entonces until then

16.3.18 para

para, meaning 'for', 'in order to', has an underlying sense of *destination, purpose, of movement* towards a goal. It must not be confused with **por**, which can also be mean 'for' in English.

1 'For' of destination, purpose

When followed by an infinitive **para** means '(in order) to', '(so as) to':

Juan compró la bicicleta para dársela a su hijo.

Juan bought the bicycle for his son (i.e. to give it to him)

No sirve para nada.

It is not useful for anything.

Quiero saber para quién es este jersey.

I want to know who(m) this sweater is for.

El regalo es para darte las gracias.

The present is to say thank you.

Estudiamos la gramática para entender la estructura de la lengua.

We study grammar in order to understand the structure of the language.

Emigró a Francia para escapar de la pobreza.

He emigrated to France to get away from poverty.

Vengo para preguntar de quién es este abrigo.

I've come to ask whose coat this is.

2 Destination in the sense of 'in the direction of a specific place':

Vamos en seguida para casa.

Let's go home at once.

Mañana salimos para Córdoba, en el tren de alta velocidad.

Tomorrow we are going to Cordoba, on the high-speed train.

3 'by' or 'for' in time expressions**(i) 'by' in the sense of 'in time for':**

Termino el trabajo para las 7.

I'll finish the work by 7 o'clock.

¿Puedes devolverme el disco para cuando llegue mi hermana?

Can you give me back the disk by the time my sister arrives?

(ii) 'for' in relation to time:

Déjalo para mañana.

Leave it for tomorrow.

Queremos una habitación doble para una noche.

We want a double room for one night.

16.3.19 por

por is used when the *cause* of something is to be communicated or to show its origin in time or space. **Por** can be translated by a variety of words and expressions such as 'by', 'through', 'by means of', 'on behalf of', 'because of'.



Por must not be confused with **para**, which also means 'for' in English. The following newspaper headline illustrates the basic meanings of these two prepositions:

CUATRO AÑOS DE CÁRCEL PARA UN MÉDICO POR LA MUERTE DE UN PACIENTE

Four years' imprisonment for a doctor on account of the death of a patient

The prison sentence was for (**para**) the doctor (the recipient), because of (**por**) the death of a patient he was responsible for.

1 'Because of':

Lo hizo por orgullo.
Me gustas por simpático no por guapo.

Me enfadé por algo que dijo ayer.

Se disculpó por no tener bebida en casa.
Envidio a mi hermano por ser capaz de hablar tres lenguas con soltura.
Hacia esfuerzos por hablar normalmente.
Por amor a los animales es vegetariana.
Te felicito por la promoción.

He did it out of pride.
I like you because you are nice, not because you are good-looking.
She annoyed me on account of something she said yesterday.
She apologised for not having any drink in the house.
I envy my brother for his ability to speak three languages fluently.
I made an effort to speak normally.
She's a vegetarian because she loves animals.
I congratulate you on your promotion.

2 'On behalf of', 'in favour of':

Estoy por la despenalización de la droga.
Espero una llamada importante y tú no puedes contestarla por mí.
¡Vota por los Verdes!
Requiem por un campesino español

I am in favour of the legalisation of drugs.
I am waiting for an important call and you can't answer on my behalf.
Vote for the Greens!
Requiem for a Spanish Peasant (title of a novel)

3 'By (means of)':

Mandamos el documento por correo electrónico.
Prefiero ponerme en contacto con mis colegas por fax que llamarles por teléfono.
Estamos muy lejos pero nos mantenemos en contacto por carta.

We sent the document by electronic mail.
I prefer to get in touch with my colleagues by fax than by phone.
We are a long way apart but we keep in touch by letter.

4 'Via':

Salimos por la puerta principal.
Fueron a Sevilla por Córdoba.
Gesticulaba por la ventanilla del coche.
Tuvieron que meter el piano por la cocina.

We went out via/by the main door.
They went to Sevilla via Cordoba.
He gesticulated through the car window.
They had to bring the piano in via the kitchen.

5 'Times':

2 por 3 son 6

2 times 3 equals 6

6 Time phrases:

En el sur hace muchísimo calor por la tarde, pero por la noche hace más fresco.
Quédate aquí por un momento.
Por ahora ha hecho un tiempo estupendo.

In the south it is very hot in the afternoon but at night it is cooler.
Wait here for a moment.
Up to now the weather has been wonderful.

7 por as agent in passive sentences:

por is the usual equivalent of 'by' in passive sentences (see account of the passive, Part I, 13.17)

Los informes fueron escritos por un catedrático de Economía.
Aquella novela fue escrita por Juan Marsé.

The reports were written by a professor of economics
That novel was written by Juan Marsé.

8 Expressions with por:

por aquí	this way
por casualidad	by chance
por ciento	per cent
por eso	therefore
por fin	at last
por lo general	in general

por (lo) tanto	therefore
por lo visto	apparently
por (or para) siempre	for ever
por supuesto	of course
por todas partes	everywhere

16.3.20 según

según means 'according to', 'depending on':

Según mi tío, no se puede comprar entradas para el partido.

Iremos a la playa, según el tiempo.

According to my uncle, you can't buy tickets for the match.

We'll go to the beach, depending on the weather.

16.3.21 sin

sin means 'without':

Sin mis gafas no veo nada.

A menudo cambiaba de punto de vista sin explicar por qué.

Without my glasses I can't see a thing.

He often changed his mind without explaining why.

16.3.22 sobre

sobre has a number of meanings. In the sense of 'on (top of)', 'over', 'above', there is overlap with **en** and **encima de**:

1 Over

Los aviones volaban sobre su casa.

Aeroplanes used to fly over his house.

2 On

¡Ponlo sobre la mesa!

Put it on the table!

3 Around, with time and numbers:

sobre las ocho

El informe contenía sobre 200 páginas.

around 8 o'clock

The report contained about 200 pages.

4 About, on

Se ha escrito mucho sobre el tema de la Unión Europea.

A lot has been written on the subject of the European Union.

5 Expressions with sobre

sobremesa
sobremesa

exceedingly
after-lunch

sobresaliente
sobre todo

outstanding
especially

16.3.23 tras

tras, 'behind', 'after' is the literary equivalent of **detrás de** or **después de**:

Tras una breve pausa, el Rey pronunció su discurso. After a brief pause, the King gave his speech.

1 Expressions with tras

día tras día

day after day

uno tras otro

one after another

EXERCISES

1 Fill the gaps with a suitable preposition:

- a Voy _____ hospital _____ ver a mi abuela.
- b Los poemas _____ Lorca me fascinan.
- c Le han reñido _____ no hacer los deberes.
- d Celia está _____ el cine _____ los amigos.

- e Vivimos en Málaga _____ hace tres años.
f No cojas esa bici que es _____ mi hermano.
g Creo que esta noche voy _____ ver la televisón.
h He sacado todos estos libros _____ la biblioteca.
i _____ la mañana estoy lleno de energía pero _____ la noche estoy muy cansado.
j Tenemos que comprar un regalo _____ Dani porque hoy es su cumpleaños.
k Este fin de semana podríamos ir _____ acampada.
l Siéntate _____ Toño y Eladio.
m ¡Estoy _____ las narices _____ que seas tan desordenada!
n Creo que va _____ haber tormenta.
o Me encontré _____ Carmela _____ casualidad.
p Los servicios están _____ el pasillo, _____ la derecha.

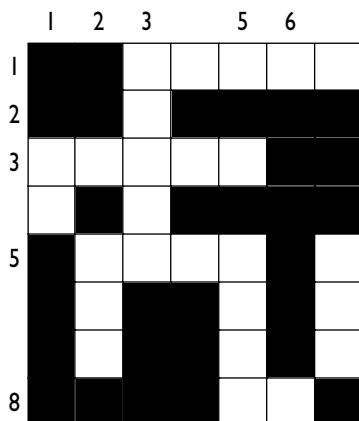
2 Do the crossword, putting in the correct prepositions:

Horizontales

- 1 Le vi correr _____ el mercado.
2 Hoy vamos _____ comer _____ la playa.
3 Salen juntos _____ el verano pasado.
5 Traigo una carta _____ el juez.
8 El mejor ron lo hacen _____ Cuba.

Verticales

- 1 Vende el mejor café _____ Colombia.
2 _____ ahora no hay noticias de la expedición a la Antártida.
3 Es un ángel, nos estuvo esperando _____ la medianoche.
5 Se pone nerviosa cuando está _____ la policía.
6 Prefiere el agua _____ gas.



Answer in Key to Part II exercises, p. 307.

Conjunctions

17

What are conjunctions?

Conjunctions are words which link words, phrases and clauses. 'And', 'but' and 'because' are typical conjunctions.

Conjunctions have an important role in communicating meaning. To link two sentences, e.g. 'She shouted' and 'Nobody was listening', we use a conjunction. By turning the two sentences into one, we can express an additional (and perhaps more interesting) meaning concerning the relationship between these two events. If, for example, we use the conjunction 'but', the single linked sentence is: 'She shouted **but** nobody was listening'. The meaning will change again if we use 'because': 'She shouted **because** nobody was listening'.



KEY IDEAS

Spanish conjunctions work in a similar way to English ones. There are two types of conjunctions:

- **co-ordinating conjunctions**, such as **y** (and) and **pero** (but), so called because they make a simple link between two words or sentences of equal weight.

el perro y el gato	the dog and the cat
bonito pero caro	pretty but expensive
Entró y se sentó.	He came in and sat down

- **subordinating conjunctions**, which introduce a clause that is dependent on a main clause, such as **porque** (because), **aunque** (although) and **cuando** (when):

Le dije que viniera aunque fuera tarde.	I told him to come even if was late.
No llevaba dinero porque se lo habían robado en el metro.	He had no money because he'd been robbed on the Tube.

17.1 Co-ordinating conjunctions

The co-ordinating conjunctions are:

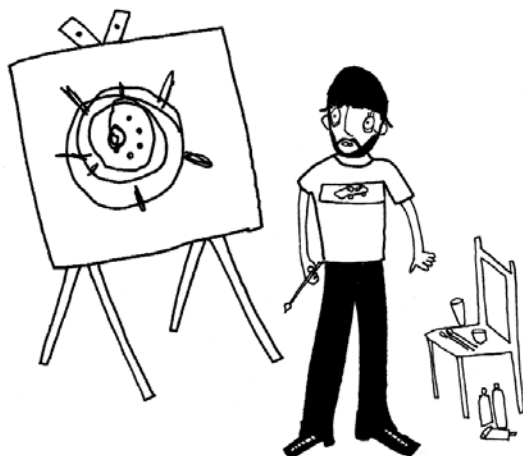
ni	neither, nor
o (u)	or
pero	but
sino	but
y (e)	and



el Perro y el gato



Cansada porque no ha dormido



Un genio aunque no lo parezca



Música mientras trabaja



hijo e hija

17.1.1 ni

- 1 When **ni** follows the verb, a negative word, such as **no** or **nunca**, must precede the verb:
 No sé de dónde es ni adónde va. I don't know where she's from nor where she's going.
- 2 **ni ... ni** means 'neither ... nor':
 Ni él ni yo tenemos una guía de la ciudad. Neither he nor I have a town guide.
 No como ni carne ni pescado. I eat neither meat nor fish.

17.1.2 o

- 1 **o** is the equivalent of 'or':
 Va a Bilbao el viernes o el sábado. She's going to Bilbao on Friday or Saturday.
- 2 **o** changes to **u** before a following **o** or **ho**:
 siete u ocho six or seven
 restaurantes u hoteles restaurants or hotels
- 3 Note that when **o** is between two numbers it normally carries an accent in order to distinguish it from the number 0:
 Le quedan sólo 3 ó 4 entradas. He has only 3 or 4 tickets left.
- 4 **o ... o** means 'either ... or':
 ¡O se va él o me marcho yo! Either he goes or I do!
 Podemos o ir a la playa o descansar en casa. We can either go to the beach or rest at home.

17.1.3 pero and sino:



There are two words for 'but' in Spanish, **pero** and **sino**. The use of these two words frequently gives rise to confusion.

- **Pero** is used **to restrict the meaning of the word or phrase which comes before it**, but not to exclude or contradict it. **Pero** may be preceded by a positive or a negative statement.
 El dice que es amigo tuyo pero no lo creo. He says he's a friend of yours, but I don't believe it.
 Laura no había llegado, pero me daba igual. Laura had not arrived but it did not matter to me.
 No sabe qué hacer, pero su hermano le ayudará a decidir. He doesn't know what to do, but his brother will help him to decide.
- **Sino** is normally used when the two words or statements that are linked by 'but' are **mutually exclusive**. **Sino** is preceded by a verb in the negative:
 No fue él quien lo hizo sino ella. It was not him that did it but her.
 Su casa no era grande y hermosa sino pequeña y fea. His house was not big and beautiful but small and ugly.

17.1.4 y



y changes to **e** before **i** and **hi**:

Es joven e inteligente. She's young and intelligent.
 verano e invierno summer and winter
 padres e hijos parents and children

17.2 Subordinating conjunctions

Subordinating conjunctions (i.e. conjunctions that introduce subordinate clauses) which are usually followed by the subjunctive are discussed elsewhere (Part I, 13.9.3). The most common conjunctions are:

así que	and so	mientras	while
aunque	although	porque	because
como	since, as	pues	because, since, for
conque	so	puesto que	since
cuando	when	que	that, than, because
de modo/manera que	so	si	if
entonces	and so, then	ya que	since
luego	and so		

17.2.1 como

como meaning 'since', 'as' appears at the beginning of a sentence or clause:

Como quieres aprender español, te voy a mandar a un curso de verano en España.	Since you want to learn Spanish I'm going to send you on a summer course in Spain.
Conduce como un loco.	He drives like a madman.

Note: como is **not** used in a temporal sense like French **comme** (**Comme il est entré ...**, As he entered ...). 'As' in this sense is conveyed in Spanish by **cuando**, **mientras** or **al** with the infinitive (see Part I, 13.19.1).

17.2.2 conque

conque is the equivalent of English 'so':

No me importa lo que hagas, conque ya lo sabes.	I don't mind what you do, so now you know.
---	--

17.2.3 cuando and mientras

cuando and mientras are 'time' conjunctions:

Estábamos hablando en la cocina cuando oímos un ruido extraño.	We were talking in the kitchen when we heard a strange noise.
Haz tus deberes mientras preparo la comida.	Do your homework while I get the meal ready.

17.2.4 porque

porque is a causal conjunction:

Los periódicos no se publican hoy porque hay huelga.	The newspapers aren't being published today because there is a strike.
--	--



Note: porque is one word whereas ¿por qué? meaning 'why?' is composed of two words:

–¿Por qué vas por esta calle?	'Why are you going down this street?'
–Porque se llega antes.	'Because it's quicker.'

17.2.5 pues

pues can mean 'for', 'since' or 'because'. More frequently, however, it begins a response, meaning 'well (then)' or 'so'. Pues often fills a pause while the speaker hesitates and thinks of an answer:

Me marcho, pues no tengo nada que hacer.	I'm going, since I've nothing to do.
Pues ... no recuerdo su nombre.	Well ... I don't remember his name.
–¿Tú qué haces aquí?	'What are you doing here?'
–Pues, ya ves, esperándote.	'You can see, waiting for you.'

17.2.6 que

- 1** que, meaning 'that' or 'than' (in comparatives), is one of the most common conjunctions in Spanish:
- | | |
|--|--|
| Dicen que el pueblo vasco es muy antiguo. | They say that the Basque people is an ancient one. |
| Sevilla es más grande que Granada. | Seville is bigger than Granada. |
- 2** que can also mean 'because':
- | | |
|-----------------------------------|---|
| Hoy no salimos, que nieva. | We shan't go out today, because it's snowing. |
|-----------------------------------|---|

17.2.7 si

For a full account of the use of **si** (see Part I, 13.11, Part II, 11.11).

EXERCISES

- 1** Fill the gaps with one of the following conjunctions: **y**, **e**, **o** or **u**:
- a No sabíamos qué hacer **si** alquilar un local _____ organizar la fiesta en casa.
 - b Cuando se vieron, Delgado _____ Induráin se dieron la mano efusivamente.
 - c El menú del día incluye pan _____ vino de la casa.
 - d ¿Qué prefieres, helado _____ horchata?
 - e Veremos la película hoy _____ mañana.
 - f Es una anciana seria _____ respetuosa.
 - g _____ vienes _____ me voy sola.
 - h _____ entonces nos contaron la historia los dos, padre _____ hijo.
 - i El técnico llegó _____ instaló el ordenador en un momento.
 - j ¿Prefieres las rosas _____ los claveles?
 - k Había siete _____ ocho personas esperando.
 - l Mariana, ese vestido es cursi _____ infantil.
 - m Se pelean como el perro _____ el gato.
 - n Me da igual una _____ otra.
- 2** Fill the gaps in the following sentences with either **cuando**, **cuándo** or **mientras**. In some cases more than one conjunction can be used:
- a Siempre canta _____ se ducha.
 - b Estaba limpiando la cocina _____ lo oí por la radio.
 - c Dime _____ vas a llegar para tenerlo todo listo.
 - d ¿Se puede saber _____ terminarás de hacer ruido?
 - e No hay que molestarle _____ está en el laboratorio.
 - f Estaba pensando en otra cosa _____ le escuchaba.
 - g _____ esté contento, no me preocupo.
 - h _____ tanto estoy entretenida pintando la casa.
 - i Dime, ¿_____ terminaste la carrera?
 - j Aprenderé a conducir _____ tenga 18 años.
 - k Podemos jugar una partida de ajedrez _____ acaban la comida.
 - l _____ sea mayor seré catedrática.
 - m Queremos que lo pase bien _____ sea joven.
- 3** Complete the sentences using either **por qué** or **porque**:
- a Ignacio me irrita _____ siempre llega tarde.
 - b No entiendo _____ se comporta así.
 - c ¿_____ no vienes en tren?

- d** Es difícil explicar _____ pasan las cosas.
e Las tiendas están cerradas _____ hoy es domingo.
f Rafa , ¿ _____ no has venido con nosotros?
g ¿ _____ no se habrá sentado conmigo hoy?
h La clase se ha suspendido _____ el profesor está enfermo.
i El pescado es caro _____ cada día hay menos en el mar.
j Nos gustaría saber _____ han cambiado los horarios.
k Tengo que hablar con Vd _____ hay un error en el informe.
l ¿ _____ serán tan malos los programas de televisión?
m Nos hemos comprado un ordenador nuevo _____ queremos tener correo electrónico en casa.

Diminutives and augmentatives

What are diminutives and augmentatives?

In English, when we want to insist on the smallness or largeness of a person, thing or idea, we usually qualify it by using an adjective: *small*, *tiny*, *little*, *great*, *large* or *big*. We say 'a small boy', 'a little old lady', 'a great big man', 'a large overdraft', 'my big brother'. Only very occasionally in English do we point out the smallness of something by adding a suffix to the noun, as in *duck* > *duckling*, *drop* > *droplet*, *hill* > *hillock*, *brick* > *briquette*. When talking to small children we use diminutives like 'birdie' or 'doggie'.



KEY IDEAS

- In Spanish the usual way of pointing out the size of something, whether small or large, is by adding a suffix to the noun. The idea of smaller or greater size is conveyed neatly and appropriately, without the need for a qualifying adjective.

chico > chiquito	boy > small boy
vieja > viejecita/viejita	old lady > little old lady
oferta > ofertón	offer > big offer
hombre > hombrón/hombretón	man > great big man
- Spanish speakers of all ages use diminutives and augmentatives profusely, especially in popular speech, when talking to young and old alike
- Diminutives and augmentatives can show emotion or express a special quality in a person or object, as well as being used to convey the idea of size



18.1 Formation of diminutives and augmentatives

18.1.1 The most common diminutive suffixes are:

-ito/a	chica > chiquita	girl > little girl
-illo/a	árbol > arbolillo	tree > small tree
-uelo/a	calle > callejuela	street > alleyway

- 1** The diminutive suffix is usually preceded by **-c** when added to words of more than one syllable ending in **-n**, **-r** or **-é**:

montón	pile	montoncito	little pile
mujer	woman	mujercita	little woman
café	coffee	cafecito	small coffee

- 2** The diminutive suffix is usually preceded by **-ec** when added to words of a single syllable:

flor	flower	florecita	little flower
pan	bread	panecillo	bread roll
pez	fish	pecesito	little fish
sol	sun	solecito	a little sunshine

- 3** A change of spelling is sometimes necessary when the suffix is added, to retain the correct sound:

un poco	a little	un poquito	a tiny bit
una voz	a voice	una vocecita	a little (i.e. quiet) voice

- 4** Proper names usually have diminutive forms. Spaniards often add a further diminutive to express closeness and affection:

Francisco > Paco > Paquito
 Dolores > Lola > Lolita/Lolín
 José > Pepe > Pepito/Pepín
 Rosario > Charo > Charito
 Carmen > Carmiña/Carmencita/Carmelita

18.1.2 The most common augmentatives are:

-on/ona	mujer > mujerona	woman > big woman
-azo/a	coche > cochazo	car > big car
-ote/a	muchacho > muchachote	boy > big boy

EXERCISES

- 1** Make diminutives of the following:

a	niña	f	luz	k	descanso
b	paloma	g	pie	l	tren
c	perra	h	cordón	m	bombón
d	copa	i	falda	n	canción
e	pájaro	j	poema	o	piscina

- 2** Give the nouns or adjectives from which the following augmentatives are derived:

a	cobardón	f	bromazo	k	vinazo
b	pobretón	g	guapetón	l	barcaza
c	señorón	h	azulona	m	avionazo
d	solterona	i	pesadote	n	fortunón
e	abejón	j	paellón	o	mujerona

Word order

19

Sentences consist of several parts, each one with a particular function. For example, the sentence 'The sales assistant gave the parcel to the customer' breaks down into the following parts:

<i>subject</i>	<i>verb</i>	<i>object</i>	<i>prepositional phrase (indirect object)</i>
The sales assistant	gave	the parcel	to the customer

In English the order of words in a simple sentence is relatively rigid. It would be impossible to re-order the elements of the above sentence by, for example, placing the verb 'gave' first, or placing the subject 'the sales assistant' last.

In Spanish much more flexibility in the order of words is possible. When translated into Spanish, the parts of the above sentence will normally have the same order as in English:

La dependienta dio el paquete al cliente.



In the following sentence the order of the components varies from the English

El camarero ya le ha traído el café a don Antonio.

The waiter has already brought Don Antonio his coffee.

but it can vary even more, without change of meaning, depending on the emphasis the speaker wants to place on different components. For example, the indirect object can come first and the subject last:

A don Antonio ya le ha traído el café el camarero.



KEY IDEAS

- It is impossible to formulate rules for the placing of words in a sentence in Spanish, but there are clear tendencies.
- The position of the words in a sentence, and their repetition, are closely linked to the meaning to be conveyed. In the following sentences:

¡La alarma, acaba de sonar la alarma! The alarm has just gone off!
A mí me da igual. ¿Y a ti? 'I don't mind. Do *you*?'

Key ideas are repeated in order to make the maximum impact. In English meaning tends to be communicated by intonation, as in the second example, where 'I' and 'you' are heavily emphasised by the speaker to show the importance of these two words. In Spanish this emphasis is conveyed by repeating the pronoun (**A mí me**) and placing it before the verb.

19.1 Guidelines for the order of words

19.1.1 *The position of the verb*

- 1 The normal rule is for the verb to go after the subject, as in English. There is, however, a tendency in Spanish to place the verb before the subject in short sentences, especially when the speaker wants to emphasise the subject:

Vienen Tomás y sus amigos.

Ha llamado tu padre.

Iba yo con los otros todas las noches para tomar una copa.

Thomas and his friends are coming.

Your father called.

I used to go to have a drink with the others every night.

- 2 The verb is rarely placed at the end of a clause, unless the clause is very short, or consists of short elements such as pronouns. The verb usually appears as the *first* or *second* element in a sentence:

Su hermano iba casi siempre al cine los viernes.

Her brother almost always went to the cinema on Fridays.

- 3 In questions

(i) Direct questions

In direct questions it is usual to invert the order of the words, putting the verb first:

¿Están jugando los críos?

¿Han vuelto José y Paco de Holanda?

Are the kids playing?

Have José and Paco come back from Holland?

(ii) Indirect questions

In indirect questions the verb precedes the subject:

No sé qué quiere tu novia.

Me preguntó cuándo empezó la fiesta.

I don't know what your girlfriend wants.

He asked me when the party began.

19.1.4 Expressions

In certain common adverbial expressions the word order is the opposite of English:

ahora mismo	right now	todavía no	not yet
aquí mismo	right here	ya no	no longer
aquí dentro	in here		

EXERCISES

1 Here are the answers to some questions. Try to find out what the questions are. Take care with the word order of the questions:

Example: Clara tiene un pastor alemán.
¿Qué clase de perro tiene Clara?

- a No, no bebe nunca San Miguel.
- b Quedamos a las cinco en la estación.
- c Sí, preparé la lección ayer.
- d Mire, la parada de taxis está en aquella esquina.
- e No, la llamé hace cinco minutos pero estaba comunicando.
- f No lo creas. En FNAC los libros son baratos.
- g Creo que el vídeo saldrá el año que viene.
- h No, esta noche no podemos.
- i Lo siento pero creo que los señores están de vacaciones.
- j El gato, se lo ha comido el gato.

2 Translate the following sentences into English:

- a Nunca he oído nada tan tonto.
- b Otros veinte invitados inesperados aparecieron como por arte de magia.
- c ¿Cuánto has dicho que pagaste por esta casa?
- d Ya te dije que a Consuelo no le gusta salir de noche.
- e Aquí hace demasiado calor.
- f Sara ha conocido a los amigos de los que me hablaste.
- g Creo que no les gusto a tus padres.
- h ¿Cuándo te veremos de nuevo? ¿Cuándo te volveremos a ver?
- i Se compró un par de zapatos nuevos.

Part II

This page intentionally left blank

Articles

1.1 The definite article

Remember:

- In Spanish there are four forms of the definite article: **el/la/los/las**. The definite article agrees with the noun in number and gender
- **a** or **de** when followed by **el** become a single word, **al/del**
- The definite article is used with nouns in a general sense and to indicate a unique person or thing

1.1.1 Form of the definite article

1 **el** used with a feminine noun

The masculine article **el** is always used before *feminine* nouns which begin with stressed **a** or **ha**. The gender of the noun remains feminine:

el aula universitaria

the university class/lecture room

el agua blanda

soft water

el águila

the eagle

el hambre

hunger

El agua de Madrid es buena para guisar los garbanzos.

The water in Madrid is good for cooking chickpeas.

Note the feminine definite article is used for the plural: **las aulas**, etc.

2 **a el, de el**

The contracted forms **al** and **del** are not used with proper nouns:

la edición del domingo de El País

the Sunday edition of *El País*

Fui a El Escorial a ver el monasterio.

I went to El Escorial to see the monastery.

1.1.2 Uses of the definite article

1 Parts of the body

The articles, rather than possessive adjectives, are normally used with parts of the body (Part I, 9.1.3). When a reference is made to parts of the body *in the plural* (legs, hands, lips), the definite article is used:

Tiene las piernas largas y torneadas.

She has long, shapely legs.

Le han operado las orejas porque las tenía como Dumbo.

He's had an operation on his ears because they were sticking out.

and the indefinite article for parts of the body, where there are two, *in the singular*:

Se ha roto una pierna.

He's broken his leg.

unless we are referring to one of the two specifically:

¿Te duele mucho la pierna?

Does your leg hurt a lot?

2 Age

The definite article is used to connect a person's age with a specific event:

A los 17 años fui a Madrid para buscar trabajo.
Hay que hacer el servicio militar **a los 21 años**.

At 17 I went to Madrid to look for work.
You have to do your military service at 21.

3 Time expressions

- (i) The definite article is used to express the time:

Son **las** ocho y cuarto.
Nos veremos **a la** una y media.

It's eight fifteen.
We'll meet at half-past one.

- (ii) When the noun **año** is omitted before a year the definite article is used:

Las **celebraciones del 92**

The 1992 celebrations

- (iii) The seasons are normally preceded by the article, except after prepositions:

Aquel **año la** primavera fue muy hermosa.
En **invierno** no solemos salir al campo.

That year spring was very beautiful.
In winter we don't usually go to the country.

4 hay

The article is not used after **hay** (there is, there are) except in the sense of 'there exist(s)':

Hay gritos en la calle.
¿Qué tiene Santander para el turista? Hay el mar,
el pescado y unas playas muy limpias.

People are shouting in the street.
What can Santander offer the tourist? There's the sea,
the fish and very clean beaches.

5 el de/ la de/ los de/ las de

The definite article followed by **de** means 'that/those of' or 'the one(s) from/belonging to'. The article agrees in number and gender with the noun it stands for. Note that **el (de)** **does not bear an accent** when used in this sense, as it is an article and not a pronoun:

Perderemos el tren **de las** doce, pero cogeremos
el de la una.
Los problemas **de la** familia real son menos
importantes que **los de la** economía.
La hija **de Juan** trabaja en Telefónica; **la de** Pedro
está en paro.

We'll miss the twelve o'clock train, but we'll catch
the one at one o'clock.
The royal family's problems are less important than
those of the economy.
Juan's daughter works for Telefónica; Pedro's is out
of work (lit., 'the one belonging to Pedro').

6 Colours

The definite article is used with colours, except after prepositions:

El azul es mi color preferido.
La pared estaba pintada **de** azul.

Blue is my favourite colour.
The wall was painted blue.

7 The infinitive

The infinitive, when it acts as a noun, is frequently preceded by the masculine singular article (see Part I, 13.19.1):

Nos gusta escuchar **el** trinar **de los** pájaros.

We like to hear the birds singing.

8 Proper names

The article normally precedes a qualified proper name:

la vieja María
el sargento García

Old Mary
Sergeant García

1.2 The indefinite article

Remember:

In Spanish there are four forms of the indefinite article, **un/una/unos/unas**. The indefinite article agrees with the noun in number and gender

1.2.1 Form of the indefinite article

un used with a feminine noun

The masculine indefinite article **un**, like the definite article, is always used before *feminine* nouns which begin with stressed **a** or **ha**. The gender of the noun remains feminine:

un área an area

un arma blanca	a weapon (sharp instrument)
un hacha afilada	a sharp axe
un hambre	a hunger

–¿Tienes hambre? ‘Are you hungry?’

–Sí. Tengo un hambre tremenda. ‘Yes, I’m starving.’

Note that the feminine indefinite article is used for the plural: **unas armas**, etc.

1.2.2 Uses of the indefinite article

- 1** The indefinite article is used when an abstract noun is qualified by an adjective:
 Toda la casa se llenaba de una música muy dulce. The whole house was filled with sweet music.
- 2** The indefinite article is normally omitted:
 - (i) After **tener**, **llevar** and **ser**:
 No tengo ni idea de donde dejé las llaves. I’ve no idea where I left the keys.
 Tiene mucho complejo porque lleva gafas. He’s very self-conscious because he wears glasses.
 Es estudiante de derecho pero los fines de semana es camarera. She’s a law student but at the weekends she’s a waitress.
 - (ii) After **con** and **sin**:
 The indefinite article is normally omitted after the prepositions **con** and **sin**:
 La miraba con cara de viernes santo. He looked at her with a sad face.
 No quiere quedarse sin paraguas. He doesn’t want to be without an umbrella.
 - (iii) Before **cantidad** and **parte**:
 Parte de la ciudad quedó sin luz. Part of the town was without lights.
 Aquel día se perdió cantidad de dinero en la Bolsa. That day a great deal of money was lost on the Stock Exchange.

1.3 The neuter article *lo*

- 1** *Lo* is a neuter article which, when followed by an adjective (see Part II, 11.19.5) can act as a noun:
 Lo más difícil es mantenerse en calma en los momentos de crisis. The most difficult thing is to keep calm in moments of crisis.
- 2** *Lo* + adjective + **que** + verb is a special construction which expresses the idea of ‘the degree to which’ the adjective applies. The adjective must agree with the noun that it describes.
 No puedes imaginarte lo sosa que era la película. You can’t imagine how boring the film was.

EXERCISES

- 1** Cambia las frases con el artículo indeterminado por otras frases con el determinado, siguiendo el ejemplo:

Ejemplo: En *una* de las avenidas vive *una* actriz famosa.
 Pérez Galdós/Victoria Abril
 En la avenida Pérez Galdós vive la actriz Victoria Abril

- a En *una* de las estaciones de Madrid se puede coger *un* tren rápido a Sevilla.
 Atocha/AVE
- b *Un* amigo de Rafael ha conseguido *un* buen trabajo.
 Gonzalo/puesto de director gerente
- c Para tomar *una* buena paella lo mejor es ir a *un* restaurante valenciano.
 mejor paella/La Pepica

- d** No puedo salir contigo porque tengo *un* examen mañana.
examen de gramática
- e** Ayer conocí a *una* chica estupenda en *una* fiesta.
chica de mis sueños/fiesta de Lola
- f** Le han puesto *una* multa por atacar a *un* policía.
sargento Roldán
- g** Este fin de semana me he gastado *unos* cien euros en *un* club.
que me quedaban/club Dorma

2 Lee el párrafo siguiente y haz una lista de los nombres que no tienen artículo determinado en inglés pero sí en español. Traduce estos nombres al español:

Electronics has changed everything. Cars, televisions, telephones have all been transformed by the electronic revolution. Performance has been enhanced by computers which are in total control of the engine. Only ten years ago electronic components made up a small proportion of all parts. As time passes and we enter the digital age, people will forget that not long ago everyday activities like driving were not dominated by technology.

Ejemplo: electronics la electrónica

3 Rellena los espacios con los artículos determinados o indeterminados que hagan falta. Ten cuidado porque a veces el artículo va detrás de las preposiciones *a* o *de*.

_____ (1) grupo musical que acaba de llegar de _____ (2) Sur ha revolucionado _____ (3) movida musical. Con su estilo y su primer disco han traducido grandes éxitos de _____ (4) jazz y _____ (5) soul a _____ (6) castellano. _____ (7) grupo, que se conoce con _____ (8) nombre de *Club Inesperado*, ha mezclado _____ (9) gran variedad de estilos como _____ (10) acid jazz, _____ (11) swing beat, _____ (12) funky jazz o _____ (13) soul y los ha yuxtapuesto a dos desgarradoras voces, _____ (14) masculina y _____ (15) femenina, creando _____ (16) más puro sonido negro.

_____ (17) cantantes afirman que uno de _____ (18) factores que ha contribuido a su creación ha sido _____ (19) viajes a _____ (20) EE.UU. Ellos mismos confiesan que es _____ (21) atrevimiento lanzarse a _____ (22) mercado con _____ (23) canción *Me & Mrs Jones*. 'Cantar este tema en castellano ha sido _____ (24) reto, no solo a _____ (25) hora de hacer _____ (26) versión sino también a _____ (27) hora de darle _____ (28) estilo propio', confiesa _____ (29) cantante masculino.

Adapted from *El País*

4 Escribe, con el artículo correspondiente, el nombre general al que pertenecen estos nombres. Ayúdate con expresiones como *una parte de*, *uno/a de*, *un/a miembro de*:

Ejemplo: la rodilla/una parte del cuerpo

- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| a el monte | i el balonmano |
| b el soldado | j el pan |
| c el dormitorio | k la discoteca |
| d la hija | l la televisión |
| e la ducha | m el supermercado |
| f el diccionario | n la gasolina |
| g la naranja | o el turismo |
| h el juez | p el ballet |

5 Termina las frases siguientes usando *lo*, siguiendo el ejemplo.

Ejemplo: Me pongo muy nerviosa cuando subo a un avión.

No te imaginas lo nerviosa que me pongo cuando subo a un avión.

- a** Me costó mucho meterle esa idea en la cabeza.
No te imaginas ...
- b** Va siempre súper arreglado.
Es increíble ...
- c** Al profesor de historia no le gusta dar buenas notas
Parece mentira ...

- d** La boda resultó muy bonita.
Tenías que haber visto ...
- e** Nos quedamos en un hotel cochambroso.
No te puedes imaginar ...
- f** La pobre Eugenia ha estado muy enferma.
Cuéntale a mi hermana ...
- g** Los jóvenes beben mucho hoy en día.
Es indignante ...

6

Traduce al español:

- a** Coffee is not good for you.
- b** I'm studying IT.
- c** Spaniards are patriotic.
- d** Italian is a beautiful language.
- e** The restaurant was full of young people.
- f** The ground was covered with snow.
- g** My brother is a gardener.

- h** I haven't got any money.
- i** I speak Russian every day.
- j** She doesn't speak English very well.
- k** Dr González is on the phone.
- l** She's having her hair cut.
- n** Get me another drink!

Nouns

2

Remember:

- All nouns in Spanish are either **masculine or feminine** in gender
- Nouns ending in **-o** tend to be masculine and nouns ending in **-a** tend to be feminine, but there are important exceptions to this rule
- Plurals of nouns are formed by adding **-s** to nouns ending in a vowel and **-es** to nouns ending in a consonant

2.1 Gender

2.1.1 Nouns ending in -ma

Be wary of nouns ending in **-ma** because their gender is not predictable.



1 common masculine nouns ending in -ma:

el clima	climate	el poema	poem
el crucigrama	crossword	el problema	problem
el diploma	diploma	el programa	program(me)
el drama	drama	el sistema	system
el panorama	panorama	el tema	theme, topic
el pijama	pyjama		

2 common feminine nouns ending in -ma:

la alarma	alarm
la cama	bed
la forma	form
la lágrima	tear
la llama	flame
la paloma	dove

2.1.2 Invariable nouns

Many nouns have no separate masculine or feminine form. Gender is indicated only by the definite article.

1 Nouns ending in -ista:

el/la artista	artist	el/la tenista	tennis player
el/la socialista	socialist	el/la telefonista	telephonist

2 Present participles ending in -nte:

el/la amante	lover	el/la estudiante	student
el/la cantante	singer	el/la gerente	manager

Note that some of these nouns have a feminine form:

el dependiente	la dependienta	shop assistant
el infante	la infanta	prince/princess

3 A number of other common nouns have the same form for masculine and feminine:

el/la atleta	athlete	el/la joven	young person
el/la camarada	comrade	el/la guía	guide

2.1.3 *Nouns with a fixed gender*

A few nouns that refer to people have a fixed gender, regardless of whether the person is male or female:

la persona	person
el personaje	character (in book, play, etc.)
la víctima	victim

2.1.4 *Nouns with a distinctive feminine form*

Many nouns distinguish between masculine and feminine by a small change in the end of the word (e.g. profesor/profesora). Others have a separate feminine form:

masculine	feminine	
actor	actriz	actor/actress
héroe	heroína	hero/heroine
conde	condesa	count/countess
rey	reina	king/queen

2.1.5 *Gender of countries, regions, towns and cities*

Countries, regions, towns and cities may be either masculine or feminine. When they end in unstressed **-a**, they are normally feminine; otherwise they are masculine (see Part I, 2.1.2)

la España del siglo veintiuno	twenty-first-century Spain
el Japón del futuro	the Japan of the future
el País Vasco	the Basque Country
la Barcelona artística	artistic Barcelona
el Madrid de los años 80	'80s Madrid

2.1.6 *Gender differentiating meaning*

A number of common nouns have a different meaning according to their gender:

noun	masculine	feminine
el/la capital	capital (money)	capital (city)
el/la cura	priest	cure
el/la frente	front (military)	forehead
el/la mañana	future	morning
el/la orden	order (harmony, pattern)	order (command; religious)
el/la parte	message, dispatch	part
el/la pendiente	earring	slope
el/la policía	policeman	police force, policewoman

2.1.7 *mar and arte*

mar (sea) is usually masculine, but the feminine form is sometimes found. It is always feminine in:

(i) Derivative words and expressions:

la pleamar	high tide
en alta mar	on the high seas

- (ii) The colloquial expression **la mar de** (a lot of):
 Tienes una hija **la mar de simpática**. You have a really nice daughter.
- (iii) **arte** (art), can be either masculine or feminine in the singular, but it is always feminine in the plural:
 el arte musulmán Moslem art
 las artes gráficas graphic arts

2.1.8 New feminine words

The status of women has undergone rapid change in Spain in recent years, with the result that some words that relate to professional life have acquired feminine forms:

masculine	feminine	
el abogado	la abogada	lawyer
el catedrático	la catedrática	professor
el doctor	la doctora	doctor
el ingeniero	la ingeniera	engineer
el jefe	la jefa	boss
el ministro	la ministra	minister

2.2 Number

2.2.1 Plural words that are masculine and feminine in meaning



A number of words are used in the masculine plural but refer to both genders:

los hermanos	brother(s) and sister(s)
los padres	parents
los reyes	king and queen
los suegros	mother- and father-in-law/in-laws
los hijos	sons and daughters

2.2.2 Words that have the same form for singular and plural

- 1** Words ending in unstressed **-s**:
- | | |
|---------------------------|--|
| el/los atlas | atlas/atlases |
| la/las crisis | crisis/crises |
| el/los análisis | analysis/analyses |
| el/los lunes/martes, etc. | Monday/s, Tuesday/s, etc. (and the other days of the week ending in s) |
- 2** Proper nouns:
- | | |
|-------------|---------------------------|
| los Carazo | the Carazos/Carazo family |
| los Renault | Renault cars |

2.2.3 Words ending in a stressed vowel

These words add **s**:

el café	los cafés	coffee/s
el champú	los champús	shampoo/s
la mamá	las mamás	mummy/-ies
el menú	los menús	menu/s
el papá	los papás	daddy/-ies
el sofá	los sofás	sofa/s

2.2.4 Words of foreign derivation

Words of foreign derivation normally add **s**:

el coñac	los coñacs	brandy/-ies
el club	los clubs	club/s
el póster	los pósters	poster/s

2.2.5 Plural nouns

Certain common nouns are found, in specific meanings, only in the plural:

las afueras	outskirts
los bienes	property, goods
las tinieblas	darkness
las vacaciones	holiday(s)
los víveres	provisions

2.2.6 Words that mean the same whether used in the singular or the plural

la escalera/las escaleras	stairs
la nariz/las narices	nose
el pantalón/los pantalones	trousers

2.2.7 Compound nouns

- 1** Compound nouns are invariable when the second element is already plural:

el/los rompecabezas	puzzle/s
el/los limpiaparabrisas	windscreen wiper/s
el/los paraguas	umbrella/s

- 2** A normal plural is formed when the second element is not plural:

la coliflor	las coliflores	cauliflower/s
la bocacalle	las bocacalles	(street) turnings, intersections

- 3** Compound nouns are increasingly written as two separate words. In these cases the first word only is made plural:

el hombre rana	los hombres rana	frogman/men
la cuestión clave	las cuestiones clave	key question/s

EXERCISES

- 1** Indica el género de los nombres siguientes, masculino, femenino o los dos géneros:

1 problema	10 atleta	19 déficit	28 intestinos
2 tesis	11 gimnasta	20 ballet	29 cabra
3 lágrima	12 hinch	21 rapapolvo	30 masía
4 guía	13 racista	22 ikurriña	31 corral
5 personaje	14 esperanza	23 tragaluz	32 pechera
6 ángel	15 duque	24 bombón	33 uva
7 demócrata	16 pereza	25 armónica	34 ajedrez
8 dependiente	17 cometa	26 Baleares	35 puesta de sol
9 bailarín	18 rubí	27 pico	

- 2** Haz cuatro listas de los nombres siguientes según: (a) se refieran a nombres que incluyan los géneros masculino o femenino sin distinción, (b) si las formas masculina y femenina se expresan sólo en el artículo, (c) si las formas masculina y femenina se expresan por medio de dos palabras distintas, (d) se refieran a nombres que cambian sólo la terminación:

Ejemplos:	lista (a)	lista (b)	lista (c)	lista (d)	
	una rata	un/una policía	un conde	un ingeniero	
ministro	personaje	testigo	delincuente	guía	duque
rey	cantante	piloto	cangrejo	príncipe	persona
dependiente	franquista	pintor	rana	modelo	gato
toro	pantera	escocés	héroe	varón	bebé
mendigo	delfín	corresponsal	deportista	madrina	yerno
cirujano					

- 3** Indica el nombre abstracto relacionado con las siguientes ocupaciones:

Ejemplos:	estudiante	estudio
	economista	economía
	vendedor	músico
	artista	modisto
	actor	concertista
	filósofo	florista
	industrial	director
	agente	cocinero
	corresponsal	burócrata
	delincuente	saxofonista
	dibujante	académico
	médico	equilibrista

- 4** Escribe un texto que contenga los nombres de la lista a continuación. Una vez escrito repítelo usando los mismos nombres en plural. Ten cuidado con las concordancias.

padre, escocés, problema, mapa, abogada, héroe, vacaciones, cuestión clave, escalera, accidente, coñac, mañana.

Adjectives

3

Remember:

- Spanish adjectives agree with the noun in *number* and *gender*
- They are normally placed *after* the noun
- Some common adjectives (e.g. **bueno**, **malo**) are shortened before masculine singular nouns

Adjectives are important words which add information about a noun, such as colour, quantity, quality, size and value. It could be said that our ability to choose them gives us freedom to be creative and imaginative. Note the difference between:

Era simplemente una silla. It was just a chair.

and

Era una silla decimonónica, oscura y misteriosa, evocadora de miles de doncellas suspirantes y caballeros enamorados.

It was a nineteenth-century chair, dark and mysterious, evocative of thousands of sighing maidens and lovesick gentlemen.

3.1 Form of adjectives

- 1** Spanish habitually creates adjectives to indicate the town of origin of a person or thing. Some of the more common adjectives of this type are listed below. Note that the adjective always begins with lower-case letter:

town	adjective
Barcelona	barcelonés
Buenos Aires	bonaerense
Granada	granadino
Londres	londinense
Madrid	madrileño
Málaga	malagueño
Nueva York	neoyorquino
Salamanca	salmantino
Sevilla	sevillano
Valencia	valenciano
Zaragoza	zaragozano

- 2** Adjectives are commonly created from nouns as an alternative to the construction **de + noun**, e.g. **el mundo de la educación** becomes **el mundo educativo**:

de + noun	adjective	
una compañía de seguros	una compañía aseguradora	an insurance company
la vida de familia	la vida familiar	family life
un grupo de bancos	un grupo bancario	a banking group
una crisis de energía	una crisis energética	an energy crisis
la industria de hoteles	la industria hotelera	the hotel industry
una llamada de teléfono	una llamada telefónica	a telephone call

- 3** Many adjectives ending in **-a** (frequently **-ista**) have the same form for masculine and feminine singular and for masculine and feminine plural:

singular	plural	
optimista	optimistas	optimistic
pesimista	pesimistas	pessimistic
realista	realistas	realistic
socialista	socialistas	socialist
suicida	suicidas	suicidal

- 4** Adjectives denoting colour

- (i)** For some colours, such as **violeta** (violet), **naranja** (orange) and **rosa** (pink), the noun is used like an adjective, but remains invariable. When describing the colour of an object, **color** or **de color** plus the noun for the colour is often used.

uñas (de) color violeta	violet fingernails
novelas rosa	sentimental novels
tonalidades fresa	strawberry-coloured tones

- (ii)** Other colours follow the conventional rules for their form, but note that their meaning may change in translation:

un chiste verde	a dirty joke
un ojo morado	a black eye

- 5** **Santo** is shortened to **San** before proper names except those beginning with **Do-** or **To-**:

La noche de San Juan es la más corta del año.	San Juan's (Midsummer) night is the shortest of the year.
Las Fallas terminan el día de San José.	The Fallas finish on St Joseph's Day.
but	
Santo Domingo de Silos es una iglesia románica preciosa.	Santo Domingo de Silos is a fine Romanesque church.
Santo Tomás es el patrón de los estudiantes.	St Thomas is the patron saint of students.

- 6** When two or more nouns of different gender are linked the adjective is always masculine:

Juan y Lola están casados.	Juan and Lola are married.
Sus hijos, Manolo y Eugenia, son los dos guapísimos.	Their son and daughter, Manolo and Eugenia, are both very good-looking.

- 7** Where a plural noun is qualified by two or more adjectives, each referring to just one thing, the adjectives are singular:

Las lenguas inglesa y española.	The English and Spanish languages.
---------------------------------	------------------------------------

3.2 Position of adjectives

- I** Some adjectives change their meaning according to their position:

	before the noun	after the noun
antiguo	former	old
gran(de)	great, big	big
mismo	same	-self, very
nuevo	new (another, more)	brand-new
pobre	poor (unfortunate)	poor (not rich)
viejo	old (long-standing)	old (not young)

Mi antiguo novio.

My ex-boyfriend.

En ese pueblo el centro es muy antiguo pero las afueras están llenas de edificios nuevos.

In this town the centre is very old but the outskirts are full of new buildings.

El gran pintor, Picasso, en realidad era un poco bajito.

The great painter, Picasso, was rather a small man.

El gran diccionario de María Moliner consiste en dos volúmenes grandes.

Siempre cuenta la misma historia por las mismas fechas.

El Rey mismo le dio la medalla.

Nuevos avances en la ciencia.

Compró un coche nuevo para ir de vacaciones a Barcelona.

¡Pobre Manolo! ¡Tan rico y tan desgraciado!

El Albaicín es un barrio pobre pero bonito y muy visitado.

Son viejos amigos, desde los tiempos de la universidad.

Una mujer vieja pero todavía hermosa.

Maria Moliner's great dictionary consists of two large volumes.

He always tells the same story on the same occasions.

The King himself gave him the medal.

New (i.e. more) scientific progress.

He bought a new car to go on holiday to Barcelona.

Poor (old) Manolo! So rich yet so unhappy!

The Albaicin is a poor quarter, but it is pretty and much visited.

They are old friends from their university days.

An old, but still beautiful, woman.

- 2** Where an adjective is placed before more than one noun it usually agrees with the first noun:

Te acuso de haberme engañado con falsas palabras y hechos.

I accuse you of having deceived me with false words and deeds.

3.3 Meaning of adjectives

- I** Use of the definite articles **el/la/los/las/lo** with an adjective

- (i) The masculine singular adjective is often preceded by **lo** to make a kind of abstract noun:

Lo importante sería descubrir la verdad.

The important thing is to discover the truth.

Lo bueno es que no lo hayamos perdido todo.

The good thing is that we haven't lost everything.

- (ii) The definite article may be placed before a following adjective standing on its own. In this construction, the noun which the adjective describes is implied and the adjective must agree with that noun.

Mi hija mayor es la guapa de la familia y la pequeña la simpática.

My eldest daughter is the best-looking person in our family and my youngest daughter is the nicest (one).

- (iii) The definite article is frequently used with the masculine and feminine plural adjective to refer to a group or class:

los verdes

the Greens

los blancos

the whites

las andaluzas

(the) Andalusian women

los carcas

narrow-minded people

las feministas

(the) feminists

- 2** 'Negative' adjectives with **poco**, **no**, and **sin**

'Negative' adjectives can be made by placing **poco**, **no** or **sin** before certain words:

poco escrupuloso/sin escrúpulos

unprincipled

poco inteligente/sin inteligencia

unintelligent

no esencial

inessential

no leído

unread

no registrado

unrecorded

sin provocación

unprovoked

sin desnatar

unskimmed

sin vender

unsold

sin afeitar

unshaven

sin alcohol

alcohol-free

sin pagar

unpaid, free

- 3** Translation of the English adjective ending in **-ing**

The **-ing** form in English is often used adjectivally, as in 'Sleeping Beauty'. In Spanish the gerund **never** acts as an adjective; **-ing** is usually rendered by a relative clause or an adjective (see Part I, 13.21.2.5).

la Bella Durmiente	Sleeping Beauty
la vaca que ríe	the laughing cow
una tarde encantadora	an enchanting evening
la clase trabajadora	the working class

- 4 Some adjectives ending in *-ing* are rendered in Spanish by the past participle, e.g. **sentado** (sitting [down]), **echado/tumbado** (lying [down]), **arrodillado** (kneeling [down]):

Toro Sentado	Sitting Bull
A mi gato le encanta estar tumbado al sol.	My cat likes lying in the sun.
Te lo pido arrodillado.	I beg you on bended knee.

EXERCISES

- 1 Construye frases uniendo un sustantivo de la columna **A** con un adjetivo adecuado de la columna **B**:

A	B
león	oscura
verano	afilado
flor	fuerte
noche	guapa
idioma	roja
edificio	feroz
chica	alto
lápiz	alegre
cerveza	extranjero
fiesta	cálido

- 2 Escribe un adjetivo que signifique lo mismo que la frase que está entre paréntesis:

- a Pasamos el fin de semana en la casa _____ (de la familia).
 b La industria _____ (de hoteles) es una de las más importantes para la economía española.
 c Tus razones son _____ (que no se pueden comprender).
 d Esto es un problema _____ (que no se puede remediar).
 e En los años 90 pasamos una vida _____ (de estudiantes) maravillosa.
 f La casa se quedó _____ (que no se puede vender).
 g Era un chico _____ (sin mucha inteligencia).
 h Salió a la calle desaliñado y _____ (que no se había afeitado).

- 3 En este párrafo faltan los adjetivos. Colócalos, usando los del recuadro:

profunda	del cielo	encinta	políticas
ateo	femenino	numerosos	apocalípticas
concurrida	masón		

Severo del Valle era _____ (1) y _____ (2) pero tenía ambiciones _____ (3). Y no podía darse el lujo de faltar a la misa más _____ (4) cada domingo y fiesta de guardar, para que todos pudieran verlo. Su esposa Nivea prefería entenderse con Dios sin intermediarios, tenía _____ (5) desconfianza de las sotas y se aburría con las descripciones _____ (6), el purgatorio y el infierno, pero acompañaba a su marido en sus ambiciones, en la esperanza de que si él ocupaba un puesto en el Congreso, ella podría obtener el voto _____ (7) por el cual luchaba desde hacía diez años, sin que sus _____ (8) embarazos lograran desanimarla. Ese Jueves Santo el padre Restrepo había llevado a los oyentes al límite de su resistencia con sus visiones _____ (9) y Nivea empezó a sentir mareos. Se preguntó si no estaría nuevamente _____ (10).

Isabel Allende, *La casa de los espíritus*

- 4 Llena los espacios vacíos con los adjetivos que encontrarás en el cuadro. ¡Ojo! No se usan todos los adjetivos.

deprimentes inoportuno maldito aburrido helada trasera imprevisto ligerita desvelado
 inesperado necio tranquila cotilla mala estropeados agotado destartado encendidas
 desesperado aburrido pequeño inquietantes rápida cansado agotada desprestigiado
 culpable siguiente viejo fríos templado

Me preparé para tener una noche (1) _____. Hacía tiempo que no estaba tan (2) _____ y además el (3) _____ teléfono no funcionaba y no podía llamar a nadie para salir. Decidí ponerme a ver las noticias en la televisión, pero resultaron muy (4) _____ y pensé que lo mejor sería darme un baño (5) _____ pero no pude porque el agua estaba (6) _____. ¿Y si saliera a dar un (7) _____ paseo? Después de todo no era muy tarde. De pronto oí un ruido (8) _____ que parecía venir de la puerta (9) _____. Era el vecino de arriba, que siempre me pareció un poco (10) _____ y (11) _____, que venía a decirme que me había dejado (12) _____ las luces del coche. Me sentí un poco (13) _____ por haber pensado mal de él. Estaba seguro de que la batería estaría (14) _____ y, como el coche ya estaba (15) _____ y (16) _____, no podría ponerlo en marcha por la mañana. Bajé corriendo y apagué las luces. Creí que lo mejor sería hacerme una cena (17) _____, darme una ducha (18) _____ y meterme en la cama ya que al día (19) _____, sin coche, iba a costarme mucho llegar al despacho. Tardé mucho en dormirme porque estaba (20) _____ y luego, durante la noche, soñé con baños (21) _____, ruidos (22) _____, coches (23) _____. Cuando sonó el despertador estaba aún más (24) _____ que cuando me acosté.

5 Siguiendo las reglas que has aprendido, rellena los huecos de la historia con adjetivos de tu elección:

Ésta iba a ser una noche _____. Hacía _____ tiempo que no estaba tan _____ y además el _____ teléfono no funcionaba. Decidió ponerse a ver un programa _____ en la televisión, pero estaba muy _____ y los programas _____ acababan por aburrirle. Pensó que lo mejor sería darse un baño _____ pero el agua estaba _____. ¿Y si saliera a dar un _____ paseo? Después de todo no era muy tarde. De pronto oyó un ruido _____ que parecía venir de la puerta _____. El vecino de _____ venía a decirle que se había dejado _____ las luces del coche.

6 Traduce al español:

a a person from Madrid
b my old friend
c an amusing story
d poor George!
e the reds

f the Queen herself
g Happy Christmas!
h the French
i smiling faces
j the last few days

Comparison

4

Remember:

- For comparisons of superiority and inferiority we use **más que** and **menos que** respectively
- For comparisons of equality (as ... as) we use **tan(to) ... como**
- The superlative (the most/least) is formed by placing the definite article before the comparative adjective (el **más hermoso**, etc.) or by adding the ending **-ísimo/a**

4.1.1 **más and menos followed by a number**

When a number follows **más** or **menos** (in the sense of 'over' or 'under'), **de** must be used instead of **que**:

Más de veinte amigos fueron a la fiesta de su cumpleaños. More than twenty friends went to his birthday party.

Le han tocado más de treinta millones en la lotería. He won more than thirty million on the lottery.

4.1.2 **mayor/menor and más grande/más pequeño**

mayor and **menor** must be used to refer to **age** (older/younger)

más grande and **más pequeño** can be used as an alternative to **mayor** and **menor** in all meanings except age:

Juan es mayor que Felipe.

Juan is older than Felipe.

Su hermano menor vino ayer.

Her younger brother came yesterday.

Su casa es más pequeña que la mía.

His house is smaller than mine.

Su capacidad de solucionar problemas es mayor que la tuya.

Her problem-solving ability is greater than yours.

El Estadio Bernabeu en Madrid es más grande que Wembley.

The Bernabeu Stadium in Madrid is bigger than Wembley.

4.1.3 **cuanto más/menos ... (tanto) más/menos**

The English comparative construction (the more/less ... the more/less) is rendered in Spanish by **cuanto más/menos ... (tanto) más/menos**.

Note that (i) **tanto** can be omitted in the second half of the construction
(ii) **cuanto** and **tanto** agree with a following noun:

Cuanto más dulces le das, (tantos) más quiere.

The more sweets you give him, the more he wants.

Cuanto menos trabajaba, menos dinero ganaba.

The less he worked, the less he earned.

Cuanto más rápido, mejor.

The quicker the better.

Cuanto más le conozco más me gusta.

The more I know him, the better I like him.

4.1.4 **más/menos del que ...**

When **más/menos que** is followed by a clause with a verb in it **que** is replaced by **del que**, **de la que**, **de los que** or **de las que**, depending on the number and gender of the preceding noun; **de lo que** is used if you are referring back to the whole preceding phrase rather than to a specific noun:

Gastó más dinero del que quería.
 Tiene menos amigos de las que cree.
 Es menos tonto de lo que parece.

He spent more money than he wanted to.
 She has less friends than (s)he thinks.
 He's less stupid than he looks.

4.1.5 *-ísimo*

A number of common adjectives have an irregular form when the suffix **-ísimo** is added:

amable	amabilísimo
antiguo	antiquísimo
bueno	óptimo (or buenísimo)
fácil	facilísimo

Dicen que el examen va a ser difícil, pero a mi parecer ¡será facilísimo!
 En Toledo compramos una mesa antiquísima.

grande	máximo (or grandísimo)
joven	jovencísimo
malo	pésimo (or malísimo)
pequeño	mínimo (or pequeñísimo)

They say the exam is going to be tough, but I think it will be extremely easy!
 In Toledo we bought a very old table.

4.1.6 *Ways of expressing comparison*

Certain expressions are used typically to express comparison, such as:

es/sería mejor que
 prefiero
 me/te gusta más, etc.
 cada vez más
 cada vez menos
 tanto ... como

¿Vamos al teatro o crees que sería mejor que nos quedáramos en casa?
 Prefiero el té al café.
 Le gusta más comprar la verdura en el mercado porque dice que es más fresca y más barata.
 Las aceitunas españolas me gustan más que las de Italia.
 Parece que la gente es cada vez más rica.

Cada vez vas menos a los toros.
 Se bebe tanto vino blanco como tinto.

it is/would be better to
 I prefer/like better
 I/you, etc., like better/best
 more and more
 less and less
 both ... and, as much ... as

Shall we go to the theatre, or would it be better to stay at home?
 I like tea better than coffee.
 She prefers to buy vegetables at the market because she says they're fresher and cheaper.
 I like Spanish olives better than Italian ones.

It seems as though people are getting richer and richer.
 You go to bullfights less and less.
 People drink as much white wine as red.

4.1.7 *Useful phrases*

a lo mejor	probably
al por mayor	wholesale
al por menor	retail
calle mayor	high street

colegio mayor	university hall of residence
mayor de edad	grown-up
menor de edad	under age
una persona mayor	an elderly person

EXERCISES

I Construye frases con comparativos o superlativos entre las cuatro palabras:

Ejemplo: la luna la Tierra el sol Marte

La Tierra es más grande que la luna.
 Marte es menos romántico que la luna.
 El sol es el más caliente de los cuatro astros.

a	España	Suiza	Inglaterra	Italia
b	fútbol	ciclismo	tenis	baloncesto

c	tortuga	tigre	ratón	gato
d	filosofía	historia	ciencias	lenguas
e	madera	cobre	papel	plástico
f	melocotón	naranja	aceituna	manzana
g	cine	teatro	discoteca	concierto
h	Valencia	Madrid	Málaga	Vigo

2 Rellena los espacios en blanco en las frases siguientes con las palabras de la lista:

bien	suerte	ilusiones	amigos
rápidamente	placer	derechos	

- a No conozco a nadie con tantas _____ como tu hermano.
 b Mis exámenes no salieron tan _____ como había esperado.
 c Alberto tiene tantos _____ como enemigos.
 d Los cambios no se hacen tan _____ como piensas.
 e El viaje me trajo tanto _____ como el del año pasado.
 f Los jóvenes de ayer no tenían tantos _____ como los de hoy.
 g Nadie tiene tanta _____ como él.

3 Rellena los espacios con *del que*, *de la que*, *de lo que*, *de los que* o *de las que*, según convenga:

- a Este trabajo es más difícil _____ creía.
 b Gané menos dinero _____ me habían prometido.
 c Tengo más entradas para el cine _____ necesito.
 d Esta chica es más joven _____ me había imaginado.
 e Compré menos ropa _____ quería.
 f Cristina tiene menos inteligencia _____ crees.

4 En español se dice que *las comparaciones son odiosas*, pero eso no es necesariamente verdad. ¿Podrías añadir algo a estas frases de manera que resulten más equilibradas?

Ejemplos: Los ingleses son más fríos que los españoles, ... *pero son más educados*.
 Los españoles son muy generosos ... *pero también pueden ser más irresponsables*.

- a La comida vegetariana es más sana ... pero ...
 b Los africanos no son tan ricos como los europeos ... pero
 c Los sueldos hoy en día son más altos ... pero
 d Prefiero vivir en un último piso ... pero
 e Dicen que las rubias se divierten más que las morenas ... pero
 f Está muy bien tener muchos amigos ... pero
 g Tiene un novio guapísimo ... pero
 h En los países fríos la gente trabaja más ... pero

5 A los españoles les gusta mucho utilizar el superlativo *-ísimo*. Traduce las siguientes frases al español utilizándolo:

- a His sons are very polite.
 b He bought her a very expensive bracelet.
 c Their house was immaculate.
 d He had a very serious accident.
 e Italian food is really tasty.
 f The baby cried because he was very tired.
 g My parents were really angry because I came back very late.

Numerals

5

Remember:

- Cardinal numbers are for counting things (**el número tres de la clase**)
- Ordinal numbers are for ordering things (**el primero de la clase**)
- Spanish places **y** between tens and units and not between hundreds and tens (**ciento cincuenta y nueve** = one hundred and fifty-nine)
- **primero** and **tercero** drop the final **o** before a masculine singular noun

5.1 Dimensions

When measuring things the following structure is used: **tener** plus dimension plus **de** plus adjective.

La piscina **tiene 20 metros de largo, 15 metros de ancho**, etc.

The swimming pool is 20 metres long and 15 metres wide, etc.

5.2 Figures and calculations

- 1** 'Half' is normally **la mitad**, except in counting precisely, where it is **medio**:

Había hecho **la mitad del viaje**.
medio millón

He'd completed half the journey.
half a million

- 2** To express a fraction use **medio** for $\frac{1}{2}$ and **tercio** for $\frac{1}{3}$; for fractions from $\frac{1}{4}$ to $\frac{1}{10}$ use the ordinal numbers. After a tenth add **-avo** to the cardinal number:

un **tercio** a third
un **quinto** a fifth
un **octavo** an eighth

un **décimo** a tenth
un **onceavo** an eleventh

An alternative way of expressing fractions is as follows: **la mitad**, **la tercera parte** ($\frac{1}{3}$), **la cuarta parte** ($\frac{1}{4}$), **las tres cuartas partes** ($\frac{3}{4}$) etc.

La **cuarta parte de la población del mundo pasa hambre**.

A quarter of the world population is hungry.

- 3** Percentages (**porcentajes**) are preceded by either **el** or **un**; 'per cent' is either **por cien** or **por ciento**:

Dice que **el/un 90% (noventa por cien(to)) de los encuestados cree en Dios**.

He says that 90% of those interviewed believe in God.

- 4** Note that in Spanish: – a point is used between thousands
 – a comma is used for the decimal point:

- (i) **30.347 (treinta mil trescientos cuarenta y siete)** 30,347 (thirty thousand three hundred and forty-seven)

- (ii) **15,69 metros (quince coma sesenta y nueve metros)** 15.69 metres (fifteen point six nine metres)

5 Simple calculations are expressed differently in Spanish:

$4 + 6 = 10$	cuatro y (or más) seis, diez	four plus six is ten
$10 - 5 = 5$	diez menos cinco, cinco	ten take away five is five
$7 \times 3 = 21$	siete por tres, veintiuno	seven threes are twenty-one
$45 \div 5 = 9$	cuarenta y cinco dividido por cinco, nueve	forty-five divided by five is 9

EXERCISES

1 Lee en alta voz las siguientes cifras:

a	$20 - 7 = 13$	f	$1000 \div 4 = 250$	k	Bilbao 98 23 45
b	$100 \div 20 = 5$	g	$8 \times 12 = 96$	l	Jaén 13 67 76
c	$21 \times 10 = 210$	h	$16 + 11 = 27$	m	16 de mayo de 1616
d	$1000 - 5 = 995$	i	$1/2 + 1/4 = 3/4$	n	46,78%
e	$7 + 45 = 52$	j	23 de enero de 2001	o	12.309

2 Calcula, escribiendo los números en palabras:

a	cien menos noventa,	e	ochenta y ocho dividido por cuatro,
b	veinte por cinco,	f	cincuenta menos veintinueve,
c	doscientos dividido por diez,	g	mil uno y siete,
d	cien más ocho,	h	doscientos por tres,

3 Completa con números ordinales:

- a He estado cuatro años en la Universidad de Granada. El año pasado pasé mi (5) año en la Universidad de Cambridge.
- b Estamos en el sexto piso; tus amigos viven en el próximo, el
- c De quiero ensalada mixta. Después, de prefiero pollo.
- d He estado en Rusia tres veces. El año que viene iré por vez.
- e Cada billete de lotería se divide en diez participaciones; se llaman

4 Lee en voz alta el siguiente texto:

Un negocio redondo

Hace 1 año, Rodrigo decidió entrar en el negocio de la vivienda ya que el mercado español había cambiado mucho, los precios de los pisos estaban por las nubes y todavía seguían subiendo.

Rodrigo compró un piso antiguo pero céntrico en Barcelona por 21.854.500 pts, unos 131.127 euros. El piso estaba muy anticuado, tenía problemas de fontanería y necesitaba una instalación eléctrica nueva. Rodrigo contrató a un equipo de albañiles, fontaneros y electricistas que se comprometieron a modernizar el piso por 6.880.500 pts, unos 41.283 euros. Rodrigo tuvo que pedir una hipoteca a Bancaja, para poder pagar la reforma.

Después de 6 meses el piso quedó precioso y Rodrigo decidió ponerlo a la venta. Las viviendas en Barcelona habían subido un 30% desde que Rodrigo había comprado su piso y en consecuencia, la inmobiliaria le hizo una tasación de 51.900.000 pts, unos 311.400 euros.

Después de pagar a los constructores y de pagar un 1% a la inmobiliaria, Rodrigo consiguió una ganancia de 135.876 euros, unas 93.707 libras esterlinas. Rodrigo ha decidido reinvertir sus ganancias con la esperanza de volver a tener éxito en su empresa.

5 Traduce al español:

a	King Philip II	d	Pope John XXIII
b	the 19th century	e	the 25th anniversary of the association
c	the third Millennium	f	the 400th anniversary of Velázquez's birth

g the eighth floor
h in seventh heaven
i the Third Man
j Queen Elizabeth I

k the first flowers of spring
l Henry VIII
m 4th July
n my eighteenth birthday

Demonstrative adjectives and pronouns

6

Remember:

- There are **two** ways of saying 'that'/'those' in Spanish: **ese, esa, esos, esas** and **aquel, aquella, aquellos, aquellas**.
- The demonstrative adjective is distinguished from the demonstrative pronoun by a written accent, e.g. **este** = 'this'; **éste** = 'this one'

6.1.1 *The former/the latter*

éste and **aqué** have the meaning of 'the latter' and 'the former':

De los dos estilos, el cubismo y el impresionismo, **éste** comenzó antes que **aqué**.

Of the two styles, Cubism and Impressionism, the latter began before the former.

6.1.2 *esto/eso/aquello de meaning 'this/that business/question, of'*

No me gusta esto de los toros.

I don't like this bullfighting business.

Me han contado aquello de Rosa.

I've been told all that about Rosa.

Considera eso de la moneda única.

Take that matter of the single currency.

6.1.3 *Position of the demonstrative adjective after the noun*

The normal position of the demonstrative adjective is before the noun but it may be placed after the noun, especially in speech. In this case the meaning is usually pejorative:

El chaval **este** se las sabe todas.

This guy knows it all.

Cuidado. Ya viene el tonto **ese**.

Careful. That idiot is coming now.

6.1.4 *Translation of 'those who', 'those of us who'*

1 los que and las que (and **not aquellos que**) are used to translate 'those who':

Los que suspenden los exámenes tienen otra oportunidad de presentarse en septiembre.

Those who fail their examinations have another chance to take them in September.

Los que visitan España por primera vez tienen que ir a Granada a ver la Alhambra.

Those who visit Spain for the first time must go to Granada to see the Alhambra.

2 los/las que + verb in the first person plural renders the idea 'those of us who':

Los que sabíamos la verdad no quisimos decir nada.

Those of us who knew the truth would not say anything.

EXERCISES

1 Completa con la forma que creas más adecuada del adjetivo o pronombre demostrativo. Hay varias posibilidades en algunos casos:

a Mira _____ cuadro; es de Velázquez.

- b No quiero saber nada de _____ de los fondos robados.
 c Tiene dos tíos, Roberto y Alfredo. _____ murió hace dos años; _____ todavía vive.
 d La mujer _____ cree que el mundo le ignora.
 e Toma _____ pan. Es para tu madre.
 f _____ verano vamos a Grecia.
 g ¿De quién es _____ cámara? La encontramos en la biblioteca.
 h Me gusta más _____ pintura que _____.

2 Rellena los espacios vacíos con los pronombres o adjetivos en el recuadro. Hay más adjetivos/pronombres de los que necesitas.

Los que esa aquel ese Ése Éste éstos esta aquellos los que aquella las que este
 Estos

En la clase de D. Julián los alumnos siempre están alborotando. D. Julián esta a punto de jubilarse y además ve poco y los chavales se aprovechan.

—A ver, ¿quién ha hecho (1) _____ ruido?

—¿Qué ruido, D. Julián?

—(2) _____, como si alguien hubiera tirado una pelota.

—D. Julián, ¡ha sido (3) _____ !

—(4) _____ tiene un nombre. ¿Quién?

—D. Julián, ¡yo no he sido!

—Y tú ¿quién eres?

—Yo soy Carmelo, pero no he sido yo, ha sido (5) _____, la nueva.

—¡Basta ya! José María, sube aquí a la tarima conmigo y dime los nombres de (6) _____ están armando jaleo.

—José María no ha venido hoy, D. Julián. Dicen (7) _____ que tiene la gripe.

—Bueno, si José María no está, que venga Raimundita. El caso es acabar con (8) _____ alboroto.

(9) _____ griten, tiren cosas, se levanten etc., etc., tendrán que ir al despacho del director. ¡Hay que ver!

(10) _____ chicos. Cada día están peor.

—No se enfade, D. Julián, que le puede dar algo.

3 Traduce al español:

- a This computer works better than that one.
 b I'd like to clear up that matter of the broken window once and for all.
 c Of the two arguments I favour the latter.
 d All those who wish to help with the party come with me.
 e I don't like that building over there.
 f Those people never stop complaining.
 g I've thought a lot about that matter.
 h Those of us who supported the government were disappointed.
 i Those photos are good, but these are better.
 j Don't say that! It isn't true.

Possessive adjectives and pronouns

7

Remember:

- Possessives **mi, tu, etc.**, are used to show possession and relationships between people and things/other people
- Possessives agree in gender and number with the **thing possessed**

7.1.1 The second form of the possessive adjective

The possessive adjective has a second form, as follows:

singular	plural	
mío/mía	míos/mías	of mine
tuyo/tuya	tuyos/tuyas	of yours (familiar)
suyo/suya	suyos/suyas	of his/hers/its; of yours (formal)
nuestro/nuestra	nuestros/nuestras	of ours
vuestro/vuestra	vuestros/vuestras	of yours (familiar)
suyo/suya	suyos/suyas	of theirs; of yours (formal)

Notes

- 1 this form of the possessive adjective is used far less than the first form (see Part I, 9.1)
- 2 The second form of the possessive adjective is the same as that of the possessive pronoun, but the definite article is omitted
- 3 Like the first form of the possessive adjective this form must also agree in gender and number with the thing possessed
- 4 the second form always **follows the noun**, and in English means 'of mine', 'of his', etc.:

un amigo mío

a friend of mine

una hermana suya

a sister of his/hers/theirs/yours

Tengo algunas revistas tuyas.

I've got a few magazines of yours.

In these examples it can be seen that **mío, suya** and **tuyas** agree in number and gender with the 'thing(s) possessed' and not with the possessor.

7.1.2 Use of the definite article with the possessive pronoun

The possessive pronoun is normally preceded by the definite article; after the verb **ser** it is normally omitted:

Aunque tus padres han vivido aquí menos tiempo conocen la ciudad mejor que los míos.

Even though your parents have lived here for a shorter time, they know the town better than mine do.

Este paraguas es tuyo y no mío, creo.

This umbrella is yours, not mine, I believe.

7.1.3 Neuter lo with the possessive pronoun

The neuter article **lo** is used with the possessive pronoun to indicate a general state of affairs:

No sé nada de lo suyo.

I know nothing about his affairs.

Lo nuestro no se resuelve.

This business of ours cannot be resolved.

7.1.4 Useful phrases

salirse con la suya

Muy señor mío

en torno mío

a pesar mío/suyo

to get one's own way

Dear Sir

around me

in spite of me/him (her/their)

EXERCISES

1 Rellena los espacios con el adjetivo posesivo más adecuado:

Le dije que recogiera _____ (1) ropa que estaba toda por el suelo, y también que no estaba dispuesta a compartir _____ (2) piso con una persona tan desordenada como ella. Además cada vez que venían _____ (3) amigas dejaban _____ (4) CDs fuera de las fundas todos mezclados. En fin que Clara se ha convertido en _____ (5) pesadilla particular. Si tú la tuvieras en _____ (6) casa seguro que la habrías echado a la calle hace tiempo.

2 Coloca el adjetivo o pronombre posesivo más adecuado:

Ejemplo: Mi inglés es bueno, pero _____ es mejor. (tú)

Mi inglés es bueno, pero el tuyo es mejor.

- a Tu trabajo es interesante; (_____) es aburrido. (yo)
- b Aquel amigo (_____) no conoce Madrid. (tú)
- c Mi hija sabe de cine más que (_____) mujer. (yo)
- d Mariluz, lo que es nuestro es también (_____). (tú)
- e Amigos, (_____) cena está preparada. (nosotros)
- f Javier, tienes que saber que mis amigos son menos simpáticos que (_____) (tú)
- g Tus ideas y (_____) no se parecen. (yo)
- h Hijos, lo que es mío es también (_____). (vosotros)
- i Este tío (_____) nunca se pone de acuerdo. (yo)
- j Déjeme (_____) dirección. (usted)

Relative clauses

Remember:

- Relative pronouns refer back to an antecedent
- Relatives introduce subordinate clauses
- The relative pronoun is **never omitted** in Spanish, as it is in English
- When a relative pronoun is used with a preposition in Spanish, the preposition always **precedes** it
- Always place the relative as close as possible to its antecedent

In addition to the relative pronouns introduced in Part I, there are two further important relatives, the pronoun, **el cual**, and the adjective, **cuyo**

el cual, la cual, los cuales, las cuales, lo cual	whom, which, that
cuyo, cuya, cuyos, cuyas	whose

8.1.1 el cual, la cual, los cuales, las cuales

This pronoun has the same meaning as **el que**, **la que**, etc., and is used mainly after prepositions. This relative is used principally in more formal contexts, and is rarely spoken:

Su madre posee joyas por las cuales se pagaría una fortuna.

Hay una teoría según la cual la producción de comida será insuficiente para final de siglo.

La catedral de Valencia, delante de la cual tiene lugar 'El tribunal de las aguas', contiene una gran mezcla de estilos artísticos.

His mother owns jewellery for which you'd pay a fortune.

There's a theory according to which food production will be insufficient by the end of the century.

Valencia Cathedral, in front of which the 'Water Tribunal' takes place, contains a rich mixture of artistic styles.

8.1.2 cuyo

cuyo (whose) agrees in number and gender with the following noun and can refer to either persons or things:

El médico, **cuyo** nombre no sabía, me saludó calurosamente.

Mi tío, **cuya** casa está cerca de la iglesia, siempre coge un taxi para ir a misa.

La fábrica, **cuyos** obreros se habían puesto en huelga, estaba cerrada.

The doctor, whose name I did not know, greeted me warmly.

My uncle, whose house is near the church, always gets a taxi to go to mass.

The factory, whose workers had gone on strike, was closed.

8.1.3 Restrictive and non-restrictive clauses

It is sometimes useful to distinguish between two types of relative clause.

Compare these two sentences:

- (i) Mi primo que trabaja en Zaragoza vuelve mañana. My cousin who works in Zaragoza is returning tomorrow.

(ii) Mi primo, quien trabaja en Zaragoza, vuelve mañana.

My cousin, who works in Zaragoza, is returning tomorrow.

In (i) all the information given is essential to the meaning of the sentence. Subordinate clauses of type (i) are called 'restrictive', because they restrict or limit the noun. In sentence (ii) the information given is additional, as a kind of aside, and is not essential to the meaning: the commas at the beginning and end of the clause act like brackets. Subordinate clauses of type (ii) are called 'non-restrictive', because they do not define the noun that comes before, but give you extra information about it. In this type of clause **there is usually a comma before the relative pronoun.**



There is a particular area where the distinction between restrictive and non-restrictive pronouns is useful:

quien, el que and el cual cannot be used as a subject or object pronoun in restrictive clauses. In the example **Mi primo que trabaja en Zaragoza vuelve mañana** the only relative pronoun that can be used is **que**.

8.1.4 Special construction with 'to be' plus a relative

'He who', 'she who', 'the ones who/which', etc., are normally translated by **el que, la que, los que, las que**. For people **quien(es)** can also be used. There is a special construction in Spanish involving the use of the relative after **ser**, to translate ideas such as:

'They were the ones that ...'

'It is you who ...'

In this construction the personal pronoun is often included because there is a special emphasis on the subject of the sentence:

Eres tú **el que** va a llevar la bandera.
Estas personas son **las que** vimos en la corrida.
Soy yo **quien** es el responsable.
Fue él **quien** trajo el vídeo.
Son estos zapatos **los que** compró.

You are the one who is going to carry the flag.
Those are the people we saw at the bullfight.
I am the person who is responsible.
He was the one who brought the video.
Those are the shoes she bought.

Notes

- 1** When there is a preposition in the first half of the sentence it is usually repeated before the relative:

Era **por eso por lo que** decidimos ir de vacaciones a Italia.
Es a ti a **quien** he venido a ver.

That was why (i.e. it was for that reason that) we decided to go to Italy on holiday.
It's you (that) I've come to see.

- 2** **donde** is often used in this type of construction, when place is indicated:

Allí es **donde** mis hijas solían jugar cuando eran niñas.

That is where (i.e. it is there that) my daughters used to play when they were children.

- 3** Note the construction with **entonces cuando** for past time:

Fue entonces **cuando** terminó la guerra.

It was then that the war finished.

- 4** The expression **hay quien(es)** (there are those who) and **no hay quien** (there is nobody who) are often used in this type of sentence:

Hay quienes creen que el gobierno va a reducir los impuestos.
No hay quien se atreva a decirle nada.

There are those who believe that the government is going to lower taxes.
Nobody (i.e. there is nobody who) dares to say anything to her.

8.1.5 *Relative pronouns replaced by adverbs*

The adverbs (en) **donde** and **cuanto** are often used in place of relatives:

Han convertido en pisos la casa **(en) donde** vivían mis abuelos.

((en) donde is an alternative for en la que)

Todo **cuanto** leo en los periódicos me convence que la Unión Europea es una buena idea.

(todo cuanto, is an alternative for todo lo que)

They've turned the house where my grandparents used to live into flats.

Everything I read in the newspapers convinces me that the European Union is a good idea.

EXERCISES

1 Llena los espacios con un relativo adecuado:

- a El policía con _____ habíamos hablado detuvo al ladrón.
- b El doctor, _____ coche estaba averiado, tuvo que utilizar un coche alquilado para hacer sus visitas.
- c La leyenda según _____ el rey Felipe II estaba implicado en la muerte de su hijo, es una mentira.
- d El día en _____ vuelva mi hijo a casa voy a prepararle una comida riquísima.
- e Ésta es la mesa en _____ estábamos sentados ayer.
- f ¡Soy yo _____ mando aquí!
- g ¿Crees tú _____ dice Juan?
- h Aquella película es _____ vimos el año pasado en Murcia
- i Cuéntame todo _____ viste en Costa Rica.
- j Alfonso, _____ no tenía dinero, se negó a pagar las bebidas.
- k El hombre a _____ esperaba llegó con retraso.
- l La empresa en _____ trabaja tu vecina se ha vendido.
- m El Rey murió en 1990. Fue entonces _____ sus hijos se disputaron el trono.
- n No le pagan bastante y ésta es la razón por _____ va a dejar el empleo.
- o Son aquellos científicos _____ asistieron al congreso.

2 Traduce al español:

- a All we know is that they are coming tomorrow.
- b There are those who save and there are those who spend.
- c That is where we used to live before.
- d Ramón, whose mother was a nurse, is now a professor of medicine.
- e That's the reason why I asked the question.
- f Carmaña is the one who can give you the right information.
- g Sofía, whose children go to a private school, is poorer than you think.
- h All I can say is that I'll try to help you.
- i Raimundo, who is the chef at the Ritz, is throwing a party.
- j I was in Mexico the year that the earthquake happened.

Interrogatives and exclamations

Remember:

- Words which introduce questions and exclamations **always** bear an accent
- Questions are preceded by an inverted question mark and exclamations by an inverted exclamation mark

9.1.1 Indirect questions and exclamations

1 Indirect questions and exclamations are used when we want to report on something which has been asked. If the direct question was 'What did you mean?' the indirect question might be 'We asked him what he meant.'

Indirect question words always bear an accent, but, unlike direct questions, they are **not** preceded by an inverted question mark. (This sometimes makes them more difficult to recognise.)

No sé cuántas veces has olvidado el paraguas.

I don't know how many times you've forgotten your umbrella.

Siempre me he preguntado por qué los españoles cenan tan tarde.

I've always wondered why Spaniards dine so late.

Estaban hablando de cómo podrían salir sin el permiso de su padre.

They were talking about how they could go out without their father's permission.

2 *qué* and *lo que*

In indirect questions *lo que* may replace *qué*.

No sé qué/lo que vamos a hacer esta noche.

I don't know what we are going to do tonight.

Pregúntale qué/lo que dijo el policía.

Ask him what the policeman said.

No le hacía falta mi consejo porque sabía qué/lo que hacer.

She didn't need my advice because she knew what to do.

9.1.2 *más* and *tan* in exclamations

In exclamations beginning with *qué*, it is usual for a following adjective to be preceded by *tan* or *más*.

¡Qué película más aburrida!

What a boring film!

¡Qué señora tan elegante!

What an elegant woman!

9.1.3 *quién* plus the imperfect subjunctive

Exclamatory *quién* followed by the imperfect subjunctive has the meaning 'if only...'

¡Quién supiera la verdad del caso!

If only one/I knew the truth of the matter!

¡Quién pudiera ser joven otra vez!

I wish I could be young again!

EXERCISES

1 Rellena los espacios con un pronombre interrogativo o exclamativo adecuado:

a No me preguntes _____ me siento, porque hoy lo veo todo muy negro.

212 Interrogatives and exclamations

- b** Tu jefe no se da cuenta de _____ horas trabajas.
- c** Estaban asustados y no sabían _____ hacer.
- d** Sé _____ es usted pero no sé de _____ proviene.
- e** No pude explicarme _____ perdimos el partido.
- f** Dime _____ prefieres, ¿té o café?
- g** Pregúntale _____ entradas quiere.
- h** No sabemos _____ llegamos al aeropuerto.
- i** ¿Ha considerado _____ servicios le ofrece su banco?
- j** No saben _____ va a venir a la fiesta.

2 Traduce al español:

- a** Do you know where you are going?
- b** Which singers do you like best?
- c** Which of the two do you prefer?
- d** Ask the man how to get to the main square.
- e** What a great party!
- f** What is the magazine you are reading?
- g** Whose wallet is that on the table?
- h** We don't know what they are doing.
- i** What is the use of talking to you if you don't listen to me?
- j** Who did you give the camera to?

Indefinites



Remember:

- Adjectives and pronouns are indefinite when they do not refer to a particular person or thing
- In Spanish words like **alguno**, **alguien**, **cualquier**, **otro** and **todo** are indefinites

10.1.1 alguno

Note the following two special uses of **alguno/a**:

- 1** In a negative sentence, when **alguno** is placed after the noun it means 'no', 'not a' (having the same meaning as **ninguno**):

Aquel libro no tiene interés alguno.

That book is of no interest (at all).

No tenemos conocimiento alguno de matemáticas.

We have no knowledge of mathematics at all.

- 2** **alguno/a que otro/a**

The phrase **alguno/a que otro/a** means 'the occasional', 'a few':

Juan es el único que la hace reír, y hasta decir alguno que otro chiste.

Juan is the only one who can make her laugh, and even get her to tell a joke or two.

10.1.2 cualquiera used pejoratively

cualquiera is usually placed before the noun, but it can also follow it, in which case it is not shortened and the meaning can be more pejorative, e.g. 'any old':

Aquel problema lo puede resolver un hombre cualquiera.

That problem can be solved by any one at all.

10.1.3 Word order with otro (see Part I, 19.1.2)

10.1.4 todo(s) cuanto(s)

In written Spanish 'all who/that/which' is frequently conveyed by **todos/as** **cuantos/as**, or simply **cuantos/as**. The neuter form is **todo cuanto** (or **cuanto**):

Todos cuantos fueron al parque lo pasaron bien.

All (those) who went to the park enjoyed themselves.

Laura dio (todo) cuanto tenía a su hijo para que pudiera tener una buena educación.

Laura gave her son everything she had so that he could have a good education.

10.1.5 Useful phrases

así y todo
de todos modos
en cualquier caso
en modo alguno

even so
in any case
in any case
not at all

en parte alguna
en todas partes
en todo momento
todo el mundo

nowhere
everywhere
all the time
everybody

EXERCISES

1 Rellena los espacios con un indefinido adecuado:

- a Iban al mismo bar _____ los lunes.
- b La canción se repetía monótonamente, una y _____ vez.
- c _____ mis parientes viven en el barrio de Gràcia salvo mi tío Paco, que vive en _____ barrio.
- d Su casa está enfrente, al _____ lado de la calle Silvela.
- e El chico se comportó muy mal pero, así y _____, no le castigaron.
- f Se conocieron _____ tiempo atrás.
- g Tengo mucho calor. Quisiera beber _____ frío, por favor.
- h _____ de estos documentos no valen nada.
- i _____ libro que investigue la historia de España me interesa.
- j Muchos restaurantes se cierran _____ el mes de agosto.

2 Traduce al español:

- a He could arrive at any moment.
- b He has another sister.
- c The decision was approved by all those present at the meeting.
- d A few people were there before eight o'clock; three others arrived later.
- e The keys were nowhere to be found.
- f He has family everywhere, but mostly in Argentina.
- g All teachers need their holidays.

Verbs

11.1 Present tense

Remember:

The present tense is used:

- to describe a state of affairs which exists at the time of speaking
- to describe a habit
- for statements generally held to be true
- for future intention

In addition to the uses listed in Part I, the simple present is also used in the following contexts.

11.1.1 *To convey a past action more vividly*

This use is sometimes known as the 'historic present':

El 3 de marzo el Rey llama al Presidente del Gobierno para invitarle a que deje su puesto.

El Presidente dimite el mismo día.

Anoche vuelve a casa a las tres de la madrugada, enciende las luces y pone la música en el salón ...

On 3rd March the King called the Prime Minister to invite him to stand down. The Prime Minister resigned on the same day.

Last night he returned home at three in the morning, turned on the lights and put music on in the lounge ...

11.1.2 *To make a link with the past in time expressions*

In English we normally use the perfect tense in these expressions (see Part II, 11.4.2):

Te esperamos desde hace tres horas.

Lleva mucho tiempo estudiando música.

Hace diez años que no la veo.

We've been waiting for you for three hours.

He's been studying music for a long time.

I haven't seen her for ten years.

11.1.3 *As a kind of imperative*

Juan, ¿me traes los cigarrillos?

Me haces el favor de escuchar.

Ve al quinto piso y le dices a doña Rosa que si te puede prestar el periódico de hoy.

Juan, bring me the cigarettes, will you?

Will you please listen to me.

Go to the fifth floor and ask Doña Rosa if she can lend you today's paper.

In the above examples we could equally well use the imperatives **tráeme**, **hazme** and **dile**.

11.1.4 *With por poco (almost), translated by a past tense in English*

Estaba tan cansada que por poco me duermo en la conferencia.

No me baño en el mar porque el año pasado por poco me ahogo.

I was so tired that I almost fell asleep in the lecture.

I don't swim in the sea because last year I almost drowned.

EXERCISES

1 Pon la forma correcta del verbo en presente:

- a Te _____ (yo decir) que vas a conseguir el empleo.
- b Clara se _____ (poner) nerviosa siempre que se examina.
- c ¡Eso no _____ (tener) nada que ver conmigo!
- d No _____ (yo conocer) a tu hijo.
- e Me _____ (doler) mucho la cabeza.
- f Los mendigos _____ (pedir) en la puerta de la iglesia los domingos.
- g Todos los jueves los chicos _____ (seguir) jugando al tenis.
- h Pedro, ¡escucha! ¡No _____ (oír) un ruido de caballos!
- i Miguel siempre _____ (contar) chistes divertidos.
- j _____ (yo preferir) los zapatos negros.

2 Esta narrativa fue escrita por un periodista que pudiera haberla escrito en tiempo 'histórico'. Escríbela en presente:

La policía llegó al bar a medianoche. Los agentes hablaron con el dueño, quien les dijo cómo mejor coger a los criminales. Entraron por la puerta de atrás e interrumpieron el espectáculo. Los criminales intentaron huir por todos lados, pero los detuvieron a todos sin que nadie pudiera escapar. Luego fueron a la comisaría y se terminó la redada.

3 Traduce al español:

- a I've been waiting here for you for five hours.
- b We've been living in Barcelona for 20 years.
- c They've had their SEAT Marbella since 1985.
- d How long have you been staying in Bilbao?
- e It's been a long time since we last saw each other.
- f I liked Paris so much that I almost bought a house there.

11.2 Future tense

Remember:

- The future is used for **predicting or giving information about what is going to happen**
- There are three ways of expressing the future: (i) adding an ending to the infinitive (**hablar + é = hablaré**); (ii) using **ir a** plus the infinitive when declaring a future intention; (iii) using the present tense

Further aspects of the future tense:

11.2.1

To express either **a supposition** or **a probability**:

Serán las nueve.

No sé cuántos años tiene Lucía pero tendrá unos veinte.

Creo que vendrán unas treinta personas a la fiesta.

It must be around nine o'clock.

I don't know how old Lucía is but she's about twenty.

I believe about thirty people are coming to the party.

11.2.2 haber de

haber de meaning 'to be to', 'to have to' has a future sense, and can also imply obligation (see Part I, 13.14.3):

Han de llegar dentro de 20 minutos.

Has de saberlo en seguida.

Antes he de pedir permiso a mi jefe.

They are (due) to arrive in 20 minutes.

You have to know immediately.

I've got to ask my boss first.

11.2.3 querer meaning 'will'

The verb **querer**, and not the future, usually expresses the idea of 'will' in English, in the sense of 'willing to':

¿Quieres darme el pan?

No quiere ir al cine esta noche.

Will you pass me the bread?

He won't go to the cinema tonight.

EXERCISES

- 1** Rellena los espacios con la forma correcta del futuro de uno de los verbos del recuadro:

tener	traer	ir	poder	salir
hacer	llegar	cerrar	decir	estar

- a Ahora no puedo darte la respuesta pero te la _____ mañana.
 b El tren lleva retraso. No sé si _____ antes de medianoche.
 c Pablo, ¿cuándo _____ tiempo para ayudarme con los deberes?
 d Mañana _____ buen tiempo, según el pronóstico.
 e Carla y Jaime _____ contentos con su piso nuevo.
 f Mis amigos _____ bebidas y comida a la fiesta.
 g ¿Cómo _____ a la fiesta? ¿En taxi o en autobús?
 h ¿A qué hora _____ los bancos hoy?
 i No _____ estar con vosotros antes de las cinco.
 j Martín no _____ del hospital hasta Navidades.

- 2** Estos titulares se refieren a sucesos que ocurrirán en el futuro. Escribe la frase entera utilizando un futuro:
 Ejemplo: La huelga (comenzar) mañana. La huelga comenzará mañana.

- a Los Juegos Olímpicos (tener) lugar en Londres.
 b La factoría de automóviles (cerrar) en septiembre.
 c (Yo aprobar) los exámenes en junio.
 d ¿(Vosotros poder) venir a la fiesta?
 e El rey Juan Carlos (abrir) el nuevo museo.
 f La semana que viene (poner) una película francesa en el cine.
 g Los precios (subir) en abril.
 h El Presidente de España (reunirse) con la Reina de Inglaterra mañana.
 i (Nosotros ir) al teatro esta noche.
 j ¿(Ustedes querer) quedarse a dormir aquí este fin de semana?

- 3** Contesta las preguntas usando el futuro de probabilidad, siguiendo el ejemplo:
 Ejemplo: ¿Cuántos años tiene? Tendrá 17.

- a ¿Qué hora es en Australia? _____ las 8.30.
 b ¿Qué hace Emilio actualmente? _____ haciendo los deberes.
 c ¿Cuánto cuestan aquellos zapatos? _____ unos cien euros.
 d ¿Dónde está Sara? _____ en Madrid, según lo que me dicen.
 e ¿Adónde va tu jefe? _____ a Méjico.
 f ¿A qué hora despega el avión? Probablemente _____ a las 20.00 con retraso.

11.3 Conditional tense

Remember:

The conditional is used:

- to express oneself politely
- to describe events which could happen if the conditions are met
- to express the future in the past, in reported speech

11.3.1 Uses of the conditional

- 1** To express a **supposition** or **probability** concerning the past:

En aquella época tendría ochenta años por lo menos. At that time he must/would have been at least eighty.
 Sería medianoche cuando volvió del aeropuerto. It must/would have been midnight when he got back from the airport.

2 Frequently with modal verbs (see Part I, 13.14):

Por favor, ¿podrías ayudarme?

El gobierno no debería haber cerrado la fábrica.

Could you help me, please?

The government should not have closed the factory.

EXERCISES

1 Transforma las frases siguientes a pasado:

Ejemplo: Dice que los bancos cerrarán a la una. Dijo que los bancos cerrarían a la una.

- a Asegura que sus amigos vendrán dentro de poco.
- b Dicen que no podrán ayudarnos hasta mañana.
- c Está claro que aumentarán los ingresos del turismo.
- d La presentadora anuncia que habrá una huelga de mineros el día ocho de mayo.
- e Es seguro que los huéspedes se quejarán del servicio.

2 Completa las frases de a a i con una de las frases de 1 a 9:

Ejemplo: Si tuviera una casa en la costa, *iría a bañarme cada día*.

- | | | | |
|---|---|---|---------------------------------------|
| a | Si fuera rico | 1 | ... aprenderías a bailar sevillanas. |
| b | aunque el jefe intentase impedirlo. | 2 | ... no trabajaría. |
| c | Si tuviésemos un coche rápido | 3 | ... necesitarías más dinero que aquí. |
| d | Si estuvieras en Sevilla | 4 | ... volvería a mi país. |
| e | aunque me llevaran a la cárcel. | 5 | ... llegaríamos enseguida. |
| f | Si vivieses en Nueva York | 6 | Me retiraría ... |
| g | Si hicieras un curso de italiano | 7 | ... hablarías la lengua mucho mejor. |
| h | Aunque me quitaran el pasaporte | 8 | ... me preocuparía mucho. |
| i | Si nadie viniera a clase | 9 | Protestaría ... |

3 Las siguientes frases en imperativo suenan demasiado directas y poco educadas. Mejóralas usando el condicional, eligiendo una de las dos formas dadas en el ejemplo:

Ejemplo: ¡Dame el diccionario!

¿Podrías darme el diccionario?!/¿Querrías hacerme el favor de darme el diccionario?

- a ¡Pon la mesa!
- b No subas la escalera corriendo.
- c Esperadme un momento.
- d ¡Antes de salir deja la llave en la mesa!
- e Lleva el abrigo a la tintorería.
- f Traiga una zarzuela de pescado y un pollo al ajillo.
- g ¡No pongas los libros en el sillón!
- h Explicad al policía que no fue culpa mía.
- i Coged el mapa por si os perdéis.
- j Dile a tu madre que tienes novio.

11.4 Perfect tense

Remember:

- The perfect tense is used to describe past actions from the point of view of the present
- The Spanish perfect is used to describe the very recent past, as long as it is relevant to the present

11.4.1 Perfect/preterite contrast

The perfect tense, which is used to connect past and present time, contrasts with the preterite tense, which is used for actions which are wholly confined to the past.

Compare:

Ha llegado tu hermano.

Llegó tu primo ayer.

Your brother has arrived (i.e. has just arrived).

Your cousin arrived yesterday (i.e. his arrival is a thing of the past).

Similarly:

¿Has traído los regalos?

La semana pasada trajo los regalos.

Have you brought the presents? (just now)

He brought the presents last week.

11.4.2 English perfect = Spanish present



The English perfect tense is usually rendered by the Spanish present tense in time expressions containing 'for' and 'since':

Reside en Madrid desde 1990.

Hace mucho tiempo que no le veo
(or no le he visto).

Llevan 50 años viviendo en la misma calle.

Estamos esperando aquí desde hace
media hora.

He has lived in Madrid since 1990.

I haven't seen him for a long time.

They've lived in the same street for 50 years.

We've been waiting here for half an hour.

11.4.3 acabar de

acabar de followed by the infinitive means 'to have just', which is followed by the past participle in English:

Acaba de salir.

Acabamos de verle en la calle.

She has just gone out.

We've just seen him in the street.

11.4.4 tener as an auxiliary verb

tener is occasionally used instead of *haber* as the auxiliary for the perfect tense with transitive verbs, stressing the completion of the verbal action. The past participle agrees with the direct object in number and gender:

Ya tengo hecho mi trabajo.

Ángela tiene puesta la mirada en las olas del mar.

¿Lo tienes todo preparado?

I've done my work now.

Angela's gaze is fixed on the waves of the sea
(lit., 'has her eyes fixed').

Have you got it all ready?

EXERCISES

I Elige la forma del verbo que convenga en cada frase, el pretérito perfecto o el pretérito indefinido:

- a Anoche Carlos _____ (llegar) con su amiga.
- b ¿Ya _____ (llegar) tus primos?
- c El año pasado _____ (yo viajar) a Córdoba para ver la Mezquita.
- d No sé dónde está Alfredo. Creo que _____ (marcharse) a Madrid.
- e Últimamente _____ (yo leer) muchos libros.
- f Esta mañana Pablo _____ (levantarse) temprano.
- g Hace un año _____ (morir) el gato de Andrea.
- h Todavía no _____ (yo poder) terminar el proyecto.
- i Ayer a la una _____ (él llamar) a María por teléfono.
- j Esta mañana _____ (nosotros ir) de compras al centro de la ciudad.
- k Anteayer _____ (yo encontrarse) con Juan en la calle.
- l Ya _____ (estrenarse) la nueva película de Almodóvar.
- m En 1898 España _____ (perder) su última colonia, Cuba.
- n Todavía no _____ (ellos abrir) el teatro, a causa del incendio.
- o Este verano _____ (hacer) muchísimo calor.

2 Llena los espacios con un verbo del recuadro en pretérito perfecto:

trabajar	decir	poner	conocer	abrir
resolver	ver	escribir	devolver	llover

- a ¿Por qué te _____ este vestido? No te sienta bien.
 b Esta mañana _____ mucho y todavía hace mal tiempo.
 c En toda mi vida (yo) no _____ un cuadro tan maravilloso.
 d Andrés y yo _____ el dinero que pedimos prestado.
 e Todavía no _____ el nuevo polideportivo.
 f Nunca _____ yo a un hombre tan tacaño.
 g El Gobierno ya _____ el problema de los inmigrantes ilegales.
 h Tomás, ¿le _____ al jefe que te marchas mañana?
 i Van a terminar las obras pronto porque los obreros _____ muchísimo.
 j Alicia no _____ el informe, así que van a enfadarse con ella.

3 Rellena los espacios con la forma correcta del pretérito perfecto:

No sé por qué Xavier _____ (enfadarse) (1) tanto. Le _____ (decir) (2) que tenía que terminar el ensayo y no _____ (poder) (3) hacerlo porque aún no me _____ (devolver) (4) el libro que necesito. Me _____ (decir) (5) por teléfono que no _____ (conocer) (6) nunca a una persona tan pesada como yo. Claro, yo también me _____ (enfadar) (7) con él. Es una pena porque siempre _____ (ser) (8) muy buenos amigos y lo _____ (pasar) (9) muy bien juntos. No sé cómo _____ (poder) (10) decirme eso. _____ (tener) (11) mi libro más de un año y yo ni siquiera se lo _____ (recordar) (12) hasta que me _____ (hacer) (13) falta a mí. ¡Qué le vamos a hacer! ¡ Son cosas de la vida!

4 Traduce al español:

- a I've been here for five minutes.
 b We've been waiting for your father since 2 o'clock.
 c The postman has just gone.
 d We got up at 7 o'clock this morning.
 e The boss has been working on the project since yesterday.
 f They've just bought a new car.
 g My friends haven't seen the film yet.
 h How many years have you known Sancha?
 i Nobody has spoken to her.
 j How many times have you been to Spain?

11.5 Preterite tense

Remember:

The preterite tense is used:

- for actions in the past
- to recount a completed action
- to narrate a sequence of single events: this happened, then that, then that, etc.
- for completed actions which took place over a long period

11.5.1 Irregular forms

A large number of verbs contain changes in spelling in the preterite. The most common of these verbs are:

- 1** Certain **-ir** verbs, such as **pedir** and **dormir**, which change their stem from **e** to **i** or **o** to **u** in the third persons singular and plural: **pedí/pidió/pidieron** (I/(s)he/they looked for); **dormí/durmió/durmieron** (I/(s)he/they slept). (See Part I, 13.13.1.)
- 2** Certain **-er** and **-ir** verbs, such as **leer** and **caer** and **destruir**, which insert **y** rather than **i** in the third persons of the preterite: **leí/leyó/leyeron** (I/(s)he/they read); **caí/cayó/cayeron** (I/(s)he/they fell); **destruí, destruyó, destruyeron** (I/(s)he/they destroyed). (See Part I, 13.13.2.)
- 3** Verbs which change the end of the first person singular of the preterite **only**:
- c > qu** **buscar**: **busqué, buscaste**, etc. (I/you looked for)
g > gu **llegar**: **llegué, llegaste**, etc. (I/you arrived)
z > c **empezar**: **empecé, empezaste**, etc. (I/you began)
 (see Part I, 13.13.2)

11.5.2 saber, conocer and querer in the preterite

Some important verbs undergo a change of meaning when they are used in the preterite:

saber has the meaning of 'to learn', 'to hear about'

Cuando supe la noticia fui a ver a mi madre en seguida.

When I learned the news I went to see my mother at once.

conocer has the meaning 'to meet (for the first time)':

Le conocí en Córdoba en 1999.

I met him in Cordoba in 1999.

querer, in the negative, means 'to refuse to':

Intenté convencerle para que me acompañara, pero no quiso.

I tried to persuade him to go with me but he refused.

(no **quería** in the above example would mean 'he did not want to'.)

EXERCISES

- 1** Contesta las preguntas usando el verbo que se emplea en la pregunta:

- a** ¿A qué hora te levantaste?
b ¿Cuándo llegaste a la reunión?
c ¿Cuanto dinero le diste a Pablo?
d ¿Qué le dijiste a María?
e ¿Qué les propusiste a los socios?

- 2** Llena los espacios con verbos adecuados del recuadro:

entrar	quemar	poder	tener	empezar
ver	irse	marcharse	llamar	buscar

Cuando _____ (1) Esteban me _____ (2) un ataque de rabia contra él por la carta que me había escrito. _____ (3) a llorar. Entonces alguien _____ (4) a la puerta. _____ (5) dónde esconderme y finalmente _____ (6) que subir la escalera a la buhardilla. En seguida _____ (7) entrar a los dos amigos de Esteban, Julio y Andrés. Estaban hablando de fútbol. Después de media hora _____ (8) así que _____ (9) bajar la escalera. Sin esperar un momento _____ (10) la carta antes de que volviera nadie.

- 3** Elige una excusa o razón de la lista B para las situaciones de la lista A, colocando el verbo en infinitivo en la forma correcta del indefinido:

Lista A

- a Lo siento mucho pero he llegado tarde porque ...
 b Señorita, no he hecho los deberes porque ...
 c No sabes cuánto lo siento pero no te puedo devolver tu libro porque ...
 d Tengo que llamar al fontanero porque anoche ...
 e Tiene resaca porque ayer ...
 f No te puedo prestar mi coche porque ...
 g Te he comprado rosas porque ...
 h Camarero, ...
 i Siento tener que decírtelo pero ayer ...
 j Hemos de informarles que la semana pasada ...

Lista B

- k hace tres días me _____ (robar) todo lo que tenía en casa.
 l _____ (haber) un golpe de estado en Moldavia.
 m el tren _____ (retrasarse) más de una hora.
 n _____ (estropearse) hace más de un mes.
 o le _____ (pedir) gambas, y me _____ (traer) un filete.
 p me _____ (decir) que te gustan.
 q _____ (ver) a tu novia con otro chico.
 r _____ (inundarse) el cuarto de baño.
 s _____ (salir) de fiesta con sus amigos.
 t _____ (ponerme) enfermo.

4 Traduce al español:

- a Last week I went with my friends to see Almodóvar's film *All about my Mother*.
 b What did your friends say about the film? Did they like it?
 c She met him in Gerona.
 d We told them the truth but they refused to believe it.
 e I arrived at the office at 3 p.m. and began working straight away.
 f When I learned that you had come back I contacted your family at once.
 g Last night Clara and Emilia brought some photos of their holiday.
 h The police arrested two terrorists on the border.
 i What did you do when your car was stolen?
 j The news of her accident shocked me. I could not believe it.

11.6 Imperfect tense

Remember:

The imperfect tense is used in four ways:

- for past actions, when the beginning and the end of the action are not clearly defined
- to indicate habits or repeated events in the past
- for descriptions in the past
- to say what was happening when a particular event occurred

Note: The imperfect is often equivalent to the English 'was ... ing', 'used to (+ infinitive)' or 'would (+ infinitive)'.

11.6.1 Uses of the imperfect tense

- I** The imperfect is employed in time expressions, where in English a pluperfect tense would be used:
- | | |
|---|--|
| Esperábamos la llegada de mi primo desde hacía tres días. | We had been waiting for the arrival of my cousin for three days. |
| Hacía mucho tiempo que sabía cómo terminó la disputa. | I had known for a long time how the quarrel ended. |

- 2** The imperfect sometimes replaces the present tense to express a polite request:
 ¿Leía Vd. el periódico? Are/Were you reading the paper?
 ¿Esperaba Vd. un taxi, señorita? Are/Were you waiting for a taxi, Miss?
- 3** In journalism, the imperfect is sometimes used instead of the preterite to recount dramatic events:
 A mediados de noviembre se descubría la conspiración. The conspiracy was discovered in the middle of November.
 En medio de un gran bullicio popular se declaraba la Segunda República. The Second Republic was declared amidst great popular excitement.
 En el último minuto el Deportivo de la Coruña marcaba el gol definitivo. In the last minute Deportivo La Coruña scored the deciding goal.
- 4** The imperfect sometimes replaces the conditional in speech:
 Le dijimos que no la esperábamos más de quince minutos. We told him that we would not wait for her for more than fifteen minutes.
 Les dije a los del grupo que yo me ocupaba de todos los preparativos para la fiesta. I said to the people in the group that I would take care of all the preparations for the party.

EXERCISES

- 1** Completa las frases, usando el imperfecto:
- Ayer fui al médico porque ...
 - Hace un momento el camarero ...
 - Cuando entramos en la sala de estar ...
 - Siempre me gustaba hablar con Pepe porque ...
 - Después de cenar siempre ...
 - Ahora viajo en autobús pero antes ...
 - Cuando estábamos de vacaciones en Argentina ...
 - Entrábamos en casa del abuelo por una puerta pequeña que ...
 - No salían porque ...
 - Cuando mis colegas estaban en Colombia ...
- 2** Después de un viaje se puede describir lo que se ha visto usando el presente o el pasado. Cambia la siguiente descripción de un viaje a Lanzarote, sustituyendo los tiempos en presente por pretérito imperfecto:
- La isla es preciosa y como es tan pequeña se *puede* recorrer en un día. *Parece* imposible que una tierra tan seca *pueda* ser hermosa pero lo es. Los volcanes *producen* una impresión de sorpresa porque *dan* la tierra colores rosas y violetas que no se *encuentran* en otras partes. En realidad lo que más me *impresiona* es el esmero que la gente *pone* para cuidar la isla. Las construcciones *están* en armonía con el paisaje y todo *está* limpiísimo. Además *están* las construcciones de César Manrique. *Hay* móviles en las carreteras y un auditorio dentro de una cueva. La casa del artista *recoge* el espíritu del arte moderno pero *está* construida dentro de la roca y *utiliza* la luz y los materiales de una forma tan cuidada que *parece* estar hecha por la naturaleza. Una de las cosas que más me *gusta* de la isla es ver lo mucho que la gente joven *disfruta* con todo. Seguro que después de ver las obras artísticas de Lanzarote ya no *piensan* que los museos *son* aburridos.
- 3** Imagina que pasaste un mes en Salamanca como estudiante. Escribe un párrafo de 100 palabras contando lo que hacías cada día. Utiliza por lo menos diez verbos en imperfecto. Puedes comenzar así: *Todos los días me despertaba a eso de las 7.30 y desayunaba en el comedor de la casa en que me alojaba ...*
- 4** Traduce al español:
- When I was in Spain I liked going to tapas bars before the evening meal.
 - She had known what was going to happen for a long time.
 - We played cards while we were waiting for the match to start.
 - When autumn came we would often walk in the wood.

- e** While we were chatting in the sitting room my mother was working on the computer.
f I was so tired that I had to go to bed early.
g We didn't feel like going out even though the sun was shining.
h He never played the piano when he was young.
i Paco, what were you doing when I saw you yesterday?
j Angela used to swim in the sea every day.

11.7 The preterite and imperfect tenses contrasted

Remember:

- The **preterite** is used to recount completed actions in the past, whether single actions or in a sequence. The action is completely finished, the beginning and ending of the time period being clearly defined
- The **imperfect** is used when the beginning and the end of the action are not clearly defined, for description and for habits or repeated events in the past
- These two past tenses are frequently contrasted in the same sentence, to describe something in the 'background' (imperfect) as opposed to specific events (preterite)

There follow two versions of the same story about a young man, Carlos, who took up parachuting in order to impress a girl. The short version uses only preterite tenses, sticking to the sequence of facts.

El sábado pasado Carlos **pensó** en hacer algo diferente. **Se enteró** del interés de Lucía en el paracaidismo y **decidió** tirarse él mismo. **Subió** al avión y **se tiró**. Al principio **no tuvo** mucha suerte porque **no se le abrió** el paracaídas pero todo **terminó** bien al final porque el segundo paracaídas **se abrió** a tiempo y **atterrizó** sano y salvo. Lucía **corrió** hacia él y Carlos **se dio cuenta** de que el salto **valió** la pena.

In this first version you can see that the actions happened **one after the other, each one at a specific moment in time**.



The longer version gives us much more than the concrete facts. We are told the background to the story so that we may have a better understanding of what really went on. For this context we need to use imperfect tenses.



Carlos, que estaba enamorado de Lucía,

pensó en hacer algo para impresionarla.

Como sabía que a Lucía le gustaban los paracaidistas,

decidió tirarse aunque tenía mucho miedo.



Cuando se tiró no tuvo suerte porque el paracaídas no se abrió.

El Pobre Carlos Pensaba en su familia, en lo mucho que quería a su perro Tobi.

por fin, el segundo paracaídas se abrió y todo salió bien.

Mientras Lucía le felicitaba Carlos pensó que el salto valió la pena.

El sábado pasado Carlos, un estudiante que estaba enamorado de Lucía, que era una chica muy maja, pensó en hacer algo diferente para impresionarla. Cuando se enteró de que a Lucía le gustaba mucho el paracaidismo, decidió tirarse él mismo para demostrarle que era un hombre valiente y decidido.

El sábado Carlos subió al avión del que se iba a tirar. Tenía bastante miedo. Una vez en el aire la tierra estaba lejísimos y sus ganas de demostrar su valentía empezaban a desaparecer. Se tiró. Al principio no tuvo mucha suerte porque no se le abrió el paracaídas. ¡Imaginaos el susto tan tremendo! El pobre Carlos rezaba, se acordaba de la comida tan estupenda que hacía su madre, de lo mucho que quería a su perro Tobi y lo mucho que lo echaba de menos ... curiosamente de Lucía no se acordaba para nada.

Pero todo terminó bien. Ya cuando estaba a punto de estrellarse contra el suelo el segundo paracaídas se abrió milagrosamente y Carlos aterrizó sano y salvo. Lucía, que estaba asustadísima, corrió hacia él y Carlos se dio cuenta de que el salto valió la pena.

In the second version the imperfect tense is used for information describing **feelings, qualities** or **situations** which go beyond the strict events of the parachute jump, such as Carlos's passion for Lucía, his desire to be brave, and his love for his dog. In some cases the two tenses are contrasted in the same sentence: the preterite recounts the action while the imperfect tense gives the background, as when Carlos decided (**decidió**), at one particular moment in the past, to jump in order to show that he was (**era**) brave and resolute, as a person.

EXERCISES

- 1** Los dos textos a continuación podrían admitir los dos tiempos, el indefinido y el imperfecto. Escoge cuál de los dos tiempos es más adecuado para cada texto. Razona tu respuesta y por último rellena los huecos con el verbo que corresponda:

Una guerra en el olvido

Texto A

España recuerda a menudo los hechos que _____ (1) (desencadenar) tres años de guerra civil y cuarenta de dictadura militar. El 18 de julio de 1936 un grupo de oficiales _____ (2) (sublevarse) y _____ (3) (pronunciarse) contra el régimen democrático de la Segunda República. La situación social en España _____ (4) (ser) muy conflictiva. En pocos días, el país _____ (5) (quedar) dividido, militar, geográfica y políticamente. El lado nacional _____ (6) (enfrentarse) al republicano. _____ (7) (ser) la primera guerra moderna con bombardeos aéreos y propaganda. Un millón de personas _____ (8) (morir) en este período de tiempo. El país _____ (9) (quedar) en la ruina y _____ (10) (empezar) una dictadura que _____ (11) (durar) cuarenta años.

Texto B

Mi abuela a veces me cuenta lo mal que lo _____ (1) (pasar) durante la guerra. Dice que la gente no _____ (2) (tener) comida y casi todos _____ (3) (tener) un familiar en el frente lo que les _____ (4) (preocupar) mucho. Mi abuela _____ (5) (vivir) entonces en Madrid que _____ (6) (ser) bombardeado por los nacionales. Las sirenas _____ (7) (sonar) de día y de noche y todos _____ (8) (ir) corriendo a los refugios. Yo creo que aunque la mayoría de los españoles _____ (9) (sufrir) mucho entonces, ahora prefiere olvidar aquella tragedia.

- 2** Escribe un cuento, bien uno que te guste o uno de tu invención, contrastando el pretérito indefinido y el imperfecto. No te olvides de empezar con la frase 'Érase una vez ...'.
- 3** Llena los huecos utilizando el indefinido o el imperfecto de los verbos entre paréntesis:

Tres artistas españoles

Durante el siglo xx _____ (1) (haber) tres artistas en España cuyo trabajo se ha identificado con tres lugares diferentes.

Antoni Gaudí _____ (2) (nacer) en Reús en 1852 y _____ (3) (dedicar) su vida a la arquitectura. Durante finales del siglo xix, Cataluña _____ (4) (pasar) por un período de expansión. Las clases burguesas acomodadas _____ (5) (estar) interesadas en invertir parte de su riqueza en el embellecimiento de su ciudad y Gaudí _____ (6) (decidir) colaborar con este sentimiento. Ayudado por ricos mecenas catalanes como la familia Güell, _____ (7) (construir) edificios originales y hermosos que _____ (8) (inspirarse) en el paisaje y la historia de la ciudad. Gaudí no _____ (9) (poder) terminar su última obra, el templo de la Sagrada Familia, pero lo que nos _____ (10) (dejar) nos habla de un hombre que _____ (11) (tener) una gran fe religiosa, que _____ (12) (querer) hacer una construcción capaz de reflejar su amor a su ciudad y su respeto por la religión.

Federico García Lorca _____ (13) (ser) un poeta y dramaturgo que _____ (14) (nacer) en Granada a principios del siglo xx. Sus obras _____ (15) (inspirarse) en los habitantes de su ciudad, gitanos y campesinos, en su belleza, en sus tragedias y en su pasión. En 'Poema del Cante Jondo', Lorca _____ (16) (describir) lo que generalmente se llama 'el duende' algo así como el alma gitana que él _____ (17) (conocer) de observar a los habitantes de barrios como 'El Albaicín' o 'El Sacromonte' de Granada. Cuando _____ (18) (declararse) la Guerra Civil, Lorca no _____ (19) (querer)

salir del país como le _____ (20) (aconsejar) sus amigos y _____ (21) (regresar) a Granada desde Madrid. Esto _____ (22) (resultar) en el arresto y la muerte del poeta a manos de un grupo de nacionales. Este hecho _____ (23) (condenarse) internacionalmente, pero no _____ (24) (cambiar) el hecho de que García Lorca haya quedado unido a Granada para siempre.

El tercero es un artista menos conocido. Se trata de César Manrique, un pintor y arquitecto que _____ (25) (nacer) en Lanzarote. Manrique _____ (26) (vivir) en Madrid y en Nueva York pero a la edad de 54 años _____ (27) (decidir) volver a su isla y trabajar en ella. Manrique _____ (28) (pensar) que Lanzarote, una isla volcánica, seca y pobre, _____ (29) (tener) una belleza singular y _____ (30) (pensar) en descubrir esa belleza a los demás. Él _____ (31) (creer) que si pudiera hacer que la gente viera Lanzarote con sus ojos, verían esa belleza también. Los resultados de esa teoría _____ (32) (ser) sorprendentes: la vegetación de un clima árido, las rocas negras en lucha constante con un océano bravío _____ (33) (dar) el resultado de unos visitantes respetuosos y una isla singular.

4

Traduce al español

- a A friend of my sister's, whom I did not know, came in and began to talk in a loud voice.
- b He told me that every summer the people held a fiesta in their village.
- c It was then that I realised that the car was travelling too fast.
- d When we learned that our teacher was sick we sent her a bunch of roses.
- e It was about to strike twelve when she remembered something important and got up.
- f When he met my mother he was working as a waiter, a job that he took very seriously.
- g There was a time when they would dance the tango every day.
- h When I came back from Peru I discovered that nobody knew anything about the crisis.
- i It was a summer night. In the square the band struck up and the celebrations began.
- j My return home from school was always the same: I would forget my homework and my clothes would be dirty from fighting with the other boys. My mother used to laugh but my father would always tell me off.

5

Traduce al español el siguiente texto poniendo especial cuidado en la traducción de los verbos.

Achievements - and consequences – of GAL

What did the democratic politicians who, actively or passively, approved of GAL, hope to achieve from its operations? Did they achieve their goals, and, if so, what was the cost to Spanish democracy? I think we can say that the goals of the dirty war were threefold: keeping the military and police onside with democracy; hitting ETA hard; and, above all, pressuring France to crack down on the terrorists in their 'French sanctuary'.

We have seen that the Socialists were under immense pressure from the security forces to take a harder line against ETA. Andrés Cassinello, a general whose cynicism about democracy was notorious, said that GAL was 'an imaginative campaign, successfully conducted'. We can take it that his views were widely shared among his comrades-in-arms, and that the widespread tacit assumption that the dirty war had government approval did provide a kind of safety valve for the angry frustrations of the military and police. It is a sad reflection, however, on the leadership of a great democratic party like PSOE, that it preferred to appease the Francoists within the security forces, rather than to purge them.

Paddy Woodworth, 'The war against terrorism: the Spanish experience from ETA to al-Qaeda' *International Journal of Iberian Studies* 17.3, (adapted).

11.8 Compound tenses

Remember:

In compound perfect tenses:

- there is always an auxiliary verb, **haber**, plus the past participle
- the past participle is **invariable**
- **haber** should **never** be split from the past participle

11.8.1 *Past anterior*

This tense has the same meaning as the pluperfect tense and its use in modern Spanish is almost exclusively literary. It is used only in time clauses, after conjunctions such as **después de que**, **cuando**, **apenas** and **en cuanto**, to indicate an event which occurred before another past event. The verb in the main clause must be in the preterite.

The past anterior is formed from **the preterite tense of *haber*** and the past participle:

hube	}	hablado/comido/vivido
hubiste		
hubo		
hubimos		
hubisteis		
hubieron		

Apenas hube visto su cara en la televisión, recordé nuestro encuentro en Mallorca.

No sooner had I seen his face on the television than I remembered our meeting in Mallorca.

Note that the preterite tense often replaces the past anterior. The above example would then become:

En cuanto vi su cara en la televisión ...

11.8.2 *Pluperfect replaced by imperfect subjunctive*

In literary Spanish, the **-ra** form of the **imperfect subjunctive** occasionally replaces the **pluperfect tense**:

No le gustó el regalo que le diera (i.e. *había dado*). She did not like the present I had given her.

11.8.3 *Supposition or probability*

The future perfect and conditional perfect tenses are used for **supposition** or **probability**. (See also the future and conditional tenses, Part II, 11.2.1 and 11.3.1):

Habrá aterrizado ahora.

She must have landed by now.

Habrían visto a tu amigo cuando llegó.

They must have seen your friend when he arrived.

11.8.4 *If-clauses*

Note that the compound tenses are frequently used in one type of conditional sentence (see If-clauses, Part I, 13.11.3), according to the pattern **pluperfect subjunctive** (si-clause) **conditional perfect** (main clause):

Si hubiera sido rico habría comprado una casa en el centro de Barcelona.

If I had been rich I would have bought a house in the centre of Barcelona.

EXERCISES

1 Construye frases según el ejemplo:

Ejemplo: Yo ir a la agencia/vender todas las entradas para el concierto
Cuando fui a la agencia habían vendido todas las entradas para el concierto.

- a Nosotros llegar a Honduras/la huelga de pilotos terminar.
- b El general Franco morir/después de estar en el poder 36 años.
- c Yo nacer/el Gobierno aún no prohibir la publicidad del tabaco.
- d Mis padres hablar con usted/no vender su casa.
- e Yo entrar en casa/mis hermanos todavía no poner la mesa.

2 Inventa una frase usando el futuro perfecto de probabilidad, según el ejemplo.

Ejemplo: Ana no está. *Habrá decidido no ir al cine con nosotros.*

- a Mis vecinos han llegado tarde.

- b Jorge se ha levantado temprano.
- c Clara está cansadísima.
- d El abuelo se ha roto la pierna.
- e No contestan el teléfono.

3 Traduce al español:

- a She'll have answered your letter by now.
- b If you had gone to the match you'd have seen Laura.
- c What would your boss have said if he had known?
- d When she had washed her hair she put on the television.
- e Don't worry! He'll have forgotten about the appointment.
- f As soon as they had sat down the waiter brought the menu.
- g She had been waiting since 5 o'clock but he still hadn't arrived.

11.9 The subjunctive

Remember:

- The subjunctive is a mood, not a tense
- It is associated with actions that are, in the mind of the speaker, (im)possible, desirable, unreal, uncertain or necessary
- It is used after time conjunctions (such as **cuando**) with a future sense
- It is obligatory after some conjunctions, e.g. **como si** and **para que**
- There are four tenses of the subjunctive: present, perfect, imperfect and pluperfect

Part II aims to build on the explanations of the use of the subjunctive given in Part I in order to consolidate the understanding of this mood and to extend the range of contexts in which it is used. The lists of verbs and expressions given below are not exhaustive. They have been chosen because of the frequency of their use.

11.9.1 The subjunctive in *que* clauses

1 Doubt, uncertainty, possibility, probability

Where there is a notion of **doubt** or **uncertainty** in the main clause this indicates that a subjunctive will follow. There is a very wide range of verbs and phrases which imply **possibility**, **probability** and doubt, among them the following:

dudar	to doubt
es dudoso que	it is doubtful that
es (im)posible que	it is (im)possible that
es probable que	it is probable that
existe la posibilidad/probabilidad de que	it is possible/probable that
lo más probable es que	the most likely thing is that
parece poco probable que	it seems unlikely that
puede (ser) que	it may be that

Dudo que consiga el empleo si no se prepara bien.

I doubt that he'll get the job if he doesn't prepare himself properly.

Puede que vayamos al concierto mañana.

Maybe we'll go to the concert tomorrow.

Note: parece que (it seems that), although it might imply doubt, is normally followed by the indicative:

Parece que los Pérez van a mudarse de casa.

It seems that the Perez family are going to move house.

2 Emotional attitude

There are many verbs and expressions used with the subjunctive **which imply an emotional attitude**. They include:

alegrarse de que	to be pleased that
a mí me es igual/me da igual que	it's all the same to me that
desear	to want, wish
es bueno que	it's good that

esperar
 es una pena que
 estoy harto de que
 me extraña que
 me gusta/encanta que
 me molesta que
 qué lástima que
 querer
 temer
 tener miedo de que

A María le encanta que sus hijos vayan
 a estudiar a Salamanca.
 Teníamos miedo de que Ángel llegara tarde con
 motivo de la huelga de los pilotos.
 Con el frío que hace no me extraña que haya
 comenzado a nevar.
 No es bueno que los jóvenes beban tanto.

¡Qué lástima que no vengas conmigo de vacaciones!
 Tiene miedo de que la situación económica empeore.
 Nos extraña que no haya llamado nada más llegar.

Estoy harta de que me hagan trabajar tanto.

to hope
 it's a shame that
 I'm fed up with the fact that
 it surprises me that
 I'm pleased that
 I'm annoyed that
 what a pity that
 to want, wish
 to fear
 to be afraid that

Maria is delighted that her children are going to
 study in Salamanca.
 We were afraid that Angel would be late because of
 the pilots' strike.
 It's so cold that I'm not surprised it's started snowing.

It's not a good thing for young people to drink so
 much.
 What a pity you are not coming on holiday with me!
 He's afraid the economic situation will get worse.
 We are surprised that she didn't ring as soon
 as she arrived.
 I'm fed up that they make me work so hard.

3 Influence, requests, necessity

The subjunctive normally follows verbs and expressions: (a) which imply the **desire to influence others**, e.g. by giving an opinion or judgement, (b) which **make requests** and (c) which **state necessity**.

(i) Influence

aconsejar	to advise
conseguir	to manage, get (someone to do)
decir	to tell (to do)
dejar	to allow
es importante que	it is important that
es lógico que	it is natural that
exigir	to demand
hacer que	to make (someone do)

Conseguí que me ayudara con las faenas domésticas.
 El buen tiempo hizo que saliéramos mucho.

Si no tienes la culpa no es lógico que le pidas
 perdón.
 Si no vas a seguir viviendo en esta ciudad sería
 mejor que alquilaras un piso.
 Es importante que protejamos el medio ambiente
 con leyes severas.
 La enfermedad no permite/deja que las cosas sigan
 como antes.

impedir	to prevent
lograr	to manage, get (to do)
mandar	to order
permitir	to allow
preferir	to prefer
prohibir	to forbid
recomendar	to recommend
sería mejor que	it would be better to

I got him to help me with the housework.
 We went out a lot because of the good weather.
 (i.e. The good weather made us go out a lot.)
 If it isn't your fault it doesn't make sense for you to
 apologise.
 If you are not going to carry on living in this town it
 would be better for you to rent a flat.
 It's important that we protect the environment with
 strict laws.
 Illness doesn't allow things to go on as before.

(ii) Requests

pedir	to ask for, request
rogar	to ask, request

Te ruego (que) mandes las mercancías cuanto antes.
 Le pedimos que llevara el paquete a Correos.
 Rogó que no siguiéramos hablando de ese tema.

Please send the goods as soon as possible.
 We asked him to take the parcel to the Post Office.
 She requested that we should not continue
 talking about that subject.

(iii) **Necessity**

es necesario que	it is necessary that
hace falta que	it is necessary that
es preciso que	it is necessary that
es imprescindible que	it is essential that
es importante que	it is important that

No es necesario que vayas de compras conmigo.

Hace falta que alguien permanezca aquí.

Es imprescindible que asistas a las clases de matemáticas.

Es preciso que batalles con el subjuntivo hasta que lo hayas aprendido.

You don't have to go shopping with me.

Somebody has to stay here.

It's essential that you attend the maths classes.

You have to struggle with the subjunctive until you have learned it.

4 Saying, thinking and knowing in the negative

The subjunctive is used with a verb or expression of **saying, thinking, knowing** and **perceiving in the negative**. These same verbs and expressions always take the indicative when used in the affirmative. Thus the statement **Es verdad que ha venido** becomes **No es verdad que haya venido** when the verb in the main clause is negated.

Examples of common verbs and expressions are:

no creo que	I do not believe that	no parece que	it does not seem that
no digo que	I do not say that	no pienso que	I do not think that
no es cierto que	it is not true/certain that	no recuerdo que	I do not remember that
no es verdad que	it is not true that	no sé que	I do not know that
no me imagino que	I do not imagine that	no significa que	it does not mean that

No digo que tengas que escucharme.

Los resultados de la encuesta no significan que los socialistas vayan a perder la elección.

No creemos que los precios hayan subido mucho.

No sé qué quieren que haga.

No parece que esté de buen humor.

I don't say that you have to listen to me.

The results of the poll do not mean that the socialists are going to lose the election.

We don't think prices have gone up much.

I don't know what they want me to do.

He doesn't appear to be in a good mood.

Note: *no creer que* when used in the negative imperative or the interrogative is followed by the indicative:

No creas que el Real Madrid ganará el partido tan fácilmente.

¿Crees que caerá el gobierno?

¿No crees que tengo razón?

Don't think Real Madrid will win the match that easily.

Do you think the government will fall?

Don't you think I'm right?

5 no es que and no es porque followed by the subjunctive:

No entiendo los cambios económicos, y no es que yo sea tonto.

Le ayudé pero no era porque lo necesitara.

Si te digo que estás muy elegante no es porque quiera adularte.

I don't understand the economic changes, and it's not that I'm stupid.

I helped him, but this was not because he needed it.

If I tell you that you look very smart it is not because I want to flatter you.

6 Indefinite and negative antecedents in que clauses:

A further important area in which the subjunctive idea of uncertainty can be seen is the *indefinite antecedent*. The subjunctive must be used when referring back to a person, object, place, etc., **the identity of which is uncertain or unknown**.

- (i) The indefinite antecedent may be a person or a thing. In the statement **Busco a una persona que me pueda ayudar** ('I am looking for a person who can help me'), the antecedent is **una persona** and the subjunctive is used because the speaker does not know the identity of the person. If the identity of the person had

been known the indicative would have been used, as in the statement **Conocí a Juan ayer. Es una persona que me puede ayudar** ('I met Juan yesterday. He is a person who can help me'):

Dame algo que me guste.

Give me something I like (the speaker does not know what that 'something' may be).

¿Aquí hay un hotel que tenga piscina?

Is there a hotel with a swimming pool here? (the identity of such a hotel is not known; it may not even exist).

¿Tiene otro bolso que sea más barato?

Have you any cheaper bags?

- (ii) The subjunctive is also used when the antecedent is negative:

No conozco a nadie que pueda ayudarte.

I don't know anyone who can help you.

No soy una mujer que anhele tener hijos.

I'm not the kind of woman who longs to have children.

No hace nada que me parezca bien.

She doesn't do anything that I approve of.

- (iii) The subjunctive is frequently used after the indefinite **lo que** (anything):

Haz lo que quieras.

Do anything you like.

No me creo nada de lo que diga.

I don't believe anything she says.

- (iv) **-quiera** expressions

Pronouns and adverbs in English which end in **-ever** are rendered by **-quiera** in Spanish and are usually followed by the subjunctive:

cualquiera

whichever

dondequiera

wherever

cuando quiera*

whenever

quienquiera

whoever

*cuando quiera que is usually replaced by **cuando** in contemporary Spanish:

Dondequiera que vaya nunca se siente feliz.

She is never happy, wherever she goes.

Vuelve cuando quieras.

Come back whenever you like.

A cualquiera que llame le dices que estoy ocupada.

Tell anybody who rings that I'm busy.

- (v) **por (mucho) que/por (más) que**

The English idea of 'however' is rendered by **por ... que** followed by the subjunctive:

Por simpáticos que fueran ...

However nice they were ...

Por mucho que grites no te voy a escuchar.

However much you shout, I won't listen to you.

7

el (hecho) de que

The phrase **el (hecho de) que ...** (the fact that ...) is often used with the subjunctive, even though it refers to a fact. The subjunctive occurs more usually when this phrase precedes the main verb:

El que haya pagado hoy la cena no significa que sea generoso.

The fact that he paid for the meal doesn't mean he's generous.

El (hecho de) que no le conozca mucho es muy importante.

The fact that you do not know him well is very important.

Ya no nos hablamos por el simple hecho de que murmurara sobre mí a mis espaldas.

We don't speak to each other any more for the simple reason that he talked about me behind my back.

11.9.2 The subjunctive after conjunctions

- I Conjunctions of time when referring to the future are followed by the subjunctive. The most common of these conjunctions are:

antes de que

before

hasta que

until

cuando

when

mientras

while

después de que

after

una vez que

once

en cuanto

as soon as

Es mejor que te vayas antes de que vuelvan los demás.

It's better that you go before the others come back.

En cuanto lleguemos a Gerona buscaremos un piso.
Mientras no te pongas en contacto con ella, no resolverás nada.
Voy a seguir buscando hasta que aparezca el monedero.

As soon as we arrive in Gerona we'll look for a flat.
So long as you don't get in touch with her you won't resolve anything.
I'm going to carry on looking until my purse turns up.

- 2** Conjunctions of purpose are followed by the subjunctive. Most such expressions are the equivalent of **para que**:

a fin de que
de forma que
de manera que
de modo que
para que

} in order that/so that

Te he comprado estas vitaminas para que te pongas fuerte.

I've bought you these vitamins so that you can get really healthy.

La tienda está abierta hasta la medianoche para que la gente pueda hacer compras por la noche.

The shop is open until midnight so that people can shop late.

Comieron rápido, a fin de que pudieran salir lo más pronto posible.

They ate quickly so that they could go out as soon as possible.

- 3** Conjunctions which indicate condition and limitation require the subjunctive; note however that conjunctions indicating concession may be used with either the subjunctive or the indicative:

concession:	aunque	although
	aun cuando	even if, even though
	a pesar de que	despite
condition:	a condición de que	on condition that
	con tal (de) que	provided that
	(en) caso de que	in case
	siempre que	provided that
limitation:	a menos que	unless
	a no ser que	unless
	excepto que	unless
	salvo que	unless
	sin que	without

Aunque sea rico no le voy a hacer caso.

He may be rich but I'm not going to take any notice of him.

Te invito a la fiesta con tal de que no traigas a Roberto contigo.

I'll invite you to the party provided you don't bring Roberto with you.

Hemos decidido aprobar el proyecto a menos que no estés de acuerdo.

We've decided to approve the project unless you disagree.

Se escaparon por los Pirineos sin que el enemigo se diera cuenta.

They escaped over the Pyrenees without the enemy realising.

4 *como si*

Como si (as if) invariably takes the subjunctive:

Huyó de la ciudad como si fuera un criminal.
Hablaban en voz baja, como si estuviéramos en la iglesia.

He fled the town as if he were a criminal.
He spoke quietly, as if we were in church.

11.9.3 *The subjunctive in main clauses*

The subjunctive is used in main clauses to express uncertainty, wishes and commands (see Part I, 13.9.1) with:

- I** quizás, tal vez, acaso, all of which mean 'perhaps', and posiblemente ('possibly'), provided that there is a good degree of doubt involved:

Acaso no se vaya.

Posiblemente vuelva mañana.

Tal vez veamos el eclipse desde el balcón.

Perhaps he won't leave.

He may come back tomorrow.

Perhaps we'll see the eclipse from the balcony.

Note: **a lo mejor** (probably) is followed by the indicative:

A lo mejor no sabes la respuesta.

Maybe you don't know the answer.

2 ojalá (que) (if only, I wish) to express a strong wish:

¡Ojalá encontremos entradas para el cine!

I do hope we can get tickets for the cinema!

¡Ojalá hubiera venido ayer!

I wish he had come yesterday!

3 que ... used for a command or strong wish:

¡Que aproveche(n)!

Enjoy your meal!

¡Que lo pases bien!

Have a good time!

¡Que te mejores!

Get well soon!

¡Que tengas suerte!

Good luck!

Sometimes **que** is left out but the sense of the wish remains:

¡Viva España!

Long live Spain!

¡Vivan los novios!

Long live the bride and groom!

11.9.4 Further notes about the use of the subjunctive

1 The sequence of tenses with the subjunctive

Where the subordinate clause contains a subjunctive, the subjunctive verb usually conforms to a predictable 'sequence' of tenses. Thus, when the main clause contains a **present, future or perfect** tense or an **imperative**, the verb in the subordinate clause will be in either the **present** or the **perfect subjunctive**:

Lamento que Fernando no venga/haya venido.

I'm sorry that Fernando isn't coming/hasn't come.

Espero que me traiga/haya traído el vestido rojo.

I hope she brings/has brought me the red dress.

Similarly, when the main clause contains an **imperfect, preterite, conditional** or **pluperfect** tense the verb in the subordinate clause will be in either the **imperfect** or the **pluperfect** subjunctive:

Lamenté que Fernando no viniera/hubiera venido.

I was sorry that Fernando didn't come/hadn't come.

Margarita no quería que la acompañáramos a la corrida.

Margarita didn't want us to go with her to the bullfight.

2 The same subject in both clauses

The subjunctive construction is not used when the subject of the main verb is the same as the subject of the subordinate clause:

No quiero verle.

I don't want to see him.

Fueron al cine para ver 'Carne trémula'.

They went to the cinema to see *Live Flesh*.

3 Verbs with either the subjunctive or the infinitive

With certain verbs an infinitive construction can be used as an alternative to a subjunctive one, even if the subjects are not the same. The most common of these verbs are:

impedir mandar permitir prohibir recomendar

Les mandó que se fueran. **OR** Les mandó irse. He told them to go.

Mi padre no me permite que salga. **OR** Mi padre no me permite salir. My father won't allow me to go out.

4 Indicative and subjunctive contrasted

The broad difference in meaning between the indicative, for factual statements, and the subjunctive, for uncertainty or lack of reality, can be seen in the following pairs of sentences. The choice of mood reflects this difference of meaning.

(i) *quizás*

Quizás, and most other words meaning 'perhaps', can be followed either by the indicative or the subjunctive, depending on the degree of certainty:

Quizás volverá mañana.
Quizás vuelva mañana.

Perhaps he'll come tomorrow (it is likely he will).
Perhaps he'll come tomorrow (it is less certain).

(ii) Verbs of emotion and influence

Some verbs are followed by the indicative or subjunctive depending on their meaning, for example, **temer** and **decir**.

When **temer** is used in its 'weak' sense, the sense of fear is minimal, and so the indicative is used:

Me temo que no te puedo devolver el dinero que me prestaste. I'm afraid I can't give you back the money you lent me.

When there is a genuine sense of fear the subjunctive is used:

Temo que vayas a tener un accidente si sigues conduciendo el coche de esa manera. I fear that you'll have an accident if you continue driving like that.

When **decir** is used in the sense of giving information, the indicative is used:

Le dije que había llegado su primo. I told him his cousin had arrived.

When **decir** implies influence, akin to a prohibition, the subjunctive is required:

Te digo que no vayas (a ir) a la discoteca esta noche. I'm telling you you are not going to the disco tonight.

11.9.5 Common idioms with the subjunctive

digan lo que digan	whatever they may say	sea como sea/fuere	be that as it may
o sea	in other words	venga lo que venga/viniere	come what may
que yo sepa	as far as I know	¡Venga!	Come on!
que yo recuerde	as far as I remember	¡Vaya por Dios!	Oh, dear!

EXERCISES

1 Subraya el verbo adecuado:

- Les rogué que me *mandaron/mandaran* dos entradas para el estreno de la película.
- Creo que Olga *ha aprobado/haya aprobado* el examen de física.
- Es bueno que los sindicatos se *ponen/pongan* de acuerdo con el Gobierno.
- Me parece que no *hay/haya* bastantes médicos en los países subdesarrollados.
- Buscamos un garaje donde *podemos/podamos* guardar el coche.
- Carolina siempre llegaba a la oficina a una hora que le *permitía/permitiera* organizarse.
- Antes de que *llegan/lleguen* los demás, dime lo que piensas de Carlos.
- Me habló como si le *había/hubiera* ofendido.
- Le pregunté qué *sabía/supiera* del caso de los inmigrantes detenidos.
- Pablo le pidió a su hijo que no *salía/saliera* aquella noche.

2 Completa las frases con la forma correcta del verbo:

- Iré al parque después de que _____ (nosotros terminar) de comer.
- No comenzaremos la cena hasta que _____ (llegar) Juan.
- No hay que perder tiempo. En cuanto _____ (oír) la sirena, nos vamos.
- Cuando _____ (amanecer) verás la playa, vacía e inmensa.
- Sería mejor confesar lo que has hecho antes de que alguien lo _____ (descubrir).
- Mientras _____ (yo estar) en España los vecinos se ocuparán de cuidar mi casa.

3 Rellena los espacios con los verbos del recuadro en subjuntivo, usando el tiempo adecuado.

abandonar	llegar	haber	mantener	dar
caer	tener	estar	pasar	ofrecer

- Es posible que el euro _____ más con relación a la libra esterlina.
- Le molestó que sus amigos le _____ cuando tenía problemas financieros.

- c Te deseo que _____ unas felices vacaciones.
 d A Enrique le extrañó que su profesor le _____ malas notas.
 e No sé cómo Marta consiguió que le _____ el empleo.
 f El atasco en la carretera impidió que _____ a tiempo.
 g Parecía poco probable que _____ nuevas elecciones.
 h Durante la huelga hacía falta que el gobierno _____ los servicios mínimos.
 i No puedo responderle hasta que el jefe _____ de acuerdo.
 j Busco un piso que _____ cuatro dormitorios y dos cuartos de baño.

- 4** Contesta a un anuncio para un trabajo de secretaria bilingüe en la sección 'Ofertas de trabajo' del periódico. Escribe una carta a la empresa pidiendo más información y explicando las cualidades que puedes aportar al empleo. Utiliza por lo menos cinco verbos en subjuntivo utilizando, por ejemplo, los verbos o expresiones *querer, desear, rogar, esperar, es posible que, es importante que, cuando*, etc. La carta puede comenzar así:

Muy Sres míos:

Les ruego hagan el favor de considerar esta carta para el puesto de ...

- 5** Rellena los espacios vacíos de las siguientes frases con una de las formas verbales que se dan a continuación.

- a La elección de los juguetes para los niños es importante, pero lo es más que los padres _____ y _____ si son apropiados para ellos.
valoren/decidan; valoraran/decidieran; hubieran valorado/hubieran decidido
- b En 1972, la alternativa de que Franco _____ originar una nueva dinastía real, cobró fuerza al casar a su nieta con un príncipe.
pudiese; pueda; hubiera podido; haya podido
- c Andrés está alarmado ante la posibilidad de que le _____ del periódico.
despidieran; despidiesen; hubiesen despedido; despidan
- d Aunque _____ un invento actual, la lotería nacional fue introducida en España en el siglo XVIII.
pareciera; hubiera parecido; parecza; pareciesen
- e Los que no _____ entradas, recuerden que la representación estará en cartel durante todo el mes.
consigan; consiga; consiguieran; hubiera conseguido
- f Quién _____ conocer la obra del fotógrafo Robert Capa, ahora podrá hacerlo gracias a la aparición de un libro sobre él.
hubiera querido; quisiese; haya querido; quiera
- g En lo que sí coincide toda la familia, es en que la comida del aniversario _____ lugar en el restaurante "Los Olivos"
hubiesen tenido; tenga; tuviera; tengan
- h Para conseguir un dulce que no se _____ pronto, se organizó un concurso que ganó un pastelero barcelonés llamado Pablo Turrón.
estropearan; estropee; hubiera estropeado; estropease
- i No estoy segura de la reacción de mi ex marido cuando se _____ mi autobiografía.
publique; publicasen; haya publicado; publicara
- j Hoy ya no existe ningún país occidental que no _____ en tela de juicio las decisiones de su gobierno.
haya puesto; ponga; pusiera; hubieran puesto
- k Creo que si no se _____ a los musulmanes de España en el 1492, quizá el Islam habría tomado una dirección diferente.
hayan expulsado, expulsara; expulsase; hubiera expulsado
- l A finales del siglo XVIII, el Sr Twining esperaba que su hijo se _____ cargo de su flamante negocio de importación de té, y eso fue lo que sucedió.
hiciera; hayan hecho; hagan; hicieran
- m _____ quien _____ el que _____, no estoy para nadie.
Fuera/fuera/llamase; Sea/sea/llame; Esté/esté/llamara
- n Me dijo que _____ quien _____ el que _____, no estaba para nadie.
fuera/fuese/llamara; haya sido/haya sido/llamase; fuese/fuese/haya llamado; estuviera/estuviese/hubiera llamado.

o Le pedimos al director español de un proyecto arqueológico en Siria, que nos _____ la vida diaria de su equipo en la cuna de la civilización.

describa; describiese; hayan descrito; hubiera descrito.

p Juana albergaba esperanzas de que su antiguo novio _____ con ella.

hubiera vuelto; haya vuelto; volviera; vuelva.

q Aunque te _____, vamos a tener que apretarnos el cinturón en cuestiones de gasto.

duela; haya dolido; dolieran; doliese

r Si la fecha límite _____ y el trabajo no _____, tendrías que darle una buena explicación a tu jefe.

llegara/haya terminado; lleguel/hubiera terminado; haya llegado/haya terminado; llegara/estuviera terminado.

s Los países ricos ofrecen más ayuda a los pobres para que _____ salir de su actual situación.

lograran; hubieran logrado; hayan logrado; logren

6

Rellena los huecos con la forma correcta del verbo entre paréntesis.

Los jóvenes y la tele

Pobres niños, pobres adolescentes. Por lo visto _____ (1) (vivir) solos en sus casas, sin más compañía que los televisores. No hay nadie junto a ellos que _____ (2) (poder) comentar las imágenes que _____ (3) (ver), para desmentirlas, para reírse juntos de sus exageraciones, para zapear en busca de mejores entretenimientos, o para apagar la tele. Los padres no _____ (4) (tener) tiempo, no _____ (5) (poder) estar constantemente encima de los chicos, no hay quien los _____ (6) (controlar). Lo mejor es que _____ (7) (ser) las cadenas las que _____ (8) (suprimir) todo lo que _____ (9) (resultar) incitante o excitante para la población juvenil, de modo que los padres _____ (10) (descansar) tranquilos. ... Esta solución me _____ (11) (recordar) la de esos santos progenitores que viven desesperados por la *ruta del bakalao**, reclamando que el gobierno _____ (12) (clausurar) o al menos _____ (13) (imponer) horarios draconianos a tanto antro de perdición. ¡Hombre, precisamente ellos, que _____ (14) (admitir) no ser capaces de mantener en el buen camino a sus propios hijos, deberían comprender mejor que nadie que el Ministerio del Interior nunca _____ (15) (ser) capaz de controlar a los de todo el país! Quien _____ (16) (querer) ser padre, que _____ (17) (empezar) por su casa y no _____ (18) (escurrir) el bulto reclamando paternalismos autoritarios para las casas de los demás.

No es que a mí me _____ (19) (gustar) los programas de la tele, más bien lo contrario. Incluso creo que en mi disgusto _____ (20) (ser) más radical que las asociaciones de telecensores, porque hasta los espacios que ellos _____ (21) (recomendar) me parecen también horribles. Y _____ (22) (preferir) sufrir en mi carne mortal los efectos del kárate que ver una película sobre artes marciales. Pero me _____ (23) (negar) a creer que _____ (24) (ser) los ejemplos de la pequeña pantalla causa principal de nuestros males. No, la auténtica basura no _____ (25) (provenir) de los programas televisados, sino del miedo, la represión supersticiosa y la ignorancia que _____ (26) (presidir) tantas vidas.

* *La ruta del bakalao*: se refiere a las discotecas de la región de Valencia en las que los jóvenes bailan el bakalao y toman droga.

F. Savater (*El País Semanal*) (adapted)

11.10 Continuous forms of the verb

Remember:

- The continuous form is used when you want to express the **duration** of actions which are/were/will be, etc., in progress
- Continuous tenses are formed from the verb **estar** followed by the gerund
- **estar, ir, ser, tener, venir** and **volver** are not normally used in the continuous form

11.10.1 Uses of the continuous form

I

The continuous form is found mostly in the present and imperfect tenses but it may also be used with the infinitive and with other tenses and moods:

No creo que Jorge pueda estar durmiendo a estas horas.

¿Le molesta que estemos hablando de tu hijo?

¿Qué estuviste leyendo anoche antes de dormirte?

Se acordaba de que su mujer lo estaría esperando en la estación.

I don't believe that Jorge can be asleep at this time.

Do you mind us talking about your son?

What were you reading last night before you went to sleep?

He remembered that his wife would be [was] waiting for him at the station.

- 2** The verbs *ir*, *venir*, *seguir*, *continuar*, *andar* and *llevar* are followed by the gerund to indicate the idea of duration (see Part I, 13.21.2).

Mira por dónde vas poniendo los pies.

Seguiré esperándole hasta que aparezca.

La situación económica sigue siendo desalentadora.

Sus tíos llevan diez años viviendo en el barrio.

Look where you are putting your feet.

I'll carry on waiting for him until he turns up.

The economic situation continues to be discouraging.

Her uncle and aunt have been living in the district for ten years.

EXERCISES

- 1** Completa las frases siguientes con la forma más adecuada del verbo:

- a Cuando Montse llegó yo _____ (estudiar) en la biblioteca.
- b Mientras _____ (ellos fregar) los platos alguien llamó a la puerta.
- c El reloj dio la una mientras _____ (nosotros comer) en el restaurante.
- d Juan _____ (volver) del partido cuando llamaste.
- e Ayer Carlos y yo _____ (estar) hablando durante cuatro horas.
- f Todavía no ha conseguido trabajo pero _____ (seguir) presentándose cuando hay vacantes.
- g _____ (ir) anocheciendo poco a poco mientras (ellos) _____ (bailar).
- h Todos _____ (nosotros tener) sed porque hacía muchísimo calor.
- i Cuando Alberto se jubiló en 1999 _____ (llevar) 25 años trabajando allí.

- 2** Imagina que eres comentarista de radio y que estás haciendo un reportaje sobre un partido de fútbol o sobre la visita del jefe de estado de otro país. Escribe el reportaje tal y como lo hubieras dicho, intentando utilizar frecuentemente la forma continua del verbo.

- 3** Traduce al español:

- a We've been walking for two hours.
- b The children were playing in the garden when Martín came back home.
- c Last night we were discussing the election until 3 a.m.
- d Yesterday I carried on calling her in case she needed me.
- e I was watching him for a few seconds
- f When we saw her last she was coming back from Valencia.
- g She went on crying and I did not know what to say.
- h What are they doing in the summer?

11.11 If-clauses

Remember:

There are three main patterns for expressing *if*-clauses in Spanish:

<i>if</i> -clause	main clause
si + present indicative Si viene	present indicative/future indicative/imperative salgo/saldré/sal
si + imperfect subjunctive Si viniera	conditional saldría
si + pluperfect subjunctive Si hubiera venido	conditional perfect habría salido

11.11.1 Special uses relating to *si* and conditional clauses

- 1** hubiera for *habría*
In the main clause of conditional sentences which are 'contrary to fact', the pluperfect subjunctive form *hubiera* is frequently used as an alternative to the conditional perfect form *habría*:
Si Daniel no me hubiera dejado las entradas no hubiera/habría podido ver el partido. If Daniel hadn't left me the tickets I wouldn't have been able to see the match.
Si no hubiera sido por mis amigos, me hubiera/habría sentido muy solo. If it hadn't been for my friends I'd have felt very lonely.
- 2** *si* meaning 'when(ever)'
Si is often used for *reporting* a statement of fact in the past, in the sense of 'when(ever)' (and could be replaced by *cuando*). In this case the indicative mood is always used:
Si (Cuando) llovía no salíamos If (i.e. whenever) it rained we didn't go out.
Si (Cuando) veíamos a Minerva siempre hablabamos con ella. If we saw Minerva we always spoke to her.
- 3** *si* meaning *whether*
si meaning 'whether' after such verbs as *preguntar* and *saber* is followed by the **indicative**:
Le preguntaré si estará en Barcelona la semana que viene. I'll ask him whether he'll be in Barcelona next week.
No sabemos si ha ganado Alberto o no. We don't know whether Alberto has won or not.
- 4** **Equivalents of *si***
(i) **de + the infinitive**
de + the infinitive can replace *si* + a verb, provided the subject of the *de* clause and the main clause are the same:
De haber sabido tu dirección te habría visitado. If I'd known your address I'd have visited you.
De saber que iban a venir tus amigos hubiera comprado más vino. If I'd known your friends were coming I'd have bought more wine.
- (ii) **como**
Como may replace *si*, especially for warnings and threats. In this meaning it is always followed by the subjunctive:
Como no vuelvas antes de medianoche, te cierro la puerta con llave. If you don't come back before midnight I'll lock you out.
Como no termines los deberes te quedas sin televisión. If you don't finish your homework you can't watch television.
- (iii) **en caso de que**
en caso de que, meaning 'if', 'in case', with a future idea is always followed by the subjunctive:
En caso de que no haya bastantes sillas traeremos más de mi casa. If there aren't enough chairs we'll get some more from my house.
En caso de que mi coche no funcione cogeremos el tuyo. If my car doesn't go we'll take yours.
- 5** A number of conjunctions followed by the subjunctive also express conditions:
(i) **como si** (as if) (see Part II, 11.9.2.4):
Me miraba como si hubiera visto un fantasma. She looked at me as if she had seen a ghost.
Nos trató como si no nos conociera. He treated us as if he did not know us.
- (ii) **con tal (de) que, siempre que, a condición de que** (provided that) (see Part II, 11.9.2.3):
Puedes tomar prestada mi bici con tal que/a condición de que me la devuelvas esta noche. You can borrow my bike provided you give it back to me tonight.
Siempre que no le digas nada a tu padre te dejo coger el coche. Provided you don't tell your father, I'll let you take the car.

6 si for emphasis

Colloquially *si* sometimes precedes an exclamation or emphasises a point:

¡Si no le he hecho nada!

No le riñas, si es que es muy tímido.

I've not done anything to him!

Don't tell him off. Can't you see he's very shy?

EXERCISES

1 Decide si el verbo en infinitivo debe ir en subjuntivo o en indicativo:

- a Cuando era más joven si _____ (comer) paella nunca le sentaba mal.
- b Si me _____ (tú dejar) en paz, terminaría la novela.
- c Si _____ (haber) sido judío en los tiempos de la Inquisición te _____ (haber) perseguido.
- d Josefina y David me han dicho que si _____ (venir) el grupo Mecánica a Málaga, iríamos a oírles.
- e Hace años si una mujer _____ (ser) independiente se la consideraba un bicho raro.
- f El jefe le explicó que si no _____ (estar) contenta con su trabajo, podía trasladarse a otra oficina.
- g En 1939 si _____ (ganar) los republicanos no se habrían exiliado tantos intelectuales.
- h En los tiempos de mi abuela, si un chico _____ (querer) salir con una chica, tenía que pedir permiso a sus padres.
- i Si yo _____ (saber) montar a caballo, iría al campo contigo.
- j Si _____ (ellos poder) terminar la comida antes, habríamos ido al cine.

2 Completa las frases siguientes usando la forma correcta de los verbos en infinitivo.

- a Iremos al cine en caso de que no _____ (haber) entradas para el teatro.
- b Carmelo se comporta como si _____ (ser) millonario.
- c Una productora americana le ha dado carta blanca a Almodóvar a condición de que _____ (hacer) su próxima película en Hollywood.
- d Como no _____ (dejar) de hacer ruido voy a volverme loco.
- e En caso de que no me _____ (admitir) en la universidad me iré a trabajar a un banco.
- f Ramón puede hacerme muchos favores siempre que se lo _____ (pedir) con educación.
- g Me siento como si _____ (tener) gripe.
- h Como _____ (seguir) sin estudiar te van a suspender todo.
- i Iré a cenar contigo con tal de que me _____ (dejar) pagar a mí.
- j Iba vestido como si _____ (ser) un rey.

11.12 The imperative

Remember:

- The imperative in Spanish has both positive and negative forms
- Spanish speakers tend to use imperatives more than English speakers
- We have to differentiate between *familiar* and *formal* modes of address, and *positive* and *negative* forms
- All imperative forms, except *tú* and *vosotros*, are taken from the relevant person of the *present subjunctive*
- The positive imperatives of *tú* and *vosotros* have their own independent forms

11.12.1 First person plural imperative

- 1** The imperative form for the first person plural is the same as the first person plural of the present subjunctive, for both the positive and the negative. This is translated into English by 'let's/let us' (+ infinitive) and 'let us/let's not' (+ infinitive). In Spanish, personal pronouns are added to the positive imperative:

Hablemos.	Let's talk.
No entremos.	Let's not go in.
Hagámoslo ahora mismo.	Let's do it right now.

- 2** In reflexive verbs the final **-s** of the **nosotros** form of the verb is omitted:

Vámonos.	Let's go.
Levantémonos.	Let's get up.
Divirtámonos.	Let's have a good time.

- 3** The first person plural imperative form is hardly used in colloquial language, where **vamos a** plus the infinitive is normal:

¡Vamos a bailar!	Let's dance!
Vamos a ver lo que hacen.	Let's go and see what they're doing.

11.12.2 Imperative *que*

The subjunctive form can be used with any person of the verb to express a wish or command. This form is often preceded by **que** (see Part II, 11.9.3.3):

Que vuelva (él) mañana.	Let him come back tomorrow.
Que entren todos.	Let them all come in.
¡(Que) viva la Constitución!	Long live the Constitution!
¡Que gane el mejor!	Let the best man win!
¡Que hable! ¡Que hable!	Speech! speech!
¡Que suene la música!	Let the music play!

11.12.3 Infinitives used for commands (see Part II, 11.18.2)

On public notices and in popular speech the infinitive is often used as a substitute for the imperative:

Peligro. No tocar.	Danger, don't touch.
¡Callaros! (for ¡Callaos!)	Be quiet!
No pasar. Propiedad particular.	No entry. Private property.

11.12.4 The second-person plural in Latin-American Spanish

The **vosotros** form (*hablad*, etc.) of the familiar plural imperative is not used in Latin-American Spanish. The **ustedes** form is used for both the formal and familiar imperative.

EXERCISES

- I** Transforma la frase en imperativo, usando (i) tú, (ii) usted, sustituyendo el objeto directo por un pronombre siguiendo el ejemplo:

Ejemplo: Limpiar las ventanas. > *Límpialas/Límpielas*

a Poner la mesa.	f Hacer los ejercicios.
b Comer el pan.	g Leer la revista.
c Sacar las fotos.	h Darle el regalo.
d Decirme las noticias.	i No pagarle el dinero.
e No coger el autobús.	j Apagar la luz.

- 2** A continuación vas a leer la receta para hacer una buena paella. Coloca los verbos entre paréntesis en la forma correcta del imperativo, usando (i) tú, (ii) usted:

_____ (1) (Colocar) la paella sobre el fuego preferentemente de madera de naranjo. _____ (2) (Añadir) el aceite y cuando esté caliente _____ (3) (poner) el pollo troceado y _____ (4) (freírlo) hasta que esté dorado. A continuación _____ (5) (verter) los tomates y la verdura troceados y el pimentón. No _____ (6) (permitir) que se queme el pimentón porque tomará mal sabor. Cuando esté todo frito _____ (7) (añadir) el agua y _____ (8) (hervirla) con los otros ingredientes. El fuego

debe ser moderado. Cuando haya hervido todo _____ (9) (echar) el arroz. _____ (10) (Hacer) una línea de extremo a extremo de la paella y _____ (11) (procurar) que sobresalga un poco de la superficie del agua como una pequeña cordillera. Entonces _____ (12) (remover) el arroz y _____ (13) (repartirlo) por toda la paella. _____ (14) (Hacer) hervir el agua fuertemente, _____ (15) (añadir) la sal y el azafrán y entonces _____ (16) (bajar) el fuego y _____ (17) (dejar) hervir el arroz suavemente. Cuando el arroz esté casi cocido _____ (18) (colocar) las gambas y los langostinos y _____ (19) (reducir) el fuego. Una vez cocida la paella, _____ (20) (dejarla) que repose sobre el fuego apagado unos 15 minutos. Así los sabores se mezclan y el plato sabe mejor. Antes de servir, _____ (21) (coger) una rama grande de romero y _____ (22) (tocar) con ella la superficie de la paella varias veces. ¡ _____ (23) (vosotros disfrutarla)!

3 El texto siguiente da algunos consejos para comprar un coche. Pon los verbos en la forma correcta del imperativo utilizando *usted*:

- a Si va a entregar como entrada su coche usado, _____ (llevarlo) a tasar a varios concesionarios antes de dejar ninguna señal.
- b _____ (Exigir) que le den por escrito el precio del coche con IVA, transporte y gastos de matriculación incluidos, y _____ (elegir) el punto de venta que le dé las mejores condiciones.
- c _____ (No fiarse) de los tipos de interés que aparecen en las campañas publicitarias y _____ (pedir) siempre la tasa anual equivalente (TAE), que es el interés real.
- d Si no tiene decidida la marca y el modelo que va a adquirir, _____ (visitar) varios concesionarios y _____ (estudiar) bien lo que le ofrecen.
- e _____ (Pensar) bien lo que realmente necesita.
- f _____ (No entregar) nunca ninguna señal hasta que esté completamente seguro de que éste es el modelo que quiere comprar.
- g Si tiene pensado cambiar de coche a corto o medio plazo, _____ (informarse) bien a través de la secciones de motor de la prensa diaria y _____ (ampliar) sus conocimientos en las revistas especializadas.

El País Semanal (22.11.92; adapted)

4 Traduce al español.

- a Let's go out now.
- b Don't give me your answer yet, Carlos.
- c Collect the bottles and put them in the car boot, boys.
- d Let's not take the umbrella.
- e Tell him what happened.
- f Waiter, bring me a clean knife.
- g Please don't feed the ducks.
- h Don't ring me, Rosa.
- i Keep still, children!
- j Let's put the chairs in the boxroom.

11.13 Modal verbs

Remember:

- Modal verbs are auxiliary verbs followed by an infinitive
- Modal verbs colour the relationship between the subject of the sentence and the infinitive

11.13.1 *querer, saber and soler as modal verbs*

I *querer* in the sense of 'to want' functions as a modal auxiliary. The forms *querría* and *quisiera* (I would like) indicate politeness:

¿Quieres compartir este bocadillo conmigo?

Do you want/Would you like to share this sandwich with me?

Quisiéramos hablar con el director.

We would like to speak to the director.

- 2** **saber** is used as a modal verb in the sense of 'to have the ability to', 'to know how to':
 Sabe cocinar mejor que su madre. He can cook better than his mother.
- 3** **soler** means 'to be accustomed to':
 En la primavera las cigüeñas suelen construir sus nidos en las torres de las iglesias. In Spring the storks usually build their nests on church steeples.
- Note:** This verb is not conjugated in the preterite because of its meaning.

11.13.2 Translation of 'could' and 'could have'

1 could



The imperfect (**podía**, etc.) and conditional tenses (**podría**, etc.) of **poder** can both be translated into English by 'could', meaning respectively 'was/were able to' and 'would be able to'. It is therefore important to think about which is the correct meaning in the context:

Si tuviéramos tiempo podríamos alquilar un coche para ir a Soria.

If we had time we could (would be able to) hire a car and go to Soria.

No podía saber que estaba enferma.

He could not (was not able to) know that she was ill.

2 could have

There are two ways of translating 'could have' into Spanish:

In a past sense:

Either: the imperfect of **poder** + perfect infinitive

Or: the pluperfect of **poder** + infinitive

Podía haberlo hecho/Habría podido hacerlo.

He could have done (had been able to do) it.

In a conditional sense:

Either: the conditional of **poder** + perfect infinitive

Or: the conditional perfect of **poder** + infinitive

Podrías haberlo hecho/Habrías podido hacerlo.

You could have done (would have been able to do) it.

Note: *hubieras* can be substituted for *habrías* in the last example: *hubieras podido hacerlo*.

11.13.3 Translation of 'should' and 'should have'

1 should

The conditional **debería**, and occasionally the imperfect subjunctive **debiera**, mean 'should', in the sense of a strong moral or social obligation:

Deberías informar a la policía en seguida.

You should inform the police at once.

2 should have

Debería, and occasionally **debiera**, are also used with the perfect infinitive to convey the idea of 'should have':

Deberías haber informado a la policía en seguida. You should have informed the police at once.

An alternative construction is possible, by using the conditional perfect of **deber** + the infinitive:

Habrías debido informar a la policía en seguida.

Note: *hubieras* can be substituted for *habrías* in the above example.

EXERCISES

1 Completa las frases con un tiempo adecuado de *deber*, *poder*, *querer* o *saber*:

- a** No _____ tocar el piano bien aunque tengo un buen profesor.
b Si no le hubieras regalado tu coche a Manuel, él no _____ ir a Méjico de camping.
c ¿_____ pasarme el pan?

- d ¿Se _____ fumar antes en los cines españoles?
 e Según la iglesia tradicional, todos _____ dar limosna a los mendigos.
 f Hace mucho frío. _____ usted llevar un abrigo.
 g Le dije que no _____ volver tarde aquella noche porque habíamos perdido la llave.
 h Cuando ocurrió el accidente usted _____ haberme llamado en seguida.
 i No sé si _____ ayudarte porque no tengo mi coche.
 j Si queremos llegar a tiempo _____ coger el autobús de las seis y media.

2 Traduce al español:

- a Angel must have gone before they arrived.
 b I'd like to learn French.
 c We used to go to France every year but now we travel further afield.
 d I know how to play golf, but I am not very good at it.
 e We should always wear seat belts.
 f I could have gone to the cinema but I felt exhausted.
 g At your age you should have known better.
 h At that time we could not see that democracy was going to win.

11.14 *Gustar-type and impersonal verbs*

Remember:

There are several ways of expressing an 'impersonal' idea in Spanish:

- By using *gustar-type* verbs
- By using an impersonal verb where the subject of the verb is normally in the third person ('it' in English)
- Where the subject is the impersonal reflexive pronoun **se** ('one', 'you' or 'they' in English)

11.14.1 *Pronominal gustar-type verbs*

The *gustar* construction occurs in pronominal form with a number of verbs:

antojarse (me/te, etc.)	to feel like
ocurrirse (me /te, etc.)	to occur to oneself
caerse (me/te, etc.)	to fall, to drop
olvidarse (me/te, etc.)	to forget

No se le antojó ir a la fiesta.	She did not feel like going to the party.
Se me cayó la cartera.	I dropped my wallet.
Se me ocurrió de repente llamarle por teléfono.	It suddenly occurred to me to ring him.
Se le olvidó la dirección de la casa.	He forgot the address of the house.

This construction can work in a similar way with verbs which do not have a direct object:

Nos entretuvimos charlando y se nos hizo tarde.	We were so busy chatting that we did not realise the time (lit., 'it [the time] got late').
---	---

11.14.2 *Impersonal verbs*

Most of these verbs are associated with the weather. The most common ones are:

amanecer	to dawn
anoecer	to get dark
atardecer	to get dark, to get late
helar	to freeze
granizar	to hail
llover	to rain
nevar	to snow
hacer buen/mal tiempo	to be good/bad weather
relampaguear	to flash (of lightning)
tronar	to thunder

Anochece muy pronto.
 Hiela rápidamente.
 Amanecía cuando llegamos.

It is getting dark very early.
 It is freezing quickly.
 Dawn was breaking when we arrived.

EXERCISES

1 Escoge un verbo adecuado del recuadro para llenar los espacios. Utiliza la forma correcta del verbo:

tocar	sobrar	encantar	doler	costar
molestar	gustar	olvidarse	ocurrirse	hacer falta

- a Ayer fuimos al mercado para comprar un melón pero ninguno nos _____.
 b Ayer me corté el dedo. Hoy ya no me _____.
 c Anoche les _____ mucho que los vecinos tuvieran una fiesta hasta las cuatro de la madrugada.
 d Se _____ que llegaremos tarde si no nos damos prisa.
 e ¡A quién le _____ pagar la ronda?
 f Leí la novela nueva de Rosa Montero la semana pasada y me _____.
 g Nos _____ tiempo para pasear por el pueblo.
 h ¡Le _____ mucho subir la escalera hoy, doña Milagros!
 i Presté el diccionario a Enrique y se _____ pedirle que lo devolviera.
 j _____ dos limones para preparar la comida.

2 Haz una lista de las cuatro cosas que más te gusten, y otra de las que menos te gusten. Haz lo mismo sobre uno de tus amigos. Los ejemplos te darán algunas ideas:

Ejemplo: (yo) Me gustan los viernes porque salgo por la noche.
 (amigo) No le gusta conducir porque tuvo un accidente el año pasado.

3 Traduce al español:

- a Yesterday my sister showed me her new bracelet but I didn't like it.
 b We took a lot of trouble arranging the exhibition.
 c The doctor gave me an injection but it didn't hurt.
 d We would like to visit Santiago next year.
 e It annoyed me that he never stopped complaining.
 f He dropped his book.
 g It didn't suit us to travel to Cuba in the winter.
 h Those jeans really suit you, Gonzalo.
 i My friends don't like spending time in bars.
 j My little sister has a bad headache.
 k D. Alberto, my marks are missing.
 l What you need is a good holiday.
 m I'm not very interested in television.
 n Chris gets offended if I speak Spanish.
 o Carlos likes salads but I don't.
 p Do you mind if I close the window? No, not at all.
 q There was a lot of food left over after the party.
 r It was very difficult for them to find the road.
 s I'm surprised you didn't know that they got married last year.

11.15 Ser and Estar

Remember:

- There are two verbs meaning 'to be' in Spanish, **ser** and **estar**

- **ser** refers to permanent characteristics of a person or thing, such as identity, physical features, occupation and nationality
- **estar** refers mainly to a temporary state of affairs, such as a mood, and to the location of a person or thing

11.15.1 ser

- 1** **ser** is used when giving information about **where or when an event is taking place**:
- | | |
|--|--|
| ¿Sabes dónde es la boda? | Do you know where the wedding is (taking place)? |
| Es en la Iglesia San Pablo. | In St Paul's. |
| La reunión será el día dos de febrero. | The meeting is on 2nd February. |
- 2** **ser** is used in **passive** sentences. It should be noted that although passive constructions are used frequently in journalism, they are little used in the spoken language (see Part II, 11.16.1 for alternatives to the passive).
- Passive sentences contain the verb 'to be', followed by a past participle, e.g. 'The government will be criticised by the press', 'War was declared by General Franco'. In this type of sentence there is an agent, real or implied, who is carrying out the action ('the press' and 'General Franco' in the examples above). The agent is preceded by the preposition **por**:
- | | |
|--|--|
| El gobierno será criticado por la prensa. | |
| La guerra fue declarada por el general Franco. | |
| La novela <i>Don Quijote</i> fue escrita por Cervantes. | The novel <i>Don Quixote</i> was written by Cervantes. |
| La solución del conflicto debe ser buscada por la negociación. | The conflict must be resolved through negotiation. |
| El político era acusado por el pueblo de ser ladrón. | The politician was accused of being a thief by the people. |
| La información del espía es sumamente valorada. | The spy's information is highly valued. |

11.15.2 estar

- 1** **estar** can be used with adjectives, where one would normally expect **ser**, to indicate a break with the norm or a change in appearance:
- | | |
|----------------------------------|---|
| ¡Qué viejo está! | How old he looks! (compared with his previous look) |
| ¡Estás muy contenta hoy, Gloria! | You're very happy today, Gloria! (i.e. she looks unusually happy for her) |
- The verb **ser** could be used with the two adjectives above, **viejo** and **contenta**, but the use of **ser** would emphasise the intrinsic characteristic and not the immediate impression: Gloria may be (**ser**) a happy person anyway, but the speaker is interested in how she is/appears (**estar**) at the moment.
- 2** **estar** is also used with the past participle, but in contrast to the use of **ser** with the passive described above, this construction does not express an action, but **the state which results from an action**.
- The difference between the use of **ser** and **estar** with a past participle might best be explained by the following examples:
- | | |
|---------------------------|----------------------|
| La puerta estaba abierta. | The door was open. |
| La puerta fue abierta. | The door was opened. |
- In the first case a state of 'being open' is described, which has resulted from the action of 'opening'; in the second the action itself is being described:
- | | |
|--|---|
| La ventana está rota. | The window is broken. (i.e. it had already been broken) |
| Estamos encantados. | We're delighted (lit., 'in a delighted state'). |
| Estaba muy impresionado por la exposición. | I was very impressed by the exhibition. |
| No están convencidos de que vayan a coger el avión. | They are not sure that they are going to catch their plane. |
| El crimen ha estado siempre relacionado con el paro. | Crime has always been linked with unemployment. |

11.15.3 Useful expressions with *estar*

¿A cuántos estamos?	What is the date?
Estamos a 2 de marzo.	It's 2nd March.
Estamos a jueves.	It's Thursday.
estar muerto	to be dead
estar para/a punto de (+ infinitive)	to be about to
estar por	to remain to be done

EXERCISES

- 1** María se está probando un vestido y no se decide a comprarlo. Completa sus pensamientos utilizando la forma correcta del verbo *ser* o *estar*:

_____ (1) bonito y me _____ (2) muy bien, pero no _____ (3) de buena calidad y además _____ (4) un poco caro para _____ (5) un vestidito de verano. Las faldas tan largas no _____ (6) de moda ahora, pero eso no _____ (7) demasiado importante porque no _____ (8) bien llevar faldas muy cortas a la oficina. _____ (9) difícil decidirse. Lo peor _____ (10) el color, creo que el amarillo _____ (11) un color raro, hay que _____ (12) muy morena para que favorezca.

- 2** Sustituye las palabras en **negrita** de las siguientes frases por *ser* o *estar* según convenga de acuerdo con el sentido de la frase.

- a El jefe **regresará a** la oficina el jueves que viene.
- b A Iñaki y a Lourdes les cuesta mucho **ponerse** de acuerdo sobre dónde ir de vacaciones.
- c Todavía no he **ido a** Buenos Aires.
- d Los ingleses al principio **parecen** muy antipáticos, pero cuando se les conoce bien **resultan** encantadores.
- e El crimen **tuvo lugar** en la calle del Pez de Madrid.
- f Todos los que terminaron conmigo la carrera **han encontrado trabajo** en buenas compañías españolas y **trabajan de** gerentes.
- g Andrés, últimamente, **se encuentra** en plena forma física.
- h Conchita dice que su marido **se pasó** toda la semana de mal humor.
- i Si **se ve** delgada coquetea, pero cuando **se siente** gorda **se queda** siempre en casa.
- j El chal del bebé **parecía** de ganchillo.

- 3** Lee el siguiente texto y escoge para cada hueco la opción que consideres correcta.

El mito de Carmen en el cine

La historia de Carmen (1) _____ conocida en todo el mundo hasta el punto de poderse decir que (2) _____ uno de los mitos modernos más populares. (3) _____ por esta razón que diferentes versiones de su historia aparecen regularmente y no sólo en el cine sino también en el arte, la literatura y la música.

Carmen, por otra parte, (4) _____ ligada a un país concreto, aún más, a una parte muy concreta de ese país y a una visión extraña, violenta y pintoresca de lo que (5) _____ ese territorio. Esta (6) _____ la visión de escritores, pintores y viajeros que (7) _____ de varios países de Europa y pensaban que los gitanos andaluces (8) _____ románticos, libres y por lo tanto atractivos.

La pantalla cinematográfica (9) _____ indiscutiblemente un marco idóneo para representar esta historia de toreros, gitanos y amores apasionados y a lo largo de la historia del cine, Carmen (10) _____ representada por las mejores actrices desde Geraldine Farrar en 1915 a Paz Vega en 2003 pasando por estrellas como Marlene Dietrich y Rita Hayworth que (11) _____ Cármenes inolvidables.

- 1 está; es; fue; era
- 2 estaba; ha sido; era; es
- 3 es; fue; estuvo; está
- 4 ha sido; había estado; estuvo; está
- 5 era; fue; es; fuera

- 6 habría sido; sería; fue; es
 7 estuvieron; fueron; eran; serían
 8 son; están; eran; estaban
 9 es; ha sido; sería; fue
 10 es; fue; sería; estuvo
 11 serían; eran; estuvieron; fueron

4 Rellena los espacios en blanco con *ser* o *estar* utilizando el tiempo adecuado:

Así _____ los españoles

En una encuesta reciente, se descubrió que, en el fondo, los españoles _____ (1) contentos. Estos días los españoles _____ (2) redescubriendo los valores del pasado, sobre todo el hogar y la familia. El mayor hallazgo _____ (3) que existe el calor de la familia.

A pesar de esto, la sociedad española ya no _____ (4) tan tradicional como (5) _____. _____ (6) cada vez más tolerantes. _____ (7) demócratas, ecologistas y valoran la libertad personal. Hace 40 años las mujeres sólo estudiaban si _____ (8) garantizado el estudio de los hijos varones. Ahora los colegios _____ (9) llenos de alumnas.

Pero no todo _____ (10) bien. En el pasado, la delincuencia _____ (11) menos frecuente. Hoy en día más españoles _____ (12) dispuestos a comprar lo robado, a no comprar billetes de tren y a evadir impuestos.

Nuestro país sigue _____ (13) el país de la diversión y el turismo. Según la encuesta, los españoles _____ (14) más alegres y abiertos que los demás habitantes de la Unión Europea. España _____ (15) el lugar ideal para jubilarse.

5 Completa el texto siguiente con la forma apropiada del verbo *ser* o *estar*:

Cuando uno _____ (1) sólo y además en el extranjero, se fija mucho en el cubo de basura, porque puede llegar a _____ (2) lo único con lo que se mantiene una relación constante. Cada bolsa negra de plástico produce el efecto de la absoluta limpieza y la infinita posibilidad. Cuando se saca por la noche, _____ (3) ya la inauguración o promesa del nuevo día: _____ (4) todo por suceder. Esa bolsa, ese cubo, _____ (5) los únicos testigos de lo que ocurre en la vida de un hombre solo, lo que ha decidido no _____ (6), el negativo de lo que ha comido, de lo que ha bebido, de lo que ha fumado, de lo que ha comprado, y de lo que ha producido. Al término de ese día la bolsa, el cubo, _____ (7) llenos y _____ (8) confusos, pero se los ha visto crecer y transformarse de forma que, la indiscriminada mezcla _____ (9) el orden y la explicación del hombre. La bolsa y el cubo _____ (10) la prueba de que ese día ha existido.

Javier Marías, *Todas las almas*

6 Leonardo y Concha discuten sobre su vida matrimonial. Rellena los espacios en blanco con *ser* o *estar*, utilizando un tiempo adecuado. ¿Crees que uno de los dos tiene razón?

Leonardo: ¡ _____ (1) a punto de volverme loco! ¡Nunca _____ (2) en casa!

Concha: Ya sabes que no _____ (3) mujer para estar en casa. Cuando hace sol necesito _____ (4) fuera.

Leonardo: Claro, y yo _____ (5) todo el día trabajando y cuando vuelvo a casa me gusta que la comida _____ (6) preparada.

Concha: Leonardo, los tiempos han cambiado y las mujeres ya no _____ (7) esclavas del matrimonio. Antes sí lo _____ (8). Ahora ya no nos daís miedo.

Leonardo: Lo que os pasa a las mujeres _____ (9) que _____ (10) muy poco disciplinadas.

Concha: _____ (11) disciplinadas para las cosas que _____ (12) importantes como _____ (13) con los niños, _____ (14) cariñosas, _____ (15) guapas ... Mira, hoy por la mañana voy a _____ (16) con los niños en el parque y por la tarde, si _____ (17) buenos les llevaré al cine. Cuando llegues del trabajo, si no _____ (18) muy cansado podrías empezar a preparar la cena ...

Leonardo: ¡Esto _____ (19) el colmo! ¡Si mi abuelo levantara la cabeza!

11.16 Active and passive

Remember:

- In Spanish the passive is formed using **ser plus the past participle**, which must agree in number and gender with the subject of the sentence
- The agent of the action which has been carried out is normally preceded by the preposition **por**

11.16.1 Different ways of expressing the passive

The use of the passive is on the increase in written Spanish, especially in journalism. Spaniards, however, tend not to use passive constructions in speech. There are several alternative ways of expressing the passive.

1 Third person plural with an active verb

This construction is used when the agent is known but not stated:

Le mandaron a París.

He was sent to Paris./They sent him to Paris.

Me han dado un coche nuevo.

I have been given a new car./They have given me a new car.

2 Duplication of the direct object

The direct object can be placed first and duplicated as a pronoun before the verb:

Aquel piso lo vendió mi padre.

That flat was sold by my father.

Estas novelas las escribió Galdós.

These novels were written by Galdós.

3 Use of **se** with the passive

(i) **se** with things and ideas

se can be used to express the passive without an agent. A plural object requires a plural verb:

Aquí **se** venden limones.

Lemons (are) sold here.

Se precisa un buen nivel de conocimientos de informática.

A good level of computer expertise (is) required.

Los estudios que **se** han realizado sobre este tema son inútiles.

The studies of this topic that have been carried out are useless.

No sé cómo **se** hizo esa película.

I don't know how that film was made.

Se construyeron estos pisos en 1990.

These flats were built in 1990.

(ii) Impersonal **se**

se can be used impersonally, followed by a singular verb.

(a) **se** as the apparent subject of the sentence:

Se habla español.

Spanish is spoken.

Se vende coches.

Cars (are) sold/We sell cars.

In these examples **se** could be considered the subject of the sentence. In the first example the construction is like French *on*: 'We/One speak(s) Spanish'. The construction in the second example is quite commonplace, although many grammarians consider it to be incorrect; here **se** is clearly the subject of the sentence.

(b) a number of common verbs are used in the impersonal construction:

se cree, **se** dice, **se** espera, **se** tiene que, **se** permite, **se** puede, **se** sabe:

Se cree que hay vida en el planeta Marte.

It is believed that there is life on Mars.

No **se** dice así en español.

It isn't said/We don't say it like that in Spanish.

¿**Se** puede confirmar la cita?

Can the appointment be confirmed?

No **se** sabe qué va a ocurrir.

It isn't known/We don't know what will happen.

(iii) **se** with people

(a) Be aware of the difference between passive **se** with people and reflexive **se**.

Passive se: with people, the impersonal construction must be used. **se** behaves like a pronoun which is the subject of the sentence, and personal **a** (see Part I, 16.3.1.1) is placed before the object, as follows:

se	+	singular verb +	personal a before the direct object
Se		propuso	a Ramírez como el nuevo entrenador

Ramírez was proposed as the new coach.

Reflexive se: the reflexive construction functions differently:

Ramírez	se propuso	como el nuevo entrenador
---------	------------	--------------------------

Ramirez proposed himself as the new coach.

(b) Passive **se** with object pronouns.

When the object is a pronoun it is placed before the verb in the usual way:

Se le llevó a la cárcel. He was taken to jail.

(c) Repetition of the object before the verb.

If you wish to emphasise the person it is possible to repeat the object as a pronoun before the verb.

Direct object:

A González se le llevó a la cárcel. Gonzalez was taken to jail.

Indirect object:

Se me dice que hay noticias de tu padre. I've been told that there is news of your father.
Se le dio el regalo ayer. She was given the present yesterday.

4 uno/una

Uno/una can mean 'one', 'people', 'they', 'we' (in the sense of French **on**), and even 'I', in popular speech.

(i) As the equivalent of impersonal **se**:

Uno tiene sus ideas. I've got my own views.
Una tiene que saber lo que quiere. One has to know what one wants.
Uno no sabe por dónde ir. You don't know which way to go.

(ii) **uno** has to be used as an impersonal subject when the verb is already pronominal, since **se** cannot be used twice:

Uno no se divierte mucho en Granada en el invierno. People/You don't enjoy yourself much in Granada in winter.

11.16.2 Conversion from English passive voice to Spanish active voice

In order to turn a passive sentence into an active one or vice versa we need to look at the components of the sentence to ensure an exact equivalence. For example, to change the sentence 'The chocolates were bought by Angel' into the active voice we turn the agent, Angel, into subject of the active sentence, discarding the preposition *by*. The verb then changes into an active one, keeping the same tense, with the new subject. The subject of the passive sentence, '**los bombones**', becomes the object:

Ángel compró los bombones. Angel bought the chocolates.

If the agent is missing in the passive, the construction explained in 3(i) above is used:

Se compraron los bombones. The chocolates were bought.

Note: in some regions **se** is used with the verb in the third person singular: **Se compró los bombones**.

Although the use of this construction is widespread it is generally considered to be incorrect by grammarians (see also 3(ii)(a) above. Similarly:

No se respeta(n) mucho las reglas del tráfico en España. Traffic rules are not well respected in Spain.

EXERCISES

- 1** En la oficina de Banesto existen muchas reglas para los empleados y los clientes. Rellena los espacios con la forma correcta del infinitivo entre paréntesis:

Ante todo en esta oficina no _____ (1) (permitir) fumar ni tampoco _____ (2) (poder) cantar o hacer ruidos innecesarios. _____ (3) (esperar) de los empleados que _____ (4) (dirigirse) a los clientes con educación y a los clientes que _____ (5) (comportarse) debidamente. No _____ (6) (atender) a aquellos que lleguen cinco minutos antes de cerrar. Todo cliente _____ (7) (ser) aconsejado por un empleado cualificado e informado sobre las facilidades que _____ (8) (ofrecer) en el banco. Garantizamos que sus necesidades financieras _____ (9) (ser) analizadas minuciosamente.

- 2** Transforma las frases en voz pasiva por frases en activa según el ejemplo:

Ejemplo: *La rendición de Breda fue pintada por Velázquez.*

La rendición de Breda la pintó Velázquez.

- a El teléfono fue inventado por Alexander Graham Bell.
- b La película *Tacones lejanos* fue dirigida por Pedro Almodóvar.
- c El Museo Guggenheim fue construido por un arquitecto estadounidense.
- d Méjico fue descubierto por Hernán Cortés en 1519.
- e El banco Argentaria fue privatizado en los años 90.

- 3** Transforma las frases según el ejemplo:

Ejemplo: *Las tasas de interés fueron reducidas. Se redujeron las tasas de interés.*

- a Los edificios fueron vendidos en septiembre.
- b Este laboratorio es donde son analizados los residuos químicos.
- c La sede del banco ha sido establecida en San Sebastián.
- d En Galicia mucho bosque fue destruido en los años 80.
- e Los documentos serán traducidos dentro de poco.

- 4** Traduce al español:

- a The decision was taken by the Prime Minister.
- b She was asked if she had anything to say.
- c One never knows, does one?
- d Waiters required.
- e Second-hand cars can be bought here.
- f She was taken to see her grandmother in hospital.
- g Spanish olive oil is sold throughout Europe.
- h It was said that his father was French.
- i It was so noisy that they couldn't be heard.
- j Interest rates were lowered yesterday.

11.17 Pronominal verbs

Remember:

- Pronominal verbs, e.g. **levantarse**, are always accompanied by a reflexive pronoun
- In their reflexive meaning pronominal verbs 'reflect back' on to the subject of the verb, and reflexive pronouns are the equivalent of the English 'myself', 'yourself', etc.
- Pronominal verbs can also express a 'reciprocal' meaning ('each other', 'one another').

11.17.1 The reflexive pronoun

The reflexive pronoun can be either a direct or an indirect object:

Se afeitó rápidamente.	He shaved quickly.
Me quité el abrigo.	I took off my coat.

11.17.2 *Reciprocal use of pronominal verbs*

Pronominal verbs ('each other', 'one another') can have a 'reciprocal' meaning as well as a reflexive one. **Se mataron** can mean either 'they killed themselves' (reflexive) or 'they killed each other' (reciprocal). To avoid ambiguity, Spanish often adds a phrase, either **a sí mismos** (reflexive) or **el uno al otro/los unos a los otros** (reciprocal):

Se felicitan (a sí mismos).

They congratulate themselves.

Se felicitan (el uno al otro).

They congratulate one another.

Sólo se preocupan de sí mismos.

They are only concerned about themselves.

Sólo se preocupan el uno del otro.

They are only concerned about each other.

11.17.3 *Non-reflexive meanings of pronominal verbs*

Pronominal verbs *often do not have a reflexive or reciprocal meaning* but reinforce the involvement of the subject in the verbal action, and/or change the meaning of the verb.

- 1** The reflexive pronoun is often added to transitive verbs to emphasise the whole action (of eating, drinking, etc.):

Compra los viernes.

He goes shopping on Fridays.

Se compra el periódico los viernes.

He buys the paper (for himself) on Fridays.

Bebió un vaso de agua.

He drank a glass of water.

Se lo bebió de un trago.

He drank it all in one go.

Cargaron el camión.

They loaded the lorry.

Se cargaron el camión en media hora.

They loaded the lorry in half an hour.

Espero el autobús en la parada.

I wait for the bus at the bus stop.

Me espero en la parada hasta que llega el autobús.

I wait at the bus stop until the bus comes.

- 2** The pronominal forms of some verbs change the meaning of the verb:

dormir to sleep

dormirse to fall asleep

hacer to do, make

hacerse to become

ir to go

irse to go away

poner to put

ponerse to become, get, turn, put on

volver to return

volverse to become; to turn round

Se durmió en seguida.

He went to sleep at once.

Se hace tarde.

It's getting late.

Se fue ayer.

He went away/left yesterday.

Don Quijote se volvió loco de tanto leer libros de caballerías.

Don Quixote went mad from reading too many romances of chivalry.

- 3** The pronominal forms of **estar**, **caer**, **morir**, **olvidar** are worth noting.

(i) *estarse*

The pronominal form is used for the imperative of **estar** and in the sense of **quedarse**, 'to stay':

Estáte quieto.

Be/keep still.

Se estuvo trabajando toda la noche.

He continued (i.e. 'stayed') working all night long.

(ii) *caerse*

The pronominal form of **caer** (to fall), **caerse**, means 'to fall down', by accident:

Este año Viernes Santo cae en mi cumpleaños.

This year Good Friday falls on my birthday.

but

Se cayó de la escalera.

He fell off the ladder.

(iii) *morirse*

The pronominal form is used to suggest a greater personal involvement:

Se le murió la madre.

His mother died.

Me moría de vergüenza.

I was dying of shame.

(iv) olvidarse

When the forgetting has been accidental the pronominal form is often used. The verb agrees in number with the thing forgotten:

Se me ha olvidado la dirección.

I've forgotten the address.

Se le olvidaron las llaves del coche.

He forgot his car keys.

- 4** Some verbs are used only in the pronominal form in Spanish but have no reflexive meaning in English, e.g. *atreverse* (to dare), *quejarse* (to complain), *jactarse* (to boast):

No me atrevo a decirle que su perro ha desaparecido. I daren't tell her that her dog has disappeared.

No me quejo de la comida sino del servicio. I'm not complaining about the food but the service.

11.17.4 *se used to express the passive voice*

The reflexive pronoun *se* is frequently used to express the passive in Spanish:

La guerra se declaró en 1936.

War was declared in 1936.

Las aceitunas españolas se venden por todo el mundo. Spanish olives are sold throughout the world.

(For a fuller description of the passive see Part II, 11.16.1).

EXERCISES

I

Rellena los espacios con uno de los verbos del recuadro en la forma correcta:

aprovecharse	ponerse	hacerse	volverse	atreverse
morirse	quitarse	sentirse	dormirse	jubilarse

- a Mi abuelo _____ hace 5 años después de 40 años con la misma empresa.
 b Estos días no _____ a salir sola por la noche.
 c Mi querido perro _____ de repente mientras estábamos de vacaciones.
 d ¡Todos los días _____ loco con el canto de este gallo tan de mañana!
 e i _____ el abrigo y pasa al salón!
 f Son las once de la noche. Ya _____ tarde.
 g Llegó tarde a la oficina, _____ de la ausencia del jefe.
 h Ayer el niño _____ escuchando el cuento de hadas.
 i Después de oír la noticia, _____ muy felices.
 j Cada vez que me examino _____ muy nervioso.

2

Traduce al español:

- a We'll meet tomorrow at 10 a.m.
 b Get dressed, Miguel!
 c My handwriting is like my mother's.
 d They sat down on a bench and looked at the moon.
 e I realise that nothing will be done quickly.
 f He shrugged his shoulders.
 g We didn't remember what day it was.
 h I'm pleased to meet you.
 i He ate it all up.
 j You have to approach the headmaster for the answer.

11.18 The infinitive

Remember:

In Spanish the infinitive:

- Consists of one word, which is invariable in form, e.g. *mirar*, *beber*, *escribir*
- Can also function as a noun
- Is often used after prepositions

11.18.1 Verbs of perception

The infinitive may be used after verbs of perception such as **ver**, **oír** and **mirar**.

La vi entrar en el hotel.

I saw her go into the hotel.

Oímos llegar el coche.

We heard the car arrive.

Estaba mirando pasar a la gente.

He was watching the people go by.

11.18.2 The infinitive as an imperative

The infinitive is often used as a substitute for the imperative (see Part II, 11.12.3):

No dar de comer a los animales.

Don't feed the animals.

11.18.3 The infinitive after prepositions

The infinitive is used after certain prepositions or prepositional phrases with a particular meaning:

- 1** **por** is used with the infinitive in the sense of 'through + ing'
 Por ser tan bueno le quiere todo el mundo. Everybody loves him because he's so good.
- 2** **de** is used with the infinitive in the sense of 'if' (see Part II, 14.1.3.5):
 Te pondrás anémica de comer tan poco. You'll get anaemic if you eat so little.
- 3** **sin** when followed by the infinitive, can have an adjectival function (see Part II, 3.3.3):
 Lleva tres meses viajando sin parar. She's been travelling non-stop for three months.
 Una factura sin pagar. An unpaid bill.
- 4** **nada más** is followed by the infinitive in the sense of 'as soon as', 'just after':
 Nada más llegar fueron a ver a sus primos. As soon as they had arrived they went to see their cousins.
 Nada más aceptar que era homosexual cambió su vida. As soon as he accepted that he was gay his life changed.

11.18.4 A translation problem



Learners are often unclear about the translation of the preposition 'to' in sentences of the type 'It is easy to believe ...'.

There are two types of sentence:

- 1** where the infinitive is followed by an object or clause. In this case 'to' is not translated:
 Es fácil aprender español. It is easy to learn Spanish.
- 2** where there is no object after the infinitive. In this case 'to' is translated by **de**:
 El inglés es fácil de aprender. English is easy to learn.
 Ese problema es difícil de resolver. That problem is difficult to solve.

11.18.5 Verb + preposition

There follow lists of verbs which can be followed by the infinitive (a) directly, without the intervention of a preposition; (b) by **a**; (c) by **de**; (d) by **en**; (e) by **por**; (f) by **con** and (g) by **para**.

The lists given below cover the most common verbs. For an exhaustive list of verbs in each category please refer to a more detailed grammar.

(a) No preposition

conseguir to succeed (in doing)
deber to have to (do)
decidir to decide (to do)
desear to want/wish (to do)

esperar to hope/wait/expect (to do)
hacer to make (someone do)
intentar to try (to do)
lograr to manage (to do)

mandar	to order (to do)
necesitar	to need (to do)
olvidar	to forget (to do)
parecer	to seem (to do)
pensar	to intend (to do)
permitir	to allow to do
preferir	to prefer (to do)

prohibir	to forbid (to do)
prometer	to promise (to do)
querer	to want (to do)
recordar	to remember (to do)
saber	to know (how to do)
sentir	to be sorry (to do)
temer	to fear (to do)

(b) Verb + **a** plus infinitive

acercarse a	to get near to
acertar a	to happen to
acostumbrar(se) a	to accustom to
acudir a	to go to
animar a	to encourage to
aprender a	to learn to
apresurarse a	to hasten to
arriesgarse a	to risk (doing)
aspirar a	to aspire to
atreverse a	to dare to
ayudar a	to help to
bajar a	to go down to
comenzar a	to begin to
conducir a	to lead to
contribuir a	to contribute to
decidirse a	to decide to
dedicarse a	to dedicate oneself to

dirigirse a	to head towards, address
disponerse a	to prepare to
echarse a	to begin to
empezar a	to begin to
enseñar a	to teach to
enviar a	to send to
invitar a	to invite to
ir a	to go to
mandar a	to send to
negarse a	to refuse to
obligar a	to oblige to
romper a	to burst out
salir a	to go out to
subir a	to go up to
venir a	to come to
volver a	to (do) again

(c) Verb + **de** plus infinitive

acabar de	to stop (doing), to have just
acordarse de	to remember
alegrarse de	to be pleased about
avergonzarse de	to be ashamed of (doing)
cuidar de	to take care to
dejar de	to stop (doing)
encargarse de	to take care of, see to
guardarse de	to be careful not to

hartarse de	to be fed up with (doing)
jactarse de	to boast of (doing)
maravillarse de	to marvel at (doing)
olvidarse de	to forget to
parar de	to stop (doing)
terminar de	to stop (doing)
tratar de	to try to

(d) Verb + **en** plus infinitive

coincidir en	to coincide in (doing)
complacerse en	to take pleasure in (doing)
consentir en	to consent to
dudar en	to hesitate to
empeñarse en	to insist on (doing)
esforzarse en	to strive to
insistir en	to insist on (doing)

interesarse en	to be interested in (doing)
ocuparse en	to be busy (doing)
pensar en	to think about (doing)
porfiar en	to persist in (doing)
quedar en	to agree to
tardar en	to take time in (doing)
vacilar en	to hesitate in (doing)

(e) Verb + **con** plus infinitive

amenazar con	to threaten to
contentarse con	to be happy to do

soñar con	to dream of (doing)
------------------	---------------------

(f) Verb + **para** plus infinitive

prepararse para	to prepare oneself to
------------------------	-----------------------

(g) Verb + **por** plus infinitive

acabar por	to end up by (doing)
comenzar por	to begin by (doing)
empezar por	to begin by (doing)
esforzarse por	to strive to

luchar por	to fight/struggle to
optar por	to opt/choose to
suspirar por	to long to
terminar por	to end up (doing)

EXERCISES

- 1** Rellena los huecos, cuando sea necesario, con una de las preposiciones del recuadro. ¡Cuidado! en algunos casos no se necesita preposición:

por	para	con	de	a
-----	------	-----	----	---

- a Comencemos _____ lavar los platos.
 b Prepárate _____ salir dentro de 5 minutos.
 c Cuando era joven soñaba _____ ser un gran músico.
 d Intentamos _____ descubrir la causa de su ansiedad.
 e Hijo, trata _____ pensar en tu futuro.
 f Siento _____ tener que informarte que no conseguiste el empleo.
 g ¡Luchemos _____ nuestros derechos!
 h Juan se olvidó _____ decirte que no iban al bar.
 i No sabíamos adónde ir y terminamos _____ no hacer nada.
 j ¡No me dejas _____ acompañarte?

- 2** Traduce al español:

- a Seeing is believing.
 b On finding the bar they immediately rang their friends.
 c Ecological change threatens to destroy the planet.
 d If you try to change your diet you might damage your health.
 e We've just won a holiday in Japan!
 f I don't want to tell you what to do.
 g We saw them going into the hotel.
 h I heard my boss saying that he was going to give Manolo the sack.
 i Italian is an easy language to understand.
 j It isn't possible to give you an answer today.

11.19 The past participle

Remember:

- In Spanish the past participle is an essential part of compound perfect tenses (**haber** + past participle) and the passive voice (**ser** + past participle)
- The past participle also functions as an adjective
- The past participle agrees in gender and number **except** when used with **haber** to form the perfect tense

11.19.1 Verbs with two past participles

Some verbs have two past participles, one regular and the other irregular. The regular form is used as the past participle in various forms of the verb; the irregular form **acts only as an adjective**. Here are some common examples:

verb		regular past participle	irregular past participle	
absorber	to absorb	absorbido	absorto	absorbed
bendecir	to bless	bendecido	bendito	blessed
confundir	to confuse	confundido	confuso	confused
despertar	to wake up	despertado	despierto	awake, bright
maldecir	to curse	maldecido	maldito	cursed
soltar	to release	soltado	suelto	loose

El asesino anda suelto.

Juan ofreció a Candela el agua bendita.

Encuentro un poco confusa tu teoría.

The murderer is roaming free.

Juan offered Candela the holy water.

I find your theory rather confused.

11.19.2 *Active and passive meanings*



Note that some participles have two adjectival meanings, one 'active' the other 'passive'. The former are used with **estar** and the latter with **ser**:

	estar	ser
aburrido	bored	boring
cansado	tired	tiring
desconfiado	distrusted	distrusting
divertido	entertained	entertaining

11.19.3 *The 'absolute' construction*

The past participle is often found in the 'absolute' construction, i.e. one in which the past participle has a **different subject from the main verb**:

Dicho esto, los chicos se marcharon.

Nacido su hijo, siguió trabajando.

Terminadas las faenas, los amigos descansaron.

This being said, the boys left.

After her son was born she carried on working.

Having finished the chores, the friends took a break.

11.19.4 *tener with the past participle*

Tener is occasionally used in place of **haber** as the auxiliary verb with the past participle, to form compound tenses in the past (see Part II, 11.4.4)

11.19.5 *lo with the past participle*

The neuter article **lo** is used in combination with the past participle as an adjective, e.g. **lo ocurrido**, in which the meaning of **lo** is 'the thing which' or 'what': (see Part II, 1.3).

Lo prohibido (title of a novel by Galdós)

Lo dicho: volveremos dentro de dos días.

Tenemos que actuar en consonancia con lo acordado.

Lo hecho, hecho está.

(lit., 'The forbidden thing')

As we said, we'll be back in two days' time.

We have to act according to what was agreed.

It's no use crying over spilt milk (lit., 'What is done, is done').

EXERCISES

1 Escribe: (a) un nombre + participio pasado, (b) una frase que contenga **ser** o **estar** + el participio pasado y (c) una frase que contenga un tiempo compuesto del pasado. Utiliza los participios pasados siguientes: empezado, terminado, abierto, hecho, puesto, prohibido, querido:

Ejemplo: roto (a) una ventana rota
 (b) La ventana del dormitorio está rota.
 (c) Los chicos han roto la ventana.

2 Traduce al español.

- a** I've put your jeans in the washing machine.
- b** The work having been done, they all went home.
- c** What a boring concert!
- d** Have you any loose change?
- e** I had distrusted him from the beginning.
- f** Exhausted, the two women decided to walk no further.
- g** The dinner had been prepared while they were at work.
- h** They still had not made any progress with the negotiations.

11.20 The gerund

Remember:

The Spanish gerund:

- is a kind of adverb, modifying the verb
- describes actions taking place at the same time as the action of the main verb
- emphasises the duration of the verb
- is called the present participle in English

11.20.1 Verbs followed by the gerund

In addition to the verbs **estar**, **seguir** and **continuar** (see Part I, 13.21.2), the following verbs are frequently used with the gerund:

1 ir + gerund

This construction is used to insist on the gradualness of the verbal action:

Iba engordando un poco más año tras año.
Vete corriendo que vas a perder el autobús.

He got fatter and fatter as the years went by.
Hurry up or you'll miss the bus.

2 llevar + gerund

The use of this construction stresses the continuity of the verbal action up to now:

Llevo ocho meses viviendo en Madrid.
Llevaban dos años exportando vino a Rusia.

I've lived/been living in Madrid for eight months.
They'd been exporting wine to Russia for two years.

3 andar + gerund

This construction emphasises an activity which lacks a sense of direction:

Felipe anda buscando amigos por la ciudad.
Mi marido anda reparando el coche.

Felipe is going round town looking for friends.
My husband is tinkering with the car.

4 venir + gerund

This construction indicates a gradual action which started in the past and continues into the present:

Hace bastante tiempo que vengo diciéndote que debes consultar al médico.
Le venía diciendo a Ana lo buena que es la música de Björk.

I've been telling you for quite some time that you should go to the doctor.
I've been telling Ana how good Björk's music is.

11.20.2 Adjectival use of the gerund

1 The gerund is increasingly being used in an adjectival sense in modern Spanish, especially after the verb **haber**. This usage is considered grammatically incorrect:

Hay una chica esperando.

There is a girl waiting.

Había un matrimonio mirando hacia el cielo con un telescopio.

There was a married couple looking at the sky with a telescope.

Note: in the first sentence above '**... una chica que espera.**', and in the second '**... un matrimonio que miraba ...**' are usually considered more acceptable.

2 Two gerunds, **hirviendo** (boiling) and **ardiendo** (burning) can be used as adjectives and so are exceptions to the rule. They remain invariable:

agua hirviendo boiling water
un bosque ardiendo a burning wood

11.20.3 The gerund after verbs of perception

After verbs of 'perception', especially **ver**, **oir** and **mirar**, the gerund may qualify the object of the main verb.

Les vimos nadando en el mar.

We saw them swimming in the sea.

Había oído a los hombres hablando en el bar.
Mira a los abuelos del pueblo jugando al dominó.

He'd heard the men talking in the bar.
Look at the old people of the village playing dominoes.

11.20.4 The 'absolute' construction

In this construction the gerund stands separately within a kind of adverbial clause:

Siendo así, no te puedo ayudar.

Estando yo en Londres, me es difícil ponerme en contacto con ella.

This being the case, I can't help you.

Since I'm in London, it's difficult for me to get in touch with her.

11.20.5 The English present participle and the Spanish gerund

The English present participle (ending in -ing) frequently functions as a noun. As such it is often translated by a noun in Spanish, and not by a gerund.

Speed-dialling, remote controlling, thrill seeking, instant coffee drinking, rapid responding, we have begun to measure our daily lives in microseconds. Whoah! Is it any wonder we've lost the knack of doing nothing? The *Guardian* (16.09.00; adapted)

La **marcación** rápida, el **control** remoto, la **búsqueda** de emociones fuertes, el café **instantáneo**, las **respuestas** rápidas, hemos empezado a medir nuestras vidas en microsegundos. ¡Basta! ¿No es de extrañar que le hayamos perdido el gusto al no **hacer** nada?

EXERCISES

1

Rellena el trozo siguiente con verbos de la lista en gerundio:

acercarse	apartar	decir	querer	aproximarse
esperar	observar	mirar	aguardar	sortear

Una mujer cubana

Me asomé al balcón, _____ (1) pasar a la gente habanera. Al cabo de unos minutos identifiqué a una mujer que permanecía quieta en el mismo lugar. Al poco rato se echó a andar hacia el hotel. Aquella mujer seguía _____ (2) y entonces gritó lo que ahora ya oía:

—¡Eh! ¿Pero qué haces tú aquí?

Me sobresalté al entender lo que estaba _____ (3), pero no tanto porque me lo dijera cuanto por el modo de hacerlo, lleno de confianza, furioso, como de quien se dispone a ajustar unas cuentas con la persona más próxima a quien está _____, (4) y que le enoja continuamente. Fue como si en mí hubiera reconocido de pronto a la persona que llevaba _____ (5) quién sabe cuánto tiempo. Había cruzado la calle, _____ (6) los pocos coches sin buscar un semáforo. Seguía _____ me (7) y _____ (8) un poco la vista, como si tuviera algún problema de estrabismo. Entonces gritó otra vez:

—¡Pero qué haces tú aquí? ¿No sabes que te estaba _____ (9) desde hace una hora? Se siguió _____ (10) hacia mí, cada vez más indignada al no recibir respuesta.

Javier Marías, *Corazón tan blanco* (adapted)

2

Traduce al español:

- a We heard the children singing in the street.
- b We've been travelling on this bus for hours.
- c Swimming every day will make you fit.
- d What are you thinking about at the moment?
- e Things end up finding their true place sooner or later.
- f He wrote to her asking her to come to Chile.
- g From my window I could see the plane approaching slowly.
- h They were putting the coins into a fruit-machine.
- i 'Come in,' I said, trying to make my voice sound calm.
- j She carried on laughing for a long time.

Negation

12

Remember:

- To express a simple negative in Spanish **no** is placed before the verb
- Other negative words may be placed before or after the verb. If they come after the verb **no must** precede the verb
- Spanish frequently forms 'double negatives': **no ... nada** (lit. 'not ... nothing') is translated by 'not ... anything' or 'nothing', depending on the context

In addition to the negative words listed in Part I (Section 14.1) the following words/phrases also have a negative meaning:

alguno	no
apenas	hardly, scarcely
en ninguna parte/en ningún sitio	nowhere
en mi vida	never

12.1.1 alguno/a

alguno/a has the same meaning as **ninguno/a** when placed after a noun, but is more emphatic (see Part I, 14.1.4).

No dio contestación alguna.

He gave no answer (at all).

12.1.2 apenas

apenas means 'scarcely', 'as soon as/no sooner':

Apenas la veo/No la veo apenas.

I scarcely see her.

Apenas llegó/hubo llegado salió para buscar a sus amigos.

Scarcely/No sooner had he arrived than he went out to look for his friends.

12.1.3 en ninguna parte

Aunque he mirado por toda la casa, no lo encuentro en ninguna parte.

Although I've looked all over the house, I can't find it anywhere.

12.1.4 en mi vida

en mi vida commonly acts as a negative phrase:

¡En mi vida he visto cosa semejante!/¡No he visto tal cosa en mi vida!

I've never seen such a thing!

12.1.5 Negative words with *sin*

1 Negative words used after *sin* have the meaning of 'anything', 'ever', etc.:

Sin nadie que le ayude ...

Without anyone to help him ...

2 **no** is not necessary before the verb if **sin** precedes it:

No podemos darte una opinión sin saber nada del caso.

We can't give you a view without knowing anything about the case.

Sin vacilar ni un momento se marchó.

Without hesitating for even a moment, she left.

12.1.6 Negative words after comparatives

Negative words used after comparatives have the meaning of 'anything', 'any', etc.:

Marisa cocina mejor que nadie.

Marisa cooks better than anyone.

Me gusta el fútbol más que nada.

I love football more than anything.

Gregorio ha trabajado más que ninguno de nosotros. Gregorio has worked harder than any of us.

12.1.7 Idioms

nada más	nothing else/more
de nada	not at all, don't mention it
pues nada	all right/OK
para/por siempre jamás	for ever and ever
ni idea	no idea
ni que decir tiene que	needless to say

EXERCISES

1

Llena los espacios con un negativo adecuado:

- a _____ he visto tal cosa.
- b _____ remedio parece adecuado para resolver ese problema.
- c Ángel no quiere hacer el servicio militar. Yo _____.
- d Hemos buscado el libro por todo el país pero no lo podemos encontrar en _____ parte.
- e Pedro, ¿sabes dónde se ha ido Nicolás? ¡ _____ idea!
- f De todas las chicas Arantxa juega al tenis mejor que _____.
- g _____ Clara hubo llegado al nuevo colegio se puso a llorar.
- h No tengo miedo _____ de viajar en avión.
- i El día de la huelga esperábamos manifestaciones en la calle, pero no pasó _____.

2

Traduce al español:

- a She hasn't heard anything about her examinations.
- b They haven't even started to build the house.
- c 'What do you mean?' 'Nothing special.'
- d Hardly anybody spoke about the war.
- e Nobody here does anything to help tramps.
- f That has nothing to do with what we were saying.
- g I have never spent so much time working at the computer.
- h I would not like to know anything about that.
- i She applied for the job without knowing anything about what it involved.
- j I need you more than ever.

Adverbs



Remember:

- Adverbs give more information about the action of verbs
- Adverbs indicate either manner, time, place or degree
- Many adverbs are formed by adding **-mente** to the feminine singular adjective, e.g. **sincera** > **sinceramente**

13.1.1 Uses of adverbs

- 1** When two or more adverbs are linked by the conjunctions **y**, **ni** or **pero**, only the last of the adverbs adds the suffix **-mente**:

Se pusieron de acuerdo honrada y libremente.
Sin la ayuda de otros países Rusia no podía sobrevivir ni política ni económicamente.

They came to an agreement freely and honourably.
Without the help of other countries Russia could not survive politically or economically.

- 2** Adverbs are often closely linked to adjectives and affect their meaning:

Javier es una persona muy ocupada.
Está locamente enamorado.
Era un chico típicamente español.
Haces tu trabajo mucho mejor que antes.

Javier is a very busy person.
He's madly in love.
He was a typically Spanish boy.
You do your work much better than before.

- 3** Adjectives can sometimes have the same function as adverbs. In this case they will usually agree in gender and number with the subject:

Mis tíos viven contentos en Londres desde 1980.

My uncle and aunt have lived happily in London since 1980.

- 4** Some adverbs have the same form as, and a similar meaning to, the adjective:

	adjective	adverb
alto	high	aloud, loudly
bajo	low	quietly
barato	cheap	cheaply
claro	clear	clearly
derecho	straight	straight
duro	hard	hard
fatal	fatal, awful	awfully
igual	equal	the same
limpio	clean	fair
rápido	quick	quickly

No hables tan alto.
Prefiero hablar bajo.
En Internet se compran barato los billetes de avión.
Vaya derecho.
Lo ha hecho fatal.
¡Me da igual que vuelvas a casa o que te quedes en la calle!
Si no juegas limpio ...

Don't speak so loudly.
I prefer to speak quietly.
You can buy air tickets cheaply on the Internet.
Go straight on.
He's done it terribly.
It's the same to me whether you come back home or stay out in the street.
If you don't play fair ...

- 5** The adverb **recientemente** is shortened to **recién** before certain past participles, including **casado**, **hecho**, **llegado**, **muerto**, **nacido** and **salido**:

los recién casados

the newly-weds

Maite, recién llegada del aeropuerto ...

Maite, recently arrived from the airport ...

un coche recién estrenado

a new car

- 6** For adverbs of comparison (see Part I, 5.1.3).

- 7** Position of adverbs and adverbial phrases (see also Word order, Part II, 17.1.2).

In general adverbs and adverbial phrases are placed just before or just after the words they modify:

Fuimos ayer al castillo.

We went to the castle yesterday.

También vino el amigo de mi prima.

My cousin's friend came too.

Quiero que la cena esté pronto esta noche.

I want dinner to be early tonight.

Casualmente hoy iba a llamarte por teléfono.

As it happens I was going to phone you today.

EXERCISES

- I** Completa las siguientes frases con uno de los siguientes adverbios. Piensa en todas las posibilidades:

atrás
cerca

detrás
lejos

después
antes

delante
ahora

arriba y abajo

- a** Elisa, no te coloques tan _____ que no te vemos.
b Mi novio vive _____ y yo _____.
c No sabemos quiénes están _____ pero sí _____.
d Lo siento, te oigo muy _____.
e Podía oír los pasos pero cuando me volví no había nadie _____.
f Esas cosas sólo pasaban _____; _____ ya no pasan.
g Las mujeres y los niños que salgan _____, los hombres _____.
h Estuvimos todo el tiempo paseando _____.
i Ayer vi a tu hijo de _____; ¡Qué alto está!
j _____ salimos a tomar el aperitivo.
k Nos han sentado muy _____; yo no voy a ver nada.

- 2** Traduce al español:

- a** Speak quietly, please.
b She's a typically English girl.
c Some South American countries are socially and economically deprived.
d Your brother is behaving badly today.
e I can't take the examinations seriously.
f Go straight ahead, take the second left and then the first right.
g She carried out the tasks quickly and carefully.
h It's all the same to me.
i You can buy this television more cheaply here than anywhere else.
j He answered the questions intelligently.

A preposition is a word that links nouns, noun phrases or pronouns to the rest of the sentence. In the sentence '*After* the party, we all went down *to* the beach *without* any thought of sleeping', the words *after*, *to* and *without* are prepositions

1	Personal a may be used if the direct object can be associated with people: El Rey se ha dirigido a la nación. Los escándalos del GAL desprestigiaron a los socialistas.	The King addressed the people. The GAL scandal discredited the socialists.
2	Personal a may be used with abstract words in order to avoid ambiguity: El amor debe vencer al odio.	Love should overcome hatred.
3	a is used in certain time expressions, such as a poco de (shortly after), a los (n) días (n days later), al día siguiente (on the] next day): A poco de volver a casa comenzamos a preparar la cena. A los quince días el tiempo había cambiado completamente.	Shortly after returning home we began to prepare the dinner. Two weeks later the weather had changed completely.
4	With verbs of motion followed by an infinitive and destination, the second a is translated by 'in': En 1999 fui a vivir a Caracas.	In 1999 I went to live in Caracas.
5	With certain verbs a can mean 'from' or 'of': Robaron el bolso a mi mujer en pleno centro de la ciudad. Quería comprar el reloj a su primo. Tengo miedo a las arañas.	They stole the bag from my wife in the very centre of the town. He wanted to buy the watch from his cousin. I'm afraid of spiders.
6	a la and a lo + adjective a la and a lo followed by the adjective mean 'in the style/fashion': Tráigame de primero gambas al ajillo y de segundo pollo a la chilindrón. La mujer llevaba el pelo cortado a lo chico.	I'll have prawns in garlic for my starter and chicken <i>a la chilindrón</i> (with red peppers) for my main course. The woman had her hair cut in a boy's style.

con has two special meanings: 'in spite of' and 'if':

- I** in spite of
Con todo el dinero que tienen, nunca van de
vacaciones.
- Despite all the money they've got they never
go on holidays.

- 2** 'If', 'by' when followed by the infinitive:
 Con darme regalos así, crees que te voy a perdonar.
 Cree que con hacerse el simpático le voy a perdonar, pero se equivoca.
- If you give/By giving me presents like this you think I am going to forgive you.
 He thinks that by being nice I'm going to forgive him, but he's wrong.

14.1.3 de

de has a very wide variety of uses:

- 1** In measurements the construction **tener ... (centímetros) de ancho/largo/alto**, etc., 'it is ... (centimetres) wide/long, etc.:
 La pista tenía 10 metros de ancho y 15 de largo. The floor measured 10 metres wide by 15 long.
- 2** When indicating authorship of a book:
 'Corazón tan blanco' de Javier Marías. *A Heart so White* by Javier Marías.
- 3** To show one's occupation or stage of life:
 Trabaja de azafata/camarera. She works as an air hostess/a waitress.
 Durante cinco años hacía compañía a un hombre de letras. For five years I was companion to a man of letters.
 De niño iba yo a ver a la abuela todos los domingos. As a child I used to go to see my grandmother every Sunday.
- 4** 'With', 'in', in adjectival phrases:
 una chica de ojos verdes a girl with green eyes
 el hombre de los zapatos blancos the man in white shoes
- 5** 'If' before an infinitive
 de can be used for a conditional construction (see Part II, 11.11.1.4):
 De haber sabido que era boxeador, no habría empezado la pelea. If I'd known he was a boxer, I wouldn't have started the fight.
 De haber llegado un poquito antes, hubieras visto a los primos de Alcorcón. If you had arrived a little earlier, you'd have seen our cousins from Alcorcón.

14.1.4 desde

desde hace means 'for' with a period of time:

Vivimos en la misma casa desde hace 35 años. We've been living in the same house for 35 years.

14.1.5 en

- 1** el primero/el último followed by **en** means 'the first/last, etc., to':
 La última en confesar que se había equivocado fue mi hermana. The last one to admit that she had made a mistake was my sister.
 Mis abuelos fueron los primeros en llegar. My grandparents were the first to arrive.
- 2** With percentages **en** means 'by':
 Los precios han subido en un 3,2%. Prices have gone up by 3.2%.

14.1.6 para

- 1** To indicate point of view:
 Para mí, debemos salir ahora mismo porque estamos atrasados. In my view we must leave straight away because we're late.
 Para él, las conclusiones del informe eran erróneas. In his opinion the conclusions of the report were wrong.

- 2** para con
 para con, meaning 'for', 'towards', has a special use with feelings:
 Siente mucha solidaridad para con los gitanos. He feels a lot of solidarity with the gypsies.
 Tiene mucha gracia para con las plantas. He's got a flair for plants.
 Tiene todo el tiempo del mundo para con los ancianos. She has all the time in the world for old people.
- 3** bastar para/faltar para means 'to be enough (to do)'
 Tres huevos bastan para hacer un bizcocho. Three eggs is all you need to make a sponge cake.
- 4** para que
 para que means 'in order that', 'so that' and is always followed by the subjunctive (see Part I, 13.9.3):
 Compran muchos juguetes para que sus hijos They buy lots of toys so that their children don't get
 no se aburran. bored.

14.1.7 por

- 1** por is used for exchange:
 Vendió su coche por seis mil euros. He sold his car for six thousand euros.
 Te cambiaré mi balón por el tuyo. I'll swap you my ball for yours.
- 2** por is used to express an approximate place or time:
 –¿Por dónde se va a la Plaza Mayor? How do you get to the Main Square?
 –Por allí. That way.
 Me movía con soltura por aquella casa que I moved easily around that house I had known since
 conocía desde la niñez. childhood.
 El perro extraviado erraba por las calles de la The stray dog wandered about the streets of the
 ciudad. town.
 Por Navidad At Christmas time
- 3** por with prepositional phrases
 por can be placed before certain prepositional phrases to give a sense of movement to them:
 por delante de in front of
 por encima de above
 por debajo de below
 por detrás de behind
 Volamos por encima de Chile. We're flying above Chile.
 Tengo que terminar este trabajo por encima de todo. Above all I have to finish this work.
 Pasaron por delante de la iglesia. They went (round) in front of the church.
 Por detrás del chalet hay un huertecillo y una Behind the chalet there is a little garden and a pond
 balsa con peces. with fish in it.
- 4** por meaning 'however'
 por followed by an adjective or adverb, with the verb in the subjunctive, means 'however (much/easy, etc.):'
 No le veía por mucho que agitara la mano. I did not see him, however much he waved.
 Por difícil que sea ... However difficult it may be ...
 No lo quiere hacer por mucho que se lo pida. He won't do it, however much you ask him.
- 5** ir (a) por
 ir por means 'to go and get', 'to fetch'. ir a por has the same meaning but is more colloquial:
 Vamos (a) por la leche. We're going to get the milk.
 ¿Me acompañas? Voy a por un paquete de Will you come with me? I'm going to get a parcel
 correos y luego a por los niños al colegio. from the post office and then pick up the children
 from school.

EXERCISES

1 Una de las tres preposiciones entre paréntesis es incorrecta. Subráyala:

- a El perro saltó (por, a través de, sin) la ventana.
- b María, mete la carne (para, dentro de, en) la nevera.
- c A los niños les encanta jugar (con, debajo de, en) la arena.
- d Creo que nos han llamado (para, hasta, a) cenar.
- e No puedo estudiar (por, bajo, a causa de) la música.
- f A los jóvenes les gusta estar (según, con, entre) los amigos.
- g Tenemos que parar (a, para, tras) comprar leche.
- h ¿Cómo viene tu novia? (por, en, con) avión.
- i Deja que hable yo (con, por, en) tu padre.
- j Me fui una semana (ante, a, para) descansar.
- k Se fue deprisa (sin, en lugar de, cabe) decir adiós.
- l He venido en el autobús (junto a, con, para) tu primo Sergio.
- m Si queréis llegar pronto será mejor que vayáis (cerca de, por, a través de) Tomelloso.

2 Traduce al inglés las siguientes frases:

- a La fiesta es a las nueve de la noche en casa de Cuqui.
- b Hugo tiene miedo a las alturas.
- c Lo siento, no puedo ir con vosotros porque estoy a punto de salir para Nueva York.
- d Su novio trabaja de bombero y ella está estudiando para farmacéutica.
- e Ya te dije que vendría por esa calle.
- f Siempre lleva muchas cosas en el bolso.
- g Me gustaría comprar una casa vieja de ladrillo y renovarla con materiales nuevos.
- h Dentro de unos días llegarán de Alemania unos amigos de mis padres que son unos pesados.
- i Tras comprobar que teníamos todo lo que necesitábamos montamos en el coche y salimos de viaje por España.
- j En ese restaurante hacen el filete de ternera con patatas mejor que nadie.

3 Lee otra vez los usos de **por** y **para** y rellena los espacios con la preposición adecuada:

- a Ha venido al hospital _____ que le operen del corazón.
- b Ha tenido un ataque al corazón _____ comer demasiado y no hacer ejercicio.
- c _____ ti, cariño, haría cualquier cosa.
- d Cariño, he traído estas fresas _____ ti.
- e Dinos _____ dónde has venido.
- f Dinos _____ qué has venido.
- g Le han dado un premio _____ ser tan trabajador.
- h El jefe ha dado una fiesta _____ los empleados.
- i He comprado unos dulces _____ el hijo de Roberto.
- j Pregunté _____ el hijo de Roberto.
- k Velázquez pintó 'Las Meninas' _____ encargo del rey.
- l Velázquez pintó 'Las Meninas' _____ complacer al rey.
- m El niño sólo lo hace _____ llamar la atención.
- n Loli no lleva minifalda _____ llamar la atención.
- o Ese paquete es _____ Lucinda.
- p Manda ese paquete _____ avión.
- q Voy a _____ los niños.
- r Me llevo el paraguas _____ no mojarnos.
- s Estoy _____ ver el partido hoy.
- t He vuelto pronto _____ ver el partido.
- u Entra _____ dentro enseguida.
- v Entra _____ la puerta.

- 4** Lee el texto a continuación y rellena los huecos con las preposiciones del recuadro. Verás que hay más huecos que preposiciones. Esto se debe a que algunas de las preposiciones del recuadro se repiten en el texto una o varias veces. En algunos casos si la preposición elegida es **a**, si ésta va seguida de **el**, no olvides hacer la contracción.

Con	de	por	a	en	para	tras	entre	ante	al
-----	----	-----	---	----	------	------	-------	------	----

Diario de un arqueólogo español en Oriente

(1)_____ el mediodía la primera jornada (2)_____ trabajo (3)_____ Tall Abu Fahd había finalizado. Regresamos (4)_____ el hotel (5)_____ tomar nuestra merecida ducha y reponer fuerzas. Como cada tarde, (6)_____ esa pausa nos desplazamos (7)_____ el museo arqueológico (8)_____ realizar el trabajo (9)_____ gabinete, que básicamente consistía (10)_____ la limpieza, estudio, clasificación, datación, y dibujo (11)_____ los fragmentos (12)_____ cerámica encontrados. Allí nos aguardaba una primera y grata sorpresa: el material arqueológico recogido esa mañana era muy homogéneo, es decir pertenecía (13)_____ un mismo período histórico. Poco después nos encontramos (14)_____ la segunda sorpresa: ese período no era otro que el Bronce Medio. No teníamos la menor duda. Y (15)_____ los restos, además, no hallamos materiales más antiguos. Como si (16)_____ un rompecabezas se tratara, las piezas empezaban (17)_____ encajar (18)_____ la perfección. La emoción, aún contenida, embargaba al equipo. (19)_____ todos nos rondaba la misma idea (20)_____ la cabeza ... Estábamos (21)_____ una ciudad fortificada, fundada (22)_____ el Bronce Medio y (23)_____ un lugar antes deshabitado ... Pero nos faltaba una pieza más (24)_____ descifrar el misterio: el canal (25)_____ navegación que tenía Dur-Yahdun-Lim. Analizamos (26)_____ detalle los mapas topográficos (27)_____ la zona ... Y entonces lo vimos. La tercera sorpresa. Tall Abu Fahd se encontraba (28)_____ las cercanías (29)_____ un antiguo canal, hoy parcialmente desaparecido (30)_____ las tareas agrícolas. ¡Eureka! Lo teníamos: una inmejorable candidata (31)_____ ser la antigua ciudad (32)_____ Dur-Yahdun-Lim.

Clio Año 5 Número 50 (adapted)

Conjunctions

15

Remember:

Conjunctions are of two types:

- *co-ordinating*, that is, they link two phrases of equal weight: **y, pero**, etc.
- *subordinating*, that is, they introduce a clause that is dependent on a main clause: **porque, cuando**, etc.

15.1.1 ni

- 1** **ni**, as well as meaning 'nor', can be used emphatically, meaning 'not even':

Ni lo había pensado. I hadn't even thought of it.
¡De eso, ni hablar! That's out of the question!

- 2** **ni siquiera** also means 'not even':

¡Ni siquiera nos dejaba salir por la noche!
Teníamos tanta prisa que ni siquiera
desayunamos.

He did not even let us go out at night!
We were in such a hurry that we didn't even have
breakfast.

15.1.2 sino que

When **sino** links two clauses it must be followed by **que**. As with **sino**, the two ideas exclude each other, but are not necessarily in opposition to each other:

No sólo era inteligente y simpático sino que
además era riquísimo.

He wasn't only intelligent and nice, but very rich too.

No sólo no oía sus palabras sino que no las
habría comprendido si las hubiera oído.

Not only did he not hear her words but he would not
have understood them if he had.

15.1.3 que

- 1** In speech **que** frequently appears at the beginning of a sentence:

—¿Vamos o no? —Que sí.

'Are we going or not?' 'Yes, of course we are.'

Que te calles, hombre, que ya has hablado bastante.

Be quiet, won't you! You've talked enough already.

- 2** **que** is sometimes added to a phrase for emphasis:

Eso sí que lo sé.

I certainly do know that.

- 3** **que** is inserted between a repeated verb for emphasis:

Siempre vas corre que te corre.

You are always tearing around.

- 4** **que** is usually omitted in business letters after the verb **rogar** (to request):

Les rogamos nos envíen las piezas lo más
pronto posible.

Please send the parts as soon as possible.

- 5** **que** is frequently followed by the subjunctive in an imperative construction (see Part II, 11.12.2):

Que apagues la luz, que ya es tarde.

Turn off the light, it's already late.

15.1.4 entonces, luego

entonces is often used in speech to mean 'so', in the sense of 'in that case'. **luego** also means 'so', in the more consequential sense of 'therefore':

No llevas maleta, no vienes con nosotros entonces.

Venezuela está muy cerca del ecuador, luego lo normal es que haga mucho calor allí.

You haven't got your case so you are not coming with us.

Venezuela is very near the equator, so it is normally very hot there.

EXERCISES

1 Elige entre: *donde, cuando, cuanto, como, según*, de acuerdo con el sentido de las frases siguientes. Asegúrate de que añades acento a estas palabras cuando sea necesario:

- a _____ más me lo explica, menos lo entiendo.
- b Soriano, en _____ termine lo que está haciendo, vaya a buscar el correo.
- c Te lo cuento _____ me lo contaron a mí, palabra por palabra.
- d Quiero un piso _____ pueda tocar el piano a mis anchas.
- e Iban sentándose _____ iban llegando.
- f No me explico _____ se ha hecho médico.
- g Para _____ vaya a tener nietos estaré hecha una viejecita.
- h Me llevó a la casa _____ pasó su niñez.
- i Esas ruinas son de _____ los moros.
- j ¡ _____ tiempo sin verle, D. Gonzalo!

2 Rellena los espacios eligiendo entre *pero, sino* y *si no*:

- a Carlos es inteligente _____ tiene que trabajar más.
- b Le cortaremos el teléfono _____ paga la factura.
- c No es de Consuelo de la que estoy enamorado _____ de Beatriz.
- d Levántate _____ quieres llegar tarde.
- e _____ sacas el billete con antelación no es seguro que puedas viajar.
- f No le he dicho que sea grave _____ que debe cuidarse.
- g Quería haber hablado contigo _____ no te encontré.
- h Las mujeres no son débiles _____ fuertes y sensibles.
- i _____ fuera porque es hermano tuyo le hubiera mandado a freír espárragos.
- j Es incapaz de dormir _____ toma una pastilla.
- k ¡ _____ bueno! ¿a qué se debe esta sorpresa?
- l No me quejo del trabajo _____ del trato que dan a los empleados.

3 Rellena los espacios vacíos con las palabras del recuadro:

cuando	dónde	y	aunque	porque	mientras	como
sino	cuando	si no				

_____ (1) nos enteramos de _____ (2) había estado nos enfadamos mucho. Ella, que no es tonta, sabía el porqué de nuestro enfado y _____ (3) no sentía remordimiento se portó _____ (4) si lo sintiera. _____ (5) tanto llegó la noticia. Según el periódico la policía había entrado en el club y había detenido a todo el que se encontraba allí. Los amigos _____ (6) conocidos de Teresa estaban aún en la comisaría, no solo detenidos _____ (7) además con una ficha que iba a convertirlos en sospechosos. Ella nos miró con humildad _____ (8) _____ (9) hubiera salido _____ (10) lo hizo, antes que los demás, hubiera terminado igual que ellos.

Diminutives and augmentatives

Remember:

- Diminutives are used to convey smallness
- Augmentatives are used to convey large size

A feature of diminutives and augmentatives in Spanish is that they frequently do not refer to size at all, but to an emotional attitude on the part of the speaker. For example, they can communicate affection, friendliness, irony, distaste, loathing. Diminutives and augmentatives therefore create a huge expressive range.

16.1.1 Uses of *diminutives and augmentatives*

- 1** Diminutives frequently express friendliness and affection and are used in informal and relaxed situations:

Un momentito, por favor, el doctor está
atendiendo a los pequeñines.

¿Qué tal si nos tomamos una cervecita con unas
tapitas?

Mañana es domingo y te quedarás en la camita un
ratito más.

Mi pobre gatito está muy enfermo.

Le he traído un regalito, doctor, por lo bien que
se porta conmigo.

Wait a moment please, the doctor is seeing to the
little ones.

How about having a pint and a few tapas?

Tomorrow is Sunday so you can stay in bed for a
little bit longer.

My poor cat is very ill.

I've brought a present for you, doctor, for treating
me so well.

- 2** Augmentatives often have connotations of unpleasantness, heaviness or ugliness:

palabra word
casa house
zapatos shoes
pelos hairs
vaso glass

palabrota swear word
casota, casucha a house in bad state of repair
zapatones heavy shoes
pelotes untidy hair
vasote big, ugly glass

- 3** The **-azo** suffix often refers to:

- (i) A blow of some kind:

puño fist
balón ball
bomba bomb

puñetazo punch
balonazo a hit with a ball
bombazo a bomb blast

- (ii) A political coup:

el tejerazo the attempted coup in Spain in 1981, led by Colonel Tejero
un golpazo a coup d'état

- 4** In addition to those diminutive suffixes listed in Part I, 18.1.1, the following are also found:

-ico	bocadillo	sandwich	bocadillico	small sandwich
-ete	viejo	old man	vejete	little old man
-ín	pelo	hair	pelín	a little, a bit
-iño	chorizo	chorizo	choriziño	garlic sausage

Some diminutives have geographical preferences:

In Andalucía the preferred diminutive is **-illo/a**

In Aragón **-ico/a** are used more often

In Galicia the preferred diminutive is **-iño/a**

- 5** Some suffixes do not convey any particular idea of size or emotion, but denote another word:

ventana	window	ventanilla	car/train/plane window
bolso	bag	bolsillo	pocket
cintura	waist	cinturón	belt
rata	rat	ratón	mouse

In the last example the augmentative ending actually denotes a smaller animal.

- 6** Usually the diminutive and the augmentative are of the same gender as the word from which they are derived, but occasionally there is a change of gender:

el camión	lorry	la camioneta	van
la bocina	horn	el bocinazo	a blast with the horn
la espina	thorn, spine	el espinazo	backbone
el pescado	fish	la pescadilla	whiting

- 7** Adverbs may also take a suffix, which intensifies the meaning, especially in Latin-American usage:

ahora	ahorita	now
cerca	cerquita	near
al lado	al ladito	beside
encima	encimita	above

EXERCISES

- 1** Elige del recuadro de abajo un diminutivo o aumentativo y rellena los huecos de las frases siguientes:

campanazos	campanilla	cochinillo	dedicos	gigantesco	jamoncico
pastillita	pastillotas	patatiñas	patatitas	pequeñita	
pulpiño	relojito	relojazo	Rosita	violón	

- a Nos han recomendado este bar gallego porque hacen un _____ y unas _____ bravas muy ricas.
- b Él piensa que lleva un _____ estupendo pero a mí me parece un _____ de lo más normal.
- c Cuando vayas a Segovia debes tomar un _____ con _____ en el restaurante de Cándido.
- d Me tengo que tomar una _____ para poder dormir. Menos mal que es _____ porque no podría tomarme esas _____ que hacen ahora.
- e El _____ de Teruel está para chuparse los _____.
- f Cuando sonaban los _____ en la iglesia, el marqués llamaba al criado con la _____.
- g La hermana pequeña, _____ tocaba el violín, Ana, la mediana, tocaba la viola y el _____ Alfredo el _____.

- 2** En este trozo muchos nombres y adjetivos aceptan diminutivos. Cambia el trozo añadiendo diminutivos donde puedas:

Paco y Carmen consiguieron ahorrar un dinero y se han comprado una casa en el campo. La casa es pequeña pero muy linda. Tiene un comedor con bastante espacio para una mesa, cuatro sillas y dos sillones. La cocina aunque sea pequeña es muy alegre y tiene mucha luz, y el cuarto de baño contiene todo lo necesario. A los niños les han puesto dos camas iguales que son una monada. En el salón hay una chimenea para poder encender un fuego en el invierno. Paco, que siempre ha sido muy apañado, ha puesto unas cortinas monísimas en todas las ventanas. A mí, lo que más me gusta es el jardín. Carmen tiene manos de jardinera y lo tiene lleno de flores silvestres de todos los colores. La verdad es que es una casa la mar de cuca.

3 Añade diminutivos y aumentativos donde convengan:

- a** Jorge está malo, voy a hacerle una tortilla.
- b** Tu padre está hecho un viejo muy simpático.
- c** Préstame dos euros para un café.
- d** Llevaba un vestido con flores lila y un cuello de encaje.
- e** Han tenido un bebé precioso con los mismos ojos que su madre y las mismas ganas de comer que su padre. Será un hombre como él.
- f** Hubo un lleno impresionante en el teatro porque Fernando Fernán Gómez es un actor genial.

Word order

17

Remember:

- Word order in Spanish is more flexible than in English
- Verbs tend to be placed near the beginning of a sentence
- Never end a Spanish sentence with a preposition

17.1.1 *The position of direct and indirect object pronoun*

When a special emphasis is placed on a direct or indirect object it is repeated as a pronoun before the verb (see Part I, 7.2.3 and 7.3.4).

17.1.2 *The position of adverbs*

1 Adverbs are usually placed either directly before or directly after the verb:



Hablas bien el español.

You speak Spanish well.

Retira un poco los papeles, porque vas a ensuciarlos.

Move the papers back a bit or they'll get dirty.

También nos acompañaba Rosa a la piscina.

Rosa came with us to the swimming pool too.

2 Adverbs should not be placed between an auxiliary verb and a participle:

Siempre he creído que ella volvería.

I have always believed that she would come back.

[He creído siempre ... is also correct.]

Juan Miguel se ha levantado rápidamente de la silla.

Juan Miguel quickly got up from the chair.

Nunca me ha pagado una copa.

He's never bought me a drink.



In English and French it is usual for adverbs to split a compound tense. 'I have always believed ...' 'J'ai toujours cru ...' In Spanish this is not the case: **Siempre he creído ...**

17.1.3 *The position of words or phrases with a special emphasis*

1 In Spanish it is usual to place a word or phrase which one wishes to highlight at the beginning of a sentence:

Ayer la vi en el Corte Inglés.

I saw her yesterday in the Corte Inglés.

Desde niña me daban miedo los relámpagos.

I'd been frightened by lightning since I was a child.

Después de acabar la dictadura, España empezó a cambiar de manera vertiginosa.

Spain began to change dramatically when the dictatorship was over.

A partir del día que le conocí, mi vida cambió por completo.

My life changed completely from the day I met him.

In questions, a word or phrase that the speaker wishes to emphasise is often placed before the question and followed by a comma:

Y tu padre, ¿cómo está?

La moneda única, ¿es o no es una buena idea?

El diccionario, ¿lo tienes tú?

How is your father?

Is the single currency a good idea or not?

Have you got the dictionary?

EXERCISES

1 Cambia las frases siguientes enfatizando la parte más importante, colocándola al principio según el modelo:

Ejemplo: ¿Te han gustado las flores?

Las flores, ¿te han gustado?

- a ¿Ha llegado ya el cartero?
- b No me ha gustado nada esa película.
- c Me siento muy bien ese color de pelo.
- d Con el nuevo gobierno las cosas van de mal en peor.
- e Los niños aprenden bastante en las escuelas privadas.
- f El vino de Jerez les gusta mucho a los ingleses.
- g Se cansa mucho de trabajar por la noche.
- h ¿Han cerrado ya la exposición?
- i He perdido la cámara de fotos.
- j Llevo trabajando en la misma empresa quince años.

2 Traduce las siguientes frases al español. Ten en cuenta que hay más de una posible traducción en cuanto al orden de las palabras:

- a The amazing thing is that without any education he became an Internet millionaire.
- b She has always gone swimming after work.
- c My mother has never voted Conservative.
- d I very rarely eat red meat and only occasionally fish.
- e Blas has supported Real Betis since he was a child.
- f The fire brigade turned up to put the fire out.
- g Could you please bring us two more coffees?
- h I don't suppose you have seen the book that Carla bought me.

Verb tables

18

18.1 Names of tenses, moods and other forms of the verb

English

present (indicative/subjunctive)
 imperfect (indicative/subjunctive)
 preterite
 future
 imperative
 conditional
 infinitive
 gerund
 participle: present
 past
 compound tenses:
 perfect (indicative/subjunctive)
 pluperfect (indicative/subjunctive)

 past anterior
 future perfect
 conditional perfect

Spanish

presente (de indicativo/de subjuntivo)
 pretérito imperfecto (de indicativo/de subjuntivo)
 pretérito indefinido
 futuro
 imperativo
 condicional
 infinitivo
 gerundio
 participio: presente
 pasado
 tiempos perfectos:
 pretérito perfecto (de indicativo/de subjuntivo)
 pretérito pluscuamperfecto (de indicativo/de subjuntivo)
 pretérito anterior
 futuro perfecto
 condicional perfecto

18.2 Regular verbs

hablar

imperative familiar	present indicative	imperfect indicative	preterite	future
habla	hablo	hablaba	hablé	hablaré
hablad	hablas	hablabas	hablaste	hablarás
	habla	hablaba	habló	hablará
	hablamos	hablábamos	hablamos	hablaremos
	habláis	hablabais	hablasteis	hablaréis
	hablan	hablaban	hablaron	hablarán
conditional	present subjunctive	imperfect subjunctive	gerund	
hablaría	hable	hablara/ase	hablando	
hablarías	hables	hablaras/ases		
hablaría	hable	hablara/ase		
hablaríamos	hablemos	habláramos/ásemos	past participle	
hablaríais	habléis	hablarais/aseis	hablado	
hablarían	hablen	hablaran/asen		

comer

imperative familiar	present indicative	imperfect indicative	preterite	future
come	como	comía	comí	comeré
comed	comes	comías	comiste	comerás
	come	comía	comió	comerá
	comemos	comíamos	comimos	comeremos
	coméis	comíais	comisteis	comeréis
	comen	comían	comieron	comerán
conditional	present subjunctive	imperfect subjunctive	gerund	
comería	coma	comiera/ese	comiendo	
comerías	comas	comieras/eses		
comería	coma	comiera/ese	past participle	
comeríamos	comamos	comiéramos/ésemos	comido	
comeríais	comáis	comierais/eseis		
comerían	coman	comieran/esen		

vivir

imperative familiar	present indicative	imperfect indicative	preterite	future
vive	vivo	vivía	viví	viviré
vivid	vives	vivías	viviste	vivirás
	vive	vivía	vivió	vivirá
	vivimos	vivíamos	vivimos	viviremos
	vivís	vivíais	vivisteis	viviréis
	viven	vivían	vivieron	vivirán
conditional	present subjunctive	imperfect subjunctive	gerund	
viviría	viva	viviera/ese	viviendo	
vivirías	vivas	vivieras/eses		
viviría	viva	viviera/ese	past participle	
viviríamos	vivamos	viviéramos/ésemos	vivido	
viviríais	viváis	vivierais/eseis		
vivirían	vivan	vivieran/esen		

18.3 Irregular verbs**andar**

imperative familiar	present indicative	imperfect indicative	preterite	future
anda	ando	andaba	anduve	andaré
andad	andas	andabas	anduviste	andarás
	anda	andabas	anduvo	andará
	andamos	andábamos	anduvimos	andaremos
	andáis	andabais	anduvisteis	andaréis
	andan	andaban	anduvieron	andarán
conditional	present subjunctive	imperfect subjunctive	gerund	
andaría	ande	anduviera/ese	andando	
andarías	andes	anduvieras/eses		
andaría	ande	anduviera/ese	past participle	
andaríamos	andemos	anduviéramos/ésemos	andado	
andaríais	andéis	anduvierais/eseis		
andarían	anden	anduvieran/esen		

caber

imperative familiar	present indicative	imperfect indicative	preterite	future
cabe	quepo	cabía	cupe	cabré
cabed	cabes	cabías	cupiste	cabrás
	cabe	cabía	cupo	cabrá
	cabemos	cabíamos	cupimos	cabremos
	cabéis	cabíais	cupisteis	cabréis
	caben	cabían	cupieron	cabrán
conditional	present subjunctive	imperfect subjunctive	gerund	
cabría	quepa	cupiera/ese	cabiendo	
cabrías	quepas	cupieras/eses		
cabría	quepa	cupiera/ese	past participle	
cabríamos	quepamos	cupiéramos/ésemos	cabido	
cabríais	quepáis	cupierais/eseis		
cabrían	quepan	cupieran/esen		

caer

imperative familiar	present indicative	imperfect indicative	preterite	future
cae	caigo	caía	caí	caeré
caed	caes	caías	caíste	caerás
	cae	caía	cayó	caerá
	caemos	caíamos	caímos	caeremos
	caéis	caíais	caísteis	caeréis
	caen	caían	cayeron	caerán
conditional	present subjunctive	imperfect subjunctive	gerund	
caería	caiga	cayera/ese	cayendo	
caerías	caigas	cayeras/eses		
caería	caiga	cayera/ese	past participle	
caeríamos	caigamos	cayéramos/ésemos	caído	
caeríais	caigáis	cayerais/eseis		
caerían	caigan	cayeran/esen		

conocer

imperative familiar	present indicative	imperfect indicative	preterite	future
conoce	conozco	conocía	conocí	conoceré
conoced	conoces	conocías	conociste	conocerás
	conoce	conocía	conoció	conocerá
	conocemos	conocíamos	conocimos	conoceremos
	conocéis	conocíais	conocisteis	conoceréis
	conocen	conocían	conocieron	conocerán
conditional	present subjunctive	imperfect subjunctive	gerund	
conocería	conozca	conociera/ese	conociendo	
conocerías	conozcas	conocieras/eses		
conocería	conozca	conociera/ese	past participle	
conoceríamos	conozcamos	conociéramos/ésemos	conocido	
conoceríais	conozcáis	conocierais/eseis		
conocerían	conozcan	conocieran/esen		

dar

imperative familiar	present indicative	imperfect indicative	preterite	future
da	doy	daba	di	daré
dad	das	dabas	diste	darás
	da	daba	dio	dará
	damos	dábamos	dimos	daremos
	dais	dabais	disteis	daréis
	dan	daban	dieron	darán
conditional	present subjunctive	imperfect subjunctive	gerund	
daría	dé	diera/ese	dando	
darías	des	dieras/eses		
daría	dé	diera/ese	past participle	
daríamos	demos	diéramos/ésemos	dado	
daríais	déis	dierais/eseis		
darían	den	dieran/esen		

decir

imperative familiar	present indicative	imperfect indicative	preterite	future
di	digo	decía	dije	diré
decid	dices	decías	dijiste	dirás
	dice	decía	dijo	dirá
	decimos	decíamos	dijimos	diremos
	decís	decíais	dijisteis	diréis
	dicen	decían	dijeron	dirán
conditional	present subjunctive	imperfect subjunctive	gerund	
diría	diga	dijera/ese	diciendo	
dirías	digas	dijeras/eses		
diría	diga	dijera/ese	past participle	
diríamos	digamos	diéramos/ésemos	dicho	
diríais	digáis	dierais/eseis		
dirían	digan	dieran/esen		

dormir

imperative familiar	present indicative	imperfect indicative	preterite	future
duerme	duermo	dormía	dormí	dormiré
dormid	duermes	dormías	dormiste	dormirás
	duerme	dormía	durmió	dormirá
	dormimos	dormíamos	dormimos	dormiremos
	dormís	dormíais	dormisteis	dormiréis
	duermen	dormían	durmieron	dormirán
conditional	present subjunctive	imperfect subjunctive	gerund	
dormiría	duerma	durmiera/ese	durmiendo	
dormirías	duermas	durmieras/eses		
dormiría	duerma	durmiera/ese	past participle	
dormiríamos	durmamos	durmiéramos/ésemos	dormido	
dormiríais	durmáis	durmierais/eseis		
dormirían	duerman	durmieran/esen		

estar

imperative familiar está estad	present indicative estoy estás está estamos estáis están	imperfect indicative estaba estabas estaba estábamos estabais estaban	preterite estuve estuviste estuvo estuvimos estuvisteis estuvieron	future estaré estarás estará estaremos estaréis estarán
conditional estaría estarías estaría estaríamos estaríais estarían	present subjunctive esté estés esté estemos estéis estén	imperfect subjunctive estuviera/ese estuvieras/eses estuviera/ese estuviéramos/ésemos estuvierais/eseis estuvieran/esen	gerund estando	past participle estado

haber (auxiliary verb)

imperative familiar — —	present indicative he has ha hemos habéis han	imperfect indicative había habías había habíamos habíais habían	preterite hube hubiste hubo hubimos hubisteis hubieron	future habré habrás habrá habremos habréis habrán
conditional habría habrías habría habríamos habríais habrían	present subjunctive haya hayas haya hayamos hayáis hayan	imperfect subjunctive hubiera/ese hubieras/eses hubiera/ese hubiéramos/ésemos hubierais/eseis hubieran/esen	gerund habiendo	past participle habido

hacer

imperative familiar haz haced	present indicative hago haces hace hacemos hacéis hacen	imperfect indicative hacía hacías hacía hacíamos hacíais hacían	preterite hice hiciste hizo hicimos hicisteis hicieron	future haré harás hará haremos haréis harán
conditional haría harías haría haríamos haríais harían	present subjunctive haga hagas haga hagamos hagáis hagan	imperfect subjunctive hiciera/ese hicieras/eses hiciera/ese hiciéramos/ésemos hicierais/eseis hicieran/esen	gerund haciendo	past participle hecho

ir

imperative familiar	present indicative	imperfect indicative	preterite	future
ve	voy	iba	fui	iré
id	vas	ibas	fuiste	irás
	va	iba	fue	irá
	vamos	íbamos	fuimos	iremos
	vais	ibais	fuisteis	iréis
	van	iban	fueron	irán
conditional	present subjunctive	imperfect subjunctive	gerund	
iría	vaya	fuera/ese	yendo	
irías	vayas	fueras/eses		
iría	vaya	fuera/ese	past participle	
iríamos	vayamos	fuéramos/ésemos	ido	
iríais	vayáis	fuerais/eseis		
irían	vayan	fueran/esen		

leer

imperative familiar	present indicative	imperfect indicative	preterite	future
lee	leo	leía	leí	leeré
leed	lees	leías	leíste	leerás
	lee	leía	leyó	leerá
	leemos	leíamos	leímos	leeremos
	leéis	leíais	leisteis	leeréis
	leen	leían	leyeron	leerán
conditional	present subjunctive	imperfect subjunctive	gerund	
leería	lea	leyera/ese	leyendo	
leerías	leas	leyeras/eses		
leería	lea	leyera/ese	past participle	
leeríamos	leamos	leyéramos/ésemos	leído	
leeríais	leáis	leyerais/eseis		
leerían	lean	leyeran/esen		

oír

imperative familiar	present indicative	imperfect indicative	preterite	future
oye	oigo	oía	oí	oiré
oíd	oyes	oías	oíste	oirás
	oye	oía	oyó	oirá
	oímos	oíamos	oímos	oiremos
	oís	oíais	oísteis	oiréis
	oyen	oían	oyeron	oirán
conditional	present subjunctive	imperfect subjunctive	gerund	
oiría	oiga	oyera/ese	oyendo	
oirías	oigas	oyeras/eses		
oiría	oiga	oyera/ese	past participle	
oiríamos	oigamos	oyéramos/ésemos	oído	
oiríais	oigáis	oyerais/eseis		
oirían	oigan	oyeran/esen		

pedir

imperative familiar pide pidid	present indicative pido pides pide pedimos pedís piden	imperfect indicative pedía pedías pedía pedíamos pedíais pedían	preterite pedí pediste pidió pedimos pedisteis pidieron	future pediré pedirás pedirá pediremos pediréis pedirán
conditional pediría pedirías pediría pediríamos pediríais pedirían	present subjunctive pida pidas pida pidamos pidáis pidan	imperfect subjunctive pidiera/ese pidieras/eses pidiera/ese pidiéramos/ésemos pidierais/eseis pidieran/esen	gerund pidiendo	past participle pedido

pensar

imperative familiar piensa pensad	present indicative pienso piensas piensa pensamos pensáis piensan	imperfect indicative pensaba pensabas pensaba pensábamos pensabais pensaban	preterite pensé pensaste pensó pensamos pensasteis pensaron	future pensaré pensarás pensará pensaremos pensaréis pensarán
conditional pensaría pensarías pensaría pensaríamos pensaríais pensarían	present subjunctive piense pienses piense pensemos penséis piensen	imperfect subjunctive pensara/ase pensaras/ases pensara/ase pensáramos/ásemos pensarais/aseis pensaran/asen	gerund pensando	past participle pensado

poder

imperative familiar (not used)	present indicative puedo puedes puede podemos podéis pueden	imperfect indicative podía podías podía podíamos podíais podían	preterite pude pudiste pudo pudimos pudisteis pudieron	future podré podrás podrá podremos podréis podrán
conditional podría podrías podría podríamos podríais podrían	present subjunctive pueda puedas pueda podamos podáis puedan	imperfect subjunctive pudiera/ese pudieras/eses pudiera/ese pudiéramos/ésemos pudierais/eseis pudieran/esen	gerund pudiendo	past participle podido

poner

imperative familiar	present indicative	imperfect indicative	preterite	future
pon	pongo	ponía	puse	pondré
poned	pones	ponías	pusiste	pondrás
	pone	ponía	puso	pondrá
	ponemos	poníamos	pusimos	pondremos
	ponéis	poníais	pusisteis	pondréis
	ponen	ponían	pusieron	pondrán
conditional	present subjunctive	imperfect subjunctive	gerund	
pondría	ponga	pusiera/ese	poniendo	
pondrías	pongas	pusieras/eses		
pondría	ponga	pusiera/ese	past participle	
pondríamos	pongamos	pusiéramos/ésemos	puesto	
pondríais	pongáis	pusierais/eseis		
pondrían	pongan	pusieran/esen		

querer

imperative familiar	present indicative	imperfect indicative	preterite	future
quiere	quiero	quería	quise	querré
quered	quieres	querías	quisiste	querrás
	quiere	quería	quiso	querrá
	queremos	queríamos	quisimos	querremos
	queréis	queríais	quisisteis	querréis
	quieren	querían	quisieron	querrán
conditional	present subjunctive	imperfect subjunctive	gerund	
querría	quiera	quisiera/ese	queriendo	
querrias	quieras	quisieras/eses		
querría	quiera	quisiera/ese	past participle	
querriamos	queramos	quisiéramos/ésemos	querido	
querriais	queráis	quisierais/eseis		
querrían	quieran	quisieran/esen		

saber

imperative familiar	present indicative	imperfect indicative	preterite	future
sabe	sé	sabía	supe	sabré
sabed	sabes	sabías	supiste	sabrás
	sabe	sabía	supo	sabrá
	sabemos	sabíamos	supimos	sabremos
	sabéis	sabíais	supisteis	sabréis
	saben	sabían	supieron	sabrán
conditional	present subjunctive	imperfect subjunctive	gerund	
sabría	sepa	supiera/ese	sabiendo	
sabrias	sepas	supieras/eses		
sabría	sepa	supiera/ese	past participle	
sabríamos	sepamos	supiéramos/ésemos	sabido	
sabríais	sepáis	supierais/esen		
sabrían	sepan	supieran/esen		

salir

imperative familiar	present indicative	imperfect indicative	preterite	future
sal	salgo	salía	salí	saldré
salid	sales	salías	saliste	saldrás
	sale	salía	salíó	saldrá
	salimos	salíamos	salimos	saldremos
	salís	salíais	salisteis	saldréis
	salen	salían	salieron	saldrán
conditional	present subjunctive	imperfect subjunctive	gerund	
saldría	salga	saliera/ese	saliendo	
saldrían	salgas	salieras/eses		
saldría	salga	saliera/ese	past participle	
saldríamos	salgamos	salieramos/ésemos	salido	
saldríais	salgáis	salierais/eseis		
saldrían	salgan	salieran/esen		

seguir

imperative familiar	present indicative	imperfect indicative	preterite	future
sigue	sigo	seguía	seguí	seguiré
seguid	sigues	seguías	seguiste	seguirás
	sigue	seguía	siguió	seguirá
	seguimos	seguíamos	seguimos	seguiremos
	seguís	seguíais	seguisteis	seguiréis
	siguen	seguían	seguieron	seguirán
conditional	present subjunctive	imperfect subjunctive	gerund	
seguiría	siga	siguiera/ese	siguiendo	
seguirías	sigas	siguieras/eses		
seguiría	siga	siguiera/ese	past participle	
seguiríamos	sigamos	siguiéramos/ésemos	seguido	
seguiríais	sigáis	siguierais/eseis		
seguirían	sigan	siguieran/esen		

sentir

imperative familiar	present indicative	imperfect indicative	preterite	future
siente	siento	sentía	sentí	sentiré
sentid	sientes	sentías	sentiste	sentirás
	siente	sentía	sintió	sentirá
	sentimos	sentíamos	sentimos	sentiremos
	sentís	sentíais	sentisteis	sentiréis
	sienten	sentían	sintieron	sentirán
conditional	present subjunctive	imperfect subjunctive	gerund	
sentiría	sienta	sintiera/ese	sintiendo	
sentirías	sientas	sintieras/eses		
sentiría	sienta	sintiera/ese	past participle	
sentiríamos	sintamos	sintiéramos/ésemos	sentido	
sentiríais	sintáis	sintierais/eseis		
sentirían	sientan	sintieran/esen		

ser

imperative familiar	present indicative	imperfect indicative	preterite	future
sé	soy	era	fui	seré
sed	eres	eras	fuiste	serás
	es	era	fue	será
	somos	éramos	fuimos	seremos
	sois	erais	fuisteis	seréis
	son	eran	fueron	serán
conditional	present subjunctive	imperfect subjunctive	gerund	
sería	sea	fuera/ese	siendo	
serías	seas	fueras/eses		
sería	sea	fuera/ese	past participle	
seríamos	seamos	fuéramos/ésemos	sido	
seríais	seáis	fuerais/eseis		
serían	sean	fueran/esen		

tener

imperative familiar	present indicative	imperfect indicative	preterite	future
ten	tengo	tenía	tuve	tendré
tened	tienes	tenías	tuviste	tendrás
	tiene	tenía	tuvo	tendrá
	tenemos	teníamos	tuvimos	tendremos
	tenéis	teníais	tuvisteis	tendréis
	tienen	tenían	tuvieron	tendrán
conditional	present subjunctive	imperfect subjunctive	gerund	
tendría	tenga	tuviera/ese	teniendo	
tendrían	tengas	tuvieras/eses		
tendría	tenga	tuviera/ese	past participle	
tendríamos	tengamos	tuviéramos/ésemos	tenido	
tendríais	tengáis	tuvierais/eseis		
tendrían	tengan	tuvieran/esen		

traer

imperative familiar	present indicative	imperfect indicative	preterite	future
trae	traigo	traía	traje	traeré
traed	traes	traías	trajiste	traerás
	trae	traía	trajo	traerá
	traemos	traíamos	trajimos	traeremos
	traéis	traíais	trajisteis	traeréis
	traen	traían	trajeron	traerán
conditional	present subjunctive	imperfect subjunctive	gerund	
traería	traiga	trajera/ese	trayendo	
traerías	traigas	trajeras/eses		
traería	traiga	trajera/ese	past participle	
traeríamos	traigamos	trajéramos/ésemos	traído	
traeríais	traigáis	trajeráis/eseis		
traerían	traigan	trajeran/esen		

valer

imperative familiar	present indicative	imperfect indicative	preterite	future
vale	valgo	valía	valí	valdré
valéd	vales	valías	valiste	valdrás
	vale	valía	valió	valdrá
	valemos	valíamos	valimos	valdremos
	valéis	valíais	valisteis	valdréis
	valen	valían	valieron	valdrán
conditional	present subjunctive	imperfect subjunctive	gerund	
valdría	valga	valiera/ese	valiendo	
valdrías	valgas	valieras/eses		
valdría	valga	valiera/ese	past participle	
valdríamos	valgamos	valiéramos/ésemos	valido	
valdríais	valgáis	valierais/eseis		
valdrían	valgan	valieran/esen		

venir

imperative familiar	present indicative	imperfect indicative	preterite	future
ven	vengo	venía	vine	vendré
venid	vienes	venías	viniste	vendrás
	viene	venía	vino	vendrá
	venimos	veníamos	vinimos	vendremos
	venís	veníais	vinisteis	vendréis
	vienen	venían	vinieron	vendrán
conditional	present subjunctive	imperfect subjunctive	gerund	
vendría	venga	viniera/ese	viniendo	
vendrías	vengas	vinieras/eses		
vendría	venga	viniera/ese	past participle	
vendríamos	vengamos	viniéramos/ésemos	venido	
vendríais	vengáis	vinierais/eseis		
vendrían	vengan	vinieran/esen		

ver

imperative familiar	present indicative	imperfect indicative	preterite	future
ve	veo	veía	vi	veré
ved	ves	veías	viste	verás
	ve	veía	vio	verá
	vemos	veíamos	vimos	veremos
	veis	veíais	visteis	veréis
	ven	veían	vieron	verán
conditional	present subjunctive	imperfect subjunctive	gerund	
vería	vea	viera/ese	viendo	
verías	veas	vieras/eses		
vería	vea	viera/ese	past participle	
veríamos	veamos	viéramos/ésemos	visto	
veríais	veáis	vierais/eseis		
verían	vean	vieran/esen		

volver

imperative familiar	present indicative	imperfect indicative	preterite	future
vuelve	vuelvo	volvía	volví	volveré
volved	vuelves	volvías	volviste	volverás
	vuelve	volvía	volvió	volverá
	volvemos	volvíamos	volvimos	volveremos
	volvéis	volvíais	volvisteis	volveréis
	vuelven	volvían	volvieron	volverán
conditional	present subjunctive	imperfect subjunctive	gerund	
volvería	vuelva	volviera/ese	volviendo	
volverías	vuelvas	volvieras/eses		
volvería	vuelva	volviera/ese	past participle	
volveríamos	volvamos	volviéramos/ésemos	vuelto	
volveríais	volváis	volvierais/eseis		
volverían	vuelvan	volvieran/esen		

18.4 Compound verbs

The following common verbs conform to the same rules for spelling as the irregular verbs from which they are derived:

atraer	to attract	maldecir	to curse
contradecir	to contradict	mantener	to maintain
convenir	to agree to	proponer	to propose
deshacer	to undo	reponer	to put back
detener	to stop	retener	to retain
devenir	to become	satisfacer	to satisfy
disponer	to arrange	suponer	to suppose
distraer	to distract		

This page intentionally left blank

Key to Part I exercises

Note: Answers are not given for those exercises which require an unpredictable response

I Pronunciation, accents and spelling

- 3** (i) **hard c** calor campo caramba cubo
(ii) **soft c** cena ciudad palacio policía cerilla ciencia celos dice obsceno
(iii) **hard and soft c** destrucción cinco acceso bicicleta cicatriz conciencia circunstancia

- 4** (i) **hard g** gol gordo elegante liga orgullo guerra lugar Miguel pegué
(ii) **g like Spanish jota** girasol gerente gitano genial gimnasta
(iii) **g like 'gw'** agua guapa averiguar vergüenza guardián halagüeño

- 5** **Diphthong**
Yes: ruina variable miedo pues destruido hacia pienso luego Ceuta ciudad neurosis
No: feo correo caer peatón poner cara chimenea leer jaleo

- | | | | | |
|----------|---------------|-------------|------------------|----------|
| 6 | Accent | | No accent | |
| | águila | riquísimo | fue | visiones |
| | también | sofá | dijo | examen |
| | ambición | imágenes | encantador | bailar |
| | héroe | teléfono | saludable | ausencia |
| | árbol | subterráneo | destruido | local |
| | jardín | caído | maestra | espejo |
| | autobús | | arroz | |
| | comían | | general | |
| | interés | | capaz | |

- | | | | |
|----------|----------------------|-----------------------------|---------------------------------|
| 7 | last syllable | penultimate syllable | antepenultimate syllable |
| | renegón | gato | crítica |
| | rapaz | caramba | apéndice |
| | autobús | alférez | retruécano |
| | acordeón | golondrina | cántaro |
| | Luis | Sevilla | antílope |
| | coliflor | repique | Córcega |
| | atención | mantequilla | dátiles |
| | repostería | paella | altímetro |
| | | pozo | |
| | | dormitorio | |
| | | alberca | |
| | | lucero | |

- 8** Isabel II es la número 60 de los reyes de Inglaterra, y la sexta reina. Su tío fue Eduardo VIII, quien abdicó en 1936 para casarse con una divorciada. Su padre, Jorge VI, dejó de ser duque de York para convertirse en rey

después de aquella abdicación. Durante la dramática segunda guerra mundial la familia real se quedó en Londres, a pesar de la posible invasión alemana de la capital. Un año antes de los Juegos Olímpicos de Londres en 1948 Isabel había contraído matrimonio con el griego Felipe, quien renunció a sus derechos al trono griego. Existe parentesco entre el príncipe Felipe y la reina Sofía de España.

9	English	Spanish
	Monday	lunes
	March	marzo
	French	francesa
	Spanish-American	hispanoamericana
	A Hundred Years of Solitude	Cien años de soledad
	Colombian	colombiana
	Réquiem for a Spanish Peasant	Réquiem por un campesino español
	Aragonese	aragonés

- 10
- ¿Dígame?
 —Buenos días. ¿Es ahí la Embajada americana?
 —No, señor. Esto es el restaurante Banderas.
 —¿Está Vd seguro? Me han dado este número para la Embajada americana y se trata de un asunto muy urgente.
 —Mire, señor, le digo que esto no es la Embajada. Esto es el 91 4 61 79 01, un restaurante mejicano, y si no tiene intención de reservar una mesa, lo mejor será que cuelgue Vd.
 —Perdone. Buenas tardes.
 —Buenas tardes.

2 The articles

1	el	los/las	el
	la	los	los/las
	la	las	la
	la	las	la
	el	el	los
	las	los	la
	los	las	la

2	las	la	el	la	el	la	la	el
	la	los	el	la	la	la	la	
	el	el	la	las	las	la	la	
	la	el	el	el	los	los	los	

3	la	el	la	la	la
	la	la	la	los	la
	el	la	la	la	los
	los	la	la		

4	a (-) la	b (-)/el; (-)/la	c una	d los	e una la	f (-) la	g las	h los	i unos los	j (-) or un
---	----------	------------------	-------	-------	----------	----------	-------	-------	------------	-------------

3 Nouns

1	masculine	feminine
	coraje	mano
	tren	gripe
	estrés	crianza
	policía (policeman)	cerveza

mapa
ojo
mercado
dolor

maldad
corbata
salud
sensibilidad
foto
biblioteca
discusión
policía (policewoman/police)
costumbre
tendencia
televisión
cena

2 la profesora – el primo – la jefa – la escocesa – el perro – la cuñada – el padrino – el andaluz – el japonés – la monja

3	los franceses	las verdades
	los huracanes	las pieles
	las madres	las posibilidades
	los planetas	los reveses
	los lápices	las coces
	los reyes	los violines
	las situaciones	las naciones

4	common nouns	proper nouns
	suerte	Ángel
	(el) pequeño	Ricardo
	hermanos	Antonio
	madre	Machado
	casa	Zaragoza
	gente	IBM
	problemas	
	escuela	
	maestro	
	beca	
	Instituto	
	(el) inglés	
	matemáticas	
	Universidad	
	informática	
	trabajo	
	esperanza	
	cargo	
	director	
	multinacional	

5 a el día b una patente c la mano d la radio e el mapa f un traje g tapices h el cliente

4 Adjectives

1 a moreno/negro; b travessos/borrachos/franceses; c rápido/negro; d franceses; e dulce; f negro; g blancas; h abierta; i borrachos/franceses; j fácil.

2 a unas pequeñas mujeres; b unas ciudades españolas; c unas tareas difíciles; d unos trenes franceses; e unas profesoras felices; f unos museos encantadores; g unas mañanas grises; h unas regiones alemanas; i unos días hermosos; j unos grandes artistas.

- 3** a mi tío es muy simpático; b su padre era feliz; c el chico es trabajador; d tu primo es holgazán; e el perro no estaba enfermo; f un hombre mandón; g el niño escocés; h un señor andaluz.
- 4** a inglesa; b alemanes; c ruso; d catalana; e portuguesa; f española; g italiana; h francés.
- 6** guapos y felices; generosos; excelentes; aplicados; muy protegida; muy bien pagado; carísima; importantes; Muchas; elegantes; ocupados; fantástico; buena.

5 Comparison

1 Suggested answers

- a Un elefante es más grande que un ratón.
 b Mónaco es más pequeño que Estados Unidos.
 c El azúcar es más dulce que la sal.
 d Los ingleses son más rubios que los españoles.
 e Un lobo es más feroz que una oveja.
 f Un coche es más rápido que una bicicleta.
 g La luna es más fría que el sol.
 h Una naranja es más redonda que un plátano.
 i Las colinas son menos altas que las montañas.
 j Un policía es mejor que un criminal.

2 Suggested answers

- Carlos tiene menos hermanos que Charo.
 Carlos vive una vivienda más pequeña que Charo.
 A Carlos le gusta más su trabajo que a Charo.
 Charo es más trabajadora que Carlos.
 A Charo le gusta más la televisión que el cine.
 Carlos es más atrevido que Charo.
 Charo se acuesta más temprano que Carlos.
 Charo tiene más amigos británicos que Carlos.

- 3** a tantas ...como b tan...como c tantos... como d tan...como e tanta... como f tan... como g tan...como h tan... como i tanta ... como

4 Suggested answers

- a No, América del Sur es menos rica que Europa.
 b No, Estados Unidos es el país más rico del mundo.
 c No, Holanda es menos montañosa que España.
 d No, Finlandia es un país más moderno que Grecia.
 e No, la monarquía española tiene tanto poder como la británica.
 f No, Alemania es el país más grande de Europa.
 g No, una copa de vino no cuesta tanto como un coñac.
 h No, la moda italiana es más elegante que la sueca.
 i No, los coches franceses son tan potentes como los alemanes.
 j No, Bilbao es la ciudad más contaminada de España.

5 Suggested answers

- a ¿Cuál es la montaña más alta del mundo?
 b ¿Quién es el escritor inglés más famoso de todos?
 c ¿Cuál es el mayor productor del aceite de oliva del mundo?
 d ¿Cuál es el país más poderoso del mundo?
 e ¿Quién es el escritor español más conocido?
 f ¿Cuál es la estrella más luminosa de nuestra galaxia?
 g ¿Cuál es la temporada más fría del año?

- h ¿Cuál es la temporada más cálida del año?
 i ¿Cuál es el grupo pop más famoso del siglo veinte?
 j ¿Cuál es la enfermedad más devastadora de nuestra época?

6

Suggested answers

Elena es mayor que Clara.
 Elena habla más lenguas que Clara.
 Elena es más alta que Clara.
 Clara tiene menos experiencia que Elena.
 Elena tiene menos títulos que Clara.
 Elena tiene más responsabilidades familiares que Clara.
 Clara tiene más libertad que Elena.
 Clara tiene menos confianza que Elena.
 Clara es más tímida que Elena.
 Elena sonríe menos que Clara.

6 Numerals

1

24	109	16
54	1909	14
775	38	23
1.001.106	49	507

2

siete; quince; veintiuno; veintinueve; treinta y siete; cincuenta y tres; sesenta y nueve; setenta y nueve; ciento tres; doscientos/as ochenta y seis; mil treinta y nueve; ochenta y cinco; cuarenta y ocho; trescientos/as treinta y dos; catorce; ocho; noventa y nueve; ciento trece; quinientos/as; novecientos/as seis; cien; un millón.

3

Primero; tercero; décimo; cuarto; segundo; séptimo.

4

Dieciséis; cien; quinientos; treinta y una; doscientos cincuenta; setenta y cinco; un millón; novecientas.

5

- a a las veintidós horas y siete minutos/ a las diez y siete minutos de la tarde
 b a las doce/ al mediodía
 c a las cero horas y quince minutos/ las doce y cuarto de la noche
 d a las once horas y quince minutos/las once y cuarto de la mañana
 e a las veinte horas y treinta y cinco minutos/ las ocho y treinta y cinco de la tarde

6

- a primer, cincuenta y ocho
 b diecinueve, sesenta
 c tercer, seis
 d nueve, cuarenta y cuatro
 e nueve, setenta y cinco
 f séptimo/último, cuarenta y tres

7 Personal pronouns

1

a Lo echamos... b ¿Las has plantado? c Los compramos. d La vendemos. e Los ha traído.
 f La metí... g No la conozco. h No lo he leído. i La han devuelto j ¿Las has visto?

2

- a Le devolveré el libro.
 b Les diremos la verdad.
 c ¿Por qué no les damos los caramelos?
 d Le pagué el alquiler
 e Andrés le dio los zapatos.

- 3** a Se lo di.
b Carlos se la devolvió.
c Se lo daré.
d Se las entregaremos.
e Se los he comprado.

- 4** a ...delante de ella.
b Según ellos...
c ... sin ellas.
d ...para nosotros
e Detrás de ellas...

- 5** a Sí, lo tengo.
b Sí, la he reparado.
c Sí, se lo he dado.
d Sí, se lo he contado.
e Sí, voy a decírselo.

- | | | |
|------------|---------------------------------|---|
| 6 a | Sí, dámelo. | No, no me lo des. |
| b | Sí, pónmela. | No, no me la pongas. |
| c | Sí, démelo/dáselo. | No, no me lo dé/ se lo des. |
| d | Sí, devuélvanosla/devuélvesela. | No, no nos la devuelva/se la devuelvas. |
| e | Sí, llévalas. | No, no me las lleves. |

8 Demonstrative adjectives and pronouns

- 1** estas; esas; aquellas (botellas)
este; ese; aquel (tema)
este/esta; ese/esa; aquel/aquella (artista)
este; ese; aquel (cuello)
estas; esas; aquellas (manos)
este; ese; aquel (día)
estos; esos; aquellos (pulmones)
este; ese; aquel (hotel)
estas; esas; aquellas (niñas)
esta; esa; aquella (moto)
estos; esos; aquellos (peces)
esta; esa; aquella (cárcel)
este; ese; aquel (té)
esta; esa; aquella (foto)
este; ese; aquel (rincón)

- 2** a aquel b ése/éste c ése d ése/aqué e estos f aquella

- 3** a esta b aquellos c ese d aquella e esas f estos g aquél h esto i aquélla j éste

9 Possessive adjectives and pronouns

- 1** a sus b su c nuestra d vuestro e su f tu g su h nuestros i sus j sus

- 2** a su b sus c nuestro d su e su f vuestra g tu h nuestros i su j sus

- 3** a suyas b nuestro c suyo d mía e vuestros f tuyas g suya h suyo i suyo j suyo

10 Relatives

1 A4 B5 C2 D1 E3

2 a la que b el que c las que d la que e los que

3 a que b que c las que d quien e el que f lo que g la que/quien h que/quien i que j lo que

- 4 a Vimos llegar al cartero, **quien/que** traía muchas cartas.
 b Tengo una lavadora nueva **que** funciona bien.
 c Hemos comprado un piso antiguo **que** nos encanta.
 d La puerta, **que no podíamos abrir antes**, fue reparada.
 e Carmen, **quien/que canta flamenco los jueves por la noche**, es una chica simpática.
 f Mi sobrino Enrique, **quien/que no sabía** que el perro había muerto, llamó ayer preguntando por él.

11 Interrogatives and exclamations

1 A4 – B7 – C1 – D5 – E3 – F8 – G6 – H2

2 a Qué b Cuál c Quién d Qué e Cuál f Qué g Cuál h qué i Cuántas j Dónde/Cómo
 k Adónde l Por qué m Cuánto n quién o qué

3 Possible answers

- a ¿Cuánto cuesta(n)?
 b ¿Con quién estaban hablando?
 c ¿Qué hora es?
 d ¿Dónde vivís/viven?
 e ¿Cómo estás?
 f ¿Por qué no va(s)/viene(s) a la Costa Brava?
 g ¿Cómo se (te) llama(s)?/¿Quién es/eres?
 h ¿Qué has dicho?
 i ¿Adónde vais/vamos?
 j ¿Cuántos años tienes?

12 Indefinites

1 a alguien b algunas c algo d alguna e algo f algún g alguien h Algunas i alguna j algún

2 a demasiado b bastantes c Todo d demasiada e todos f bastante g demasiado h Todas i toda
 j bastante

3 a otra b mucho c poca d poco e Mucha/Poca f muchas g otro h pocas i poco j otra

13 Verbs

13.1 Present tense

1 Possible answers

- a Los niños comen por la tarde.
 b Escribes la carta.
 c Os levantáis a las 6.
 d ¿Tu padre fuma en pipa?
 e Trabajo con Iberia.
 f La plaza está en el centro.
 g Desayunan a las 8.
 h Corremos mucho.

- i Maruja ve la televisión.
j Jaime y yo vamos a la piscina.

2 llamo – Soy – Vivo – Tengo – llaman – vamos – vive – cogemos – lleva – prepara – comemos – quedamos – volvemos

3 A4 – B7 – C1 – D2 – E3 – F8 – G5 – H6

4 a Soy b Tengo c vivimos ... tiene d Vamos ... está e salimos ... volvemos f va g estoy...nado h hablo

5 a entender/entiendes b empezar/empezamos c querer/quiere d encontrarse/ se encuentran e acostarse/Me acuesto f empezar/ empieza g preferir/Prefieres h pensar/ piensas i cerrar/cierran j calentarse/se calienta k volver/vuelvo l dormir/duerme m tener/tenéis n tener/ tiene o pensar/pensamos

6 Possible answers

- a A mí no me gusta montar a caballo.
A Marta no le gusta montar a caballo.
b De vez en cuando cocino en casa pero prefiero comer en restaurantes.
De vez en cuando cocina en casa pero prefiere comer en restaurantes.
c Me acuesto temprano los días laborables pero los fines de semana me divierto mucho por la noche.
Se acuesta temprano los días laborables pero los fines de semana se divierte mucho por la noche.
d No me gusta nada ir al campo; prefiero pasar mi tiempo libre en casa leyendo.
No le gusta nada ir al campo; prefiere pasar el tiempo libre en casa leyendo.
e Nunca juego al tenis, pero sí practico la natación.
Nunca juega al tenis, pero sí practica la natación.

13.2 Future tense

I

infinitive	yo	tú	él/ella/Vd.	nosotros	vosotros	ellos/as/Vds.
mirar	miraré	mirarás	mirará	miraremos	miraréis	mirarán
escribir	escribiré	escribirás	escribirá	escribiremos	escribiréis	escribirán
perder	perderé	perderás	perderá	perderemos	perderéis	perderán
tener	tendré	tendrás	tendrá	tendremos	tendréis	tendrán
salir	saldré	saldrás	saldrá	saldremos	saldréis	saldrán
querer	querré	querrás	querrá	querremos	querréis	querrán
hacer	haré	harás	hará	haremos	haréis	harán

2 a irás b Escribiré c comeremos d Volveréis e haré f habrá g se levantará h hará i daré j podrás

3 a hablaré b vendrán c iré d examinaremos e mandará f diré g llamará

4 Mañana **vamos** a viajar a Barcelona. Por la mañana **voy** a buscar la calle donde vivía mi padre en su niñez. Mientras tanto, mis amigos **van** a tomar el sol en la playa. Por la tarde, Celia **va** a visitar el parque Güell; creo que **voy** a acompañarla. Los demás **van** a tomar un café en las Ramblas. Luego **vamos** a coger el tren de vuelta a Tarragona.

13.3 Conditional tense

1

infinitive	yo	tú	él/ella /Vd.	nosotros/as	vosotros/as	ellos/ellas/Vds.
cerrar	cerraría	cerrarías	cerraría	cerraríamos	cerraríais	cerrarían
pedir	pediría	pedirías	pediría	pediríamos	pediríais	pedirían
volver	volvería	volverías	volvería	volveríamos	volveríais	volverían
tener	tendría	tendrías	tendría	tendríamos	tendríais	tendrían
poder	podría	podrías	podría	podríamos	podríais	podrían
hacer	haría	harías	haría	haríamos	haríais	harían
saber	sabría	sabrías	sabría	sabríamos	sabríais	sabrían

2

a tomaría **b** encantaría **c** molestaría **d** darían **e** contestaría **f** podríais **g** aconsejaríamos
h haría **i** diría **j** viajaría

3

Suggested answers

- a** Yo, en tu lugar, me pondría el (vestido) rojo.
b Yo, en tu lugar, me quedaría en Repsol.
c Yo, en tu lugar, le compraría unos guantes
d Yo, en tu lugar, escogería la Complutense.
e Yo, en tu lugar, se la diría.

4

haría – tendríamos – vendería – compraría – iría – podrían – buscaría – Estaría – acabaría

5

‘Si no estuviera enfermo, este año terminaría el curso y obtendría unas notas magníficas. Luego iría a las islas Galápagos y vería todos los animales interesantes que hay allí. Nadaría con los delfines y contemplaría el perfecto cielo azul desde las rocas. De las islas me trasladaría a Costa Rica y pasearía por el parque natural más hermoso de Centro América. A mi vuelta a Tarragona tendría tiempo de disfrutar de mis amigos y también me prepararía para el próximo curso. El año que viene sería el último de mi carrera.’

13.4 Perfect tense

1

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| a he encontrado | g has abierto |
| b has querido | h ha vuelto |
| c habéis limpiado | i he absuelto |
| d han ido | j hemos dicho |
| e ha puesto | k ha traído |
| f hemos roto | l se han levantado |

2

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| a han empezado | f ha mordido |
| b se ha despertado | g he visto |
| c ha dicho | h han tenido |
| d ha comenzado | i hemos escrito |
| e se ha acostado | j ha descubierto |

3

- | | |
|----------------------------|-------------------------------|
| a ¿Has comenzado... | f ¿Has hablado... |
| b ¿Han vuelto... | g ¿Habéis visto... |
| c ¿Ha puesto... | h ¿Han oído... |
| d ¿Habéis cenado? | i ¿Ha recibido... |
| e ¿Ha hecho... | j ¿Han resuelto Vds... |

4

(construir) han construido; (atraer) ha atraído; (llegado) ha llegado; (terminarse) se ha terminado; (comenzar) ha comenzado; (ser) han sido.

13.5 *Preterite tense*

I

infinitive	yo	tú	él/ella/Vd.	nosotros/as	vosotros/as	ellos/ellas/ Vds.
llevar	llevé	llevaste	llevó	llevamos	llevasteis	llevaron
volver	volví	volviste	volvió	volvimos	volvisteis	volvieron
ocurrir	[ocurrí]*	[ocurriste]*	ocurrió	[ocurrimos]*	[ocurristeis]*	ocurrieron
mirar	miré	miraste	miró	miramos	mirasteis	miraron
coger	cogí	cogiste	cogió	cogimos	cogisteis	cogieron
hacer	hice	hiciste	hizo	hicimos	hicisteis	hicieron
salir	salí	saliste	salió	salimos	salisteis	salieron
querer	quise	quisiste	quiso	quisimos	quisisteis	quisieron
poner	puse	pusiste	puso	pusimos	pusisteis	pusieron
venir	vine	viniste	vino	vinimos	vinisteis	vinieron
ver	vi	viste	vio	vimos	visteis	vieron
ir	fui	fuiste	fue	fuimos	fuisteis	fueron
ser	fui	fuiste	fue	fuimos	fuisteis	fueron
saber	supe	supiste	supo	supimos	supisteis	supieron
comprar	compré	compraste	compró	compramos	comprasteis	compraron
llamar	llamé	llamaste	llamó	llamamos	llamasteis	llamaron
traer	traje	trajiste	trajo	trajimos	trajisteis	trajeron
tener	tuve	tuviste	tuvo	tuvimos	tuvisteis	tuvieron
romper	rompí	rompiste	rompió	rompimos	rompisteis	rompieron
irse	me fui	te fuiste	se fue	nos fuimos	os fuisteis	se fueron

* The asterisked forms of *ocurrir* do not exist, since it is only used impersonally, like **llover** (to rain).

2

a compré **b** fue **c** llamamos **d** corrió **e** hicieron **f** obtuvisteis **g** pasaste **h** escondimos
i deshice **j** pareció

3

a fuimos **b** conseguí **c** bebieron **d** Hablamos **e** salí **f** Trabajaste **g** Recibisteis **h** respondieron
i hubo **j** dijo

4

a empezó **b** aburrió **c** robaron **d** contestó **e** aprobó...dieron **f** perdimos **g** estuviste
h reconocieron **i** trajo

5

descubrió – fue – consiguieron – pudo – tomó – llamó – ordenó – entró – celebraron

13.6 *Imperfect tense*

I

infinitive	yo	tú	él/ella/Vd.	nosotros/as	vosotros/as	ellos/ellas/Vds.
encontrar	encontraba	encontrabas	encontraba	encontrábamos	encontrabais	encontraban
saber	sabía	sabías	sabía	sabíamos	sabíais	sabían
escribir	escribía	escribías	escribía	escribíamos	escribíais	escribían
decir	decía	decías	decía	decíamos	decíais	decían
ver	veía	veías	veía	veíamos	veíais	veían
ser	era	eras	era	éramos	erais	eran
pasar	pasaba	pasabas	pasaba	pasábamos	pasabais	pasaban
querer	quería	querías	quería	queríamos	queríais	querían
dar	daba	dabas	daba	dábamos	dabais	daban
salir	salía	salías	salía	salíamos	salíais	salían

2 a vivíamos b había c tenían d paseábamos e era... mudaban f nos alojábamos...se veía
g viajaba...leía...se dormía

3 a llevaban b era c tenía d salíamos e visitaba...charlaba f estaba g trabajaba...ganaba
h se acercaban...estudiaban

4 a podía...se estropeaba b había c era d era...corría e trabajaba...tenía f estaba...entendía
g vivíamos...íbamos h se reía... tenía i parecía j jugaba...era

13.7 *Preterite and imperfect contrasted*

2 a se acercaba...esperaban b Hubo...siguió c Se bebió...se marchó d me levantaba...me marchaba
e se oyó...estábamos f Me puse...aguantaba g salimos...estaban h Conocí...asistíamos
i llamó...estaba j se cayó...se rompió

3 a viajaban...descubrieron b dormía...robaron c construyó d hiciste/hacías...dijo...iba
e se comió...había f se sintió...tuvo g Hacía...esperábamos h venía...jugaba i invitaba j estuvimos

4 El ladrón entró por la puerta, (c) **que estaba abierta**, subió al piso de arriba y cogió todas las joyas (f) **que había en una caja en el armario** (d) **y que tenían un valor sentimental incalculable**. El ladrón lo dejó todo en orden (a) **ya que se trataba de un ladrón muy considerado**, y salió (e) **mientras D. Benito y Dña Luisa charlaban tranquilamente en el salón**. Los dueños tardaron mucho tiempo en darse cuenta del robo (b) **porque a Dña Luisa no le gustaba ponerse joyas**.

13.8 *Compound tenses*

1a

infinitive	yo	tú	él/ella /Vd.	nosotros/as	vosotros/as	ellos/as/Vds.
hablar	he hablado	has hablado	ha hablado	hemos hablado	habéis hablado	han hablado
conocer	he conocido	has conocido	ha conocido	hemos conocido	habéis conocido	han conocido
ir	he ido	has ido	ha ido	hemos ido	habéis ido	han ido
poner	he puesto	has puesto	ha puesto	hemos puesto	habéis puesto	han puesto
vivir	he vivido	has vivido	ha vivido	hemos vivido	habéis vivido	han vivido

1b

infinitive	yo	tú	él/ella/Vd.	nosotros/as	vosotros/as	ellos/as/Vds.
mirar	había mirado	habías mirado	había mirado	habíamos mirado	habíais mirado	han mirado
poder	había podido	habías podido	había podido	habíamos podido	habíais podido	habían podido
volver	había vuelto	habías vuelto	había vuelto	habíamos vuelto	habíais vuelto	habían vuelto
escribir	había escrito	habías escrito	había escrito	habíamos escrito	habíais escrito	habían escrito
romper	había roto	habías roto	había roto	habíamos roto	habíais roto	habían roto

Ic

infinitive	yo	tú	él/ella/Vd.	nosotros/as	vosotros/as	ellos/as/Vds.
cerrar	habré cerrado	habrás cerrado	habrá cerrado	habremos cerrado	habréis cerrado	habrán cerrado
venir	habré venido	habrás venido	habrá venido	habremos venido	habréis venido	habrán venido
beber	habré bebido	habrás bebido	habrá bebido	habremos bebido	habréis bebido	habrán bebido
abrir	habré abierto	habrás abierto	habrá abierto	habremos abierto	habréis abierto	habrán abierto
decir	habré dicho	habrás dicho	habrás dicho	habremos dicho	habréis dicho	habrán dicho

Id

Infinitive	yo	tú	él/ella/Vd.	nosotros/as	vosotros/as	ellos/as/Vds.
comer	habría comido	habrías comido	habría comido	habríamos comido	habríais comido	habrían comido
sacar	habría sacado	habrías sacado	habría sacado	habríamos sacado	habríais sacado	habrían sacado
hacer	habría hecho	habrías hecho	habría hecho	habríamos hecho	habríais hecho	habrían hecho
ver	habría visto	habrías visto	habría visto	habríamos visto	habríais visto	habrían visto
cubrir	habría cubierto	habrías cubierto	habría cubierto	habríamos cubierto	habríais cubierto	habrían cubierto

2 a había hecho; b he despertado; c había aterrizado; d había tomado; e había dejado

3 habían ido; había perdido; había puesto; había olvidado; había tenido; había averiado; habían vuelto; habían cogido.

4 a habrá llegado; b habrás salido; c se habrá creado; d habremos pagado; e habrán abierto

13.9 *The subjunctive***1**

infinitive	yo	tú	él/ella/Vd.	nosotros/as	vosotros/as	ellos/ellas/Vds.
mirar	mire	mires	mire	miremos	miréis	miren
creer	crea	creas	crea	creamos	creáis	crean
escribir	escriba	escribas	escriba	escribamos	escribáis	escriban
saber	sepa	sepas	sepa	sepamos	sepáis	sepan
ir	vaya	vayas	vaya	vayamos	vayáis	vayan
poner	ponga	pongas	ponga	pongamos	pongáis	pongan
querer	quiera	quieras	quiera	queramos	queráis	quieran
encontrar	encuentre	encuentres	encuentre	encontremos	encontréis	encuentren
pedir	pida	pidas	pida	pidamos	pidáis	pidan
ser	sea	seas	sea	seamos	seáis	sean
poder	pueda	puedas	pueda	podamos	podáis	puedan
abrir	abra	abras	abra	abramos	abráis	abran
dar	dé	des	dé	demos	déis	den
preferir	prefiera	prefieras	prefiera	prefiramos	prefiráis	prefieran
venir	venga	vengas	venga	vengamos	vengáis	vengan

2

infinitive	yo	tú	él/ella/Vd.	nosotros/as	vosotros/as	ellos/ellas/Vds.
dar	diera	dieras	diera	diéramos	dierais	dieran
desear	deseara	desearas	deseara	deseáramos	desearais	desearan
tener	tuviera	tuvieras	tuviera	tuviéramos	tuvierais	tuvieran
necesitar	necesitara	necesitaras	necesitara	necesitáramos	necesitarais	necesitaran
decir	dijera	dijeras	dijera	dijéramos	dijerais	dijeran
beber	bebiera	bebieras	bebiera	bebiéramos	bebierais	bebieran
poner	pusiera	pusieras	pusiera	pusiéramos	pusierais	pusieran
poder	pudiera	pudieras	pudiera	pudiéramos	pudierais	pudieran
haber	hubiera	hubieras	hubiera	hubiéramos	hubierais	hubieran
estar	estuviera	estuvieras	estuviera	estuviéramos	estuvierais	estuvieran
hacer	hiciera	hicieras	hiciera	hiciéramos	hicierais	hicieran
llamar	llamara	llamaras	llamara	llamáramos	llamarais	llamaran
conocer	conociera	conocieras	conociera	conociéramos	conocierais	conocieran
traer	trajera	trajeras	trajera	trajéramos	trajerais	trajeran
parecer	pareciera	parecieras	pareciera	pareciéramos	parecierais	parecieran

3

a salgas b digan c estés d vayamos e venga f entre g vaya h vuelvan i sepa j comamos

4

a/l – b/g – c/k – d/h – e/i – f/j

5

a fueran/fuesen b abriera/abriese c hiciera/hiciese d trabajara/trabajase e pudiera/pudiese

6

(examples of possible endings)

a ... no llegues tarde a la cita.

b ... cesen todas las guerras del mundo.

- c ... tus amigos vengan mañana
 d ... cojamos el autobús.
 e ... los pilotos vayan a la huelga.
 f ... yo les devuelva el dinero.
 g ... tus amigos vayan/vengan de vacaciones con nosotros.
 h ... abra la puerta si llega (él) primero.
 i ... la seleccion española gane la copa mundial.
 j ... lo haga Elena.

13.10 Continuous tenses

- 1 está andando; están comiendo; estás escribiendo
 estoy haciendo; estamos bebiendo; estás leyendo
 se está levantando; estáis mirando; estaba hablando
 estábamos estudiando; está cayendo; estabas jugando
 está pidiendo; están destruyendo; estamos abriendo
- 2 a está pintando; b duerme; c estoy hablando; d Está trabajando; e hacéis; f estaban robando;
 g estaba duchando; h viene; i Estábamos desayunando; j me llama
- 3 (Ahora/En este momento) los músicos **se están preparando** para el concierto. El pianista **está practicando** unas escalas y los miembros de la orquesta le **están escuchando**. Como siempre, todos **están esperando** la llegada del director, un señor muy distraído. Mientras tanto éste **está buscando** en vano dónde aparcar el coche. Se **está poniendo** furioso pero no puede hacer nada. **Está pensando** que cuando termine el concierto va a volver a casa para tomar una taza de té.

13.11 If-clauses

- 1 a escribo b gusta c invita(n) d es e estáis f gustan g llevo h hace i está j son
- 2 a serán b estará c se mojará d tendrás e correrás f sabrás g habrá h cogeremos i podrás
 j te las devolverá
- 3 a hubieran dado/habrían sido b hubiera ganado/habría estado c hubiera salido/se habría mojado
 d te hubieras gastado/habrías tenido e te hubieras entrenado/habrías corrido f hubieras estado/habrías sabido
 g hubieras hablado/habría contado h hubiera salido/habríamos cogido i hubieran terminado/habrías podido j hubieras prestado /te las habría devuelto
- 4 a tuviéramos b daría c regalara d cambiaría e podrías f vivieran g compraríamos h pidieran
 i harías j hubiera

13.12 The imperative

- 1 a mira...mire; b habla...hable; c sube...suba; d pon...ponga; e bebe...beba;
 f acuéstate...acuéstese; g duerme...duerma; h sal...salga; i levántate...levántese; j cállate...cállese;
 k pon...ponga; l vístete...vístase; m ven...venga
- 2 a llamad...llamen; b escribid...escriban; c meted...metan; d decid...digan; e despertad...despierten;
 f cerrad...cierren; g poned...pongánse; h id...vayan; i venid...vengan; j divertíos...diviértanse
- 3 a No mires la pintura; b No escribas la tarjeta; c No leas el periódico; d No digáis lo que pensáis;
 e No escucháis la música f No detengas al ladrón; g No salgas a la calle; h No cierres la ventana;
 i No cojas la pelota; j No saques la foto; k No vayáis al colegio; l No pongas la tele;
 m No pidas agua; n No vuelvas pronto; o No hagas la cama; p No huyas; q No eches la piedra;
 r No abras la puerta; s No busquéis la llave; t No limpiéis el suelo

4 a No me digas la verdad; b No la abra; c No lo pagues en seguida; d No os levantéis; e No te despidas; f No me lo dé mañana; g No se acueste; h No te olvides de él; i No os divertáis; j No te vayas (todavía)

5 Siga todo recto por esta calle. Tome la segunda a la derecha y luego tuerza a la izquierda en la gasolinera. Baje la colina y suba unos escalones y entonces tuerza a la derecha. Verá el hotel frente a usted.

13.13 *Spelling changes in verbs*

1	infinitive	1st person singular	1st person plural	3rd person plural
a	empezar	empiezo	empezamos	empiezan
b	poder	puedo	podemos	pueden
c	despertar	despierto	despertamos	despiertan
d	soñar	sueño	soñamos	sueñan
e	querer	quiero	queremos	quieren
f	dormir	duermo	dormimos	duermen
g	verter	vierto	vertemos	vierten
h	torcer	tuerzo	torcemos	tuercen
i	sentir	siento	sentimos	sienten
j	conseguir	consigo	conseguimos	consiguen
k	reír	río	reímos	rien
l	conocer	conozco	conocemos	conocen
m	coger	cojo	cogemos	cogen
n	leer	leo	leemos	leen
o	satisfacer	satisfago	satisfacemos	satisfacen
p	destruir	destruyo	destruimos	destruyen
q	poner	pongo	ponemos	ponen
r	caer	caigo	caemos	caen
s	conducir	conduzco	conducimos	conducen
t	actuar	actúo	actuamos	actúan

2	infinitive	1st person singular	1st person plural	3rd person plural
a	sentir	sentí	sentimos	sintieron
b	caer	caí	caímos	cayeron
c	reír	reí	reímos	rieron
d	seguir	seguí	seguimos	siguieron
e	buscar	busqué	buscamos	buscaron
f	pagar	pagué	pagamos	pagaron
g	comenzar	comencé	comenzamos	comenzaron
h	preferir	preferí	preferimos	prefirieron
i	traducir	traduje	traducimos	tradujeron
j	reñir	reñí	reñimos	riñeron
k	hacer	hice	hicimos	hicieron
l	decir	dije	dijimos	dijeron
m	ver	vi	vimos	vieron
n	saber	supe	supimos	supieron
p	poner	puse	pusimos	pusieron

3 a tiene b cierran c pierde d me acuerdo e duerme f vienen g encuentro h vuelves i siento j pide

4 a pedí b cayó c durmió d Se divirtieron e midió f corrigió g llegué h busqué i nació j trajeron

13.14 *Modal verbs*

- 1** a tienes que; b tenemos que; c tienen que; d tengo que; e Tenéis que; f tiene que
- 2** a puede; b debes; c puede; d puedo; e debéis; f debe; g puedo; h debes; i debe; j puede

13.15 *Gustar-type and impersonal verbs*

- 1** a gusta b encantan c duele d Falta e hacen f molesta g interesa h gusta i importan j duelen
- 2** a ellos/Vds. b mí c ti d le e les f os g nosotros h le i mí j ti
- 3**
- a Sí, le gusta/No, no le gusta.
 - b Sí, le gusta/No, no le gusta.
 - c Sí, les molesta/No, no les molesta.
 - d Sí, nos gusta/No, no nos gusta.
 - e Sí, me gusta/No, no me gusta.
 - f Sí, le gusta/No, no le gusta.

13.16 *Ser and estar*

13.16.4 *Test*

son; es; somos; estamos; está; estamos

- 1** a está; b eres; c somos; d estás; e son; f es; g están; h son; i es; j están; k está; l Está; m está; n Son; o estáis; p Es; q es; r están; s está; t son
- 2**
- Los perros **son** feroces/felices; los perros **están** hambrientos
 - Caminar **es** agradable
 - Las películas **son** aburridas/optimistas
 - El Rey **es** de familia muy antigua/malísimo/ agradable; el Rey **está** de mal humor
 - Nosotros **somos** de familia muy antigua/optimistas/felices; nosotros **estamos** hambrientos/ de mal humor
 - La silla **es** de madera
 - Este tren **es** malísimo/de madera; este tren **está** atrasado
 - Clara **es** de familia muy antigua/soltera/agradable; Clara **está** cansadísima/de mal humor
 - Los jóvenes **son** de familia muy antigua/optimistas/felices; los jóvenes **están** hambrientos/de mal humor
 - El tiempo **es** malísimo/agradable; el tiempo **está** malísimo/agradable
 - Tú **eres** de familia muy antigua/ atrasado/ malísimo/ agradable; tú **estás** atrasado/cansadísima/de mal humor
 - Su hija **es** de familia muy antigua/ soltera/agradable; su hija **está** cansadísima/de mal humor
 - Las noticias **son** aburridas/optimistas
 - El Mundo **es** malísimo/un periódico español; El Mundo **está** atrasado
- 3** a (estar); b (ser); c (ser/estar); d (ser/estar); e (ser); f (estar); g (estar); h (ser/estar); i (ser/estar); j (ser)
- 4**
- A es; está; es; es; está; está; es; es; está
 - B es; está; es; es; es; está; es; es; está

5	1	2	4
		E	
2	E	R	A S
	R	A	E
4	E	S	T A
5	S	O	Y
		N	

13.17 *Active and passive*

- 1** a destruida b trasladado c construido d derramada e arreglado f puestas g devorado
h devuelto i impreso

- 2** a La cámara captó las imágenes.
b Los terroristas secuestraron al embajador.
c Construyeron las casas con ladrillos fabricados cerca de Madrid.
d Un grupo de arqueólogos halló los restos de una iglesia visigótica.
e Dedicarán la iglesia a la Virgen.
f El mecánico revisó el autobús.
g Pagarán un millón de euros para liberar al embajador.
h Ayer los diplomáticos resolvieron el conflicto.
i Una empresa británica destruyó las armas.
j Almacenan los residuos en depósitos de seguridad.

- 3** a El delincuente fue detenido por la policía
b El señor Ramos ha sido nombrado presidente del club.
c El coche blanco fue comprado por mi padre.
d El actor será enterrado en el cementerio del municipio.
e La oficina fue cerrada por el jefe a las seis.
f Los pisos fueron vendidos en febrero.
g El chico fue mordido por el perro.
h [La] gimnasia ha sido hecha por los jóvenes.
i El puente fue construido en 1995
j La llegada del Rey fue esperada por todos.
k La abuela fue devorada por el lobo.

- 4** Romero was a private detective who had been thrown out of the police. His former colleagues gave him a lot of respect because his wife had been murdered by a psychopath and, as a result, he had made himself a promise that he would devote himself to defending innocent people who were threatened by unscrupulous individuals. That morning, while he was deep in thought a client knocked on the door. He said 'Come in' and a tall, beautifully dressed woman, with long, silky blond hair, entered. She asked: 'Are you Mr Romero, the detective?' Romero felt as if his life was about to be changed by this brief encounter.

13.18 *Pronominal verbs*

1

infinitivo	yo	tú	él/ella/Vd.	nosotros/as	vosotros/as	ellos/ellas Vds.
levantarse	me levanto	te levantas	se levanta	nos levantamos	os levantáis	se levantan
acostarse	me acuesto	te acuestas	se acuesta	nos acostamos	os acostáis	se acuestan
entenderse	me entiendo	te entiendes	se entiende	nos entendemos	os entendéis	se entienden
vestirse	me visto	te vistes	se viste	nos vestimos	os vestís	se visten
hacerse	me hago	te haces	se hace	nos hacemos	os hacéis	se hacen
ponerse	me pongo	te pones	se pone	nos ponemos	os ponéis	se ponen
encontrarse	me encuentro	te encuentras	se encuentra	nos encontramos	os encontráis	se encuentran
sentirse	me siento	te sientes	se siente	nos sentimos	os sentís	se sienten
sentarse	me siento	te sientas	se sienta	nos sentamos	os sentáis	se sientan
divertirse	me divierto	te diviertes	se divierte	nos divertimos	os divertís	se divierten

2

a me acuesto b te bañas c nos vemos d Os levantáis e se siente f Me despiertas g se reúnen
h Me ruborizo i te acuerdas j se enfada

13.19 *The infinitive*

1

a poner b volver c ir d llegar e ver f resolver g viajar h divertirse i amanecer j leer

2

Suggested answers

- a A mi padre le gusta *viajar*.
b Mañana a las dos de la tarde vamos a *ir de compras*.
c El tren tardó una hora en *llegar*.
d Iremos a la piscina después de *comer*.
e Beber demasiado puede *dañar la salud*.
f Espero *terminar la tarea la semana que viene*.
g Aunque no quieras, tienes que acompañarme al aeropuerto.
h Cuando le vimos, acababa de *levantarse*.

4

estudiar – ser – llegar – financiar – visitar – pedir – ser – recuperar – aumentar – interesar – convencer – vender – invertir – traer – equipar – llegar

13.20 *The past participle*

1

a parado b querido c conseguido d ido e escrito f roto g abierto h construido i oído
j leído k caído l dicho m permitido n descubierto o visto p hecho q detenido r llamado
s compuesto t resuelto

2

a hecha b cerrada c casada d apagadas e encontrado f visto g despedido h roto
i interpretada j traído

13.21 The gerund

- 1** a esperando b conociendo c cumpliendo d viniendo e amaneciendo f poniendo g pudiendo
h creyendo i eligiendo j hiriendo k pidiendo l corriendo m yendo n destruyendo o vistiendo
- 2** a leyendo b divulgando c avanzando d trabajando e mejorando f subiendo g hundiendo
h diciendo ... fingiendo i haciendo
- 3** a On arriving we greeted her.
b She had an accident when (she was) crossing the street.
c This is the best shopping centre in the district.
d He/I was reading calmly when Ana arrived weeping.
e He failed the examination because he was seen copying.
f What are you saying?
g Smoking, drinking and eating too much is bad (for you).
h Carol likes singing in the shower.
i The telephone's ringing!

14 Negation

- 1** a No viene a vernos nunca. b No saben nada de la cultura del sur de España. c No ha querido nadie ir de compras conmigo. d No creo que vayamos a ganar la copa tampoco. e No van al mercado ni Fernando ni Sofía.
- 2** a Nadie sabe lo que acabo de decirte. b Nunca me molesta que fumes. c Tampoco creo que los exámenes vayan a salir bien. d Nada de lo que han robado tiene valor.
- 3** Suggested answers
a Federico nunca habla del pasado. b Los domingos nunca doy nada a los mendigos de la puerta de la iglesia. c Ninguno de mis amigos va conmigo a Segovia mañana. d ¿Por qué nunca me das un bocadillo de jamón para la merienda?. e Yo no me marchó tampoco.
- 4** a I never tell him/her anything. b When we return home there will not be anything to do. c Nobody had ever given him/her such a beautiful present. d I saw the film yesterday and I didn't like it either. e I don't believe in anything.

15 Adverbs

- 1** a evidentemente b regularmente c secamente d ricamente e dulcemente f difícilmente
g abiertamente h lealmente i electrónicamente j últimamente
- 2** a a veces/hoy b frecuentemente/a veces c enseguida d Siempre...antes e pronto/enseguida
f Ayer g nunca h después i tarde j Después/Hoy
- 3** Possible adverbs
a adelante...atrás b adentro/afuera/aquí c a lo lejos d cerca e arriba f aquí/acá g en /por todas partes h afuera/dentro/aquí/allí i aquí

16 Prepositions

- 1** a al...a b de c por d en...con e desde f de g a h de i Por...por j para k de l con
m hasta...de n a o con...por p en...a

2	1	2	3	5	6		
1			H	A	C	I	A
2			A				
3	D	E	S	D	E		
	E		T				
5		P	A	R	A		S
		O			N		I
		R			T		N
8				E	N		

17 Conjunctions

- 1 a u b e c y d u e o f y g O... o h Y... e i e j o k u l e m y n u
- 2 a cuando/mientras b cuando c cuándo d cuándo e cuando/mientras f mientras g Mientras h Mientras i cuándo j cuando k mientras l Cuando m mientras
- 3 a porque b por qué c Por qué d por qué e porque f por qué g Por qué h porque i porque j por qué k porque l Por qué m porque

18 Diminutives and augmentatives

- 1 a niñita; b palomita; c perrita; d copita; e pajarito; f lucecita; g piecito; h cordoncito; i faldita; j poemita; k descansito; l trenecito; m bomboncito; n cancioncita; o piscinita
- 2 a cobarde b pobre c señor d soltera e abeja f broma g guapo h azul i pesado j paella k vino l barca m avión n fortuna o mujer

19 Word order

- 1 Suggested answers
- a Clara bebe San Miguel, ¿no?
- b ¿A qué hora quedamos?
- c ¿Has preparado el trabajo de hoy?
- d Perdón, ¿dónde se puede coger un taxi?
- e ¿Te has puesto en contacto con Almudena?
- f En Madrid no hay ninguna librería barata, ¿verdad?/Los libros en FNAC son muy caros, ¿no?
- g ¿Sabes si ya se puede comprar el vídeo de la última película de Saura?
- h ¿Vamos a la discoteca?
- i ¿Se puede hablar con el Sr. García, o con su esposa?
- j ¿Dónde está el pescado?
- 2
- a I've never heard anything so stupid.
- b Twenty more unexpected guests turned up as if by magic.
- c How much did you say you paid for this house?
- d I've told you already that Consuelo doesn't like going out at night.
- e It's too hot here.
- f Sara has met the friends you spoke to me about.
- g I don't think your parents like me.
- h (Alternatives answers for) When will we see you again?
- i She bought herself a new pair of shoes.

Key to Part II exercises

Note: Answers are not given for those exercises which require an unpredictable response.

I Articles

- 1** a En la estación de Atocha se puede coger el AVE a Sevilla.
b Gonzalo ha conseguido el puesto de director gerente.
c Para tomar la mejor paella lo mejor es ir al restaurante La Pepica
d No puedo salir contigo porque tengo el examen de gramática mañana.
e Ayer conocí a la chica de mis sueños en la fiesta de Lola.
f Le han puesto la multa por atacar al sargento Roldán.
g Este fin de semana me he gastado los cien euros que me quedaban en el club Dorma.
- 2** cars/los coches; televisions/los televisores; telephones/los teléfonos; performance/el rendimiento; electronic components/los componentes electrónicos; all parts/todas las piezas; time/el tiempo; people/la gente; everyday activities/las actividades diarias; driving/el conducir; technology/la tecnología
- 3** 1 El 2 del 3 la 4 del 5 del 6 al 7 El 8 el 9 una 10 el 11 el 12 el 13 el 14 una 15 una 16 el 17 Los 18 los 19 los 20 los 21 un 22 al 23 la 24 un 25 la 26 la 27 la 28 un 29 el
- 4** a la cordillera b (un miembro d)el ejército c (una parte de) la casa d (un miembro de) mi familia e el cuarto de baño f uno de los libros de estudio g una (de las) fruta(s) h (un miembro de) la justicia i un deporte j un alimento k un lugar de diversión l un entretenimiento m un lugar para comprar n un(o de los) combustible(s) o una fuente de ingresos p un arte
- 5** a ... lo mucho que me costó meterle esa idea en la cabeza.
b ... lo súper arreglado que va siempre.
c ... lo poco que le gusta dar buenas notas al profesor de historia.
d ... lo bonita que resultó la boda.
e ... lo cochambroso que era el hotel en el que nos quedamos.
f ... lo muy enferma que ha estado Eugenia.
g ... lo mucho que beben los jóvenes hoy en día.
- 6** a El café no es bueno para la salud b Estudio (estoy estudiando) Informática c Los españoles son patrióticos d El italiano es una lengua hermosa e El restaurante estaba lleno de gente joven f El suelo estaba cubierto de nieve g Mi hermano es jardinero h No tengo dinero i Hablo ruso todos los días j No habla inglés muy bien k El Dr González (está) al teléfono l Se está cortando el pelo m ¡Tráeme otra copa!

2 Nouns

- 1** 1 el 2 la 3 la 4 el/la 5 el 6 el 7 el/la 8 el 9 el 10 el/la 11 el/la 12 el/la 13 el/la 14 la 15 el 16 la 17 el/la 18 el 19 el 20 el 21 el 22 la 23 el 24 el 25 la 26 las 27 el 28 los 29 la 30 la 31 el 32 la 33 la 34 el 35 la

2	lista (a) un cangrejo una rana una persona un personaje un bebé un delfín una pantera	lista (b) un/una cantante un/una franquista un/una testigo un/una piloto un/una delincuente un/una guía un/una modelo un/una deportista un/una corresponsal	lista (c) un rey un toro un héroe un príncipe un varón un duque un yerno una madrina	lista (d) un dependiente un pintor un escocés un gato un ministro un mendigo un cirujano
3	vendedor artista actor filósofo industrial agente corresponsal delincuente dibujante médico	venta arte actuación filosofía industria agencia correspondencia delincuencia dibujo medicina	músico modisto concertista florista director cocinero burócrata saxofonista académico equilibrista	música moda concierto flor dirección cocina burocracia saxofón academia equilibrio

3 Adjectives

- 1** oscura (noche); afilado (lápiz); fuerte (cerveza); guapa (chica); roja (flor); feroz (león); alto (edificio); alegre (fiesta); extranjero (idioma); cálido (verano)
- 2** a familiar b hotelera c incomprensibles d irremediable e estudiantil f sin vender g poco inteligente h sin afeitar
- 3** 1 ateo 2 masón 3 políticas 4 concurrida 5 profunda 6 del cielo 7 femenino 8 numerosos 9 apocalípticas 10 encinta
- 4** 1 tranquila 2 agotado/cansado 3 maldito 4 deprimentes 5 templado 6 helada 7 pequeño 8 inesperado 9 trasera 10 necio 11 cotilla 12 encendidas 13 culpable 14 agotada 15 viejo 16 destartado 17 ligerita 18 rápida 19 siguiente 20 desvelado 21 fríos 22 inquietantes 23 estropeados 24 cansado/agotado
- 6** a un madrileño b mi viejo amigo c una historia divertida d ¡el pobre Jorge! e los rojos f la Reina misma g ¡Felices Navidades!;/Feliz Navidad! h los franceses i caras sonrientes j los últimos días

4 Comparison

- 2** a ilusiones b bien c amigos d rápidamente/rápido e placer f derechos g suerte
- 3** a de lo que b del que c de las que d de lo que e de la que f de la que
- 5** a Sus hijos son educadísimos.
b Le compró una pulsera carísima.
c Su casa estaba limpiísima.
d Tuvo un accidente gravísimo.
e La comida italiana es riquísima.
f El bebé lloraba porque estaba cansadísimo.
g Mis padres estaban enfadadísimos porque volví tardísimo.

5 Numerals

- 2** a diez b cien c veinte d ciento ocho e veintidós f veintiuno g mil ocho h seiscientos
3 a quinto b séptimo c primero...segundo d cuarta e décimos
5 a El rey Felipe segundo b El siglo 19/diecinueve c el tercer milenio d El papa Juan veintitrés e El 25/veinticinco aniversario de la asociación f el 400/cuatrocientos aniversario del nacimiento de Velázquez g el octavo piso h en el séptimo cielo i el tercer hombre j la reina Isabel primera k las primeras flores de la primavera l Enrique octavo m el 4/cuatro de julio n mi 18/dieciocho cumpleaños

6 Demonstratives

- 1** a aquel/ese b aquello c Éste ... aquél d esa/esta/aquella e este f Este g esta h esta ... aquélla
2 l ese 2 Ése 3 éste 4 Éste 5 aquélla 6 los que 7 éstos 8 este 9 los que 10 Estos
3 a Este ordenador funciona mejor que ése.
 b Quisiera resolver eso de la ventana rota de una vez por todas.
 c De los dos argumentos, prefiero éste.
 d Todos los que quieran ayudar con la fiesta, venid conmigo.
 e No me gusta aquel edificio.
 f Esa gente nunca deja de quejarse.
 g He pensado mucho en ese asunto/eso.
 h Los que apoyábamos el gobierno estuvimos decepcionados.
 i Esas fotos son buenas, pero éstas son mejores.
 j ¡No digas eso! No es verdad.

7 Possessive adjectives and pronouns

- 1** l su 2 mi 3 sus 4 mis 5 mi 6 tu
2 a el mío b tuyo c mi d tuyo e nuestra f los tuyos g las mías h vuestro i mío j su

8 Relative clauses

- 1** a el que b cuyo c la cual d el que e la que f el que/la que/quien g lo que h la que i lo que j quien k quien l donde/la que m cuando n la cual/la que o los que/quienes
2 a Todo lo que/cuanto sabemos es que van a llegar mañana.
 b Hay los que gastan y los que ahorran.
 c Allí es donde vivíamos antes.
 d Ramón, cuya madre era enfermera, ya es catedrático de medicina.
 e Ésta es la razón por la cual hice la pregunta.
 f Carmiña es la que puede darte la información correcta.
 g Sofía, cuyos niños van a un colegio privado, es más pobre de lo que piensas.
 h Todo lo que te puedo decir es que intentaré ayudarte.
 i Raimundo, quien es cocinero en el Ritz, va a dar una fiesta.
 j Estaba yo en Méjico el año en el que ocurrió el terremoto.

9 Interrogatives and exclamations

- 1** a cómo b cuántas c qué d quién ... dónde e cómo/por qué f cuál g cuántas h cuándo/cómo i qué/cuántos j quién

- 2**
- a ¿Sabes adónde vas?
 - b ¿Qué cantantes te gustan más?
 - c ¿Cuál prefieres?
 - d Pregúntale al hombre cómo se va a la plaza mayor.
 - e ¿Qué fiesta tan/más estupenda!
 - f ¿Cuál es la revista que estás leyendo?
 - g ¿De quién es la cartera en la mesa?
 - h No sabemos qué/lo que están haciendo.
 - i ¿Para qué sirve hablar contigo si no me escuchas?
 - j ¿A quién le diste la cámara?

10 Indefinites

- 1** a todos b otra c Todos ... otro d otro e todo f algún g algo h Algunos i Cualquier j todo

- 2**
- a Podría llegar en cualquier momento/en todo momento.
 - b Tiene otra hermana.
 - c La decisión fue aprobada por todos los que asistieron a la reunión
 - d Algunas personas estaban allí antes de las ocho; otras tres llegaron más tarde.
 - e No se podía encontrar las llaves en ninguna parte.
 - f Tiene familia en todas partes, pero principalmente en Argentina.
 - g Todos los profesores necesitan vacaciones.

11 Verbs

11.1 Present tense

- 1** a digo b pone c tiene d conozco e duele f piden g siguen h oyes i cuenta j Prefiero
- 2** La policía llega al bar a medianoche. Los agentes hablan con el dueño, quien les dice cómo mejor coger a los criminales. Entran por la puerta de atrás e interrumpen el espectáculo. Los criminales intentan huir por todos lados, pero los detienen a todos sin que nadie pueda escapar. Luego van a la comisaría y se termina la redada.
- 3**
- a Te espero aquí desde hace cinco horas.
 - b Llevamos 20 años viviendo en Barcelona.
 - c Tienen su SEAT Marbella desde 1985.
 - d ¿Desde cuando estás en Bilbao?
 - e Hace mucho tiempo que no nos vemos.
 - f París me gustaba tanto que por poco compro una casa allí.

11.2 Future tense

- 1** a diré b llegará c tendrás d hará e estarán f traerán g irás h cerrarán l podré j saldrá
- 2** a tendrán b cerrará c Aprobaré d Podréis e abrirá f pondrán g subirán h se reunirá i Iremos j Querrán
- 3** a Serán b Estará c Costarán d Estará e Irá f despegará

11.3 Conditional tense

- 1** a Aseguró/vendrían b Dijeron/podrían c Estaba/aumentarían d anunció/habría e Era/se quejarían
- 2** a 2 b 6 c 5 d 1 e 9 f 3 g 7 h 4 i 8
- 3**
- a ¿Podrías poner la mesa? ¿Querías hacerme el favor de poner la mesa?
 - b ¿Querías hacerme el favor de no subir la escalera corriendo?
 - c ¿Podrías esperarme un momento? ¿Querías hacerme el favor de esperarme un momento?

- d ¿Podrías dejar la llave en la mesa antes de salir? ¿Querías hacerme el favor de dejar la llave en la mesa antes de salir?
- e ¿Podrías llevar el abrigo a la tintorería? ¿Querías hacerme el favor de llevar el abrigo a la tintorería?
- f ¿Podría traer una zarzuela de pescado y un pollo al ajillo? ¿Querría hacerme el favor de traer una zarzuela de pescado y un pollo al ajillo?
- g ¿Querías hacerme el favor de no poner los libros en el sillón?
- h ¿Podríais explicar al policía que no fue culpa mía? ¿Queríais hacerme el favor de explicar al policía que no fue culpa mía?
- i ¿Podríais coger el mapa por si os perdéis?
- j ¿Podrías decirle a tu madre que tienes novio?

11.4 Perfect tense

- | | | | | | | |
|----------|---|----------------|---|-------------|---|-----------------|
| 1 | a | llegó | b | han llegado | c | viajé |
| | d | se ha marchado | e | he leído | f | se ha levantado |
| | g | murió | h | he podido | i | llamó |
| | j | hemos ido | k | me encontré | l | se ha estrenado |
| | m | perdió | n | han abierto | o | ha hecho |
-
- | | | | | | | |
|----------|---|----------------|---|-------------|---|---------------|
| 2 | a | has puesto | b | ha llovido | c | he visto |
| | d | hemos devuelto | e | han abierto | f | he conocido |
| | g | ha resuelto | h | has dicho | i | han trabajado |
| | j | ha escrito | | | | |
-
- | | | | | | | |
|----------|----|----------------|----|------------|----|--------------|
| 3 | 1 | se ha enfadado | 2 | he dicho | 3 | ha podido |
| | 4 | ha devuelto | 5 | ha dicho | 6 | ha conocido |
| | 7 | he enfadado | 8 | hemos sido | 9 | hemos pasado |
| | 10 | ha podido | 11 | Ha tenido | 12 | he recordado |
| | 13 | ha hecho | | | | |
-
- 4**
- a Estoy aquí desde hace cinco minutos.
- b Esperamos/Hemos esperado a tu padre desde las dos.
- c El cartero acaba de marcharse.
- d Esta mañana nos hemos levantado a las siete.
- e El jefe trabaja en el proyecto desde ayer.
- f Acaban de comprar un coche nuevo.
- g Mis amigos no han visto la película todavía.
- h ¿Cuántos años hace que conoces a Sancha?
- i Nadie ha hablado con ella.
- j ¿Cuántas veces has estado en España?

11.5 Preterite tense

- 1** a Me levanté a ... b Llegué a ... c Le di ... d Le dije que ... e Les propuse que ...
- 2** 1 se fue/se marchó 2 entró 3 Empecé 4 llamó 5 Busqué 6 tuve 7 vi 8 se marcharon/se fueron 9 pude 10 quemé
- 3** a-m (... se retrasó el tren) b-t (... me puse enfermo) c-k (... me robaron todo lo que tenía en casa) d-r (... se inundó el cuarto de baño) e-s (... salió de fiesta con sus amigos) f-n (... se estropeó hace más de un mes) g-p (... me dijiste que te gustan) h-o (... pedí gambas/... trajo un filete) i-q (... vi a tu novia con otro chico) j-l (... hubo un golpe de estado en Moldavia)
- 4**
- a La semana pasada fui con mis amigos a ver la película 'Todo sobre mi madre', de Almodóvar.
- b ¿Qué dijeron tus amigos de la película? ¿Les gustó?
- c Le conoció en Girona.
- d Les dijimos la verdad pero no quisieron creerla.
- e Llegué a la oficina a las tres de la tarde y comencé a trabajar en seguida.

- f Cuando supe que habías vuelto me puse en contacto con tu familia en seguida.
 g Anoche Clara y Emilia trajeron algunas fotos de sus vacaciones.
 h La policía detuvo a dos terroristas en la frontera.
 i ¿Qué hiciste cuando te robaron el coche?
 j La noticia de su accidente me asustó. No pude creerlo.

11.6 *Imperfect tense*

- 2 era – era – podía – Parecía – pudiera – era – producían – daban – encontraban – impresionaba – era – ponía – estaban – estaba – estaban – Había – recogía – estaba – utilizaba – parecía – gustaba – era – disfrutaba – pensaban – eran.
- 4 a Cuando estaba en España me gustaba ir de tapas antes de cenar.
 b Hacía mucho tiempo que sabía lo que iba a pasar.
 c Jugábamos a las cartas mientras esperábamos el comienzo del partido.
 d Cuando llegaba el otoño paseábamos mucho por el bosque.
 e Mientras charlábamos en la sala de estar, mi madre trabajaba con el ordenador.
 f Estaba tan cansado que tuve que acostarme temprano.
 g No nos apetecía salir aunque hacía sol.
 h Nunca tocaba el piano cuando era joven.
 i Paco, ¿qué hacías/estabas haciendo cuando te vi ayer?
 j Angela solía nadar en el mar todos los días.

11.7 *Preterite and imperfect tenses contrasted*

- 1 Texto A 1 desencadenaron 2 se sublevó 3 se pronunció 4 fue 5 quedó 6 se enfrentó 7 Fue 8 murió 9 quedó 10 empezó 11 duró
 Texto B 1 pasaba 2 tenía 3 tenían 4 preocupaba 5 vivía 6 fue 7 sonaban 8 iban 9 sufrieron
- 3 1 hubo 2 nació 3 dedicó 4 pasó 5 estaban 6 decidió 7 construyó 8 se inspiraban 9 pudo 10 dejó 11 tuvo 12 quiso 13 fue 14 nació 15 se inspiraban/inspiraron 16 describió 17 conocía 18 se declaró 19 quiso 20 aconsejaban 21 regresó 22 resultó 23 se condenó 24 cambió 25 nació 26 vivió 27 decidió 28 pensó 29 tenía 30 pensó 31 creyó 32 fueron 33 dieron
- 4 a Una amiga de mi hermana, a quien yo no conocía, entró y comenzó a hablar en voz alta.
 b Me dijo que todos los veranos la gente celebraba una fiesta en su pueblo.
 c Fue entonces cuando me di cuenta de que el coche iba demasiado de prisa.
 d Cuando supimos que nuestra profesora estaba enferma le mandamos un ramo de rosas.
 e Iban a dar las doce cuando se acordó de algo importante y se levantó.
 f Cuando conoció a mi madre trabajaba de camarero, un empleo que él se tomaba muy en serio.
 g Hubo un tiempo en el que bailaban el tango todos los días.
 h Cuando volví de Perú, descubrí que nadie sabía nada de la crisis.
 i Era una noche de verano. En la plaza la banda se puso a tocar y comenzó la fiesta.
 j Mi regreso del colegio era siempre igual: me olvidaba de los deberes, y mi ropa estaba sucia de pelearme con los otros niños. Mi madre se reía pero mi padre me reñía siempre.

5 Logros – y consecuencias – con el GAL

¿Qué esperaban conseguir aquellos políticos demócratas que, bien de forma pasiva o activa, aprobaron las operaciones del GAL? ¿Alcanzaron sus objetivos? Y si así fue, ¿a qué costo para la democracia española? Creo que podríamos decir que los objetivos de la guerra sucia eran tres: mantener al ejército y a la policía dentro de la democracia; dar un duro golpe a ETA, y sobre todo hacer presión para que Francia luchara contra el terrorismo en su *refugio francés*.

Hemos visto cómo el gobierno socialista se sentía bajo la enorme presión de las fuerzas de seguridad para que éste adoptara una línea más dura contra ETA. Andrés Cassinello, un general cuya cínica actitud hacia la democracia era bien conocida, dijo que el GAL era “una campaña con imaginación, llevada a cabo con éxito”. Podemos imaginar que su punto de vista era ampliamente compartido por sus compañeros de armas, y que

la creencia generalizada de que la guerra sucia contaba con el consentimiento del gobierno, proporcionaba una válvula de seguridad contra las enfurecidas frustraciones del ejército y de la policía. Por otra parte ofrece una imagen triste de la dirección de un gran partido democrático como el PSOE, el cual prefirió calmar a los franquistas dentro de las fuerzas de seguridad, en lugar de eliminarlos.

11.8 Compound tenses

- 3** a Ya habrá contestado tu carta.
 b Si hubieras ido al partido habrías visto a Laura.
 c ¿Qué habría dicho tu jefe si lo hubiera sabido?
 d Cuando se hubo lavado el pelo encendió la televisión.
 e ¡No te procupes! Se habrá olvidado de la cita.
 f En cuanto se hubieron sentado el camarero trajo el menú.
 g Había estado esperando desde las cinco pero él todavía no había llegado.

11.9 Subjunctive

- 1** a mandaran b ha aprobado c se pongan
 d hay e podamos f permitiera
 g lleguen h hubiera i sabía
 j saliera
- 2** a terminemos b llegue c oigamos
 d amanezca e descubra f esté
- 3** a caiga b abandonaran/asen c pases
 d diera/diese e ofreciera(n)/ese(n) f llegara(n)/ase(n)
 g hubiera/ese h mantuviera/ese i esté
 j tenga

- 5** a valoren/decidan; b pudiera; c despidan; d parezca; e consigan; f quiera; g tenga; h estropease; i publique; j ponga; k hubiera expulsado; l hiciera; m Sea/sea/llame; n fuera/ fuera/llamara; o describiese; p volviera; q duela; r llegara/estuviera terminado; s logren

- 6** 1 viven 2 pueda 3 ven 4 tienen
 5 pueden 6 controle 7 sean 8 supriman
 9 resulte 10 descansen 11 recuerda 12 clausure
 13 impongá 14 admiten 15 será 16 quiera
 17 empiece 18 escurra 19 gusten 20 soy
 21 recomiendan 22 prefiero 23 niego 24 sean
 25 proviene 26 presiden

11.10 Continuous forms of the verb

- 1** a estaba estudiando b estaban fregando c estábamos comiendo
 d volvía e estuvimos f sigue
 g iba ... estaban bailando h teníamos i llevaba
- 3** a Llevamos dos horas andando.
 b Los chicos estaban jugando en el jardín cuando Martín volvió a casa.
 c Anoche estuvimos discutiendo la elección hasta las tres de la madrugada.
 d Ayer la seguí llamando en caso de que ella me necesitara.
 e Le estuve mirando durante unos segundos.
 f Cuando la vimos por última vez volvía de Valencia.
 g Seguía llorando y yo no sabía qué decir.
 h ¿Qué hacen este verano?

11.11 ‘If’-clauses

1	a	comía	b	dejaras	c	hubieras ... habrían
	d	viniera	e	era	f	estaba
	g	hubieran ganado	h	quería	i	supiera
	j	hubieran podido				
2	a	haya	b	fuera	c	haga
	d	dejes	e	admitan	f	pida
	g	tuviera	h	sigas	i	dejes
	j	fuera				

11.12 The imperative

1	a	Ponla/Póngala.	b	Cómelo/Cómalo.	c	Sácalas/Sáquelas.
	d	Dímelas/Dígame las.	e	No lo cojas/No lo coja.	f	Hazlos/Hágalos.
	g	Léela/Léala.	h	Dáselo/Déselo.	i	No se lo pagues/No se lo pague.
	j	Apágala/Apáguela.				
2	1	Coloca/Coloque	2	Añade/Añada	3	pon/ponga
	4	fríelo/fríalo	5	vierte/vierta	6	permitas/permítala
	7	añade/añada	8	hiérvela/hiérvala	9	echa/eche
	10	Haz/Haga	11	procura/procure	12	remueve/remueva
	13	repártelo/repártalo	14	Haz/Haga	15	añade/añada
	16	baja/baje	17	deja/deje	18	coloca/coloque
	19	reduce/reduzca	20	déjala/déjela	21	coge/coja
	22	toca/toque	23	Disfrutadla/Disfrútenla		
3	a	llévelo	b	Exija ... elija	c	No se fíe ... pida
	d	visite ... estudie	e	Piense	f	No entregue
	g	infórmese ... amplíe.				
4	a	Salgamos ahora.				
	b	No me des tu contestación todavía, Carlos.				
	c	Recoged las botellas y ponedlas en el maletero del coche, chicos.				
	d	No cojamos el paraguas.				
	e	Dile lo que pasó.				
	f	Camarero, tráigame un cuchillo limpio.				
	g	Por favor, no den de comer a los patos./Hagan el favor de no dar de comer a los patos.				
	h	No me llames, Rosa.				
	i	¡Estáos quietos, niños!				
	j	Pongamos las sillas en el trastero.				

11.13 Modal verbs

1 a sé b habría podido c Quieres d podía e deberíamos/debiéramos/debemos f Debería/Debe g podría h debería i puedo/podré j debemos

2 a Ángel debe de haberse marchado antes de que llegaran.
b Quisiera aprender francés.
c Solíamos ir a Francia todos los años pero ahora viajamos más lejos.
d Sé jugar al golf pero no soy muy bueno.
e Siempre deberíamos abrocharnos el cinturón.
f Habría podido ir/Podría haber ido al cine, pero me sentía agotada.
g A tu edad ya deberías saberlo.
h En aquella época no podíamos ver que la democracia iba a triunfar.

11.14 *Gustar-type and impersonal verbs*

- 1** a gustó b duele c molestó d me ocurre e toca f encantó g sobra h cuesta i me olvidó j Hacen falta
- 3**
- a Ayer mi hermana me enseñó su nueva pulsera pero no me gustó.
 - b Nos costó mucho trabajo organizar la exposición.
 - c El médico me puso una inyección pero no me dolió.
 - d Nos gustaría visitar Santiago el año que viene.
 - e Me molestaba que nunca cesara de quejarse.
 - f Se le cayó el libro.
 - g No nos convenía viajar a Cuba en el invierno.
 - h Esos vaqueros te sientan muy bien, Gonzalo.
 - i A mis amigos no les gusta pasar el tiempo en los bares.
 - j A mi hermana pequeña le duele mucho la cabeza.
 - k D. Alberto, me faltan mis notas.
 - l Lo que te hace falta son unas buenas vacaciones.
 - m No me importa mucho la televisión.
 - n A Chris le molesta si hablo español.
 - o A Carlos le gustan las ensaladas pero a mí no me gustan nada.
 - p ¿Le importa si cierro la ventana? No, no me importa en absoluto.
 - q Nos sobró mucha comida después de la fiesta.
 - r Les costó mucho trabajo encontrar el camino.
 - s Me extraña que no sepas que se casaron el año pasado.

11.15 *Ser and estar*

- 1** 1 Es 2 está 3 es 4 es 5 ser 6 están 7 es 8 está 9 Es 10 es 11 es 12 estar
- 2** a estará en b estar c estado en d son, son e fue f están, son g está h estuvo i está, está, está j era
- 3** 1 es 2 es o ha sido 3 Es 4 está 5 es o fue 6 es o fue 7 eran 8 eran 9 es o fue 10 fue o ha sido 11 serían o fueron
- 4** Title somos/son 1 están 2 están 3 es 4 es 5 era 6 Son 7 Son 8 estaba 9 están 10 está 11 era 12 están 13 siendo 14 son 15 es
- 5** 1 está 2 ser 3 es 4 está 5 son 6 ser 7 están 8 son 9 es 10 son
- 6** 1 Estoy 2 estás 3 soy 4 estar 5 estoy 6 esté 7 somos 8 éramos 9 es 10 sois 11 Somos 12 son 13 estar 14 ser 15 estar 16 estar 17 son 18 estás 19 es

11.16 *Active and passive*

- 1** 1 se permite 2 se puede 3 Se espera 4 se dirijan 5 se comporten 6 se atenderá 7 será 8 se ofrecen 9 serán
- 2**
- a El teléfono lo inventó Alexander Graham Bell.
 - b La película *Tacones lejanos* la dirigió Pedro Almodóvar.
 - c El Museo Guggenheim lo construyó un arquitecto estadounidense.
 - d Méjico lo descubrió Hernán Cortés en 1519.
 - e El banco Argentaria lo privatizaron en los años 90.
- 3**
- | | | |
|----------------|-----------------|---------------------|
| a se vendieron | b se analizan | c se ha establecido |
| d se destruyó | e se traducirán | |
- 4**
- a La decisión la tomó el primer ministro/El primer ministro tomó la decisión.
 - b Se le preguntó si tenía algo que decir.
 - c No se sabe nunca, ¿verdad?
 - d Se necesita(n) camareros.
 - e Aquí se compran coches de segunda mano.

- f** Se la llevó a/para ver a su abuela en el hospital.
- g** El aceite de oliva español se vende por toda Europa.
- h** Se decía que su padre era francés.
- i** Hacía tanto ruido que no se les podía oír
- j** Ayer bajaron los tipos de interés.

11.17 *Pronominal verbs*

- 1** **a** se jubiló **b** me atrevo **c** se murió **d** me vuelvo **e** Quítate **f** se hace **g** aprovechándose **h** se durmió
i nos sentimos **j** me pongo

- 2**
- a** Nos reunimos mañana a las diez.
 - b** ¡Vístete, Miguel!
 - c** Mi letra se parece a la de mi madre.
 - d** Se sentaron en un banco y miraron la luna.
 - e** Me doy cuenta de que nada va a hacerse rápidamente.
 - f** Se encogió de hombros.
 - g** No nos acordábamos de qué día era.
 - h** Me alegro de conocerte.
 - i** Se lo comió todo.
 - j** Tienes que dirigirte al director para la respuesta.

11.18 *The infinitive*

- 1** **a** a/por **b** para **c** con **d** – **e** de **f** – **g** por **h** de **i** por **j** –

- 2**
- a** Ver es creer/Ver para creer.
 - b** Al descubrir el bar en seguida llamaron por teléfono a sus amigos.
 - c** Los cambios ecológicos amenazan con destruir el planeta.
 - d** Si tratas de/intentas cambiar tu dieta podrías dañarte la salud.
 - e** ¡Acabamos de ganar unas vacaciones en el Japón!
 - f** No quiero decirte lo que tienes que hacer.
 - g** Les vimos entrar en el hotel.
 - h** Le oí decir al jefe que iba a despedir a Manolo.
 - i** El italiano es una lengua fácil de entender.
 - j** No es posible darle una respuesta hoy.

11.19 *The past participle*

- 2**
- a** He puesto tus vaqueros en la lavadora.
 - b** Hecho el trabajo, todos volvieron a casa.
 - c** ¡Qué concierto tan aburrido!
 - d** ¿Tienes suelto?
 - e** Había desconfiado de él desde el principio.
 - f** Agotadas, las dos mujeres decidieron no continuar andando.
 - g** La cena había sido preparada mientras trabajaban.
 - h** Todavía no habían progresado con las negociaciones.

11.20 *The gerund*

- 1** **1** mirando **2** acercándose **3** diciendo **4** queriendo **5** aguardando **6** sorteando **7** observando(me)
8 apartando **9** esperando **10** aproximando

- 2**
- a** Oímos a los niños cantando en la calle.
 - b** Llevamos horas viajando en este autobús.
 - c** Nadar todos los días te pondrá en buena forma
 - d** ¿En qué estás pensando en este momento?

- e Las cosas acaban encontrando su sitio verdadero más tarde o más temprano.
 f Le escribió pidiéndole que viniera a Chile.
 g Desde mi ventana veía el avión acercándose despacio.
 h Iban metiendo las monedas en una máquina tragaperras.
 i – Pasa – dije, tratando de hacer que mi voz sonara tranquila.
 j Siguió riéndose por mucho tiempo.

12 Negation

- 1** a Nunca/En mi vida/Jamás b Ningún c tampoco
 d ninguna e Ni f nadie
 g Apenas h alguno/ninguno/nunca i nada
- 2** a No ha oído nada de sus exámenes.
 b Ni (siquiera) han comenzado a construir la casa.
 c ¿Qué quieres decir? Nada de particular.
 d Casi nadie hablaba/Apenas hablaba nadie de la guerra.
 e Aquí nadie hace nada para ayudar a los vagabundos.
 f Eso no tiene (nada) que ver con lo que estábamos diciendo.
 g Nunca he pasado tanto tiempo trabajando con el ordenador.
 h No quería saber nada de eso.
 i Solicitó el trabajo sin saber nada de lo que involucraba.
 j Te necesito más que nunca.

13 Adverbs

- 1** a lejos b cerca/lejos c delante/detrás d lejos e detrás f antes...ahora g antes...después h arriba y abajo
 i lejos j Después k atrás
- 2** a Habla en voz baja, por favor.
 b Es una chica típicamente inglesa.
 c Algunos países latinoamericanos están en desventaja social y económicamente.
 d Tu hermano se está portando fatal hoy.
 e No puedo tomar en serio los exámenes
 f Vaya todo derecho, tome la segunda calle a la izquierda y luego la primera a la derecha.
 g Llevó a cabo las tareas rápida y cuidadosamente.
 h Me da igual.
 i Puedes comprar este televisor más barato aquí que en cualquier otro sitio.
 j Contestó las preguntas inteligentemente/de modo inteligente.

14 Prepositions

- 1** a sin b para c debajo de d hasta
 e bajo f según g tras h con
 i en j ante k cabe l para
 m cerca de
- 2** a The party is at 9 p.m. at Cuqui's house.
 b Hugo is afraid of heights.
 c I am sorry, I can't go out with you because I'm about to leave for New York.
 d Her boyfriend works as a fireman and she is studying to become a pharmacist.
 e I told you I would come along that road.
 f He always has plenty of things in his bag.
 g I would like to buy an old brick house and renovate it using modern materials.
 h In a few days some German friends of my parents who are really boring will arrive.
 i After checking we had all we needed, we got into the car and left for a trip around Spain.
 j At that restaurant they do steak and chips better than anybody.

3	a para	b por	c Por	d para
	e por	f para	g por	h para
	i para	j por	k por	l para
	m por/para	n por/para	o para	p por
	q por	r para	s por	t para
	u para	v por		

4 1 Al; 2 de; 3 en; 4 al; 5 para; 6 tras; 7 al; 8 para; 9 de; 10 en; 11 de; 12 de; 13 a; 14 con; 15 entre; 16 de; 17 a; 18 a; 19 A; 20 por; 21 ante; 22 en; 23 en; 24 para; 25 de; 26 con; 27 de; 28 en; 29 de; 30 por; 31 para; 32 de.

15 Conjunctions

1 a Cuanto b cuanto c como d donde e según f cómo g cuando h donde i cuando j Cuánto

2 a pero b si no c sino d si no e Si no f sino g pero h sino i Si no j si no k Pero l sino

3 1 Cuando 2 dónde 3 aunque 4 como 5 Mientras 6 y 7 sino 8 porque 9 si no 10 cuando

16 Diminutives and augmentatives

1 a pulpiño ... patatiñas
b relojazo ... relojito
c cochinillo ... patatitas
d pastillita ... pequeñita ... pastillotas
e jamoncico ... dedicos
f campanazos ... campanilla.
g Rosita ... gigantesco ... violón

2 Paquito Carmita/Carmencita dinerito casita casita pequeñita comedorcito mesita sillitas silloncitos cocinita cuartito camitas igualitas saloncito fuegucito Paquito apañadito cortinitas jardincito Carmencita manecitas florecitas casita

3 a Jorgito está malito, voy a hacerle una tortillita.
b Tu papá está hecho un vejete muy simpaticón.
c Préstame dos euros para un cafecito.
d Llevaba un vestidito con florecitas lila y un cuellecito de encaje.
e Han tenido un bebé precioso con los mismos ojazos que su mamá y las mismas ganas de comer que su padre. Será un hombretón como él.
f Hubo un llenazo impresionante en el teatro y porque Fernando Fernán Gómez es un actorazo genial.

17 Word order

1 a El cartero, ¿ha llegado ya?
b Esa película no me ha gustado nada.
c Ese color de pelo me sienta muy bien.
d Las cosas van de mal en peor con el nuevo gobierno.
e En las escuelas privadas los niños aprenden bastante.
f A los ingleses les gusta mucho el vino de Jerez.
g Trabajar por la noche le cansa mucho.
h La exposición, ¿la han cerrado ya?
i La cámara de fotos la he perdido.
j Quince años llevo trabajando en la misma empresa.

2 a Lo raro es que sin tener educación se convirtió en millonario de Internet.
b Siempre ha ido a nadar después de trabajar.

- c Mi madre nunca ha votado a los conservadores.
- d Casi nunca como carne roja y pescado sólo de vez en cuando.
- e Blas ha sido hinch del Real Betis desde pequeño.
- f La brigada de bomberos llegó para apagar el fuego.
- g Por favor, ¿podría traernos otros dos cafés?
- h Supongo que no habrás visto el libro que me regaló Carla.

Index

a 159–60, 264; personal **a** 159; **a + el = al** 13, 157; after verbs of motion 138; before infinitive 255

acabar de 139, 219

a condición de que 233

Accents 5–7; and stress 5, 6; distinguishing meaning 6; loss of accent in plural nouns 19; nouns ending in **-en** 6, 20; written accent 6

Active and passive 132–4, 249–51; Key ideas 132; formation 132; uses 133; **por** with the agent 132; conversion of English passive to Spanish active 250; duplication of direct object 249; **estar** with past participle 133, 141, 246; impersonal **se** 249; **se** with passive 249, 253; **se** with people 249–50; third-person plural active construction 249; use of impersonal **uno/a** 250

Adjectives 22–6, 193–7; Key ideas 23; formation 23–4; masculine and feminine forms 23–4; agreement with nouns of different gender 194; apocopation 24–5; comparative 24; ending in: **-án, -ón, -ín, -or** 23, **-o** or **-a** 23, **-z** 23; formed from nouns 193; indicating origin 193; invariable in masculine and feminine 23, 24, 194; meaning varies with position 194–5; colour 194; nationality 24; position 24, 194–5, 179; position of numbers and **último** 24; preceded by **lo** 195; preceded by **los** 195; translated by ‘-ing’ 195–6

Adverbs 151–55, 262–3; Key ideas 151–2; degree 154; manner 153; place 153; time 153; ending in **-mente** 152; adverbial phrases: with **con** 154, with **de una manera/de un modo** 154; adverbs with the same form as adjectives 262; **-mente** adverbs linked by a conjunction; 262; position of adverbs 263, 274; qualifying adjectives 262

a lo mejor 234

a menos que 233

a pesar de que 233

al + infinitive 138

alegrarse de 100

algo 66, 67

alguien 66, 67

alguno 66, 67, 213; negative meaning 260

Alphabet 3

andar 238, 258

ante 160

antes de 160

antes de que 232

antes que 160

apenas 260

arte 190

Articles 12–16, 183–87; see **Definite, Indefinite, Neuter article**

Augmentatives 175–6, 271–3; formation 176; to express unpleasantness 271; changing meaning 272

aunque 97, 233

bajo 160

bastante 66, 69

bastar para 266

cada 66, 67; **cada uno** 67; **cada vez** 67

caer 117

caerse 252

cantidad 185

Capital letters 8

carácter 6, 20

ciento, cien 15, 36

Cardinal numbers 34–6, 201–2; calculations in Spanish 201; **ciento, mil, un millón** 36; dates 37; dimensions 201; long numbers 35; masculine and feminine forms 35; percentages 201; position of **y** in numbers 35; telephone numbers 38; time 37; **uno/una** 35; use of point in large numbers 201; years 37

Commands see **Imperative**

como interrogative 61, 62; exclamatory 64; as conjunction 172; = if + subjunctive 239

como si 98, 233, 239

Comparison 27–32, 198–9

Comparative 28, 198; Key ideas 28; comparative adjectives 29; comparative adverbs 29; **más que** 28; **más de** 198; **menos que** 28; **tan(to) ... como** 28, 199; **mayor/más pequeño** 198; **cuanto más/menos** 198; **más/menos del que** 198; negatives after comparatives 261

Compound tenses 92–6, 227–9; Key ideas 93; agreement of past participle 93; in if-clauses 228

Compound verbs 287

con 154, 160, 185, 255, 264–5

con tal (de) que 233

conmigo, contigo, consigo 45, 46, 157

Conditional perfect tense 94; for supposition 227

Conditional sentences see **If-clauses**

Conditional tense 78–81, 217–8; Key ideas 79; formation 79; irregular forms 79; translation of ‘would’ 80; to express supposition 217; use with modal verbs 218

Conjunctions 169–74, 269–70; Key ideas 169; co-ordinating 169; subordinating 172

conocer preterite meaning 221

conque 172

continuar 144, 238, 258

Continuous forms of the verb 103–5, 237–8; Key ideas 103; formation 103; uses 104, 237–8; contrast with English continuous 104

¿cuál(es)? 61, 62

¿cuánto? 61, 63; **¿cuánto!** 64

contra 161

cualquiera/cualesquiera 66, 68, 213

cuando 98, 101, 172; **¿cuándo?** 61, 63

cuanto más/menos 198

cuyo 208

Dates 37, 161

debajo de 160

de 138, 161–2, 255, 265; **de + el = del** 13, 157

deber (de) 121

decir 100, 230, 235

Definite article 13–14, 183–4; Key ideas 13; forms 13; **a el, de el** with proper nouns 183; after **hay** 184; **al, del** 13; apposition 14; before titles 14; **el** before feminine noun 183; followed by **de** 184; preceding infinitive 184; replacing possessive 55; with age 183; with days of week 14; with colours 184; with countries 14; with languages 13; with nouns in a general sense 13; with parts of the body 183; with time expressions 184

delante de 162

demás 66, 68

demasiado 66, 69

Demonstratives 48–52, 204–5; see **Demonstrative adjectives, Demonstrative pronouns**; translation of ‘those (of us) who’ 204

Demonstrative adjectives 50, 204; Key ideas 50; forms 50; **este** 50; **ese** 50; **aquel** 50; placed after a noun 204

Demonstrative pronouns 51, 204; Key ideas 51; forms 51; **éste** 51; **ése** 51; **aquél** 51; **esto, eso, aquello** 51; **éste** and **aquél** = the former /the latter 204; **esto/eso/aquello de** 204

dentro de 162

desde 162

desde hace 265

detrás de 162

Diminutives 175–6, 271–3; Key ideas 175; formation 176; to express affection 271; making new words 272; with adverbs 272

Diphthongs 7

Direct object pronouns 43–4; key ideas 43; forms 41; position 43; ‘redundant’ direct object 44; use of **lo/la/le** and **los/las/les** 43; order of object pronouns 44

donde 209–10; **¿dónde? ¿adónde?** 61, 63

durante 163

el cual 208

el (becho) de que 232

el que 58–9

en 138, 163, 255, 265, = at 159

en contra de 161

en cuanto 101

en mi vida 260

en ninguna parte 260

encima de 163

enfrente de 164

entonces 270

entrar en 163

entre 164

es importante que 100, 230

es necesario que 100, 231

es posible que 100, 229

es probable que 100, 229

esperar 100, 230

estar temporary state of affairs 129; location 129; to form the continuous tenses 129; to indicate a change in appearance 246; with the past participle 133, 141; to indicate a state resulting from an action 133, 246

estarse 252

Exclamations 63–4, 211–12; Key ideas 63; **más, tan** in exclamations 211; **¡qué!** plus imperfect subjunctive 211

faltar para 266

frente a 164

Future Perfect tense 94; for supposition 228

Future tense 75–8, 216–17; Key ideas 76; formation 75–6; irregular forms 76; to express supposition 216; **haber de** with a future sense 216; **querer** meaning ‘will’ 216

Gender 18–19, 188–90; cars 19; colours 19; countries, regions, towns and cities 189; currencies 19; differentiating meaning 189; fruit trees 18; infinitives 19; invariable for either sex 188, 189; islands, roads 19; nouns ending in: a stressed vowel 18, in **–aje, –or** 18, in **ío, –dad, –tad, –triz, –tud, –umbra, –nza, –cia** 18, in **–ma** 187, in **–nte** 188–9; nouns with a distinctive feminine form 189; points of the compass 19; rivers, seas, lakes, mountains 18

Gerund 142–6, 258–9; Key ideas 142–3; formation 143; irregular verbs 143; ‘absolute’ construction 259; adjectival use of gerund 258; after verbs of perception 258; **andar** + gerund 258; differences between gerund and English ‘–ing’ 144–5, 258, 259; gerund and **–nte** adjectives 145; **ir** + gerund 258; **llevar** + gerund 258; position of object pronouns 43, 44, 144; **seguir** and

continuar + gerund 144, 258; spelling changes 116, 143–4; to form the continuous tenses 103, 144; translation of ‘by + -ing’ 144; use of **habiendo** 144; **venir** + gerund 258

Glossary of grammatical terms ix–xii

gran(de) 25

gustar-type verbs 123–5, 244–5; Key idea 124; **gustar** construction 124–5; pronominal form 245

haber de 122, 216

hacer que + subjunctive 100

hacia 164

basta 164–5

basta que 101

bay 126, 184

bay que 122, 138

If-clauses 105–8, 238–40; Key idea 105; open conditions 106; unlikely or impossible conditions 107; missed opportunity 107; **si** + present indicative 106, + perfect indicative 106, + preterite 106, + imperfect subjunctive 107, + pluperfect subjunctive 107; equivalents of **si** 239; **hubiera** for **habría** 239; if = **como** + subjunctive 239; if = **de** + infinitive 239; **si** = ‘whenever’ 239; **si** meaning ‘whether’ 239; **si** used for emphasis 240

Imperative 108–13, 240–2; Key ideas 109; forms 109; familiar and formal imperative 109; formation of positive **tú** commands 110; irregular **tú** commands 110; formation of positive **vosotros** commands 110; negative familiar commands 111; positive **Vd.** commands 111; negative **Vd.** commands 112; position of object pronouns 112; **nosotros** imperatives 240–1; imperative **que** 241; infinitive as imperative 241; second-person familiar plural in Latin-American Spanish 241

Imperfect tense 88–91, 222–4; Key ideas 89; formation 89; irregular forms 89; subjunctive forms 99; in time expressions 222; replacing present 223; replacing preterite 223; replacing conditional 223; contrasted with preterite, 91–2, 224–7

Impersonal verbs 125–6, 244–5; Key ideas 125; verbs indicating the weather 126, 244–5; common impersonal verbs 126; **se** with impersonal construction 126

Indefinite article 14–15, 184–5; Key idea 15; forms 14, 184; apposition 15; **un** before feminine noun 184; omission of ‘some’ 15; plural form **unos** 15; translation of **unos** 15; **unos** = approximately 15; with a qualified abstract noun 185; omission after: **con** and **sin** 185, **tener, llevar, ser**, 185; omission before: **cantidad** and **parte** 185, occupations 15, **otro, tal, medio, qué, cien** and **mil** 15

Indefinites 66–70, 213–4; Key ideas 66

Indirect object pronouns 44–5; Key idea 44; ‘redundant’ indirect object 45; position of indirect object 44; order of object pronouns 44; **se** replacing indirect object 44

Infinitive 136–40, 253–6; Key ideas 136–7; adjectives made from **sin** + infinitive 254; after: **acabar de** 139, **hay que** 138, prepositions 138, **tener que** 138, verbs of motion 138, verbs of perception 249; **volver a** 139; **al** + infinitive 138; alternative to subjunctive construction after certain verbs 234; as a noun 137; **de** + infinitive = ‘if’ 254, 265; following an active verb 138; infinitive as imperative 241, 254; passive infinitive 137; perfect infinitive 137; **por** + infinitive = ‘through -ing’ 254; position of object pronouns 139; preceded by **nada más** 254; translation of ‘to’ of infinitive 254; verb: + **a** + infinitive 138, 255, + **con** + infinitive 255, + **de** + infinitive 138, 255, + **en** + infinitive 138, 255, + **para** + infinitive 255, + **por** + infinitive 255, + infinitive without preposition 254–5

-ing verb ending in English 144–5, 258, 259

Interrogatives 61–3, 211–12; Key ideas 62; indirect questions 211

ir 238, 258

Irregular verb conjugations 277–287

-ísimo 30, 199

jamás 147, 149

leer 117

llevar 185, 238, 258

lo neuter article 185; direct object pronoun 41, 43; followed by adjective 195; with possessive pronouns 206; with past participle 257

lo cual, lo que 58, 59

luego 270

mar 189–90

más (exclamations) 211

más que 28; **más de** 198; **más/menos del que** 198–9

mayor/más pequeño 198

medio 15, 201

menos que 28

mientras 101, 172

mil 15, 36

millón (un) 36

Modal verbs 121–3, 242–4; Key ideas 121; translation of ‘could’/‘could have’ 243; translation of ‘should’/‘should have’ 243

morirse 252

mucho 66, 68–9

nada 147

nada más 254

nadie 147

Negation 147–50, 260–1; Key ideas 148; ‘double negatives’ 148; negative meaning of **alguno** 260; negatives after comparatives 261

Neuter article see **lo**

ni 147, 149, 171, 269; **ni...ni** 147, 149

ninguno 147, 149

no 147, 148–9, 195

no creo que 101, 231

no es que/no es porque 231

Nouns 17–21, 188–92; Key ideas 17; see also **Gender**; ‘count’ nouns and ‘mass’ nouns 20; compound nouns 191; ending in **-z** 19; invariable in singular and plural 190; masculine plural referring to both genders 190; meaning the same in singular and plural 191; new feminine nouns 190; plural nouns 191; plural ending: in a stressed vowel 190, in **-s** 19, in **-es** 19; plurals of foreign nouns 191; proper nouns 190; singular and plural 19–20, 191

Numerals 33–9, 201–3; Key ideas 34; cardinal numbers 34–36; ordinal numbers 36–37; collective numbers 37

nunca 147, 149

o 171; *o...o* 171; *o > u* 171

ojalá 234

olvidarse 253

Ordinal numbers 36–37, 201; fractions 201; agreement of ordinals 36; use of ordinals up to ten 36

Orthographic changes in verbs 116–19; *c>qu* 116; *g>gu* 117; *z>c* 117; *gu>gü* 117; *c>z* 117; *g>j* 117; *qu>c* 117; **-uir** verbs 117–18; **-cer** and **-cir** verbs 118; **-ñer** and **-llir** verbs 118; **-uar** and **-iar** verbs 119

otro 15, 66, 68, 179, 213

para 165, 255, 265–6

para and *por* contrasted 165

para con 266

para que 98, 101

parte 185

Passive see **Active and passive**

Past anterior 228

Past participle 140–2, 256–7; Key ideas 141; formation 141; irregular forms 82, 141; active and passive meanings 257; adjectival use 141; **lo** + past participle 257; the ‘absolute’ construction 257; in compound tenses 93, 141; in the passive voice 132, 141; with *estar* 141, 246; verbs with two participles 256

pedir 100, 115–6, 230

Perfect tense 81–3, 218–9; Key ideas 81; formation 82; irregular past participles 82–3; as compound tense 93–4; subjunctive forms 99; contrasted with preterite 218–9

permitir 101, 230

pero 171

Personal a 159

Personal pronouns 40–7; Key ideas 40; forms 41; Latin-American usage 41. See **Subject pronouns**, **Direct object pronouns**, **Indirect object pronouns**, **Pronouns after prepositions**, **Reflexive pronouns**
Pluperfect tense 94; subjunctive forms 99–100; replaced by imperfect subjunctive 228

poco 66, 68–9, 195

poder 122–3, 243

por 165–6, 255, 266; with agent in passive 132

por mucho/más que 232

por poco 215

porque 63, 172; *¿por qué?* 61, 63

Possessives 53–6, 206–7 see **Possessive adjectives**, **Possessive pronouns**

Possessive adjectives 54–5; Key ideas 54; forms 53; *nuestro* and *vuestro* 54; replaced by the definite article 55; translation of ‘your’ 55; second form of possessive adjective 206

Possessive pronouns 55; Key ideas 55; forms 53; **lo** with possessive pronouns 206

Prepositions 156–68, 264–6; Key ideas 157–8; single-word prepositions 158; position 179; prepositional phrases with *de* 158; prepositional phrases with *a* 158

Present tense 71–5, 215–6; Key ideas 72; formation 72; uses 73; ‘historic’ present 215; future intention 73; irregular forms 72; orthographic changing verbs 73; present as imperative 215; radical changing verbs 73; subjunctive forms 98–9; Spanish present = English perfect 215, 219

Preterite tense 84–8, 220–2; Key ideas 84; formation 84; irregular forms 85–6, 220–1; with time references 86; Spanish preterite contrasted with French perfect 86; contrasted with imperfect 91–2, 224–7

Preterite and Imperfect contrasted 91–2, 224–7

primer(o) 36

prohibir 101, 230

Pronominal verbs 134–6, 251–3; Key ideas 135; conveying the idea of ‘get’ 135; conveying the idea of ‘self’; non-reflexive meanings 252–3; reciprocal meaning 252; pronominal affecting meaning 135, 252

Pronouns after prepositions 45; Key idea 45; forms 41; *conmigo*, *contigo*, *consigo* 45, 46

Pronunciation 3–5; consonants 3; vowels 4, 5

pues 172

Punctuation 8–9; marks 8; uses 9

que 58, 173, 241, 269; introducing subjunctive 100; with imperative 234

¿qué? 61, 62 *¡qué!* 15, 64

querer 216; + subjunctive 100, 230; preterite meaning 221; modal verb 242

quien(es) 58–9; *¿quién(es)? ¿de quién(es)?* 61, 62;

¡quién! 211

quizás 101, 234–5

Radical changing verbs 113–16; **-ar** and **-er** verbs 114–5; **-ir** verbs 115; **-eír** verbs 116

recién 263

Reflexive pronouns 45–6, 251–3; Key idea 45; forms 45; reflexive *se* 46; reflexive affecting meaning 135, 251–53; non-reflexive meanings 252, 253

régimen 6, 20

Regular verb conjugations 276–7

Relative clauses 57–9, 208–10; Key ideas 58; **que** 58; **el que** 58–9; **quien (es)** 58, 59; **el cual** 208; **cuyo** 208; **lo que, lo cual** 58, 59; restrictive and non-restrictive clauses 208–9; special construction with ‘to be’ plus relative 209; **donde** 208; **todo(s) cuanto(s)** 210, 213
reunir 119

saber preterite meaning 221, modal verb 243

san(to) 194

se 44, 46, 126; with passive 249, 251–3; with people 249–50; impersonal 249; see **Active and passive**

seguir 144, 238, 258

según 167

Sequence of tenses 234

ser definition 127; ownership, origin 128; in passive sentences 246; with noun, pronoun, infinitive 128; to state where an event is taking place 246; with time 128, omission of indefinite article 185

ser and **estar** 127–30, 245–7; Key ideas 127; with adjectives 129. See **ser** and **estar**

si 105–7, 173, 238–40

siempre que 233

sin 167, 185; followed by the infinitive 195, 254; followed by a negative 260

sin que 233

sino 171; **sino que** 269

sobre 167

soler 243

Spelling 7–8; verbs 7, 113–21; double letters 7, 8; capital letters 8; titles 8

Spelling changes in verbs 113–21

Stress 5–7; strong vowels 6, 7; weak vowels 6, 7

Subject pronouns 42–3; Key ideas 42; forms 41; familiar and formal subject pronouns 42; use of subject pronoun 42–3

Subjunctive 96–103, 229–37; Key ideas 97; characteristics 97–8; formation 98–100; present subjunctive 98; irregular forms of present 98–99; perfect subjunctive 99; imperfect subjunctive 99; pluperfect subjunctive 99–100; formation of imperative 100; use in main clauses 101, 233–4; common idioms with subjunctive 235; contrasted with indicative 234–5; -**quiera** expressions 232; sequence of tenses 234; verbs

with either infinitive or subjunctive construction 234; subjunctive after: conjunctions expressing condition 233, 239, doubt and uncertainty 229, hopes and desires 98, indefinite antecedent 231–2, **lo que** 232, necessity 98, 100, 230, 231, negative antecedent 231–2, possibility and probability 97, 100, **que** with imperative 234, time conjunctions 101, verbs of emotion 229–30, verbs of influence, requests 100, 230, verbs of permitting and prohibiting 101, verbs of saying in the negative 101, 231, words meaning ‘perhaps’ 233–4

Superlative 30; Key ideas 30; formation 30; **de** after superlative 31; **-ísimo** 30, 199

Syllables 7

tal 15

tampoco 147, 150

tan (exclamations) 211

tan(to) ... como 28

temer 100, 230, 235

tener 185; as an auxiliary verb 219, 257

tener que 121, 122, 138

Tenses in Spanish 276

tercer(o) 36

Time 37, 162, 215, 219

Titles 8

todo 66, 69–70

todo(s) cuanto(s) 210, 213

tras 167

último 24

uno 35, 66, 250

unos plural indefinite article 15; translation 15; ‘approximately’ 15, 67

varios 66, 68

venir 238, 258

Verb tables 276–88

Verbs (general) 71; position of verbs in sentence 178–9
volver a 139

Word order 177–80, 274–5; Key ideas 178; position of: verbs 178–9, adjectives 179, prepositions 179, object pronouns, 44, 45, 274, adverbs 274

y 171; **y > e** 171